

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B****ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις Συναλλαγές Γεωργικών Προϊόντων

(ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Απόφαση αριθ. 2/2003 της μεικτής κτηνιατρικής Επιτροπής που ιδρύθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 25ης Νοεμβρίου 2003	L 23	27	28.1.2004
► <u>M2</u>	Αποφαση αριθ. 3/2004 της μεικτης επιτροπης γεωργιας της 29ης Απριλίου 2004	L 151	126	30.4.2004
► <u>M3</u>	Απόφαση αριθ. 1/2004 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 28ης Απριλίου 2004	L 160	118	30.4.2004
► <u>M4</u>	Απόφαση αριθ. 2/2004 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 9ης Δεκεμβρίου 2004	L 17	1	20.1.2005
► <u>M5</u>	Απόφαση αριθ. 2/2005 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 1ης Μαρτίου 2005	L 78	50	24.3.2005
► <u>M6</u>	Απόφαση αριθ. 1/2005 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 25ης Φεβρουαρίου 2005	L 131	43	25.5.2005
► <u>M7</u>	Απόφαση αριθ. 3/2005 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας που έχει συσταθεί δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 19ης Δεκεμβρίου 2005	L 346	33	29.12.2005
► <u>M8</u>	Απόφαση αριθ. 4/2005 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας της 19ης Δεκεμβρίου 2005	L 346	44	29.12.2005
► <u>M9</u>	Απόφαση αριθ. 1/2006 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που έχει θεσπιστεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 1ης Δεκεμβρίου 2006	L 32	91	6.2.2007
► <u>M10</u>	Απόφαση αριθ. 1/2007 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 15ης Ιουνίου 2007	L 173	31	3.7.2007

► <u>M11</u>	Απόφαση αριθ. 1/2008 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 15ης Ιανουαρίου 2008	L 27	21	31.1.2008
► <u>M12</u>	Απόφαση αριθ. 2/2008 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 24ης Ιουνίου 2008	L 228	3	27.8.2008
► <u>M13</u>	Απόφαση αριθ. 1/2008 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 23ης Δεκεμβρίου 2008	L 6	89	10.1.2009
► <u>M14</u>	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων	L 136	2	30.5.2009
► <u>M15</u>	Απόφαση αριθ. 1/2009 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας της 9ης Δεκεμβρίου 2009	L 115	33	8.5.2010
► <u>M16</u>	Απόφαση αριθ. 1/2010 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που θεσπίστηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 1ης Δεκεμβρίου 2010	L 338	50	22.12.2010
► <u>M17</u>	Απόφαση αριθ. 1/2010 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 13ης Δεκεμβρίου 2010	L 32	9	8.2.2011
► <u>M18</u>	Απόφαση αριθ. 1/2011 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 31ης Μαρτίου 2011	L 90	53	6.4.2011
► <u>M19</u>	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, η οποία τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων	L 297	3	16.11.2011
► <u>M20</u>	Απόφαση αριθ. 1/2012 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 3ης Μαΐου 2012	L 155	1	15.6.2012
► <u>M21</u>	Απόφαση αριθ. 2/2012 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 3ης Μαΐου 2012	L 155	99	15.6.2012
► <u>M22</u>	Απόφαση αριθ. 1/2013 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 22ας Φεβρουαρίου 2013	L 264	1	5.10.2013
► <u>M23</u>	Απόφαση αριθ. 1/2013 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας της 28ης Νοεμβρίου 2013	L 332	49	11.12.2013
► <u>M24</u>	Απόφαση αριθ. 1/2014 της μεικτής επιτροπής γεωργίας της 9ης Απριλίου 2014	L 180	21	20.6.2014
► <u>M25</u>	Απόφαση αριθ. 2/2015 της μεικτής επιτροπής γεωργίας της 19ης Νοεμβρίου 2015	L 323	29	9.12.2015
► <u>M26</u>	Απόφαση αριθ. 1/2016 της μεικτής επιτροπής γεωργίας της 16ης Νοεμβρίου 2016	L 7	20	12.1.2017
► <u>M27</u>	Απόφαση αριθ. 1/2015 της μεικτής επιτροπής γεωργίας της 19ης Νοεμβρίου 2015	L 27	155	1.2.2017

► <u>M28</u>	Απόφαση αριθ. 1/2017 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας της 22ας Ιουνίου 2017	L 171	185	4.7.2017
► <u>M29</u>	Απόφαση αριθ. 1/2015 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που θεσπίστηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων της 17ης Δεκεμβρίου 2015	L 112	1	8.4.2020
► <u>M30</u>	Απόφαση αριθ. 1/2018 της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 12ης Ιουνίου 2018	L 127	26	22.4.2020
► <u>M31</u>	Απόφαση αριθ. 1/2020 της μεικτής επιτροπής γεωργίας της 31ης Ιουλίου 2020	L 323	1	5.10.2020

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 142 της 31.5.2002, σ. 92 (22002A0430(04))
- **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 208 της 10.6.2004, σ. 101 (3/2004)
- **C3** Διορθωτικό ΕΕ L 212 της 12.6.2004, σ. 72 (1/2004)
- **C4** Διορθωτικό ΕΕ L 332 της 6.11.2004, σ. 59 (3/2004)



ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις Συναλλαγές Γεωργικών Προϊόντων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

καλούμενη εφεξής «η Κοινότητα»,

και

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ,

καλούμενη εφεξής «η Ελβετία»,

καλούμενες εφεξής «τα Μέρη»,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να εξαλείψουν προοδευτικά τα εμπόδια στο ουσιώδες μέρος των συναλλαγών τους, σύμφωνα με τις διατάξεις που περιέχονται στη συμφωνία για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και αφορούν την ίδρυση ζωνών ελεύθερων συναλλαγών,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι στο άρθρο 15 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών της 22ας Ιουλίου 1972 τα Μέρη δήλωσαν ότι είναι διατεθειμένα να ευνοήσουν, τηρώντας τη γεωργική τους πολιτική, την αρμονική ανάπτυξη των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων, στα οποία δεν εφαρμόζεται η εν λόγω συμφωνία,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός

1. Η παρούσα συμφωνία αποσκοπεί στην ενίσχυση των σχέσεων ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των Μερών μέσω της βελτίωσης της πρόσβασής τους στην αγορά των γεωργικών προϊόντων του ετέρου Μέρους.
2. Ως «γεωργικά προϊόντα» νοούνται τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στα κεφάλαια 1 έως 24 της Διεθνούς Σύμβασης για το Εναρμονισμένο Σύστημα Περιγραφής και Κωδικοποίησης των Εμπορευμάτων. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των παραρτημάτων 1 έως 3 της παρούσας συμφωνίας αποκλείονται τα προϊόντα του κεφαλαίου 3 και των κλάσεων 16.04 και 16.05 του Εναρμονισμένου Συστήματος, καθώς και τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 05119110, 05119190, 19022010 και 23012000.
3. Η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται στις ύλες που καλύπτονται από το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών, με εξαίρεση τις σχετικές παραχωρήσεις που παρέχονται με τα παραρτήματα 1 και 2.

Άρθρο 2

Δασμολογικές παραχωρήσεις

1. Στο παράρτημα 1 της παρούσας συμφωνίας απαριθμούνται οι δασμολογικές παραχωρήσεις που παρέχει η Ελβετία στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη των παραχωρήσεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 3.
2. Στο παράρτημα 2 της παρούσας συμφωνίας απαριθμούνται οι δασμολογικές παραχωρήσεις που παρέχει η Κοινότητα στην Ελβετία, με την επιφύλαξη των παραχωρήσεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 3.

▼B*Άρθρο 3***Παραχωρήσεις σχετικές με τα τυριά**

Το παράρτημα 3 της παρούσας συμφωνίας περιέχει τις ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο εμπόριο τυριών.

*Άρθρο 4***Κανόνες καταγωγής**

Οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν αμοιβαίως για την εφαρμογή των παραρτημάτων 1 έως 3 της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών.

*Άρθρο 5***Μείωση των τεχνικών εμποδίων στις εμπορικές συναλλαγές**

1. ►**M19** Τα παραρτήματα 4 έως 12 της παρούσας συμφωνίας καθορίζουν τον τρόπο μείωσης των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο γεωργικών προϊόντων στους ακόλουθους τομείς: ◀

- παράρτημα 4 σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα,
- παράρτημα 5 σχετικά με την διατροφή των ζώων,
- παράρτημα 6 σχετικά με τον τομέα των σπόρων προς σπορά,
- παράρτημα 7 σχετικά με το εμπόριο προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα,
- παράρτημα 8 σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση και την προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο,
- παράρτημα 9 σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που παράγονται με μεθόδους βιολογικής παραγωγής,
- παράρτημα 10 σχετικά με την αναγνώριση των ελέγχων συμμόρφωσης προς τους κανόνες εμπορίας για τα νωπά οπωροκηπευτικά,
- παράρτημα 11 σχετικά με τα υγειονομικά και ζωοτεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων,

▼M19

- παράρτημα 12 σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων.

▼B

2. Οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 1 και τα άρθρα 6 έως 8 και 10 έως 13 της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παράρτημα 11.

*Άρθρο 6***Μικτή επιτροπή γεωργίας**

1. Συνιστάται μικτή επιτροπή γεωργίας (εφεξής καλούμενη επιτροπή), η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των Μερών.
2. Η επιτροπή επιφορτίζεται με τη διαχείριση της παρούσας συμφωνίας και μεριμνά για την καλή εκτέλεσή της.

▼B

3. Η επιτροπή διαθέτει αποφασιστική αρμοδιότητα στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία και στα παραρτήματά της. Η εκτέλεση των αποφάσεων αυτών πραγματοποιείται από τα Μέρη σύμφωνα με τους ίδιους αυτών κανόνες.
4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.
5. Η επιτροπή αποφασίζει με κοινή συμφωνία.
6. Για την καλή εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας, τα Μέρη, κατόπιν αιτήσεως ενός από αυτά, διαβουλεύονται στο πλαίσιο της επιτροπής.
7. Η επιτροπή συγκροτεί τις ομάδες εργασίας που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας. Θεσπίζει με τον εσωτερικό κανονισμό της ιδίως τη σύνθεση και τη λειτουργία των εν λόγω ομάδων εργασίας.

▼M19

8. Η επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει αυθεντικές εκδόσεις της συμφωνίας σε νέες γλώσσες.

▼B*Άρθρο 7***Επίλυση των διαφορών**

Κάθε Μέρος δύναται να υποβάλει μια διαφορά σχετική με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στην επιτροπή, η οποία προσπαθεί να επιλύσει τη διαφορά. Στην επιτροπή παρέχονται όλα τα χρήσιμα στοιχεία για την εις βάθος εξέταση της κατάστασης με στόχο της εξεύρεσης αποδεκτής λύσης. Για το σκοπό αυτό, η επιτροπή εξετάζει όλες τις δυνατότητες που επιτρέπουν να διατηρηθεί η καλή εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 8***Ανταλλαγές πληροφοριών**

1. Τα Μέρη ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία που αφορά την υλοποίηση και την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.
2. Κάθε Μέρος ενημερώνει το άλλο για τις τροποποιήσεις που προτίθεται να επιφέρει στις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις σχετικές με το αντικείμενο της συμφωνίας και του ανακοινώνει τις νέες διατάξεις το ταχύτερο δυνατό.

*Άρθρο 9***Υποχρέωση εχεμύθειας**

Οι αντιπρόσωποι, εμπειρογνώμονες και λοιποί υπάλληλοι των Μερών υποχρεούνται, ακόμη και μετά την παύση άσκησης των καθηκόντων τους, να μην αποκαλύπτουν τις πληροφορίες που έχουν αποκτήσει στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

▼B*Άρθρο 10***Μέτρα διασφάλισης**

1. Εάν, στο πλαίσιο της εφαρμογής των παραρτημάτων 1 έως 3 της παρούσας συμφωνίας και λόγω της ιδιαίτερης ευαισθησίας των γεωργικών αγορών των Μερών, οι εισαγωγές προϊόντων καταγωγής του ενός των Μερών συνεπάγονται σοβαρή διαταραχή των αγορών του άλλου Μέρους, τα δύο Μέρη αρχίζουν αμέσως διαβουλεύσεις για την εξεύρεση της κατάλληλης λύσης. Εν αναμονή της λύσης αυτής, το ενδιαφερόμενο Μέρος μπορεί να λάβει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή στα άλλα παραρτήματα:

α) οι ακόλουθες διαδικασίες εφαρμόζονται εν απουσία ειδικών διατάξεων:

- Όταν ένα Μέρος προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή μέτρα διασφάλισης όσον αφορά ένα τμήμα ή το σύνολο του εδάφους του άλλου Μέρους, ενημερώνει προηγουμένως σχετικά το άλλο Μέρος αναφέροντάς του τους λόγους·
- Όταν ένα Μέρος λαμβάνει μέτρα διασφάλισης όσον αφορά ένα τμήμα ή το σύνολο του εδάφους του ή του εδάφους τρίτης χώρας, ενημερώνει σχετικά το άλλο Μέρος το ταχύτερο δυνατό·
- Χωρίς να θίγεται η δυνατότητα άμεσης θέσης σε ισχύ των μέτρων διασφάλισης, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις μεταξύ των δύο Μερών το συντομότερο δυνατό με στόχο την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων·
- Στην περίπτωση μέτρων διασφάλισης που λαμβάνονται από ένα κράτος μέλος της Κοινότητας έναντι της Ελβετίας, ενός άλλου κράτους μέλους ή μίας τρίτης χώρας, η Κοινότητα ενημερώνει σχετικά την Ελβετία το ταχύτερο δυνατό.

β) πρέπει να επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που επιφέρουν την μικρότερη διαταραχή στην εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας.

▼M14*Άρθρο 11***Τροποποιήσεις**

Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την τροποποίηση των παραρτημάτων και των προσαρτημάτων των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας.

▼B*Άρθρο 12***Αναθεώρηση**

1. Εάν ένα Μέρος επιθυμεί την αναθεώρηση της παρούσας συμφωνίας, υποβάλλει στο άλλο Μέρος αιτιολογημένη αίτηση.

2. Τα Μέρη μπορούν να αναθέσουν στην επιτροπή να εξετάσει την εν λόγω αίτηση και να διατυπώσει ενδεχομένως συστάσεις, ιδίως για την έναρξη διαπραγματεύσεων.

3. Οι συμφωνίες που προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 υποβάλλονται σε επικύρωση ή σε έγκριση εκ μέρους των Μερών, σύμφωνα με τις ίδιες αυτών διαδικασίες.

▼B*Άρθρο 13***Εξελικτική ρήτρα**

1. Τα Μέρη αναλαμβάνουν την δέσμευση να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για να επιτύχουν προοδευτικά μεγαλύτερη ελευθέρωση των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ τους.
2. Για το σκοπό αυτό, τα Μέρη προβαίνουν τακτικά, στο πλαίσιο της επιτροπής, σε εξέταση των όρων των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων μεταξύ τους.
3. Με βάση τα αποτελέσματα της εξέτασης αυτής τα Μέρη, στο πλαίσιο των αντίστοιχων γεωργικών πολιτικών τους και λαμβάνοντας υπόψη την ευαισθησία των γεωργικών αγορών, μπορούν να αρχίσουν διαπραγματεύσεις, στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό να καθορίσουν, σε αμοιβαία προτιμησιακή και αμοιβαίως επωφελή βάση, νέες μειώσεις των εμποδίων στις συναλλαγές του γεωργικού τομέα.
4. Οι συμφωνίες που προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 υποβάλλονται σε επικύρωση ή σε έγκριση εκ μέρους των Μερών, σύμφωνα με τις ίδιες αυτών διαδικασίες.

*Άρθρο 14***Εφαρμογή της συμφωνίας**

1. Τα Μέρη λαμβάνουν όλα τα γενικά ή ειδικά μέτρα που είναι κατάλληλα για να εξασφαλίσουν την εκτέλεση των υποχρεώσεων της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα Μέρη απέχουν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υλοποίηση των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 15***Παραρτήματα**

Τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των προσαρτημάτων τους, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

*Άρθρο 16***Εδαφικό πεδίο εφαρμογής**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός στα εδάφη όπου εφαρμόζεται η συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω συνθήκη, και αφετέρου στο έδαφος της Ελβετίας.

*Άρθρο 17***Έναρξη ισχύος και διάρκεια**

1. Η παρούσα συμφωνία θα επικυρωθεί ή θα εγκριθεί από τα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της τελευταίας κοινοποίησης της κατάθεσης των εγγράφων επικύρωσης ή έγκρισης και των επτά ακόλουθων συμφωνιών:

συμφωνία σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων

συμφωνία για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων

συμφωνία για τις αεροπορικές μεταφορές

▼B

συμφωνία για τη σιδηροδρομική και οδική μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών

συμφωνία για την αμοιβαία αναγνώριση στον τομέα της αξιολόγησης της συμμόρφωσης

συμφωνία για ορισμένα θέματα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις

συμφωνία για την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία.

2. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για αρχική περίοδο επτά ετών. Παρατείνεται σιωπηρά για απεριόριστη διάρκεια, εκτός εάν η Κοινότητα ή η Ελβετία κοινοποιήσουν το αντίθετο στο άλλο Μέρος, πριν λήξει η αρχική περίοδος ισχύος. Σε περίπτωση τέτοιας κοινοποίησης, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 4.

3. Η Κοινότητα ή η Ελβετία δύναται να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία, κοινοποιώντας την απόφασή της στο άλλο Μέρος. Σε περίπτωση τέτοιας κοινοποίησης, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 4.

4. Οι επτά συμφωνίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παύουν να ισχύουν έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης σχετικά με τη μη ανανέωση, που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ή την καταγγελία, που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve, en dos ejemplares en las lenguas alemana, danesa, española, finesa, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y sueca, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico.

Udfærdiget i Luxembourg, den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems ito eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig in zweifacher Ausfertigung in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, spanischer und schwedischer Sprache, wobei jeder dieser Wortlaute gleichermaßen verbindlich ist.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα, σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine, in duplicate in the Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese, Finnish and Swedish languages, each text being equally authentic.

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf, en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove, in duplice esemplare, in lingua danese, finnica, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca. Ciascuna delle versioni linguistiche fa parimenti fede.

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenenneentig, in tweevoud, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle talen gelijkelijk authentiek.

Feito no Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove, em dois exemplares, nas línguas alemã, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa e sueca, fazendo igualmente fé qualquer dos textos.

▼B

Tehty Luxemburgissa kahdentenäkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Utfärdat i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundranittionio i två exemplar på det danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språket, vilka samtliga texter är giltiga.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

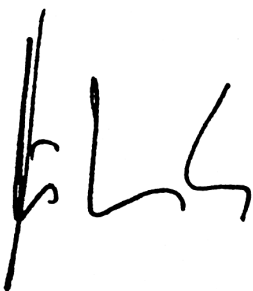
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

Por la Confederación Suiza

For Det Schweiziske Edsforbund

Für der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

For the Swiss Confederation

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

Voor de Zwitserse Bondsstaat

Pela Confederação Suíça

Sveitsin valaliiton puolesta

▼B

På Schweiziska Edsförbundets vägnar

S. Langhin

Hein



Πίνακας περιεχομένων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1	Παραχωρήσεις που χορηγεί η Ελβετία
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2	Παραχωρήσεις που χορηγεί η Κοινότητα
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4	Σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα
	<i>Προσάρτημα 1:</i> Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα
	<i>Προσάρτημα 2:</i> Νομοθεσία
	<i>Προσάρτημα 3:</i> Αρχές οι οποίες οφείλουν να παρέχουν κατόπιν αιτήσεως κατάλογο των επίσημων οργανισμών που είναι αρμόδιοι για την έκδοση των φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων
	<i>Προσάρτημα 4:</i> Περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 και σχετικές ειδικές απαιτήσεις
	<i>Προσάρτημα 5:</i> Ανταλλαγή πληροφοριών
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5	Σχετικά με τη διατροφή των ζώων
	<i>Προσάρτημα 1</i>
	<i>Προσάρτημα 2:</i> Πίνακας νομοθετικών διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 9
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6	Σχετικά με τον τομέα των σπόρων προς σπορά
	<i>Προσάρτημα 1:</i> Νομοθεσίες
	<i>Προσάρτημα 2:</i> Οργανισμοί ελέγχου και πιστοποίησης των σπόρων προς σπορά
	<i>Προσάρτημα 3:</i> Κοινοτικές παρεκκλίσεις που γίνονται αποδεκτές από την Ελβετία
	<i>Προσάρτημα 4:</i> Κατάλογος των τρίτων χωρών
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7	Σχετικά με το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων
	<i>Προσάρτημα 1:</i> Αμπελοοινικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2
	<i>Προσάρτημα 2:</i> Ειδικές διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) και β)
	<i>Προσάρτημα 3:</i> Κατάλογος των πράξεων και τεχνικών διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 σχετικά με τα αμπελοοινικά προϊόντα
	<i>Προσάρτημα 4:</i> Προστατευόμενες ονομασίες που αναφέρονται στο άρθρο 5
	<i>Προσάρτημα 5:</i> Προϋποθέσεις και λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 9 και στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β)

▼ B

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8 Σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο
- Προσάρτημα 1:* Γεωγραφικές ενδείξεις σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής ευρωπαϊκής ένωσης
- Προσάρτημα 2:* Προστατευόμενες ονομασίες για τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής ελβετίας
- Προσάρτημα 3:* Προστατευόμενες επωνυμίες για τα αρωματισμένα ποτά κοινοτικής καταγωγής
- Προσάρτημα 4:* Προστατευόμενες επωνυμίες για τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής Ελβετίας
- Προσάρτημα 5:* Κατάλογος των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, τους αρωματισμένους οίνους και τα αρωματισμένα ποτά
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9 Σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που παράγονται με μεθόδους βιολογικής παραγωγής
- Προσάρτημα 1:* Κατάλογος των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής
- Προσάρτημα 2:* Λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 Σχετικά με την αναγνώριση των ελεγχων συμμορφωσης με τα προτυπα εμπορίας των νωπών οπωροκηπευτικών
- Προσάρτημα 1:* Ελβετικοί οργανισμοί ελέγχου εξουσιοδοτημένοι για την έκδοση του πιστοποιητικού συμμόρφωσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του παραρτήματος 10
- Προσάρτημα 2:*
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11 Σχετικά με τα υγειονομικά και ζωοτεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων ζώων και ζωικών προϊόντων
- Προσάρτημα 1:* Μέτρα καταπολέμησης/κοινοποίησης των ασθενειών
- Προσάρτημα 2:* Υγεία των ζώων: εμπόριο και διαθεση στην αγορά
- Προσάρτημα 3:* Εισαγωγή ζώων ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους από τρίτες χώρες
- Προσάρτημα 4:* Ζωοτεχνία, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από τρίτες χώρες
- Προσάρτημα 5:* Ζώα ζώα, σπέρμα, ωάρια και έμβρυα: συνοριακοί έλεγχοι και τέλη
- Προσάρτημα 6:* Ζωικά προϊόντα
- Προσάρτημα 7:* Αρμόδιες αρχές
- Προσάρτημα 8:* Προσαρμογή στις περιφερειακές συνθήκες
- Προσάρτημα 9:* Κατευθυντήριες γραμμές για τις διαδικασίες διεξαγωγής ελέγχου
- Προσάρτημα 10:* Ζωικά προϊόντα: συνοριακοί έλεγχοι και τέλη
- Προσάρτημα 11:* Σημεία Επαφής

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 12 σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Προσάρτημα 1: Καταλογοι των γεωγραφικών ενδείξεων εκαστου μερους οι οποιες προστατευονται απο το αλλο μερος

Προσάρτημα 2 Νομοθεσιες των μερων

▼ M12

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Παραχωρήσεις που χορηγεί η Ελβετία

Η Ελβετία χορηγεί, για τα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας που αναφέρονται κατωτέρω, τις ακόλουθες δασμολογικές παραχωρήσεις, ενδεχομένως εντός των ορίων μιας καθορισμένης ετήσιας ποσότητας:

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0101 90 95	Άλογα ζωντανά (εκτός από αναπαραγωγής καθαρής φυλής και εκείνα που προορίζονται για σφαγή) (σε αριθμό κεφαλών)	0	100 κεφαλές
0204 50 10	Κατσίκισιο κρέας, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο	40	100
0207 14 81	Στήθη από κατοικίδιους πετεινούς και κότες, κατεψυγμένα	15	2 100
0207 14 91	Τεμάχια και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων από κατοικίδιους πετεινούς και κότες συμπεριλαμβανομένων των συκωτιών (εκτός από στήθη), κατεψυγμένα	15	1 200
0207 27 81	Στήθη από κατοικίδιους γάλους και γαλοπούλες, κατεψυγμένα	15	800
0207 27 91	Τεμάχια και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων από κατοικίδιους γάλους και γαλοπούλες, συμπεριλαμβανομένων των συκωτιών (εκτός από στήθη), κατεψυγμένα	15	600
0207 33 11	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, κατεψυγμένες	15	700
0207 34 00	Συκώτια «φουά-γκρα» από κατοικίδιες πάπιες, χήνες ή φραγκόκοτες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	9,5	20
0207 36 91	Τεμάχια και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων (εκτός από συκώτια «φουά-γκρα») από κατοικίδιες πάπιες, χήνες ή φραγκόκοτες, κατεψυγμένα	15	100
0208 10 00	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων κουνελιών ή λαγών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	11	1 700
0208 90 10	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων κυνηγιού (εκτός από εκείνα λαγών και αγριόχοιρων), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	0	100
ex 0210 11 91	Χοιρομέρια και τεμάχια αυτών, με τα οστά, χοιροειδών (πλην αγριόχοιρων), αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	ατελώς	1 000 ⁽¹⁾
ex 0210 19 91	Κομμάτι μπριζόλας χωρίς κόκκαλο, σε άρμη και καπνιστό	ατελώς	
0210 20 10	Αποξηραμένα κρέατα βοοειδών	ατελώς	200 ⁽²⁾
ex 0407 00 10	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, προς κατανάλωση, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα	47	150
ex 0409 00 00	Φυσικό μέλι ακακίας	8	200
ex 0409 00 00	Φυσικό μέλι άλλο (πλην ακακίας)	26	50
0602 10 00	Μοσχεύματα χωρίς ρίζα και μπόλια	ατελώς	απεριόριστες

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0602 20 11	Φυτάρια υπό μορφή υποκειμένου μηλοειδών (προερχόμενα από σπορά ή αγενή πολλαπλασιασμό): — μπολιασμένα, γυμνόρριζα	ατελώς	(³)
0602 20 19	— μπολιασμένα, με ριζόχωμα		
0602 20 21	— μη μπολιασμένα, γυμνόρριζα		
0602 20 29	— μη μπολιασμένα, με ριζόχωμα		
0602 20 31	Φυτάρια υπό μορφή υποκειμένου πυρηνόκαρπων (προερχόμενα από σπορά ή αγενή πολλαπλασιασμό): — μπολιασμένα, γυμνόρριζα	ατελώς	(³)
0602 20 39	— μπολιασμένα, με ριζόχωμα		
0602 20 41	— μη μπολιασμένα, γυμνόρριζα		
0602 20 49	— μη μπολιασμένα, με ριζόχωμα		
0602 20 51	Φυτάρια άλλα πλην των υπό μορφή υποκειμένου μηλοειδών ή πυρηνόκαρπων (προερχόμενα από σπορά ή αγενή πολλαπλασιασμό), με βρώσιμους καρπούς: — γυμνόρριζα	ατελώς	απεριόριστες
0602 20 59	— άλλα πλην γυμνόρριζων		
0602 20 71	Δένδρα, χαμόδενδρα, δενδρύλλια και θάμνοι, που δίνουν βρώσιμους καρπούς, γυμνόρριζα: — μηλοειδών	ατελώς	(³)
0602 20 72	— πυρηνόκαρπων		
0602 20 79	— καρπών άλλων πλην μηλοειδών ή πυρηνόκαρπων	ατελώς	απεριόριστες
0602 20 81	Δένδρα, χαμόδενδρα, δενδρύλλια και θάμνοι, που δίνουν βρώσιμους καρπούς, με ριζόχωμα: — μηλοειδών	ατελώς	(³)
0602 20 82	— πυρηνόκαρπων		
0602 20 89	— καρπών άλλων πλην μηλοειδών ή πυρηνόκαρπων	ατελώς	απεριόριστες
0602 30 00	Ροδόδενδρα και αζαλέες, μπολιασμένα ή μη	ατελώς	απεριόριστες
0602 40 10	Τριανταφυλλίες, μπολιασμένες ή μη: — άγριες τριανταφυλλίες και άγριοι βλαστοί τριανταφυλλιάς	ατελώς	απεριόριστες
0602 40 91	— άλλες πλην των άγριων τριανταφυλλιών και των άγριων βλαστών τριανταφυλλιάς: — γυμνόρριζες		
0602 40 99	— άλλες πλην γυμνόρριζων, με ριζόχωμα		

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0602 90 11	Φυτάρια (προερχόμενα από σπορά ή αγενή πολλαπλασιασμό) ωφέλιμων ειδών· λευκό (φύτρα) μανιταριών:	ατελώς	απεριόριστες
0602 90 12	— φυτάρια λαχανικών και χλοοτάπητας σε ρόλους		
0602 90 19	— λευκό (φύτρα) μανιταριών		
0602 90 19	— άλλα πλην των φυταριών λαχανικών, του χλοοτάπητα σε ρόλους και του λευκού μανιταριών		
0602 90 91	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους)	ατελώς	απεριόριστες
0602 90 91	— γυμνόρριζα		
0602 90 99	— άλλες πλην γυμνόρριζων, με ριζόχωμα		
0603 11 10	Τριαντάφυλλα, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 1ης Μαΐου έως 25 Οκτωβρίου	ατελώς	1 000
0603 12 10	Γαρύφαλλα, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 1ης Μαΐου έως 25 Οκτωβρίου		
0603 13 10	Ορχιδέες, κομμένες, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπές, από 1ης Μαΐου έως 25 Οκτωβρίου		
0603 14 10	Χρυσάνθεμα, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 1ης Μαΐου έως 25 Οκτωβρίου		
0603 19 11	Άνθη και μπουμπούκια ανθέων (άλλα πλην των τριαντάφυλλων, γαρυφάλων, ορχιδέων και των χρυσανθέμων), κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 1ης Μαΐου έως 25 Οκτωβρίου		
0603 19 11	— ξυλώδη		
0603 19 19	— άλλα πλην ξυλωδών		
0603 12 30	Γαρύφαλλα, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 26 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου	ατελώς	απεριόριστες
0603 13 30	Ορχιδέες, κομμένες, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπές, από 26 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου		
0603 14 30	Χρυσάνθεμα, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 26 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου		
0603 19 30	Τουλίπες, κομμένες, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπές, από 26 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου		
0603 19 31	Άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, από 26 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου	ατελώς	απεριόριστες
0603 19 31	— ξυλώδη		
0603 19 39	— άλλα πλην ξυλωδών		

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0702 00 10	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη — ντομάτες cerises — από 21 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου — ντομάτες Peretti (επίμηκες σχήμα)	ατελώς	10 000
0702 00 20	— από 21 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου — άλλες ντομάτες διαμέτρου 80 mm και άνω (σαρκώδεις ντομάτες)		
0702 00 30	— από 21 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου — άλλες		
0702 00 90	— από 21 Οκτωβρίου έως 30 Απριλίου		
0705 11 11	Μαρούλια iceberg χωρίς εξωτερικά φύλλα — από 1ης Ιανουαρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	ατελώς	2 000
0705 21 10	Ραδίκια witloof, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη — από 21 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου	ατελώς	2 000
0707 00 10	Αγγούρια για σαλάτα, από 21 Οκτωβρίου έως 14 Απριλίου	5	200
0707 00 30	Αγγούρια για κονσερβοποίηση, μήκους > 6 cm αλλά ≤ 12 cm, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 21 Οκτωβρίου έως 14 Απριλίου	5	100
0707 00 31	Αγγούρια για κονσερβοποίηση, μήκους > 6 cm αλλά ≤ 12 cm, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 15 Απριλίου έως 20 Οκτωβρίου	5	2 100
0707 00 50	Αγγουράκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	3,5	800
0709 30 10	Μελιτζάνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη — από 16 Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου	ατελώς	1 000
0709 51 00 0709 59 00	Μανιτάρια, του γένους Agaricus ή άλλα (εκτός από τρούφες), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	απεριόριστες
0709 60 11	Πιπεριές, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη — από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	2,5	απεριόριστες
0709 60 12	Πιπεριές νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη από 1ης Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου	5	1 300
0709 90 50	Κολοκυθάκια (συμπεριλαμβανομένων των ανθών κολοκυθιάς), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη — από 31 Οκτωβρίου έως 19 Απριλίου	ατελώς	2 000
ex 0710 80 90	Μανιτάρια, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα	ατελώς	απεριόριστες

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0711 90 90	Λαχανικά και μείγματα λαχανικών, διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, σε θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμοποιούν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται	0	150
0712 20 00	Κρεμμύδια ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	0	100
0713 10 11	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) ξερά, χωρίς λοβό, σε ολόκληρους κόκκους, μη επεξεργασμένα, προοριζόμενα για ζωοτροφές	Έκπτωση κατά 0,9 επί του εφαρμοζόμενου δασμού	1 000
0713 10 19	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) ξερά, χωρίς λοβό, σε ολόκληρους κόκκους, μη επεξεργασμένα (πλην των προοριζόμενων για ζωοτροφές, για τεχνικές χρήσεις ή για την παρασκευή μπύρας)	0	1 000
0802 21 90	Φουντούκια (<i>Corylus</i> spp.), νωπά ή ξηρά — με κέλυφος, πλην των προοριζόμενων για ζωοτροφές ή για την εξαγωγή ελαίου	ατελώς	απεριόριστες
0802 22 90	— χωρίς κέλυφος, πλην των προοριζόμενων για ζωοτροφές ή για την εξαγωγή ελαίου		
0802 32 90	Ξηροί καρποί	ατελώς	100
ex 0802 90 90	Κουκουνάρια νωπά ή ξηρά	ατελώς	απεριόριστες
0805 10 00	Πορτοκάλια, νωπά ή ξηρά	ατελώς	απεριόριστες
0805 20 00	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και των satsumas) wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά ή ξηρά	ατελώς	απεριόριστες
0807 11 00	Καρπούζια, νωπά	ατελώς	απεριόριστες
0807 19 00	Πεπόνια, νωπά, εκτός από τα καρπούζια	ατελώς	απεριόριστες
0809 10 11	Βερίκοκα, νωπά, ακάλυπτα — από 1ης Σεπτεμβρίου έως 30 Ιουνίου άλλως συσκευασμένα	ατελώς	2 100
0809 10 91	— από 1ης Σεπτεμβρίου έως 30 Ιουνίου		
0809 40 13	Δαμάσκηνα, νωπά, ακάλυπτα, από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου	0	600
0810 10 10	Φράουλες νωπές, από 1ης Σεπτεμβρίου έως 14 Μαΐου	ατελώς	10 000
0810 10 11	Φράουλες νωπές, από 15 Μαΐου έως 31 Αυγούστου	0	200
0810 20 11	Σμέουρα, νωπά, από 1ης Ιουνίου έως 14 Σεπτεμβρίου	0	250

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
0810 50 00	Ακτινίδια, νωπά	ατελώς	απεριόριστες
ex 0811 10 00	Φράουλες, άψητες ή ψημένες στον ατμό ή βρασμένες στο νερό, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, μη συσκευασμένες για λιανική πώληση, προοριζόμενες για βιομηχανική χρήση	10	1 000
ex 0811 20 90	Σμέουρα, βατόμουρα, μούρα, βατόμουρα-σμέουρα, φραγκοστάφυλα κάθε είδους και λαγοκέρασα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, προοριζόμενα για βιομηχανική χρήση	10	1 200
0811 90 10	Καρποί των φυτών myrtilles, άψητοι ή ψημένοι στον ατμό ή βρασμένοι στο νερό, κατεψυγμένοι, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	0	200
0811 90 90	Καρποί και φρούτα, βρώσιμα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από φράουλες, σμέουρα, βατόμουρα, μούρα, βατόμουρα-σμέουρα, φραγκοστάφυλα κάθε είδους και λαγοκέρασα, καρπούς των φυτών myrtilles και τροπικά φρούτα)	0	1 000
0904 20 90	Πιπέρια του γένους Capsicum ή του γένους Pimenta, αποξηραμένα ή θρυμματισμένα ή σε σκόνη, επεξεργασμένα	0	150
0910 20 00	Κρόκος (ζαφορά)	ατελώς	απεριόριστες
1001 90 60	Σιτάρι και σμιγάδι (εκτός από σκληρό σιτάρι), μετουσιωμένα, προοριζόμενα για ζωοτροφές	Έκπτωση κατά 0,6 επί του εφαρμοζόμενου δασμού	50 000
1005 90 30	Καλαμπόκι προοριζόμενο για ζωοτροφές	Έκπτωση κατά 0,5 επί του εφαρμοζόμενου δασμού	13 000
1509 10 91	Ελαιόλαδο, παρθένο, προοριζόμενο για χρήσεις άλλες πλην της διατροφής των ζώων — σε γυάλινα δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l	60,60 ⁽⁴⁾	απεριόριστες
1509 10 99	— σε γυάλινα δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l, ή σε άλλα δοχεία	86,70 ⁽⁴⁾	απεριόριστες
1509 90 91	Ελαιόλαδο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, προοριζόμενα για χρήσεις άλλες πλην της διατροφής των ζώων — σε γυάλινα δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l	60,60 ⁽⁴⁾	απεριόριστες
1509 90 99	— σε γυάλινα δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l, ή σε άλλα δοχεία	86,70 ⁽⁴⁾	απεριόριστες

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
ex 0210 19 91	Χοιρομέρι σε άρμη χωρίς κόκκαλα που τοποθετείται σε κύστη ή σε τεχνητό έντερο	ατελώς	3 715
ex 0210 19 91	Κομμάτι μπριζόλας χωρίς κόκκαλο, καπνιστό		
1601 00 11 1601 00 21	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα· παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά από ζώα των κλάσεων 0101 έως 0104, εκτός από τους αγριόχοιρους		
ex 0210 19 91 ex 1602 49 10	Λαιμός χοίρου σε άρμη και αποξηραμένος στον αέρα, ολόκληρος, σε κομμάτια ή σε λεπτές φέτες		
2002 10 10	Ντομάτες, ολόκληρες ή σε τεμάχια, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ — σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg	2,50	απεριόριστες
2002 10 20	— σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg	4,50	απεριόριστες
2002 90 10	Ντομάτες, εκτός από ολόκληρες ή σε τεμάχια, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ — σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg	ατελώς	απεριόριστες
2002 90 21	Πούλπα, πολτός και συμπυκνώματα ντομάτας, σε ερμητικά σφραγισμένα δοχεία, των οποίων η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία είναι 25 % ή περισσότερο κατά βάρος, αποτελούμενα από ντομάτες και νερό, έστω και με την προσθήκη αλάτος ή καρυκευμάτων, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg	ατελώς	απεριόριστες
2002 90 29	Ντομάτες, εκτός από τις ολόκληρες ή σε τεμάχια και εκτός από την πούλπα, τον πολτό και τα συμπυκνώματα ντομάτας, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ — σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg	ατελώς	απεριόριστες
2003 10 00	Μανιτάρια του γένους Agaricus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ	0	1 700
ex 2004 90 18	Αγκινάρες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένες, άλλες από τα προϊόντα της κλάσης 2006 — σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg	17,5	απεριόριστες
ex 2004 90 49	— σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg	24,5	απεριόριστες
2005 60 10	Σπαράγγια παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006 — σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg	ατελώς	απεριόριστες
2005 60 90	— σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg		

▼ M12

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
2005 70 10	Ελιές παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένες, άλλες από τα προϊόντα της κλάσης 2006	ατελώς	απεριόριστες
2005 70 90	— σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg		
	— σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg		
ex 2005 99 11	Κάππαρη και αγκινάρες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένες, άλλες από τα προϊόντα της κλάσης 2006	17,5	απεριόριστες
ex 2005 99 41	— σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 5 kg	24,5	απεριόριστες
	— σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 5 kg		
2008 30 90	Εσπεριδοειδή, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	ατελώς	απεριόριστες
2008 50 10	Πούλπα βερίκοκου, άλλως παρασκευασμένη ή διατηρημένη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζεται ούτε περιλαμβάνεται αλλού	10	απεριόριστες
2008 50 90	Βερίκοκα, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	15	απεριόριστες
2008 70 10	Πούλπα ροδάκινου, άλλως παρασκευασμένη ή διατηρημένη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζεται ούτε περιλαμβάνεται αλλού	ατελώς	απεριόριστες
2008 70 90	Ροδάκινα, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 39 19	Χυμοί κάθε άλλου εσπεριδοειδούς εκτός από πορτοκάλι, φράπα ή γκρέιπ-φρουτ, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης	6	απεριόριστες
ex 2009 39 20	— χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, συμπυκνωμένοι	14	απεριόριστες
	— με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, συμπυκνωμένοι		
2204 21 50	Οίνοι γλυκείς, οίνοι ειδικοί και μιστέλια σε δοχεία	8,5	απεριόριστες
2204 29 50	— με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l ⁽⁵⁾	8,5	απεριόριστες
	— με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l ⁽⁵⁾		
ex 2204 21 50	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l, σύμφωνα με την περιγραφή ⁽⁶⁾	ατελώς	1 000 hl

▼ **M12**

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε CHF/100 kg μεικτού βάρους)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι καθαρού βάρους)
ex 2204 21 21	Ρετσίνα (ελληνικός λευκός οίνος), σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l, σύμφωνα με την περιγραφή (7)	ατελώς	500 hl
ex 2204 29 21	Ρετσίνα (ελληνικός λευκός οίνος), σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l, σύμφωνα με την περιγραφή (7), με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο — που υπερβαίνει το 13 % vol.		
ex 2204 29 22	— που δεν υπερβαίνει το 13 % vol.		

(1) Συμπεριλαμβάνονται 480 τόνοι για τα χοιρομέρια Πάρμας και San Daniele, σύμφωνα με την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ Ελβετίας και ΕΚ της 25ης Ιανουαρίου 1972.

(2) Συμπεριλαμβάνονται 170 τόνοι Bresaola, σύμφωνα με την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ Ελβετίας και ΕΚ της 25ης Ιανουαρίου 1972.

(3) Εντός των ορίων συνολικής ετήσιας ποσόστωσης 60 000 φυταρίων.

(4) Συμπεριλαμβάνεται η συνεισφορά στο εγγυητικό κεφάλαιο για την υποχρεωτική αποθεματοποίηση.

(5) Καλύπτονται μόνο τα προϊόντα κατά την έννοια του παραρτήματος 7 της συμφωνίας.

(6) Περιγραφή: ως οίνος «Porto» νοείται ο οίνος ποιότητας που παράγεται στην καθορισμένη περιοχή της Πορτογαλίας που φέρει το όνομα αυτό κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

(7) Περιγραφή: ως οίνος «Ρετσίνα» νοείται ο επιτραπέζιος οίνος κατά την έννοια των κοινοτικών διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο Α.2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

▼ **M12****ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2****Παραχωρήσεις που χορηγεί η Κοινότητα**

Η Κοινότητα χορηγεί, για τα προϊόντα καταγωγής Ελβετίας που περιλαμβάνονται στον κατωτέρω πίνακα, τις ακόλουθες δασμολογικές παραχωρήσεις, ενδεχομένως εντός των ορίων μιας καθορισμένης ετήσιας ποσότητας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε EUR/100 kg καθαρού βάρους)	Ετήσια ποσότητα σε καθαρό βάρος (τόνοι)
0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 69 0102 90 71 0102 90 79	Βοοειδή ζωντανά με βάρος που υπερβαίνει τα 160 kg	0	4 600 κεφαλές
ex 0210 20 90	Κρέατα βοοειδών, χωρίς οστά, αποξηραμένα	ατελώς	1 200
ex 0401 30	Κρέμα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %	ατελώς	2 000
0403 10	Γιαούρτια		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Γάλατα ειδικά, με την ονομασία «για βρέφη», σε δοχεία κλεισμένα στεγανά, καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 500 g και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 10 % ⁽¹⁾	43,8	απεριόριστες
0602	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια· λευκό (φύτρα) μανιταριών	ατελώς	απεριόριστες
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19	Άνη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά	ατελώς	απεριόριστες
0701 10 00	Πατάτες για σπορά, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	ατελώς	4 000
0702 00 00	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	ατελώς ⁽²⁾	1 000
0703 10 19 0703 90 00	Κρεμμύδια, άλλα από τα κρεμμύδια για σπορά, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	5 000
0704 10 00 0704 90	Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές, γογγυλοκράμβες και παρόμοια βρώσιμα προϊόντα του γένους Brassica, με εξαίρεση τα λαχανάκια Βρυξελλών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	5 500
0705	Μαρούλια (lactuca sativa) και ραδίκια (Cichorium spp.), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	3 000
0706 10 00	Καρότα και γογγύλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	5 000
0706 90 10 0706 90 90	Κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλινια, ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες με εξαίρεση το χρένο (Cochlearia armoracia), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	3 000

▼ M12

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε EUR/100 kg καθαρού βάρους)	Ετήσια ποσότητα σε καθαρό βάρος (τόνοι)
0707 00 05	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς ⁽²⁾	1 000
0708 20 00	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	1 000
0709 30 00	Μελιτζάνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	ατελώς	500
0709 40 00	Σέλινα άλλα από ραπανοσέλινα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	500
0709 51 00 0709 59	Μανιτάρια και τρούφες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	απεριόριστες
0709 70 00	Σπανάκια, τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα (σπανάκια γίγαντες), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	1 000
0709 90 10	Σαλατικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (άλλα από μαρούλια « <i>Lactuca sativa</i> » και ραδίκια « <i>Cichorium</i> spp.»)	ατελώς	1 000
0709 90 20	Αγκιναροειδή και αγριοαγκινάρες	ατελώς	300
0709 90 50	Μάραθο, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη	ατελώς	1 000
0709 90 70	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς ⁽²⁾	1 000
0709 90 90	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	1 000
0710 80 61 0710 80 69	Μανιτάρια, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα	ατελώς	απεριόριστες
0712 90	Λαχανικά ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες, ή και τριμμένα ή σε σκόνη, έστω και παραγόμενα από λαχανικά προηγουμένως βρασμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, με εξαίρεση κρεμμύδια, μανιτάρια και τρούφες	ατελώς	απεριόριστες
ex 0808 10 80	Μήλα, πλην των μήλων για μηλίτη, νωπά	ατελώς ⁽²⁾	3 000
0808 20	Αχλάδια και κυδώνια, νωπά	ατελώς ⁽²⁾	3 000
0809 10 00	Βερίκοκα, νωπά	ατελώς ⁽²⁾	500
0809 20 95	Κεράσια, εκτός από τα βύσσина, νωπά	ατελώς ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
0809 40	Δαμάσκηνα και αγριοδαμάσκηνα, νωπά	ατελώς ⁽²⁾	1 000
0810 10 00	Φράουλες	ατελώς	200
0810 20 10	Σμέουρα, νωπά	ατελώς	100
0810 20 90	Βατόμουρα, μούρα και μούρα-σμέουρα, νωπά	ατελώς	100

▼ M12

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε EUR/100 kg καθαρού βάρους)	Ετήσια ποσότητα σε καθαρό βάρος (τόνοι)
1106 30 10	Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη μπανάνας	ατελώς	5
1106 30 90	Αλεύρια, σιμιγδάλια και σκόνη άλλων καρπών του κεφαλαίου 8	ατελώς	απεριόριστες
ex 0210 19 50	Χοιρομέρι σε άρμη χωρίς κόκκαλα που τοποθετείται σε κύστη ή σε τεχνητό έντερο	ατελώς	1 900
ex 0210 19 81	Κομμάτι μπριζόλας χωρίς κόκκαλο, καπνιστό		
ex 1601 00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα· παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά από ζώα των κλάσεων 0101 έως 0104, εκτός από τους αγριόχοιρους		
ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Λαιμός χοίρου σε άρμη και αποξηραμένος στον αέρα, ολόκληρος, σε κομμάτια ή σε λεπτές φέτες	ατελώς	απεριόριστες
ex 2002 90 91 ex 2002 90 99	Σκόνη ντομάτας, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου (*)		
2003 90 00	Μανιτάρια άλλα από του γένους Agaricus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ	ατελώς	απεριόριστες
0710 10 00	Πατάτες, άβραστες ή βρασμένες στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένες	ατελώς	3 000
2004 10 10 2004 10 99	Πατάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένες, άλλες από τα προϊόντα της κλάσης 2006, με εξαίρεση άλευρα, σιμιγδάλια ή νιφάδες		
2005 20 80	Πατάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένες, άλλες από τις υπαγόμενες στην κλάση 2006, με εξαίρεση παρασκευάσματα υπό μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών, νιφάδων και παρασκευάσματα σε λεπτές φέτες, τηγανητές σε λίπος ή λάδι, έστω και αλατισμένες ή αρωματισμένες, σε ερμητικά κλειστές συσκευασίες, που προορίζονται για άμεση κατανάλωση		
ex 2005 91 00 ex 2005 99	Παρασκευασμένη σκόνη λαχανικών και μειγμάτων λαχανικών, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου (*)	ατελώς	απεριόριστες
ex 2008 30	Νιφάδες και σκόνη εσπεριδοειδών, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου (*)	ατελώς	απεριόριστες
ex 2008 40	Νιφάδες και σκόνη αχλαδιών, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου (*)	ατελώς	απεριόριστες

▼ M12

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εφαρμοστέος δασμός (σε EUR/100 kg καθαρού βάρους)	Ετήσια ποσότητα σε καθαρό βάρος (τόνοι)
ex 2008 50	Νιφάδες και σκόνη βερίκοκων, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου ⁽⁴⁾	ατελώς	απεριόριστες
2008 60	Κεράσια, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	ατελώς	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Κεράσια, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή τον ατμό, κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών		
0811 90 80	Γλυκά κεράσια, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών		
ex 2008 70	Νιφάδες και σκόνη ροδάκινων, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου ⁽⁴⁾	ατελώς	απεριόριστες
ex 2008 80	Νιφάδες και σκόνη φράουλας, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου ⁽⁴⁾	ατελώς	απεριόριστες
ex 2008 99	Νιφάδες και σκόνη άλλων φρούτων, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης, άλλων γλυκαντικών ή αμύλου ⁽⁴⁾	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 19	Χυμός πορτοκαλιού σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 21 00 ex 2009 29	Χυμός γκρέιπφρουτ σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 31 ex 2009 39	Χυμός κάθε άλλου εσπεριδοειδούς σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 41 ex 2009 49	Χυμός ανανά σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 71 ex 2009 79	Χυμός μήλου σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες
ex 2009 80	Χυμός κάθε άλλου φρούτου ή λαχανικού σε σκόνη, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ατελώς	απεριόριστες

⁽¹⁾ Για την εφαρμογή της διάκρισης αυτής, ως ειδικά γάλατα με την ονομασία «για βρέφη» νοούνται τα προϊόντα που είναι απαλλαγμένα από παθογόνους και τοξικογενείς μικροοργανισμούς και που περιέχουν λιγότερο από 10 000 αναζωογονούμενα αερόβια βακτηρίδια και λιγότερο από δύο κολοβακτηρίδια ανά γραμμάριο.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται ο ειδικός δασμός, άλλος από τον ελάχιστο δασμό, ανάλογα με την περίπτωση.

⁽³⁾ Συμπεριλαμβάνονται 1 000 τόνοι βάσει της ανταλλαγής επιστολών της 14ης Ιουλίου 1986.

⁽⁴⁾ Βλέπε την κοινή δήλωση σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των λαχανικών σε σκόνη και των φρούτων σε σκόνη.

▼ **M18***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3*

1. Οι διμερείς συναλλαγές όλων των προϊόντων του κωδικού 0406 του εναρμονισμένου συστήματος απελευθερώθηκαν πλήρως από την 1η Ιουνίου 2007 με την κατάργηση όλων των δασμών και των ποσοτώσεων.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν εφαρμόζει επιστροφές κατά την εξαγωγή τυριών προς την Ελβετία. Η Ελβετία δεν εφαρμόζει εξαγωγικές επιδοτήσεις ⁽¹⁾ κατά την εξαγωγή τυριών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Όλα τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0406 καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης ή Ελβετίας που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των δύο αυτών μερών δεν υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.
4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία λαμβάνουν μέτρα ώστε τα πλεονεκτήματα που παραχωρούν αμοιβαία να μη θίγονται από άλλα μέτρα σχετικά με τις εισαγωγές και τις εξαγωγές.
5. Εάν εμφανιστούν σε ένα από τα μέρη διαταραχές όσον αφορά την πορεία των τιμών ή/και των εισαγωγών, θα πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας, κατόπιν αίτησης του ενός από τα μέρη, το ταχύτερο δυνατό, με στόχο την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων. Για τον σκοπό αυτόν, τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν περιοδικά στοιχεία σχετικά με τις καταγραφόμενες τιμές, καθώς και κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία σχετικά με την αγορά των εγχώριων και εισαγόμενων τυριών.

⁽¹⁾ Τα βασικά ποσά για την κατάργηση των εξαγωγικών επιδοτήσεων υπολογίζονταν με κοινή συμφωνία από τα μέρη, βάσει της διαφοράς των θεσμικών τιμών του γάλακτος που ενδέχεται να είχαν εφαρμογή τη στιγμή της έναρξης ισχύος της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένου ενός συμπληρωματικού ποσού για το γάλα που μεταποιείται σε τυρί, που προέκυπτε σε συνάρτηση με την ποσότητα γάλακτος που ήταν αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών τυριών και, με εξαίρεση τα τυριά που υπάγονταν σε ποσοτώσεις, αφού αφαιρούταν το ποσό της μείωσης των δασμών από την Κοινότητα.

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4***σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα***Άρθρο 1***Αντικείμενο**

► **M14** 1. ◀ Το παρόν παράρτημα αφορά τη διευκόλυνση των συναλλαγών μεταξύ των Μερών σε ό,τι αφορά τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που υπάγονται σε φυτοϋγειονομικά μέτρα, καταγωγής της επικράτειας τους ή εισαγόμενα από τρίτες χώρες, τα οποία περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που θα καταρτισθεί από την επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας.

▼M14

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 της συμφωνίας, το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται σε όλα τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

▼B*Άρθρο 2***Αρχές**

1. Τα Μέρη διαπιστώνουν ότι διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία για τα μέτρα προστασίας από την εισαγωγή και την εξάπλωση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα ή λοιπά αντικείμενα, που έχουν ισοδύναμα αποτελέσματα ως προς την προστασία από την εισαγωγή και την εξάπλωση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα, τα οποία περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1. Η διαπίστωση αυτή αφορά επίσης τα φυτοϋγειονομικά μέτρα που λαμβάνονται για τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που εισάγονται από τρίτες χώρες.

2. Οι νομοθεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 2 που θα καταρτισθεί από την επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας.

▼M14

3. Τα Μέρη αναγνωρίζουν αμοιβαία τα φυτοϋγειονομικά διαβατήρια που εκδίδονται από τους οργανισμούς που έχουν εγκριθεί από τις αντίστοιχες αρχές. Κατάλογος των οργανισμών αυτών, ο οποίος ενημερώνεται τακτικά, μπορεί να ληφθεί από τις αρχές που απαριθμούνται στο προσάρτημα 3. Τα φυτοϋγειονομικά αυτά διαβατήρια βεβαιώνουν τη συμφωνία με την αντίστοιχη νομοθεσία που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 2 που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και θεωρούνται ότι ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις τεκμηρίωσης που ορίζονται στις νομοθεσίες αυτές για την κυκλοφορία στην επικράτεια των Μερών των φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1.

▼B

4. Τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1 και που δεν υπάγονται στο καθεστώς του φυτοϋγειονομικού διαβατηρίου για τις συναλλαγές εντός της επικράτειας των δύο Μερών, αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των δύο Μερών χωρίς φυτοϋγειονομικό διαβατήριο, με την επιφύλαξη όμως της απαίτησης άλλων εγγράφων δύναμει της νομοθεσίας των Μερών, και ιδίως των εγγράφων που έχουν καθοριστεί στα πλαίσια συστήματος που καθιστά δυνατό τον εντοπισμό της καταγωγής των εν λόγω φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων.

▼B*Άρθρο 3*

1. Τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, τα οποία δεν αναφέρονται ρητώς στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1 και δεν υπάγονται σε φυτοϋγειονομικά μέτρα σε κανένα από τα δύο Μέρη, μπορούν να αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των δύο Μερών χωρίς έλεγχο σε σχέση με τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (έλεγχοι εγγράφων, έλεγχοι ταυτότητας, φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι).

2. Όταν ένα Μέρος προτίθεται να θεσπίσει ένα φυτοϋγειονομικό μέτρο για τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ενημερώνει σχετικά το άλλο Μέρος.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2, η ομάδα εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων αξιολογεί τις συνέπειες για το παρόν παράρτημα των τροποποιήσεων που θεσπίζονται κατά την έννοια της παραγράφου 2, για να προτείνει την ενδεχόμενη τροποποίηση των σχετικών προσαρτημάτων.

*Άρθρο 4***Περιφερειακές απαιτήσεις**

1. Κάθε Μέρος δύναται να καθορίσει με βάση όμοια κριτήρια ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη διακίνηση φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων, ανεξαρτήτως της καταγωγής τους, εντός και προς μία περιοχή της επικράτειας του, στο βαθμό που η φυτοϋγειονομική κατάσταση που επικρατεί στην εν λόγω περιοχή το δικαιολογεί.

2. Το προσάρτημα 4 που θα καταρτισθεί από την επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας καθορίζει τις περιοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς επίσης και τις σχετικές ειδικές απαιτήσεις.

*Άρθρο 5***Έλεγχος κατά την εισαγωγή**

1. Κάθε Μέρος διενεργεί φυτοϋγειονομικούς ελέγχους με δειγματοληψία και επί δείγματος σε αναλογία που δεν υπερβαίνει ένα ορισμένο ποσοστό των αποστολών φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1. Το ποσοστό αυτό, το οποίο προτείνεται από την ομάδα εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων και αποφασίζεται από την επιτροπή, καθορίζεται ανά φυτό, φυτικό προϊόν και λοιπό αντικείμενο ανάλογα με τον φυτοϋγειονομικό κίνδυνο. Κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος το ποσοστό αυτό καθορίζεται σε 10 %.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2 του παρόντος παραρτήματος, η επιτροπή, κατόπιν προτάσεως της ομάδας εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων, μπορεί να αποφασίσει τη μείωση της αναλογίας των ελέγχων που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται μόνο στους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους για τις συναλλαγές φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων μεταξύ των δύο Μερών.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 11 της συμφωνίας και των άρθρων 6 και 7 του παρόντος παραρτήματος.

▼ B*Άρθρο 6***Μέτρα διασφάλισης**

Μέτρα διασφάλισης λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

*Άρθρο 7***Παρεκκλίσεις**

1. Όταν ένα Μέρος προτίθεται να εφαρμόσει παρεκκλίσεις έναντι τμήματος ή του συνόλου της επικράτειας του άλλου Μέρους, το ενημερώνει προηγουμένως σχετικά αναφέροντας και τους λόγους. Χωρίς να περιορίζεται η δυνατότητα άμεσης εφαρμογής των προβλεπόμενων παρεκκλίσεων, πραγματοποιούνται το συντομότερο διαβουλεύσεις μεταξύ των δύο Μερών, προκειμένου να εξευρεθούν οι ενδεδειγμένες λύσεις.

2. Όταν ένα Μέρος λαμβάνει απόφαση για παρεκκλίσεις έναντι τμήματος της επικράτειάς του ή τρίτης χώρας, ενημερώνει σχετικά το άλλο Μέρος το συντομότερο δυνατό. Χωρίς να περιορίζεται η δυνατότητα άμεσης εφαρμογής των προβλεπόμενων παρεκκλίσεων, πραγματοποιούνται το συντομότερο διαβουλεύσεις μεταξύ των δύο Μερών, προκειμένου να εξευρεθούν οι ενδεδειγμένες λύσεις.

*Άρθρο 8***Έλεγχος από κοινού**

1. Κάθε Μέρος αποδέχεται τη διενέργεια ελέγχου από κοινού κατόπιν αιτήσεως του άλλου Μέρους, για να αξιολογηθεί η φυτοϋγειονομική κατάσταση και τα μέτρα που οδηγούν σε ισοδύναμα αποτελέσματα, κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 2.

2. Ως έλεγχος από κοινού πρέπει να εννοείται η εξακρίβωση στα σύνορα της συμμόρφωσης προς τις φυτοϋγειονομικές απαιτήσεις μιας αποστολής προελεύσεως ενός από τα Μέρη.

3. Ο έλεγχος αυτός διενεργείται σύμφωνα με τη διαδικασία που αποφασίζεται από την επιτροπή κατόπιν προτάσεως της ομάδας εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων.

*Άρθρο 9***Ανταλλαγή πληροφοριών**

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας, τα Μέρη ανταλλάσσουν κάθε χρήσιμη πληροφορία για την εκτέλεση και την εφαρμογή των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος παραρτήματος, καθώς και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 5.

2. Προκειμένου να παρασχεθούν εγγυήσεις για την ισοδυναμία της εφαρμογής των εκτελεστικών διατάξεων της νομοθεσίας που αφορά το παρόν παράρτημα, κάθε Μέρος αποδέχεται το αίτημα του άλλου για επισκέψεις εμπειρογνομόνων του άλλου Μέρους στην επικράτειά του, που θα πραγματοποιούνται σε συνεργασία με την αρμόδια επίσημη φυτοϋγειονομική οργάνωση της συγκεκριμένης επικράτειας.

*Άρθρο 10***Ομάδα εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων**

1. Η ομάδα εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων, καλούμενη ομάδα εργασίας, η οποία συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του.
2. Η ομάδα εργασίας εξετάζει περιοδικά την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των Μερών στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα. Διατυπώνει ιδίως προτάσεις, τις οποίες υποβάλλει στην επιτροπή, με σκοπό να προσαρμοστούν και να ενημερωθούν τα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος.

▼ M27

Προσάρτημα 1

ΦΥΤΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

A. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, καταγωγής ενός εκ των δύο μερών, για τα οποία τα δύο μέρη διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία με ισοδύναμα αποτελέσματα και αναγνωρίζουν το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο

1. Φυτά και φυτικά προϊόντα
 - 1.1. Φυτά των γενών *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., εκτός των *Prunus laurocerasus* L. και *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. και *Sorbus* L., προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους
 - 1.2. Φυτά του *Beta vulgaris* L. και *Humulus lupulus* L., προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους
 - 1.3. Φυτά των ειδών ή των υβριδίων του *Solanum* L., που σχηματίζουν στόλωνες ή κονδύλους, προς φύτευση
 - 1.4. Φυτά *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm f., *Vepris* Comm., *Zanthoxylum* L. και *Vitis* L., εκτός καρπών και σπόρων προς σπορά
 - 1.5. Με την επιφύλαξη του σημείου 1.6, φυτά του *Citrus* L., και τα υβρίδιά τους εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους
 - 1.6. Καρποί των *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, με μόνον σπόρους και φύλλα
 - 1.7. Ξυλεία καταγωγής Ένωσης που διατηρεί εν όλω ή εν μέρει τη φυσική κυρτή επιφάνειά της, με ή χωρίς φλοιό, ή βρίσκεται υπό μορφή πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, απορριμμάτων ή θραυσμάτων ξύλου,
 - α) προέρχεται συνολικά ή εν μέρει από *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια και
 - β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽¹⁾, που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 22 00	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 80	Απορρίμματα και θραύσματα ξύλου (εκτός από πριονίδια) που δεν είναι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί κατεργασία με χρώμα, βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης, έστω και ξεφλουδισμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, ή ορθογωνισμένη
ex 4403 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ακατέργαστη, έστω και αποφλοιωμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

▼ M27

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 4404 20 00	Σχιστά στηρίγματα φυτών από ξύλο μη κωνοφόρων: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος
ex 4407 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm

2. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, που παράγονται από παραγωγούς στους οποίους επιτρέπεται η παραγωγή και η πώληση σε πρόσωπα που ασχολούνται επαγγελματικά με την παραγωγή φυτών, εκτός εκείνων των φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων τα οποία προετοιμάζονται και είναι έτοιμα προς πώληση στον τελικό καταναλωτή, και για τα οποία οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί της Ελβετίας ή των κρατών μελών της Ένωσης εξασφαλίζουν ότι η παραγωγή τους είναι σαφώς ξεχωριστή από εκείνη των άλλων προϊόντων
- 2.1. Φυτά προς φύτευση (εκτός από τους σπόρους) των γενών *Abies* Mill. και *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. και υβρίδια, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., *Impatiens* L. (όλες οι ποικιλίες υβριδίων της Νέας Γουινέας), *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. και άλλα ποώδη φυτά [εξαρουμένων των αγρωστωδών (Gramineae)] που προορίζονται για φύτευση (εξαρουμένων των εχόντων ρίζες με μορφή βολβών κάθε είδους, ριζωμάτων και κονδύλων)
- 2.2. Φυτά των *Solanaceae*, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 1.3, προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους
- 2.3. Φυτά των *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. και *Strelitzia-ceae*, έρριζα ή με το υπόστρωμα ανάπτυξης προσκολλημένο ή που έχει προστεθεί
- 2.4. Φυτά *Palmae*, προς φύτευση, με διάμετρο στελέχους στη βάση άνω των 5 cm, τα οποία ανήκουν στα ακόλουθα γένη ή είδη: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.
- 2.5. Φυτά, σπόροι προς σπορά και βολβοί:
 - α) Σπόροι προς σπορά και βολβοί των *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. και *Allium schoenoprasum* L. που προορίζονται για φύτευση και φυτά των *Allium porrum* L. που προορίζονται για φύτευση
 - β) Σπόροι του *Medicago sativa* L.
 - γ) Σπόροι προς σπορά του *Helianthus annuus* L., του *Solanum lycopersicum* L. και του *Phaseolus* L.
3. Βολβοί, βολβίδια, ριζώματα και κόνδυλοι των *Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston «Golden Yellow», *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., νάνες ποικιλίες (miniature cultivars) και τα υβρίδιά τους του γένους *Gladiolus* Tourn. ex L., όπως *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. και *Gladiolus tubergenii* hort., *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L.,

▼ M27

Tigridia Juss. και *Tulipa* L. τα οποία προορίζονται για φύτευση, που παράγονται από παραγωγούς στους οποίους επιτρέπεται η παραγωγή και η πώληση σε πρόσωπα που ασχολούνται επαγγελματικά με την παραγωγή φυτών, εκτός από τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα τα οποία προετοιμάζονται και είναι έτοιμα προς πώληση στον τελικό καταναλωτή, και για τα οποία οι αρμόδιες επίσημες υπηρεσίες των κρατών μελών της Ένωσης ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας εγγυώνται ότι η παραγωγή τους είναι σαφώς διαχωρισμένη από εκείνη άλλων προϊόντων.

B. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, καταγωγή εδαφών άλλων από εκείνα των μερών, για τα οποία τα δύο μέρη διαθέτουν διατάξεις φυτοϋγιεινής για την εισαγωγή με ισοδύναμα αποτελέσματα και τα οποία μπορούν να αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των δύο μερών με φυτοϋγειονομικό διαβατήριο, εφόσον αναφέρονται στο μέρος Α του παρόντος προσαρτήματος, ή ελεύθερα, εάν αυτό δεν συμβαίνει

1. Με την επιφύλαξη των φυτών που αναφέρονται στο μέρος Γ του παρόντος προσαρτήματος, όλα τα φυτά προς φύτευση, εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά αλλά συμπεριλαμβανομένων των σπόρων προς σπορά από: *Cruciferae*, *Gramineae*, *Trifolium* spp., καταγωγής Αργεντινής, Αυστραλίας, Βολιβίας, Χιλής, Νέας Ζηλανδίας και Ουρουγουάης, τα γένη *Triticum*, *Secale* και *X Triticosecale* καταγωγής Αφγανιστάν, Ινδίας, Ιράν, Ιράκ, Μεξικού, Νεπάλ, Πακιστάν, Νότιας Αφρικής και ΗΠΑ, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle και *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. και *Phaseolus* L.
2. Μέρη φυτών (εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά):
 - των *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC.) των Des Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L., και δρεπτών ανθέων από *Orchidaceae*
 - κωνοφόρων (*Coniferales*)
 - του *Acer saccharum* Marsh., καταγωγής ΗΠΑ και Καναδά
 - του *Prunus* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - δρεπτών ανθέων των *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. και *Trachelium* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - φυλλωδών λαχανικών *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. και *Eryngium* L.
 - φύλλων *Manihot esculenta* Crantz
 - κομμένων κλάδων *Betula* L., με ή χωρίς φύλλωμα
 - κομμένων κλάδων *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr, *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., με ή χωρίς φύλλωμα, καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν
 - των *Amiris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. και *Zanthoxylum* L.
- 2.1. Μέρη φυτών (εκτός από τους καρπούς αλλά συμπεριλαμβανομένων των σπόρων προς σπορά) των *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle., *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour και *Vepris* Comm.

▼ M27

3. Καρποί των:
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. και των υβριδίων τους, *Momordica* L. και *Solanum melongena* L.
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill. *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., και *Vaccinium* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - *Capsicum* L.
4. Κόνδυλοι του *Solanum tuberosum* L.
5. Μεμονωμένος φλοιός από:
 - κωνοφόρα (*Coniferales*), καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L. και *Quercus* L. εκτός από *Quercus suber* L.
 - *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν
 - *Betula* L., καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ
6. Ξυλεία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου⁽¹⁾ εφόσον:
 - α) έχει προέλθει εξολοκλήρου ή εν μέρει από μια από τις ακόλουθες τάξεις, γένη ή είδη όπως περιγράφεται παρακάτω, εκτός από το υλικό ξύλινων μέσων συσκευασίας που ορίζεται στο παράρτημα IV μέρος Α κεφάλαιο I σημείο 2 της οδηγίας 2000/29/EK:
 - *Quercus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής ΗΠΑ, με εξαίρεση ξυλεία η οποία ανταποκρίνεται στην περιγραφή του στοιχείου β) του κωδικού ΣΟ 4416 00 00 και εφόσον υπάρχει έγγραφη απόδειξη ότι η ξυλεία έχει υποστεί κατεργασία ή έχει παραχθεί με εφαρμογή θερμικής μεταχείρισης για την επίτευξη ελάχιστης θερμοκρασίας 176 °C επί 20 λεπτά
 - *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Αρμενίας και ΗΠΑ
 - *Populus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής χωρών της αμερικανικής ηπείρου
 - *Acer saccharum* Marsh., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ
 - Κωνοφόρα (*Coniferales*), συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών, Καζαχστάν, Ρωσίας και Τουρκίας,
 - *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική κυλινδρική επιφάνειά της, καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν
 - *Betula* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ και

⁽¹⁾ Οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1).

▼ M27

β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 21 00	Ξυλεία κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
4401 22 00	Ξυλεία μη κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 40	Πριονίδια, όχι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, σφαιριδίων (pellets) ή σε παρόμοιες μορφές
ex 4401 30 80	Άλλα απορρίμματα και θραύσματα ξύλου, μη συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων (pellets) ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού (stains), κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, που δεν έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
4403 20	Ξυλεία κωνοφόρων ακατέργαστη, εκτός από αυτή που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού (stains), κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
4403 91	Ξυλεία βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ακατέργαστη, εκτός αυτής που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού, κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
ex 4403 99	Ξυλεία μη κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ή ξύλου σημύδας (<i>Betula</i> L.), ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη, που δεν έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού, κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά
4403 99 51	Στρογγύλη ξυλεία πρίσεως σημύδας (<i>Betula</i> L.) ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
4403 99 59	Ξυλεία σημύδας (<i>Betula</i> L.) ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη, εκτός από ξυλεία πρίσεως
ex 4404	Σχιστά στηρίγματα φυτών: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος

▼ M27

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4406	Στρωτήρες ξύλινοι για σιδηροτροχιές σιδηροδρόμων ή γραμμών τραμ
4407 10	Ξυλεία κωνοφόρων, πριστή ή πελεκη την κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνδεδεμένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4407 91	Ξυλεία βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.), πριστή ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνδεδεμένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
ex 4407 93	Ξυλεία <i>Acer saccharum</i> Marsh πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4407 95	Ξυλεία φράξου (<i>Fraxinus</i> spp.) πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
ex 4407 99	Ξυλεία μη κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) οξιάς (<i>Fagus</i> spp.), σφενδάμνου (<i>Acer</i> spp.), κερασιάς (<i>Prunus</i> spp.) ή φράξου (<i>Fraxinus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4408 10	Φύλλα από ξυλεία κωνοφόρων για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις), για πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ-plywood) ή για άλλη παρόμοια ξυλεία σε επανωτές στρώσεις και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνενωμένη κατ' άκρον ή εγκαρσίως, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm
4416 00 00	Μικρά βαρέλια, βαρέλια, κάδοι, ανοιχτά δοχεία (μαστέλα) και άλλα προϊόντα βαρελοποιίας και τα μέρη τους, από ξύλο, στα οποία περιλαμβάνονται οι καμπύλες βαρελοσανίδες (δούγκες)
9406 00 20	Προκατασκευές από ξύλο

7. Έδαφος και καλλιεργητικό περιβάλλον:

- α) Χώμα και υπόστρωμα ανάπτυξης, που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από χώμα ή στερεές οργανικές ουσίες, όπως μέρη φυτών, χούμο, συμπεριλαμβανομένης της τύρφης ή του φλοιού, εκτός από όσα αποτελούνται αποκλειστικά από τύρφη.
- β) Έδαφος και καλλιεργητικό περιβάλλον, συνδεδεμένο ή προσκολλημένο σε φυτά, που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από τα υλικά που καθορίζονται στο στοιχείο α) ή αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από οποιαδήποτε στερεά ανόργανη ύλη που έχει ως στόχο τη διατήρηση του σφρίγγους των φυτών καταγωγής των εξής χωρών:

▼ M27

- Τουρκίας
- Λευκορωσίας, Γεωργίας, Μολδαβίας, Ρωσίας και Ουκρανίας
- μη ευρωπαϊκών χωρών εκτός Αλγερίας, Αιγύπτου, Ισραήλ, Λιβύης, Μαρόκου και Τυνησίας.

8. Κόκκος των γενών *Triticum*, *Secale* και *X Triticosecale* καταγωγής Αφγανιστάν, Ινδίας, Ιράν, Ιράκ, Μεξικού, Νεπάλ, Πακιστάν, Νότιας Αφρικής και ΗΠΑ.

Γ. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που προέρχονται από το ένα ή το άλλο μέρος, για τα οποία τα δύο μέρη δεν διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία και δεν αναγνωρίζουν το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο

1. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης Ελβετίας που πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό εφόσον εισάγονται από κράτος μέλος της Ένωσης
 - 1.1. Φυτά προς φύτευση, εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά
Καμία
 - 1.2. Μέρη φυτών, εξαιρουμένων καρπών και σπόρων προς σπορά
Καμία
 - 1.3. Σπόροι για σπορά
Καμία
 - 1.4. Καρποί
Καμία
 - 1.5. Ξυλεία που διατηρεί εν όλω ή εν μέρει τη φυσική κυρτή επιφάνειά της, με ή χωρίς φλοιό, ή βρίσκεται υπό μορφή πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, απορριμμάτων ή θραυσμάτων ξύλου,
 - α) προέρχεται συνολικά ή εν μέρει από *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια· και
 - β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 22 00	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 80	Απορρίμματα και θραύσματα ξύλου (εκτός από πριονίδια) που δεν είναι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί κατεργασία με χρώμα, βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης, έστω και ξεφλουδισμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, ή ορθογωνισμένη
ex 4403 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ακατέργαστη, έστω και αποφλοιωμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης

▼ M27

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 4404 20 00	Σχιστά στηρίγματα φυτών από ξύλο μη κωνοφόρων: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος
ex 4407 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm

2. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης κράτους μέλους της Ένωσης που πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό εφόσον εισάγονται στην Ελβετία

Καμία

3. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης Ελβετίας των οποίων η εισαγωγή από κράτος μέλος της Ένωσης απαγορεύεται

Φυτά, εξαιρουμένων καρπών και σπόρων προς σπορά

Καμία

4. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης κράτους μέλους της Ένωσης των οποίων η εισαγωγή στην Ελβετία απαγορεύεται

Φυτά:

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Κατά παρέκκλιση από το σημείο 4, η είσοδος και η διαμετακόμιση των εν λόγω φυτών μέσω ελβετικού εδάφους επιτρέπεται, αλλά καλλιέργεια, παραγωγή και εμπορία τους απαγορεύονται στην Ελβετία.

▼ M27

Προσάρτημα 2

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ⁽¹⁾

Διατάξεις της Ένωσης

- Οδηγία 69/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1969, περί της καταπολεμήσεως του καρκίνου της πατάτας
- Οδηγία 76/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1974, περί της καταπολεμήσεως του φυλλοδέτη των γαρυφάλλων
- Απόφαση 91/261/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 1991, που αναγνωρίζει ότι η Αυστραλία έχει απαλλαγεί από τα βακτήρια *Erwinia amylovora* (Burk.) Winsl. et al.
- Οδηγία 92/70/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών των διεξαγομένων ελέγχων για την αναγνώριση των προστατευομένων ζωνών στην Κοινότητα
- Οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων εκτός της Κοινότητας και για τον καθορισμό λεπτομερειών όσον αφορά την εγγραφή τους σε επίσημα μητρώα
- Οδηγία 92/105/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό τυποποιημένων φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων εκτός της Κοινότητας και για τον καθορισμό των λεπτομερών διαδικασιών που συνδέονται με την έκδοση των εν λόγω φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων καθώς επίσης και με τις προϋποθέσεις και τις λεπτομερείς διαδικασίες που αφορούν την αντικατάστασή τους
- Απόφαση 93/359/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όσον αφορά την ξυλεία της *Thuja* L. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Απόφαση 93/360/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ξυλεία της *Thuja* L., καταγωγής Καναδά
- Απόφαση 93/365/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία κωνοφόρων, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμόζεται για την ξυλεία που έχει υποστεί θερμική επεξεργασία
- Απόφαση 93/422/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Απόφαση 93/423/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Οδηγία 93/50/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για τον προσδιορισμό ορισμένων φυτών που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα V μέρος Α της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου των οποίων οι παραγωγοί ή οι αποθήκες, ή τα κέντρα διανομής, στις ζώνες παραγωγής των εν λόγω φυτών, πρέπει να καταγράφονται σε επίσημο μητρώο

⁽¹⁾ Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω νομοθετική πράξη όπως τροποποιήθηκε το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M27

- Οδηγία 93/51/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για τη θέσπιση των κανόνων που διέπουν την κυκλοφορία ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων διαμέσου προστατευόμενης περιοχής, και για την κυκλοφορία τέτοιου είδους φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων που κατάγονται από ή διακινούνται εντός τέτοιου είδους προστατευόμενης περιοχής
- Οδηγία 93/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1993, για την καταπολέμηση της κορυνοβακτηρίωσης της πατάτας
- Οδηγία 94/3/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 1994, σχετικά με τη θέσπιση διαδικασίας για γνωστοποίηση παρακράτησης αποστελλόμενου εμπορεύματος ή επιβλαβούς οργανισμού προέλευσης τρίτων χωρών εξαιτίας άμεσου κινδύνου φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα
- Οδηγία 98/22/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των ελάχιστων όρων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων στην Κοινότητα σε φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα που προέρχονται από τρίτες χώρες σε σταθμούς επιθεώρησης διαφορετικού από εκείνους του τόπου προορισμού
- Οδηγία 98/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον έλεγχο του *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Απόφαση 98/109/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 1998, που εξουσιοδοτεί προσωρινά τα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της διάδοσης του *Thrips palmi* Karny όσον αφορά την Ταϊλάνδη
- Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Απόφαση 2002/757/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τη λήψη προσωρινών και επειγόντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
- Απόφαση 2002/499/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. και *Pinus* L., καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο
- Απόφαση 2002/887/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2002, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. και *Pinus* L., καταγωγής Ιαπωνίας, των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο
- Απόφαση 2004/200/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με μέτρα κατά της εισόδου και κατά της εξάπλωσης στην Κοινότητα του ιού της μωσαϊκώσης (Perino mosaic virus)
- Οδηγία 2004/103/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, οι οποίοι μπορεί να διενεργηθούν σε τόπο διαφορετικό από το σημείο εισόδου στην Κοινότητα ή σε παρακείμενο τόπο, καθώς και σχετικά με τον καθορισμό των όρων για τους εν λόγω ελέγχους
- Λεπτομέρειες εφαρμογής: όταν το σημείο εισόδου φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, καταγωγής τρίτης χώρας, που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 βρίσκεται στο έδαφος ενός από τα μέρη, αλλά το σημείο προορισμού βρίσκεται στο έδαφος του άλλου μέρους, οι έλεγχοι τεκμηρίωσης, ταυτότητας και οι φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι πραγματοποιούνται στο σημείο εισόδου ελλείψει ειδικής συμφωνίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών του σημείου εισόδου και του σημείου προορισμού. Σε περίπτωση ειδικής συμφωνίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών του σημείου εισόδου και του σημείου προορισμού, η συμφωνία πρέπει να είναι γραπτή.

▼ M27

- Οδηγία 2004/105/EK της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των υποδειγμάτων φυτοϋγειονομικών πιστοποιητικών επανεξαγωγής που συνοδεύουν φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα από τρίτες χώρες και τα οποία απαριθμούνται στην οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου
- Απόφαση 2004/416/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Αργεντινής ή Βραζιλίας
- Απόφαση 2005/51/EK της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2005, που εξουσιοδοτεί προσωρινά τα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου σχετικά με την εισαγωγή χώματος μολυσμένου από παρασιτοκτόνα ή από ανθεκτικούς οργανικούς ρύπους προς απομόλυνση
- Απόφαση 2005/359/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2005, που προβλέπει παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK όσον αφορά τους μη αποφλοιωμένους κορμούς βελανιδιάς (*Quercus* L.) καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Απόφαση 2006/473/EK της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2006, για την αναγνώριση ορισμένων τρίτων χωρών και ορισμένων περιοχών τρίτων χωρών ως απαλλαγμένων από *Xanthomonas campestris* (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes ή *Guignardia citricarpa* Kiely (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή)
- Οδηγία 2006/91/EK του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2006, περί καταπολέμησης της ψείρας του Αγίου Ιωσήφ
- Απόφαση 2007/365/EK της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2007, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier)
- Οδηγία 2007/33/EK του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2007, για την καταπολέμηση των κυστογόνων νηματωδών της πατάτας και την κατάργηση της οδηγίας 69/465/ΕΟΚ
- Απόφαση 2007/433/EK της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2007, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell
- Οδηγία 2008/61/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση των όρων βάσει των οποίων ορισμένοι επιβλαβείς οργανισμοί φυτά, φυτικά προϊόντα και λουπά που αναφέρονται στα παραρτήματα Ι έως V της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, είναι δυνατόν να εισαχθούν ή να διακινηθούν στην Κοινότητα ή σε ορισμένες προστατευόμενες ζώνες της, για δοκιμές ή για επιστημονικούς σκοπούς, καθώς και για εργασίες επιλογής ποικιλιών
- Εκτελεστική απόφαση 2011/778/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2011, με την οποία εξουσιοδοτούνται ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινές παρεκκλίσεις από διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, όσον αφορά σπόρους γεωμήλων προς φύτευση προερχόμενους από ορισμένες επαρχίες του Καναδά
- Εκτελεστική απόφαση 2011/787/ΕΕ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2011, που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. όσον αφορά την Αίγυπτο
- Εκτελεστική απόφαση 2012/138/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2012, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του *Anoplophora chinensis* (Forster)
- Εκτελεστική απόφαση 2012/219/ΕΕ της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2012, που αναγνωρίζει τη Σερβία ως απαλλαγμένη από τον *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.
- Εκτελεστική απόφαση 2012/270/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, σχετικά με μέτρα έκτακτης ανάγκης για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης μέσα στην Ένωση των οργανισμών *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) και *Epitrix tuberis* (Gentner)

▼ M27

- Εκτελεστική απόφαση 2012/697/ΕΕ της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2012, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του γένους *Pomacea* (Perry)
- Εκτελεστική απόφαση 2012/756/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto
- Εκτελεστική απόφαση 2013/92/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2013, για την επιτήρηση, τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τα υλικά ξύλινων συσκευασιών που χρησιμοποιούνται σήμερα για τη μεταφορά συγκεκριμένων εμπορευμάτων καταγωγής Κίνας
- Εκτελεστική απόφαση 2013/413/ΕΕ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2013, για να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα, εκτός από αυτά που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής των περιφερειών Akkar και Bekaa του Λιβάνου
- Εκτελεστική απόφαση 2013/754/ΕΕ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της διασποράς στην Ένωση του *Guignardia citricarpa* Kiely (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή), όσον αφορά τη Νότια Αφρική
- Εκτελεστική απόφαση 2013/780/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2013, για την πρόβλεψη παρέκκλισης από το άρθρο 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2009/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την αποφλοιωμένη πριστή ξυλεία από *Quercus* L., *Platanus* L. και *Acer saccharum* Marsh. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Εκτελεστική απόφαση 2013/782/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/757/ΕΚ όσον αφορά την απαίτηση για φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. για την αποφλοιωμένη πριστή ξυλεία από *Acer macrophyllum* Pursh και *Quercus* spp. L. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Σύσταση 2014/63/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την καταπολέμηση του *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte στις περιοχές της Ένωσης όπου η παρουσία του έχει επιβεβαιωθεί
- Εκτελεστική απόφαση 2014/422/ΕΕ της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 2014, για τον καθορισμό μέτρων όσον αφορά ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Νότιας Αφρικής με σκοπό την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa στην Ένωση
- Εκτελεστική απόφαση 2014/917/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη γνωστοποίηση της παρουσίας επιβλαβών οργανισμών και των μέτρων που ελήφθησαν ή πρόκειται να ληφθούν από τα κράτη μέλη
- Εκτελεστική απόφαση 2014/924/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία και τον φλοιό φράξου (*Fraxinus* L.) καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/179 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2015, με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να προβλέπουν παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα ξύλινα μέσα συσκευασίας από ξύλο κωνοφόρων (Coniferales) με τη μορφή κιβωτίων πυρομαχικών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής υπό τον έλεγχο του Υπουργείου Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών
- Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/789 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)

Διατάξεις της Ελβετίας

- Διάταγμα της 27ης Οκτωβρίου 2010 για την προστασία των φυτών (RS 916.20)

▼ **M27**

- Διάταγμα του DFE, της 15ης Απριλίου 2002, σχετικά με τα απαγορευμένα φυτά (RS 916.205.1)
- Διάταγμα του OFAG, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τα φυτοϋγειονομικά μέτρα προσωρινού χαρακτήρα (RS 916.202.1)
- Διάταγμα του OFAG, της 24ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την απαγόρευση εισαγωγής ορισμένων οπωροκηπευτικών καταγωγής Ινδίας (RS 916.207.142.3)
- Απόφαση γενικής ισχύος του OFEV, της 14ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με την εφαρμογή του προτύπου NIMP 15 στις εισαγωγές εμπορευμάτων τρίτων χωρών σε συσκευασίες από ξύλο (fosc.ch 130 244)
- Απόφαση γενικής εφαρμογής, της 9ης Αυγούστου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του γένους *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917)
- Απόφαση γενικής εφαρμογής, της 9ης Αυγούστου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto (FF 2013 5911)
- Απόφαση γενικής εφαρμογής του OFAG, της 16ης Μαρτίου 2015, για τον καθορισμό μέτρων όσον αφορά ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Νότιας Αφρικής με σκοπό την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa στην Ένωση (FF 2015 2596)
- Οδηγία αριθ. 1 του OFAG, της 1ης Ιανουαρίου 2012, για τις φυτοϋγειονομικές υπηρεσίες των καντονιών και των οργανισμών επιφορτισμένων με τους ελέγχους σχετικά με την επιτήρηση και την καταπολέμηση των των κυστογόνων νηματωδών της πατάτας (*Globodera rostochiensis* και *Globodera pallida*)
- Εγχειρίδιο διαχείρισης του νηματώδους σκόληκα των κωνοφόρων (*Bursaphelenchus xylophilus*) του OFEV, της 30ής Μαρτίου 2015

▼ **M14***Προσάρτημα 3*

Αρχες Οι οποίες οφείλουν να παρέχουν κατοπιν αιτησεως καταλογο των
επισημων οργανισμων που ειναι αρμοδιοι για την εκδοση των
φυτοϋγειονομικων διαβατηριων

A. Ευρωπαϊκή κοινότητα:

ενιαία αρχή για κάθε κράτος μέλος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2000 ⁽¹⁾.

Βέλγιο:	Federal Public Service of Public Health Food Chain Security and Environment DG for Animals, Plants and Foodstuffs Sanitary Policy regarding Animals and Plants Division Plant Protection Euro station II (7 ^o floor) Place Victor Horta 40 box 10 B-1060 BRUSSELS
Βουλγαρία:	NSPP National Service for Plant Protection 17, Hristo Botev, blvd., floor 5 BG — SOFIA 1040
Τσεχική Δημοκρατία:	State Phytosanitary Administration Bubenská 1477/1 CZ — 170 00 PRAHA 7
Δανία:	Ministry of Food, Agriculture and Fisheries The Danish Plant Directorate Skovbrynet 20 DK — 2800 Kgs. LYNGBY
Γερμανία:	Julius Kühn — Institut Institut für nationale und internationale Angelegenheiten derPflanzengesundheit - Messeweg 11/12 D-38104 Braunschweig
Εσθονία:	Plant Production Inspectorate Teaduse 2 EE — 75501 SAKU HARJU MAAKOND
Ιρλανδία:	Department of Agriculture and Food Maynooth Business Campus Co. Kildare IRL
Ελλάδα:	Υπουργείο Γεωργίας Γενική Διεύθυνση Φυτικής Παραγωγής Διεύθυνση Προστασίας Φυτικής Παραγωγής Τμήμα Φυτοϋγειονομικού Ελέγχου Λεωφόρος Συγγρού 150 GR — 176 71 ΑΘΗΝΑ

⁽¹⁾ EE L 169, 10.7.2000, σ. 1.

▼ **M14**

Ισπανία:	Subdirectora General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Agricultura Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal c/Alfonso XII, nº 62 — 2a planta E — 28071 MADRID
Γαλλία:	Ministère de l'Agriculture et la Pêche Sous Direction de la Protection des Végétaux 251, rue de Vaugirard F — 75732 PARIS CEDEX 15
Ιταλία:	Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF) Servizio Fitosanitario Via XX Settembre 20 I — 00187 ROMA
Κύπρος:	Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος Τμήμα Γεωργίας Λεωφόρος Λουκή Ακρίτα CY — 1412 ΛΕΥΚΩΣΙΑ
Λετονία:	State Plant Protection Service Republikas laukums 2 LV — 1981 RIGA
Λιθουανία:	State Plant Protection Service Kalvariju str. 62 LT — 2005 VILNIUS
Λουξεμβούργο:	Ministère de l'Agriculture Adm. des Services Techniques de l'Agriculture Service de la Protection des Végétaux 16, route d'Esch — BP 1904 L — 1019 LUXEMBOURG
Ουγγαρία:	Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation Kossuth tér 11 HU — 1860 BUDAPEST 55 Pf. 1
Μάλτα:	Plant Health SectionDepartment Plant Biotechnology Center Annibale Preca Street MT — LIJA, BZN LJA 101915
Κάτω Χώρες:	Plantenziektenkundige Dienst Geertjesweg 15/Postbus 9102 NL — 6700 HC WAGENINGEN

▼ M14

Αυστρία:	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Referat III 9 a Stubenring 1 A — 1012 WIEN
Πολωνία:	The State Plant Health and Seed Inspection Service Main Inspectorate of Plant Health and Seed Inspection 3042, Wspólna Młynarska Street PL — 0001-930 171 WARSAW
Πορτογαλία:	Direcção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR) Avenida Afonso Costa, 3 PT — 1949-002 LISBOA
Ρουμανία:	Phytosanitary Direction Ministry of Agriculture, Forests and Rural Develop- ment 24th Carol I Blvd. Sector 3 RO — BUCHAREST
Σλοβενία:	MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia Plant Health Division Einspielerjeva 6 SI — 1000 LJUBLJANA
Σλοβακία:	Υπουργείο Γεωργίας Department of plant commodities Dobrovicova 12 SK — 812 66 BRATISLAVA
Φινλανδία:	Ministry of Agriculture and Forestry Unit for Plant Production and Animal Nutrition Department of Food and health Mariankatu 23 P.O. Box 30 FI — 00023 GOVERNMENT FINLAND
Σουηδία:	Jordbruks verket Swedish Board of Agriculture Plant Protection Service S — 55182 JÖNKÖPING
Ηνωμένο Βασίλειο:	Department for Environment, Food and Rural Affairs Plant Health Division Foss House King's Pool Peasholme Green UK — YORK YO1 7PX

B. Ελβετία:

Office fédéral de l'agriculture
CH-3003 BERNE

▼ **M27***Προσάρτημα 4 ⁽¹⁾***ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ**

Οι περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 και οι σχετικές ειδικές απαιτήσεις που πρέπει να τηρούνται από τα δύο μέρη καθορίζονται στις αντίστοιχες νομοθετικές και διοικητικές διατάξεις των δύο μερών, οι οποίες αναφέρονται παρακάτω.

Διατάξεις της Ένωσης

- Οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για την αναγνώριση προστατευόμενων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα

Διατάξεις της Ελβετίας

- Διάταγμα της 27ης Οκτωβρίου 2010 για την προστασία των φυτών, παράρτημα 12 (RS 916.20)

⁽¹⁾ Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω νομοθετική πράξη όπως τροποποιήθηκε το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

*Προσάρτημα 5***Ανταλλαγή πληροφοριών**

Οι πληροφορίες στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 9 παράγραφος 1 είναι οι εξής:

- οι γνωστοποιήσεις διαπίστωσης αποστολών ή επιβλαβών οργανισμών προελεύσεως τρίτων χωρών ή τμήματος της επικράτειας των Μερών, που παρουσιάζουν άμεσο κίνδυνο φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα και διέπονται από την οδηγία 94/3/EΚ·
- οι γνωστοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 της οδηγίας 77/93/EOK.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προσεγγίσουν τις νομοθετικές διατάξεις τους σχετικά με τη διατροφή των ζώων, με στόχο να διευκολύνουν τις συναλλαγές στον τομέα αυτό.

2. Ο κατάλογος των προϊόντων ή των ομάδων προϊόντων, για τα οποία έχει κριθεί από τα Μέρη ότι οι αντίστοιχες νομοθετικές διατάξεις των Μερών οδηγούν στα ίδια αποτελέσματα και, ανάλογα με την περίπτωση, ο κατάλογος των αντίστοιχων νομοθετικών διατάξεων των Μερών, οι απαιτήσεις των οποίων έχει κριθεί από τα Μέρη ότι οδηγούν στα ίδια αποτελέσματα, περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που θα καταρτισθεί από την μικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας.

▼M14

2α. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 της συμφωνίας, το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα τα οποία καλύπτονται από τις νομικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

▼B

3. Τα δύο Μέρη καταργούν τους ελέγχους στα σύνορα για τα προϊόντα ή τις ομάδες προϊόντων που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, νοείται ως:

- α) «προϊόν»: η ζωοτροφή ή κάθε ουσία που χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων·
- β) «εγκατάσταση»: κάθε μονάδα παραγωγής ή παρασκευής ενός προϊόντος ή η οποία το έχει στην κατοχή της σε ένα ενδιάμεσο στάδιο πριν τη θέση του σε κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένου του σταδίου της μεταποίησης και της συσκευασίας, ή η οποία θέτει σε κυκλοφορία το προϊόν αυτό·
- γ) «αρμόδια αρχή»: η αρχή ενός των Μερών, η οποία είναι επιφορτισμένη με τη διενέργεια των επισήμων ελέγχων στον τομέα της διατροφής των ζώων.

Άρθρο 3

Ανταλλαγή πληροφοριών

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας, τα Μέρη κοινοποιούν το ένα στο άλλο:

- την ή τις αρμόδιες αρχές, καθώς και την έκταση της κατά τόπον και καθ' ύλην αρμοδιότητάς τους,
- τον πίνακα των εργαστηρίων που είναι επιφορτισμένα με τη διενέργεια των αναλύσεων ελέγχου,
- ενδεχομένως, τον πίνακα των καθορισμένων σημείων εισόδου στο έδαφός τους για τα διάφορα είδη προϊόντων,

▼B

- τα προγράμματά τους όσον αφορά τους ελέγχους, στόχος των οποίων είναι να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση των προϊόντων προς τις αντίστοιχες νομοθετικές διατάξεις τους για τη διατροφή των ζώων.

Στα προγράμματα που αναφέρονται στην τέταρτη περίπτωση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές καταστάσεις των Μερών, και ιδίως να διευκρινίζεται η φύση και η συχνότητα των ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

*Άρθρο 4***Γενικές διατάξεις για τους ελέγχους**

Τα Μέρη λαμβάνουν κάθε χρήσιμο μέτρο ώστε τα προϊόντα που προορίζονται για αποστολή στο άλλο Μέρος να ελέγχονται με την ίδια φροντίδα με την οποία ελέγχονται τα προϊόντα που προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία στο δικό τους έδαφος· φροντίζουν ιδίως:

- να διενεργούνται τακτικά οι έλεγχοι, σε περίπτωση υποψίας μη συμμόρφωσης και με τρόπο ανάλογο με τον επιδιωκόμενο στόχο, και ιδίως σε συνάρτηση με τους κινδύνους και την κτηθείσα πείρα·
- να επεκτείνονται οι έλεγχοι σε όλα τα στάδια της παραγωγής και της παρασκευής, στα ενδιάμεσα στάδια που προηγούνται της θέσης σε κυκλοφορία, στη θέση σε κυκλοφορία, συμπεριλαμβανομένης της εισαγωγής, και στη χρησιμοποίηση των προϊόντων·
- να διενεργούνται οι έλεγχοι στο καταλληλότερο στάδιο ενόψει της έρευνας που πρόκειται να γίνει·
- να διενεργούνται οι έλεγχοι κατά γενικό κανόνα δίχως προηγούμενη ειδοποίηση·
- να αφορούν οι έλεγχοι και τη χρήση απαγορευμένων ουσιών στις ζωοτροφές.

*Άρθρο 5***Έλεγχος στον τόπο καταγωγής**

1. Τα Μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές να προβαίνουν σε έλεγχο των εγκαταστάσεων προκειμένου να βεβαιωθούν ότι αυτές ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις τους και ότι τα προϊόντα τα οποία πρόκειται να τεθούν σε κυκλοφορία ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των νομοθετικών διατάξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1, οι οποίες ισχύουν στο έδαφος καταγωγής.

2. Όταν υπάρχει υποψία ότι οι απαιτήσεις αυτές δεν τηρούνται, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε συμπληρωματικούς ελέγχους και, στην περίπτωση που η υποψία αυτή επιβεβαιωθεί, λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.

*Άρθρο 6***Έλεγχος στον τόπο προορισμού**

1. Οι αρμόδιες αρχές του Μέρους προορισμού δύνανται, στον τόπο προορισμού, να επαληθεύουν τη συμμόρφωση των προϊόντων με τις διατάξεις που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος παραρτήματος μέσω δειγματοληπτικών ελέγχων και δίχως διακρίσεις.

2. Ωστόσο, όταν η αρμόδια αρχή του Μέρους προορισμού διαθέτει στοιχεία, τα οποία της επιτρέπουν να υποθέσει ότι υπάρχει παράβαση, δύνανται να διενεργηθούν επίσης έλεγχοι και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς των προϊόντων στο έδαφός του.

▼B

3. Εάν, κατά τη διάρκεια ελέγχου που διενεργείται στον τόπο προορισμού της αποστολής ή κατά την μεταφορά, οι αρμόδιες αρχές του αντιστοίχου Μέρους διαπιστώσουν τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις διατάξεις που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος παραρτήματος, λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα και διατάσσουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή κάθε άλλο δικαιούχο να προβεί σε μία από τις εξής ενέργειες:

- να μεριμνήσει για τη συμμόρφωση των προϊόντων εντός της οριζόμενης προθεσμίας,
- να προβεί σε ενδεχόμενη απολύμανση,
- να προβεί σε οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη επεξεργασία,
- να προβεί σε χρησιμοποίηση για άλλους σκοπούς,
- να προβεί σε επαναποστολή προς το Μέρος καταγωγής, μετά από ενημέρωση της αρμόδιας αρχής αυτού του Μέρους,
- να προβεί στην καταστροφή των προϊόντων.

*Άρθρο 7***Έλεγχος των προϊόντων των προερχομένων από εδάφη άλλα από εκείνα των Μερών**

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4, πρώτη περίπτωση, τα Μέρη λαμβάνουν κάθε χρήσιμο μέτρο προκειμένου, κατά την εισαγωγή στο τελωνειακό τους έδαφος προϊόντων προερχομένων από έδαφος άλλο από εκείνα που ορίζονται στο άρθρο 16 της συμφωνίας, να διενεργείται έλεγχος εγγράφων κάθε παρτίδας και έλεγχος ταυτότητας δειγματοληπτικά από τις αρμόδιες αρχές, για να βεβαιώνονται:

- για τη φύση τους,
- για την καταγωγή τους,
- για τον γεωγραφικό προορισμό τους,

έτσι ώστε να καθορίζεται το τελωνειακό καθεστώς το οποίο εφαρμόζεται σε αυτά.

2. Τα Μέρη λαμβάνουν κάθε χρήσιμο μέτρο, για να βεβαιώνονται με δειγματοληπτικό φυσικό έλεγχο για τη συμμόρφωση των προϊόντων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία.

*Άρθρο 8***Συνεργασία σε περίπτωση διαπίστωσης παραβάσεων**

1. Τα Μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, με τον τρόπο και υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα. Εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των νομοθετικών διατάξεων που αφορούν τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων, ιδίως βοηθώντας το ένα το άλλο, αποκαλύπτοντας τις παραβάσεις των νομοθετικών διατάξεων και διεξάγοντας σχετικές έρευνες.

2. Η προβλεπόμενη συνδρομή στο παρόν άρθρο δεν θίγει τις διατάξεις που διέπουν την ποινική διαδικασία ή την αμοιβαία δικαστική αρωγή για ποινικά θέματα μεταξύ των Μερών.



Άρθρο 9

Προϊόντα υποκείμενα σε προηγούμενη έγκριση

1. Τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθεια να καταστήσουν όμοιους τους καταλόγους τους για τα προϊόντα τα οποία καλύπτονται από τις νομοθετικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 2.
2. Τα Μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για τις αιτήσεις έγκρισης των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 10

Διαβουλεύσεις και μέτρα διασφάλισης

1. Τα Μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις, όταν ένα από αυτά θεωρεί ότι το άλλο έχει παραβεί υποχρέωση που απορρέει από το παρόν παράρτημα.
2. Το Μέρος που ζητεί τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων κοινοποιεί στο άλλο Μέρος όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εις βάθος εξέταση της συγκεκριμένης υπόθεσης.
3. Τα μέτρα διασφάλισης, τα οποία προβλέπονται στις νομοθετικές διατάξεις τις σχετικές με τα προϊόντα και τις ομάδες προϊόντων που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 που αναφέρεται στο άρθρο 1, λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας.
4. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και στο άρθρο 10 παράγραφος 2, στοιχείο α), τρίτη περίπτωση της συμφωνίας, τα Μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία, το Μέρος που ζήτησε την διεξαγωγή διαβουλεύσεων ή αποφάσισε τη λήψη των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 δύναται να λάβει τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα, ώστε να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 11

Ομάδα εργασίας για τη διατροφή των ζώων

1. Η ομάδα εργασίας για τη διατροφή των ζώων, καλούμενη ομάδα εργασίας, η οποία συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του. Ασκεί επίσης όλα τα καθήκοντα που προβλέπονται από το παρόν παράρτημα.
2. Η ομάδα εργασίας εξετάζει περιοδικά την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών διατάξεων των Μερών στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα. Διατυπώνει ιδίως προτάσεις, τις οποίες υποβάλλει στη μικτή επιτροπή με σκοπό να ενημερωθούν τα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 12

Υποχρέωση τήρησης του απορρήτου

1. Κάθε πληροφορία που κοινοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή κατ'εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα. Καλύπτεται από το επαγγελματικό απόρρητο και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τους νόμους οι οποίοι εφαρμόζονται στον τομέα αυτό από το Μέρος το οποίο την έλαβε.

▼B

2. Η αρχή της εμπιστευτικότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3.

3. Το παρόν παράρτημα δεν υποχρεώνει ένα Μέρος, του οποίου οι νομοθετικές διατάξεις ή οι διοικητικές πρακτικές επιβάλλουν, για την προστασία των βιομηχανικών και εμπορικών απορρήτων, όρια αυστηρότερα από τα οριζόμενα από το παρόν παράρτημα, να παράσχει πληροφορίες, εάν το άλλο Μέρος δεν λάβει μέτρα για να συμμορφωθεί με τα αυστηρότερα αυτά όρια.

4. Οι συλλεγόμενες πληροφορίες πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται από ένα Μέρος για άλλους σκοπούς, παρά μόνον με την προηγούμενη έγγραφη συμφωνία της διοικητικής αρχής που τις παρέσχε· υπόκεινται εξάλλου στους περιορισμούς που επιβάλλονται από την εν λόγω αρχή.

Η παράγραφος 1 δεν αποτελεί κώλυμα για τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών οι οποίες κινούνται μετέπειτα για παραβάσεις του κοινού ποινικού δικαίου, υπό τον όρο ότι έχουν ληφθεί στο πλαίσιο διεθνούς νομικής αρωγής.

5. Τα Μέρη μπορούν, στα πρακτικά τους, τις εκθέσεις και τις μαρτυρίες καθώς και στη διάρκεια διαδικασιών και διώξεων ενώπιον των δικαστηρίων, να επικαλεσθούν ως αποδεικτικά στοιχεία πληροφορίες που συλλέγουν και έγγραφα που συμβουλευόμαστε σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

▼ M10*Προσάρτημα 1***Κοινοτικές Διατάξεις**

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών (ΕΕ L 35 της 8.2.2005, σ. 1).

Ελβετικές Διατάξεις

- Ομοσπονδιακός νόμος της 29ης Απριλίου 1998 περί γεωργίας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 24 Μαρτίου 2006 (RO 2006 3861)
- Διάταγμα της 26ης Μαΐου 1999 περί διατροφής των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 23 Νοεμβρίου 2005 (RO 2005 5555)
- Διάταγμα του ομοσπονδιακού υπουργείου Δημόσιας Οικονομίας της 10ης Ιουνίου 1999 περί της Λευκής Βίβλου για τη διατροφή των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 2 Νοεμβρίου 2006 (RO 2006 5213)
- Διάταγμα περί πρωτογενούς παραγωγής της 23ης Νοεμβρίου 2005 (RO 2005 5545)
- Διάταγμα του ομοσπονδιακού υπουργείου Δημόσιας Οικονομίας της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί υγιεινής στην πρωτογενή παραγωγή (RO 2005 6651)
- Διάταγμα του ομοσπονδιακού υπουργείου Δημόσιας Οικονομίας της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί υγιεινής στην παραγωγή γάλακτος (RO 2005 6667)

▼ **M10***Προσάρτημα 2***ΠΙΝΚΑΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ
ΑΡΘΡΟ 9****Κοινοτικές διατάξεις**

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 15).
- Οδηγία 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1982 σχετικά με ορισμένα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 213 της 21.7.1982, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/116/ΕΚ (ΕΕ L 379 της 24.12.2004, σ. 81).

Ελβετικές διατάξεις

- Διάταγμα της 26ης Μαΐου 1999 περί διατροφής των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 23 Νοεμβρίου 2005 (RO 2005 5555).
- Διάταγμα του ομοσπονδιακού υπουργείου Δημόσιας Οικονομίας της 10ης Ιουνίου 1999 περί της Λευκής Βίβλου για τη διατροφή των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 23 Νοεμβρίου 2005 (RO 2005 6655).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΣΠΟΡΩΝ ΠΡΟΣ ΣΠΟΡΑ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

- (1) Το παρόν παράρτημα αφορά τους σπόρους προς σπορά γεωργικών, κηπευτικών, οπωροφόρων ειδών και τους σπόρους προς σπορά καλλωπιστικών φυτών και της αμπέλου.
- (2) Με τον όρο σπόροι προς σπορά κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος νοείται το πολλαπλασιαστικό υλικό ή εκείνο που προορίζεται για φύτευση.

Άρθρο 2

Αναγνώριση της συμφωνίας των νομοθεσιών

- (1) Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι οι απαιτήσεις των νομοθεσιών που περιλαμβάνονται στο πρώτο τμήμα του προσαρτήματος 1 οδηγούν στα ίδια αποτελέσματα.
- (2) Οι σπόροι προς σπορά των ειδών που ορίζονται στις νομοθεσίες οι οποίες αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο μπορούν να αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των Μερών και να διατίθενται στο εμπόριο ελεύθερα στο έδαφος των Μερών, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 5 και 6, με μόνο έγγραφο που πιστοποιεί τη συμμόρφωση προς την αντίστοιχη νομοθεσία των Μερών την ετικέτα ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο απαιτείται για τη διάθεση στο εμπόριο από τις εν λόγω νομοθεσίες.
- (3) Οι οργανισμοί που επιφορτίζονται με τον έλεγχο της συμμόρφωσης ορίζονται στο προσάρτημα 2.

Άρθρο 3

Αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών

- (1) Κάθε Μέρος αναγνωρίζει, για τους σπόρους προς σπορά των ειδών που αναφέρονται στις νομοθεσίες που περιλαμβάνονται στο δεύτερο τμήμα του προσαρτήματος 1, τα πιστοποιητικά που ορίζονται στην παράγραφο 2, τα οποία έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του άλλου Μέρους από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο προσάρτημα 2.
- (2) Με τον όρο «πιστοποιητικό» κατά την έννοια της πρώτης παραγράφου νοούνται τα έγγραφα που απαιτούνται από την αντίστοιχη νομοθεσία των Μερών, τα οποία ισχύουν κατά την εισαγωγή των σπόρων προς σπορά και ορίζονται στο δεύτερο τμήμα του προσαρτήματος 1.

Άρθρο 4

Προσέγγιση των νομοθεσιών

- (1) Τα Μέρη προσπαθούν να προσεγγίσουν τις νομοθεσίες τους όσον αφορά την εμπορία των σπόρων προς σπορά των ειδών που αναφέρονται από τις νομοθεσίες που ορίζονται στο δεύτερο τμήμα του προσαρτήματος 1 και των ειδών που δεν αναφέρονται από τις νομοθεσίες που ορίζονται στο πρώτο και δεύτερο τμήμα του προσαρτήματος 1.

▼B

(2) Κατά την έκδοση από ένα από τα Μέρη μιας νέας νομοθετικής διάταξης, τα Μέρη αναλαμβάνουν να αξιολογήσουν τη δυνατότητα υπαγωγής του νέου αυτού τομέα στο παρόν παράρτημα σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 11 και 12 της συμφωνίας.

(3) Κατά την τροποποίηση μιας διοικητικής διάταξης σχετικής με τομέα που υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, τα Μέρη αναλαμβάνουν να αξιολογήσουν τις συνέπειες σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 11 και 12 της συμφωνίας.

▼M14*Άρθρο 5***Ποικιλίες**

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Ελβετία επιτρέπει την εμπορία στο έδαφός της σπόρων προς σπορά των επιτρεπόμενων στην Κοινότητα ποικιλιών για τα είδη που αναφέρονται στις νομοθεσίες του πρώτου τμήματος του προσαρτήματος 1.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Κοινότητα επιτρέπει την εμπορία στο έδαφός της σπόρων προς σπορά των επιτρεπόμενων στην Ελβετία ποικιλιών για τα είδη που αναφέρονται στις νομοθεσίες του τμήματος 1 του προσαρτήματος 1.

3. Τα Μέρη συντάσσουν από κοινού κατάλογο ποικιλιών για τα είδη που αναφέρονται στις νομοθεσίες του πρώτου τμήματος του προσαρτήματος 1 στις περιπτώσεις που η Κοινότητα προβλέπει κοινό κατάλογο. Τα Μέρη επιτρέπουν την εμπορία στο έδαφός τους σπόρων προς σπορά των ποικιλιών που περιλαμβάνονται στον εν λόγω κατάλογο, ο οποίος έχει συνταχθεί από κοινού.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν εφαρμόζονται στις γενετικά τροποποιημένες ποικιλίες.

5. Τα Μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για τις αιτήσεις ή τις αποσύρσεις των αιτήσεων αποδοχής, για τις εγγραφές νέων ποικιλιών σε εθνικό κατάλογο, καθώς και για κάθε τροποποίηση του εν λόγω καταλόγου. Κοινοποιούν αμοιβαία και μετά από αίτηση σύντομη περιγραφή των σημαντικότερων χαρακτηριστικών που συνδέονται με τη χρήση κάθε νέας ποικιλίας και των χαρακτηριστικών που επιτρέπουν το διαχωρισμό μιας ποικιλίας από τις άλλες γνωστές ποικιλίες. Τηρούν στη διάθεση του άλλου Μέρους τους φακέλους στους οποίους περιλαμβάνονται, για κάθε ποικιλία που έχει γίνει δεκτή, η περιγραφή της και σαφής περίληψη όλων των στοιχείων στα οποία βασίστηκε η αποδοχή. Στην περίπτωση γενετικά τροποποιημένων ποικιλιών, τα Μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τα αποτελέσματα της αξιολόγησης των κινδύνων που συνδέονται με την εισαγωγή τους στο περιβάλλον.

6. Μπορούν να πραγματοποιούνται τεχνικές διαβουλεύσεις μεταξύ των Μερών για την αξιολόγηση των στοιχείων, στα οποία βασίζεται η αποδοχή μιας ποικιλίας σε ένα από τα Μέρη. Εάν χρειάζεται, η ομάδα εργασίας για τους σπόρους προς σπορά τηρείται ενήμερη σχετικά με τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων αυτών.

7. Για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στην παράγραφο 5, τα Μέρη χρησιμοποιούν τα υφιστάμενα ή υπό εξέλιξη ηλεκτρονικά συστήματα ανταλλαγής πληροφοριών.

▼ **M14***Άρθρο 6***Παραεκκλίσεις**

1. Οι παραεκκλίσεις της Κοινότητας και της Ελβετίας που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 3 γίνονται αποδεκτές από την Ελβετία και την Κοινότητα αντιστοίχως, στο πλαίσιο των συναλλαγών σπόρων προς σπορά των ειδών που καλύπτονται από τις νομοθεσίες που περιλαμβάνονται στο πρώτο τμήμα του προσαρτήματος 1.

2. Τα Μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για όλες τις παραεκκλίσεις που αφορούν την εμπορία σπόρων προς σπορά και τις οποίες προτίθενται να εφαρμόσουν στο έδαφός τους ή σε τμήμα του εδάφους τους. Στην περίπτωση παραεκκλίσεων μικρής διάρκειας ή που απαιτούν άμεση έναρξη ισχύος, αρκεί η εκ των υστέρων ενημέρωση.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 3, η Ελβετία μπορεί να αποφασίσει να απαγορεύσει την εμπορία στο έδαφός της σπόρων προς σπορά μιας ποικιλίας που περιλαμβάνεται στον κοινό κατάλογο της Κοινότητας.

4. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 3, η Κοινότητα μπορεί να αποφασίσει να απαγορεύσει την εμπορία στο έδαφός της σπόρων προς σπορά μιας ποικιλίας που περιλαμβάνεται στον ελβετικό εθνικό κατάλογο.

5. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία των δύο Μερών που περιλαμβάνεται στο πρώτο τμήμα του προσαρτήματος 1.

6. Τα δύο μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις διατάξεις των παραγράφων 3 και 4:

— εντός προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, για τις ποικιλίες που είχαν γίνει δεκτές στην Κοινότητα ή στην Ελβετία πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος·

— εντός προθεσμίας τριών ετών από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5, για τις ποικιλίες που γίνονται δεκτές στην Κοινότητα ή στην Ελβετία μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος.

7. Οι διατάξεις της παραγράφου 6 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στις ποικιλίες των ειδών που καλύπτονται από διατάξεις, οι οποίες, δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 4, προστίθενται στο πρώτο τμήμα του προσαρτήματος 1 μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος.

8. Τα Μέρη μπορούν να διεξάγουν τεχνικές διαβουλεύσεις, με σκοπό την αξιολόγηση των συνεπειών για το παρόν παράρτημα των παραεκκλίσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4.

9. Οι διατάξεις της παραγράφου 8 δεν εφαρμόζονται, όταν η αποφασιστική αρμοδιότητα για τις παραεκκλίσεις ανήκει στα κράτη μέλη της Κοινότητας, δυνάμει των νομοθετικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στο πρώτο τμήμα του προσαρτήματος 1. Οι διατάξεις της παραγράφου 8 δεν εφαρμόζονται στις παραεκκλίσεις που θεσπίζονται από την Ελβετία σε παρόμοιες περιπτώσεις.

▼B*Άρθρο 7***Τρίτες χώρες**

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 10, οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος εφαρμόζονται επίσης στους σπόρους προς σπορά που διατίθενται στο εμπόριο στα δύο Μέρη και προέρχονται από άλλη χώρα εκτός από τα κράτη μέλη της Κοινότητας ή την Ελβετία, που έχει αναγνωρισθεί από τα Μέρη.

(2) Ο κατάλογος των χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και τα είδη και η έκταση της εν λόγω αναγνώρισης περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 4.

*Άρθρο 8***Συγκριτικές δοκιμές**

(1) Πραγματοποιούνται συγκριτικές δοκιμές, για να ελεγχθούν εκ των υστέρων τα δείγματα σπόρων προς σπορά που έχουν ληφθεί από τις παρτίδες που διατίθενται στο εμπόριο στα Μέρη. Η Ελβετία συμμετέχει στις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές.

(2) Η οργάνωση των συγκριτικών δοκιμών στα Μέρη υπόκειται στην εκτίμηση της ομάδας εργασίας για τους σπόρους προς σπορά.

*Άρθρο 9***Ομάδα εργασίας για τους σπόρους προς σπορά**

(1) Η ομάδα εργασίας για τους σπόρους προς σπορά, καλούμενη ομάδα εργασίας, η οποία συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του.

(2) Η ομάδα εργασίας εξετάζει περιοδικά την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των Μερών στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα. Διατυπώνει ιδίως προτάσεις, τις οποίες υποβάλλει στη μικτή επιτροπή, με στόχο να προσαρμοσθούν και να ενημερωθούν τα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος.

*Άρθρο 10***Συμφωνία με άλλες χώρες**

Τα μέρη συμφωνούν ότι οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης που έχουν συναφθεί από κάθε Μέρος με τρίτη χώρα δεν μπορούν, σε καμία περίπτωση, να δημιουργήσουν υποχρεώσεις για το άλλο Μέρος όσον αφορά την αποδοχή εκθέσεων, πιστοποιητικών, εγκρίσεων και σημάτων που εκδίδονται από τους οργανισμούς αξιολόγησης της συμμόρφωσης της εν λόγω τρίτης χώρας, εκτός εάν υπάρχει επίσημη συμφωνία μεταξύ των Μερών.



Προσάρτημα 1

Νομοθεσίες

Πρώτο τμήμα (αναγνώριση της συμφωνίας των νομοθεσιών)

A. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Βασικά κείμενα

- Οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά (ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2309/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ (ΕΕ L 304 της 27.11.1996, σ. 10).
- Οδηγία 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση (ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2320/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/111/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 28 της 4.2.1998, σ. 42).
- Οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργουμένων φυτικών ειδών (ΕΕ L 225 της 12.10.1970, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την Πράξη Προσχώρησης του 1994 ⁽¹⁾.

2. Κείμενα εφαρμογής ⁽¹⁾

- Οδηγία 72/180/ΕΟΚ της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 1972 περί καθορισμού των χαρακτηριστικών και των ελαχίστων προϋποθέσεων για την εξέταση ποικιλιών καλλιεργουμένων φυτικών ειδών (ΕΕ L 108 της 8.5.1972, σ. 8).
- Οδηγία 74/268/ΕΟΚ της Επιτροπής της 2ας Μαΐου 1974 περί καθορισμού των ιδιαιτέρων προϋποθέσεων ως προς την παρουσία της «Avena fatua» στους σπόρους προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών και σιτηρών (ΕΕ L 141 της 24.5.1974, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 78/511/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 157 της 15.6.1978, σ. 34).
- Απόφαση 80/755/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1980 περί χορηγήσεως εξουσιοδοτήσεως για την τοποθέτηση ενδείξεων επί των συσκευασιών των σπόρων προς σπορά των σιτηρών (ΕΕ L 207 της 9.8.1980, σ. 37), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 81/109/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 64 της 11.3.1981, σ. 13).
- Απόφαση 81/675/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1981 η οποία διαπιστώνει ότι ορισμένα συστήματα σφράγισης είναι «συστήματα σφράγισης που καταστρέφονται και δεν δύνανται να επανατοποθετηθούν» κατά την έννοια των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 246 της 29.8.1981, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 86/563/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 327 της 22.11.1986, σ. 50).
- Απόφαση 86/110/ΕΟΚ της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1986 όσον αφορά τους όρους υπό τους οποίους είναι δυνατόν να προβλέπονται παρεκκλίσεις από την απαγόρευση χρησιμοποίησης ετικετών ΕΟΚ κατά την αλλαγή της ετικέτας και του συστήματος σφράγισης των συσκευασιών σπόρων που παράγονται σε τρίτες χώρες (ΕΕ L 93 της 8.4.1986, σ. 23).
- Οδηγία 93/17/ΕΟΚ της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 1993 περί καθορισμού των κοινοτικών κλάσεων βασικών σπόρων γεωμήλων, των προϋποθέσεων και του χαρακτηρισμού που ισχύουν για τις κλάσεις αυτές (ΕΕ L 106 της 30.4.1993, σ. 7).

⁽¹⁾ Ενδεχομένως, μόνο όσον αφορά τους σπόρους προς σπορά σιτηρών ή τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση.

▼B

- Απόφαση 94/650/EK της Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 1994 για την οργάνωση προσωρινής πειραματικής προσπάθειας για τη διάθεση σπόρων προς σπορά χύμα στον τελικό καταναλωτή (EE L 252 της 28.9.1994, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/174/EK της Επιτροπής (EE L 63 της 4.3.1998, σ. 31).
- Απόφαση 98/320/EK της Επιτροπής της 27ης Απριλίου 1998 για τη διοργάνωση προσωρινού πειράματος δειγματοληψίας και δοκιμής σπόρων προς σπορά βάσει των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου (EE L 140 της 12.5.1998, σ. 14).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ ⁽¹⁾

- Ομοσπονδιακός νόμος της 29ης Απριλίου 1998 για τη γεωργία (RO 1998 3033).
- Διάταγμα της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για την παραγωγή και την θέση σε κυκλοφορία φυτικού πολλαπλασιαστικού υλικού (RO 1999 420).
- Διάταγμα του DFE της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για τους σπόρους προς σπορά και τα φυτά των ειδών των μεγάλων καλλιεργειών και των κτηνοτροφικών φυτών (RO 1999 781).
- Διάταγμα του OFAG για τον κατάλογο των ποικιλιών σιτηρών, γεωμήλων, κτηνοτροφικών φυτών και κάνναβης (RO 1999 429) ⁽²⁾.

ΔΕΥΤΕΡΟ ΤΜΗΜΑ (αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών)

A. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Βασικά κείμενα:

- Οδηγία 66/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων τεύλων προς σπορά (EE 125 της 11.7.1966, σ. 2290/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ του Συμβουλίου (EE L 304 της 27.11.1996, σ. 10).
- Οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών (EE 125 της 11.7.1966, σ. 2298/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ του Συμβουλίου (EE L 304 της 27.11.1996, σ. 10).
- Οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1969 περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών (EE L 169 της 10.7.1969, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ του Συμβουλίου (EE L 304 της 27.11.1996, σ. 10).

2. Κείμενα εφαρμογής ⁽³⁾

- Οδηγία 75/502/ΕΟΚ της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1975 περί περιορισμού εμπορίας των σπόρων προς σπορά της πώας της λειμωνίου (*Poa pratensis* L.) για τους σπόρους οι οποίοι πιστοποιήθηκαν επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι» (EE L 228 της 29.8.1975, σ. 26).
- Απόφαση 81/675/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1981 η οποία διαπιστώνει ότι ορισμένα συστήματα σφράγισης είναι «συστήματα σφράγισης που καταστρέφονται και δεν δύνανται να επανατοποθετηθούν» κατά την έννοια των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου (EE L 246 της 29.8.1981, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 86/563/ΕΟΚ της Επιτροπής (EE L 327 της 22.11.1986, σ. 50).

⁽¹⁾ Δεν καλύπτονται οι σπόροι προς σπορά των τοπικών ποικιλιών που επιτρέπεται να τίθενται σε εμπορία στην Ελβετία.

⁽²⁾ Ενδεχομένως, μόνο όσον αφορά τους σπόρους προς σπορά σιτηρών ή τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση.

⁽³⁾ Ενδεχομένως, με εξαίρεση τους σπόρους προς σπορά σιτηρών και των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση.

▼B

- Οδηγία 86/109/ΕΟΚ της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1986 για τον περιορισμό της εμπορίας σπόρων προς σπορά ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών, ελαιούχων και κλωστικών φυτών στους σπόρους προς σπορά που έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι» (ΕΕ L 93 της 8.4.1986, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/376/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 203 της 26.7.1991, σ. 108).
- Απόφαση 86/110/ΕΟΚ της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1986 όσον αφορά τους όρους υπό τους οποίους είναι δυνατόν να προβλέπονται παρεκκλίσεις από την απαγόρευση χρησιμοποίησης ετικετών ΕΟΚ κατά την αλλαγή της ετικέτας και του συστήματος σφράγισης των συσκευασιών σπόρων που παράγονται σε τρίτες χώρες (ΕΕ L 93 της 8.4.1986, σ. 23).
- Απόφαση 87/309/ΕΟΚ της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1987 που επιτρέπει την τοποθέτηση καθορισμένων ενδείξεων στις συσκευασίες σπόρων προς σπορά ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών (ΕΕ L 155 της 16.6.1987, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/125/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 48 της 19.2.1997, σ. 35).
- Απόφαση 92/195/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1992 για την οργάνωση προσωρινών δοκιμών βάσει της οδηγίας 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά την αύξηση του μέγιστου βάρους παρτίδας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών (ΕΕ L 88 της 3.4.1992, σ. 59), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/203/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 65 της 15.3.1996, σ. 41).
- Απόφαση 94/650/ΕΚ της Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 1994 για την οργάνωση προσωρινής πειραματικής προσπάθειας για τη διάθεση σπόρων προς σπορά χύμα στον τελικό καταναλωτή (ΕΕ L 252 της 28.9.1994, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/174/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 63 της 4.3.1998, σ. 3).
- Απόφαση 95/232/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1995 για τη διοργάνωση προσωρινών δοκιμασιών δυνάμει της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου προκειμένου να καθοριστούν οι όροι που πρέπει να πληρούνται από τους σπόρους υβριδίων και συνδυασμών ποικιλιών ελαιοκράμβης και γογγυλοκράμβης (ΕΕ L 154 της 5.7.1995, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/173/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 63 της 4.3.1998, σ. 30).
- Απόφαση 96/202/ΕΚ της Επιτροπής της 4ης Μαρτίου 1996 για την οργάνωση προσωρινού πειράματος σε σχέση με τη μέγιστη περιεκτικότητα σε αδρανή ύλη των σπόρων προς σπορά σόγιας (ΕΕ L 65 της 15.3.1996, σ. 39).
- Απόφαση 97/125/ΕΚ της Επιτροπής της 24ης Ιανουαρίου 1997 που επιτρέπει να τυπώνονται με ανεξίτηλο τρόπο οι καθορισμένες ενδείξεις στις συσκευασίες σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και που τροποποιεί την απόφαση 87/309/ΕΟΚ που επιτρέπει την τοποθέτηση καθορισμένων ενδείξεων στις συσκευασίες ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών (ΕΕ L 48 της 19.2.1997, σ. 35).
- Απόφαση 98/320/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Απριλίου 1998 για τη διοργάνωση προσωρινού πειράματος δειγματοληψίας και δοκιμής σπόρων προς σπορά βάσει των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 140 της 12.5.1998, σ. 14).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ:

- Ομοσπονδιακός νόμος της 29ης Απριλίου 1998 για τη γεωργία (RO 1998 3033)
- Διάταγμα της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για την παραγωγή και τη θέση σε κυκλοφορία φυτικού πολλαπλασιαστικού υλικού (RO 1999 420)
- Διάταγμα του DFE της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για τους σπόρους προς σπορά και τα φυτάρια των ειδών των μεγάλων καλλιεργειών και των κτηνοτροφικών φυτών (RO 1999 781)

▼B

— Βιβλίο των σπόρων προς σπορά του DFEP της 6ης Ιουνίου 1974, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 7 Δεκεμβρίου 1998 (RO 1999 408).

Γ. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

α) Από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

Τα έγγραφα που προβλέπονται από την απόφαση 95/514/EK του Συμβουλίου (EE L 296 της 9.12.1996, σ. 34), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/162/EK του Συμβουλίου (EE L 53 της 24.2.1998, σ. 21).

β) Από την Ελβετία:

Οι επίσημες ετικέτες ΕΚ ή ΟΟΣΑ για τις συσκευασίες που παραδίδονται από τους οργανισμούς που ορίζονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος καθώς και τα πορτοκαλί ή πράσινα δελτία του ISTA ή ανάλογο πιστοποιητικό ανάλυσης των σπόρων προς σπορά για κάθε παρτίδα σπόρων προς σπορά.

▼ B

Προσάρτημα 2

Οργανισμοί ελέγχου και πιστοποίησης των σπορών προς σπορά

Α. Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Βέλγιο	Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture Service Matériel de Reproduction Bruxelles	
Δανία	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας) Plantedirektoratet (Διεύθυνση Φυτών) Lyngby	
Γερμανία	Senatsverwaltung für Wirtschaft und Betriebe Referat Ernährung und Landwirtschaft — Abteilung IV E 3 — Berlin	B
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Rheinland als Landesbeauftragter Saatenanerkennungsstelle Bonn	BN
	Regierungspräsidium Freiburg — Abt. III, Referat 34 — Freiburg i. Br.	FR
	Bayerische Landesanstalt für Bodenkultur und Pflanzenbau — Amtliche Saatenanerkennung für landwirtsch. Saatgut — Freising	FS
	Landwirtschaftskammer Hannover Referat 32 Hannover	H
	Regierungspräsidium Halle Abteilung 5, Dezernat 51 Samenprüf- und Anerkennungsstelle Halle	HAL
	Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Bremen	HB
	Wirtschaftsbehörde, Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Abt. Land- und Ernährungswirtschaft Hamburg	HH
	Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesankennungsstelle für Saat- und Pflanzgut Rostock	HRO
	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Sachgebiet 270 Jena	J
	Regierungspräsidium Karlsruhe — Referat 34 — Karlsruhe	KA

▼ B

	Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz — Amtliche Saatanerkennung — Bad Kreuznach	KH
	Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein LUFA-ITL Kiel	KI
	Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft Dez. 23 Kassel	KS
	Sächsisches Landesamt für Landwirtschaft Fachbereich 5, Sortenprüfung und Feldversuchswesen Saatanerkennung Nossen	MEI
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter Gruppe 31 Landbau Münster	MS
	Landwirtschaftskammer Weser-Ems Institut für Pflanzenbau und Pflanzenschutz Referat P4 Oldenburg	OL
	Landesamt für Ernährung, Landwirtschaft und Flurneuordnung Saatanerkennungsstelle Potsdam Potsdam	P
	Regierungspräsidium Stuttgart Referat 34 a Stuttgart	S
	Landwirtschaftskammer für das Saarland Saarbrücken	SB
	Regierungspräsidium Tübingen Referat 34 Tübingen	TÜ
	Regierung von Unterfranken — Anerkennungs- und Nachkontrollstelle für Gemüsesaatgut in Bayern — Würzburg	WÜ
	Regierung von Unterfranken Abteilung Landwirtschaft — Sachgebiet Weinbau — Würzburg	WÜ
Ελλάδα	Υπουργείο Γεωργίας Διεύθυνση Εισροών Φυτικής Παραγωγής Αθήνα	

▼B

Ισπανία

Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación
Dirección General de Producciones y Mercados Agrícolas
Subdirección General de Semillas y Plantas de Vivero
Madrid

Generalidad de Cataluña
Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca
Barcelona

Comunidad Autónoma del País Vasco
Departamento de Industria, Agricultura y Pesca
Vitoria

Junta de Galicia
Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes
Santiago de Compostela

Diputación Regional de Cantabria
Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca
Santander

Principado de Asturias
Consejería de Agricultura
Oviedo

Junta de Andalucía
Consejería de Agricultura y Pesca
Sevilla

Comunidad Autónoma de la Región de Murcia
Consejería de Medio Ambiente, Agricultura y Pesca
Murcia

Diputación General de Aragón
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Zaragoza

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Toledo

Generalidad Valenciana
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Valencia

Comunidad Autónoma de La Rioja
Consejería de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural
Logroño

Junta de Extremadura
Consejería de Agricultura y Comercio
Mérida

▼B

	Comunidad Autónoma de Canarias Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación Santa Cruz de Tenerife
	Junta de Castilla y León Consejería de Agricultura y Ganadería,Valladolid
	Comunidad Autónoma de las Islas Baleares Consejería de Agricultura, Comercio e Industria Palma de Mallorca
	Comunidad de Madrid Consejería de Economía y Empleo Madrid
	Diputación Foral de Navarra Departamento de Agricultura, Ganadería y Alimentación Pamplona
Γαλλία	Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC) Paris
Ιρλανδία	The Department of Agriculture, Food and Forestry Agriculture House Dublin
Ιταλία	Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE) Milano
Λουξεμβούργο	L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) Service de la Production Végétale Luxembourg
Αυστρία	Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft Wien Bundesamt für Agrarbiologie Linz
Κάτω Χώρες	Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK) Ede
Πορτογαλία	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas Direcção-Geral de Protecção das Culturas Lisboa
Φινλανδία	Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/ Kontrollcentralen för växtproduktion Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelingen Loimaa

▼B

Σουηδία

α) Σπόροι προς σπορά εκτός από τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση

— Statens utsädeskontroll (SUK)
(Ινστιτούτο δοκιμών και πιστοποίησης σπόρων)
Svalöv

— Frökontrollen Mellansverige AB
Linköping

— Frökontrollen Mellansverige AB
Örebro

β) Σπόροι γεωμήλων προς φύτευση

Statens utsädeskontroll (SUK)
(Ινστιτούτο δοκιμών και πιστοποίησης σπόρων)
Svalöv

Ηνωμένο Βασίλειο Αγγλία και Ουαλλία

α) Σπόροι προς σπορά εκτός από τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Seeds Branch
Cambridge

β) Σπόροι γεωμήλων προς φύτευση

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Plant Health Division
York

Σκωτία:

Scottish Office
Agriculture Fisheries and Environment Department
Edinburgh

Βόρειος Ιρλανδία:

Department of Agriculture for Northern Ireland
Seeds Branch
Belfast

B. Ελβετία

Service des Semences et Plants
RAC Changins
Nyon

Dienst für Saat- und Pflanzgut
FAL Reckenholz
Zürich



Προσάρτημα 3

Κοινοτικές παρεκκλίσεις που γίνονται αποδεκτές από την Ελβετία ⁽¹⁾

- α) που απαλλάσσουν ορισμένα κράτη μέλη από την υποχρέωση να εφαρμόζουν για ορισμένα είδη τις διατάξεις της οδηγίας 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά σιτηρών
- απόφαση 69/270/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 220 της 1.9.1969, σ. 8)
 - απόφαση 69/271/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 220 της 1.9.1969, σ. 9)
 - απόφαση 69/272/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 220 της 1.9.1969, σ. 10)
 - απόφαση 70/47/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 13 της 19.1.1970, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 80/301/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 68 της 14.3.1980, σ. 30)
 - απόφαση 74/5/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 12 της 15.1.1974, σ. 13)
 - απόφαση 74/361/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 196 της 19.7.1974, σ. 19)
 - απόφαση 74/532/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 299 της 7.11.1974, σ. 14)
 - απόφαση 80/301/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 68 της 14.3.1980, σ. 30)
 - απόφαση 86/153/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 115 της 3.5.1986, σ. 26)
 - απόφαση 89/101/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 38 της 10.2.1989, σ. 37).
- β) Που επιτρέπουν σε ορισμένα κράτη μέλη να περιορίσουν την εμπορία σπόρων προς σπορά ορισμένων ποικιλιών σιτηρών ή ορισμένων ποικιλιών σπόρων γεωμήλων προς φύτευση [πρβλ. κοινό κατάλογο ποικιλιών των γεωργικών ειδών, εικοστή πλήρης έκδοση, στήλη 4 (ΕΕ L 264 Α της 30.8.1997, σ. 1)].
- γ) Που επιτρέπουν σε ορισμένα κράτη μέλη να λάβουν αυστηρότερα μέτρα όσον αφορά την παρουσία της *Avena fatua* στους σπόρους προς σπορά σιτηρών
- απόφαση 74/269/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 24.5.1974, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 78/512/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 157 της 15.6.1978, σ. 35) ⁽²⁾
 - απόφαση 74/531/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 299 της 7.11.1974, σ. 13)
 - απόφαση 95/75/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 60 της 18.3.1995, σ. 30)
 - απόφαση 96/334/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 127 της 25.5.1996, σ. 39).
- δ) Που επιτρέπουν, όσον αφορά την εμπορία σπόρων γεωμήλων προς φύτευση σε ολόκληρο ή σε τμήμα του εδάφους ορισμένων κρατών μελών, την έγκριση, για την καταπολέμηση ορισμένων νόσων, μέτρων αυστηρότερων από εκείνα που προβλέπονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου
- απόφαση 93/231/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 30.4.1993, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε από τις αποφάσεις της Επιτροπής
 - 95/21/ΕΚ (ΕΕ L 28 της 7.2.1995, σ. 13),
 - 95/76/ΕΚ (ΕΕ L 60 της 18.3.1995, σ. 31) και
 - 96/332/ΕΚ (ΕΕ L 127 της 25.5.1996, σ. 31).

⁽¹⁾ Ενδεχομένως, μόνο όσον αφορά τις ποικιλίες σιτηρών ή γεωμήλων.

⁽²⁾ Ενδεχομένως, μόνο όσον αφορά τους σπόρους προς σπορά σιτηρών ή τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση.



Προσάρτημα 4

Κατάλογος των τρίτων χωρών ⁽¹⁾

Αργεντινή

Αυστραλία

Βουλγαρία

Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής

Ισραήλ

Καναδάς

Κροατία

Μαρόκο

Νέα Ζηλανδία

Νορβηγία

Νότιος Αφρική

Ουγγαρία

Ουρουγουάη

Πολωνία

Ρουμανία

Σλοβακία

Σλοβενία

Τουρκία

Τσεχία

Χιλή

⁽¹⁾ Η αναγνώριση βασίζεται, όσον αφορά τον καλλιεργητικό έλεγχο των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών και των σπόρων που παράγονται, στην απόφαση 95/514/EK του Συμβουλίου (EE L 296 της 9.12.1995, σ. 34), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/162/EK του Συμβουλίου (EE L 53 της 24.2.1998, σ. 21) και, όσον αφορά τον έλεγχο της επιλογής των διατηρητέων ποικιλιών, στην απόφαση 97/788/EK του Συμβουλίου (EE L 322 της 25.11.1997, σ. 39). Στην περίπτωση της Νορβηγίας εφαρμόζεται η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

▼ M20

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Άρθρο 1

Στόχοι

Τα μέρη συμφωνούν, βάσει της αρχής της μη διάκρισης και της αρχής της αμοιβαιότητας, να διευκολύνουν και να προωθούν μεταξύ τους τις εμπορικές συναλλαγές αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής των εδαφών τους υπό τους όρους που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα αμπελοοινικά προϊόντα που ορίζονται στις νομοθετικές διατάξεις του προσαρτήματος 1.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και πλην αντίθετης ρητής διάταξης που αναφέρεται στο παράρτημα, νοούνται ως:

- α) «αμπελοοινικό προϊόν καταγωγής»: ακολουθούμενο από το όνομα ενός από τα μέρη: προϊόν κατά την έννοια του άρθρου 2 που έχει παραχθεί στο έδαφος του εν λόγω μέρους αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν συγκομισθεί εξ ολοκλήρου στο ίδιο αυτό έδαφος ή σε έδαφος που ορίζεται στο προσάρτημα 2, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος·
- β) «γεωγραφική ένδειξη»: κάθε ένδειξη, συμπεριλαμβανομένης της ονομασίας προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 22 της συμφωνίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου που επισυνάπτεται στη συμφωνία για τη σύσταση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής «συμφωνία TRIPS»), η οποία αναγνωρίζεται βάσει των νόμων και των κανονισμών ενός μέρους για τους σκοπούς της περιγραφής και της παρουσίασης ενός αμπελοοινικού προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 2 και είναι καταγωγής του εδάφους του ή εδάφους που ορίζεται στο προσάρτημα 2·
- γ) «παραδοσιακή ένδειξη»: παραδοσιακά χρησιμοποιούμενη ονομασία, η οποία αναφέρεται ιδίως στη μέθοδο παραγωγής ή στην ποιότητα, στο χρώμα ή στον τύπο ενός αμπελοοινικού προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 2 και η οποία αναγνωρίζεται βάσει των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων ενός μέρους για τους σκοπούς της περιγραφής και της παρουσίασης του εν λόγω προϊόντος, καταγωγής του εδάφους του υπόψη μέρους·
- δ) «προστατευόμενη ονομασία»: μια γεωγραφική ένδειξη ή μια παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στα στοιχεία β) και γ) αντιστοίχως και η οποία τυγχάνει προστασίας δυνάμει του παρόντος παραρτήματος·
- ε) «περιγραφή»: οι ονομασίες που χρησιμοποιούνται στη σήμανση, στα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς ενός αμπελοοινικού προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 2, στα εμπορικά έγγραφα, και ιδίως στα τιμολόγια και στα δελτία αποστολής, καθώς και στις διαφημίσεις·
- στ) «επισήμανση»: το σύνολο των περιγραφών και άλλων ενδείξεων, σημείων, απεικονίσεων ή εμπορικών σημάτων που χαρακτηρίζουν ένα αμπελοοινικό προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 2 και εμφανίζονται στην ίδια φιάλη, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος παματισμού, στην ετικέτα που έχει προσδεθεί στη φιάλη ή στο περίβλημα του λαιμού των φιαλών·
- ζ) «παρουσίαση»: οι ονομασίες που χρησιμοποιούνται στις φιάλες και στα συστήματα παματισμού τους, στην επισήμανση και στη συσκευασία·

▼ **M20**

- η) «συσκευασία»: τα προστατευτικά περιτυλίγματα, όπως χαρτιά, ψάθινα περιβλήματα κάθε είδους, χαρτόνια και κιβώτια, που χρησιμοποιούνται κατά τη μεταφορά μιας ή περισσότερων φιαλών και/ή για την παρουσίασή τους με σκοπό την πώληση στον τελικό καταναλωτή·
- θ) «κανονιστικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων»: κάθε διάταξη που προβλέπεται στο παρόν παράρτημα·
- ι) «αρμόδια αρχή»: καθεμία από τις αρχές ή καθεμία από τις υπηρεσίες που ορίζονται από ένα μέρος για την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με την παραγωγή και το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων·
- ια) «αρχή επαφών»: το όργανο ή η αρμόδια αρχή που ορίζεται από ένα μέρος για να εξασφαλίσει τις κατάλληλες επαφές με την αντίστοιχη αρχή επαφών του άλλου μέρους·
- ιβ) «αιτούσα αρχή»: αρμόδια αρχή που ορίζεται προς τον σκοπό αυτό από ένα μέρος και υποβάλλει αίτηση συνδρομής στους τομείς που διέπονται από τον παρόντα τίτλο·
- ιγ) «αποδέκτρια αρχή»: ένα όργανο ή μια αρμόδια αρχή που ορίζεται προς τον σκοπό αυτό από ένα μέρος και λαμβάνει αίτηση συνδρομής στους τομείς που διέπονται από τον παρόντα τίτλο·
- ιδ) «παράβαση»: κάθε παραβίαση των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με την παραγωγή και το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων, καθώς και κάθε απόπειρα παραβίασης των εν λόγω κανονιστικών διατάξεων.

ΤΙΤΛΟΣ I**ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΑ***Άρθρο 4***Επισημάνση, παρουσίαση και συνοδευτικά έγγραφα**

1. Οι συναλλαγές μεταξύ των μερών αμπελοοινικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 καταγωγής των αντιστοίχων εδαφών τους πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις τεχνικές διατάξεις που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα. Ως τεχνική διάταξη νοείται το σύνολο των διατάξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 3 σχετικά με τον ορισμό των αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές, τη σύνθεση των εν λόγω προϊόντων, τα συνοδευτικά έγγραφά τους και τις λεπτομέρειες που αφορούν τη μεταφορά και την εμπορία τους.
2. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την τροποποίηση του ορισμού των «τεχνικών διατάξεων» που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Οι διατάξεις των πράξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 3 σχετικά με την έναρξη ισχύος των εν λόγω πράξεων ή τη θέση σε εφαρμογή τους, δεν εφαρμόζονται προς τον σκοπό του παρόντος παραρτήματος.
4. Το παρόν παράρτημα δεν επηρεάζει την εφαρμογή των εθνικών ή ενωσιακών κανόνων σχετικά με τη φορολογία ούτε τα σχετικά μέτρα ελέγχου.

ΤΙΤΛΟΣ II**ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΟΝΟΜΑΣΙΩΝ ΤΩΝ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2***Άρθρο 5***Προστατευόμενες ονομασίες**

Όσον αφορά τα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ελβετίας, προστατεύονται οι ακόλουθες ονομασίες που εμφανίζονται στο προσάρτημα 4:

- α) το όνομα ή οι αναφορές στο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στην Ελβετία από όπου κατάγεται ο οίνος·

▼ **M20**

- β) οι ειδικοί όροι·
- γ) οι ονομασίες προέλευσης και οι γεωγραφικές ενδείξεις·
- δ) οι παραδοσιακές ενδείξεις.

*Άρθρο 6***Ονόματα ή αναφορές που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας**

1. Για τους σκοπούς της ταυτοποίησης της καταγωγής των οίνων της Ελβετίας, τα ονόματα ή οι αναφορές στα κράτη μέλη της Ένωσης που χρησιμεύουν στην περιγραφή των εν λόγω προϊόντων:

- α) χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους που κατάγονται από το οικείο κράτος μέλος·
- β) μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο στα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Για τους σκοπούς της ταυτοποίησης της καταγωγής των οίνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το όνομα ή οι αναφορές στην Ελβετία που χρησιμεύουν στην περιγραφή των εν λόγω προϊόντων:

- α) χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους καταγωγής Ελβετίας·
- β) μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής Ελβετίας και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ελβετίας.

*Άρθρο 7***Λοιποί όροι**

1. Οι όροι «προστατευόμενη ονομασία προέλευσης», «προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη» καθώς και οι συντμήσεις τους «ΠΟΠ» και «ΠΓΕ», οι όροι «Sekt» και «crémant» που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾ χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους που κατάγονται από το αντίστοιχο κράτος μέλος και μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10, οι όροι «appellation d'origine contrôlée» (ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης), καθώς και η σύντμησή της «AOC» (ΕΟΠ) και «vin de pays», που αναφέρονται στο άρθρο 63 του ομοσπονδιακού νόμου για τη γεωργία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους καταγωγής Ελβετίας και μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την ελβετική νομοθεσία.

Ο όρος «vin de table» που αναφέρεται στο άρθρο 63 του ομοσπονδιακού νόμου για τη γεωργία χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους οίνους καταγωγής Ελβετίας και μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την ελβετική νομοθεσία.

*Άρθρο 8***Προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων**

1. Στην Ελβετία, οι ονομασίες προέλευσης και οι γεωγραφικές ενδείξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4 μέρος Α:

- I. προστατεύονται και χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.

▼ M20

II. μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τα αμπελοοινικά προϊόντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι ονομασίες προέλευσης και οι γεωγραφικές ενδείξεις της Ελβετίας που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4 μέρος Β:

I. προστατεύονται και χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους καταγωγής Ελβετίας·

II. μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τα αμπελοοινικά προϊόντα της Ελβετίας και υπό τις προϋποθέσεις που θεσπίζονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ελβετίας.

2. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, για τη διασφάλιση της αμοιβαίας προστασίας των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4 και χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων που παράγονται από το έδαφος των μερών. Κάθε μέρος θεσπίζει τα κατάλληλα νομικά μέσα προκειμένου να εξασφαλίσει αποτελεσματική προστασία και να αποτρέψει τη χρησιμοποίηση ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης που εμφανίζεται στον κατάλογο του προσαρτήματος 4 για την περιγραφή οίνου που δεν κατάγεται από τον τόπο που αναφέρεται στην εν λόγω ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη.

3. Η προστασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ισχύει ακόμα και όταν:

α) αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του οίνου·

β) η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη μεταφράζεται ή μεταγράφεται ή αποτελεί αντικείμενο μεταγραμματισμού ή

γ) οι χρησιμοποιούμενες ενδείξεις συνοδεύονται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «στιλ», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις.

4. Σε περίπτωση ομωνυμίας μεταξύ ονομασιών προέλευσης ή γεωγραφικών ενδείξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 4, η προστασία παρέχεται σε καθεμία από αυτές εφόσον η χρήση γίνεται καλόπιστα και εξασφαλίζεται, σε πραγματικές συνθήκες χρήσης που καθορίζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη στο πλαίσιο της επιτροπής, ίση μεταχείριση των σχετικών παραγωγών και δεν παραπλανάται ο καταναλωτής.

5. Αν μία γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο προσάρτημα 4 είναι ομώνυμη με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας, εφαρμόζεται το άρθρο 23 παράγραφος 3 της συμφωνίας TRIPS.

6. Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος δεν θίγουν κατ' ουδέναν τρόπο το δικαίωμα οποιουδήποτε προσώπου να χρησιμοποιεί, για εμπορικούς σκοπούς, το όνομά του ή το όνομα του προκατόχου του, εφόσον το όνομα αυτό χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν παραπλανά τους καταναλωτές.

7. Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν υποχρεώνει ένα μέρος να προστατεύει ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους, η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4 αλλά δεν προστατεύεται ή έχει παύσει να προστατεύεται στη χώρα προέλευσής της ή έχει περιέλθει σε αχρησία στο κράτος αυτό.

8. Τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος αφορούν μόνο τις ονομασίες προέλευσης ή τις γεωγραφικές ενδείξεις που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του προσαρτήματος 4.

9. Με την επιφύλαξη της συμφωνίας TRIPS, το παρόν παράρτημα συμπληρώνει και διευκρινίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που εφαρμόζονται για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων σε καθένα από τα μέρη.

▼ M20

Ωστόσο, τα μέρη παραιτούνται του δικαιώματός τους να επικαλούνται τις διατάξεις του άρθρου 24 παράγραφοι 4, 6 και 7 της συμφωνίας TRIPS προκειμένου να αρνηθούν την παροχή προστασίας σε ονομασία του άλλου μέρους, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο προσάρτημα 5 του παρόντος παραρτήματος.

10. Η αποκλειστική προστασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο εφαρμόζεται στην ονομασία «Champagne» που περιλαμβάνεται στον κατάλογο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος εμφανίζεται στο προσάρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος.

*Άρθρο 9***Σχέσεις μεταξύ ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων και εμπορικών σημάτων**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν υποχρεούνται να προστατεύουν μια ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη εάν, λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος και της αναγνωρισιμότητάς του, η προστασία θα μπορούσε να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική ταυτότητα του εν λόγω οίνου.

2. Η καταχώριση ενός εμπορικού σήματος για αμπελοοινικό προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 2, που περιέχει ή συνίσταται σε ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4, αποτελεί σύμφωνα με το δίκαιο κάθε μέρους, αντικείμενο απόρριψης ή μερικής απόρριψης, είτε αυτομάτως είτε κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερόμενου μέρους, σε περίπτωση που το σχετικό προϊόν δεν κατάγεται από τον τόπο που αναφέρεται στην ονομασία προέλευσης ή τη γεωγραφική ένδειξη.

3. Σήμα καταχωρισμένο για αμπελοοινικό προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 2, που περιέχει ή συνίσταται σε ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4, αποτελεί, σύμφωνα με το δίκαιο κάθε μέρους, αντικείμενο ακύρωσης ή μερικής ακύρωσης, είτε αυτομάτως είτε κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου μέρους, όταν αναφέρεται σε προϊόν που δεν είναι σύμφωνο με τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την ονομασία προέλευσης ή τη γεωγραφική ένδειξη.

4. Ένα εμπορικό σήμα, του οποίου η χρήση αντιστοιχεί στην κατάσταση που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο και το οποίο έχει κατατεθεί και καταχωριστεί με καλή πίστη ή έχει καθιερωθεί μέσω της καλόπιστης χρήσης του σε ένα μέρος (συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης), εάν η δυνατότητα αυτή προβλέπεται από τη σχετική νομοθεσία, πριν από την ημερομηνία προστασίας της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης του άλλου μέρους δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται κατά παρέκκλιση της προστασίας που παρέχεται στην ονομασία προέλευσης ή στη γεωγραφική ένδειξη, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν λόγοι για την ακύρωση του εμπορικού σήματος στη νομοθεσία του οικείου μέρους.

*Άρθρο 10***Προστασία των παραδοσιακών ενδείξεων**

1. Στην Ελβετία οι παραδοσιακές ενδείξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4, μέρος Α:

α) δεν χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ή την παρουσίαση οίνων καταγωγής Ελβετίας·

β) μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ή την παρουσίαση οίνων καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης μόνον εφόσον πρόκειται για οίνους η καταγωγή και η κατηγορία των οποίων αναφέρονται στο προσάρτημα, στην αντίστοιχη γλώσσα, και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

▼ M20

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι παραδοσιακές ενδείξεις της Ελβετίας που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4, μέρος Β:

- α) δεν χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ή την παρουσίαση οίνων καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- β) μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ή την παρουσίαση οίνων καταγωγής Ελβετίας μόνον εφόσον πρόκειται για οίνους η καταγωγή και η κατηγορία των οποίων αναφέρονται στο προσάρτημα, στην αντίστοιχη γλώσσα, και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ελβετίας.

2. Τα μέρη λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα, κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, για την εξασφάλιση της προστασίας, σύμφωνα με το παρόν άρθρο, των παραδοσιακών ενδείξεων που απαριθμούνται στο προσάρτημα 4 και χρησιμοποιούνται για την περιγραφή και την παρουσίαση οίνων που κατάγονται από τα εδάφη των αντίστοιχων μερών. Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη διασφαλίζουν αποτελεσματική έννομη προστασία για να αποτρέπεται κάθε χρησιμοποίηση των εν λόγω παραδοσιακών ενδείξεων για την περιγραφή οίνων που δεν επιτρέπεται να φέρουν τις εν λόγω παραδοσιακές ενδείξεις, ακόμη και αν οι χρησιμοποιούμενες παραδοσιακές ενδείξεις συνοδεύονται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «στιλ», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες ενδείξεις.

3. Η προστασία μιας παραδοσιακής ένδειξης αφορά αποκλειστικά:

- α) τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες παρατίθεται στο προσάρτημα 4·
- β) την κατηγορία οίνου για την οποία προστατεύεται προς όφελος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή την κλάση οίνου για την οποία προστατεύεται προς όφελος της Ελβετίας, όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 4.

4. Σε περίπτωση ομωνυμίας μεταξύ παραδοσιακών ενδείξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 4, η προστασία παρέχεται σε καθεμία από τις ενδείξεις αυτές, εφόσον η χρήση γίνεται καλόπιστα και εξασφαλίζεται, υπό τις πραγματικές προϋποθέσεις χρήσης που καθορίζονται από τα μέρη στο πλαίσιο της επιτροπής, ίση μεταχείριση των σχετικών παραγωγών και δεν παραπλανάται ο καταναλωτής.

5. Όταν μια παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στο προσάρτημα 4 είναι ομωνύμη με την ονομασία που χρησιμοποιείται για ένα αμπελοοινικό προϊόν που δεν κατάγεται από το έδαφος ενός από τα μέρη, η ονομασία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την περιγραφή και την παρουσίαση ενός αμπελοοινικού προϊόντος, υπό τον όρο ότι χρησιμοποιείται κατά παράδοση και σταθερά, ότι η χρήση της για τον σκοπό αυτό ρυθμίζεται από τη χώρα καταγωγής και ότι ο καταναλωτής δεν παραπλανάται ως προς την ακριβή καταγωγή του σχετικού οίνου.

6. Το παρόν παράρτημα δεν θίγει κατ' ουδέναν τρόπο το δικαίωμα οποιουδήποτε προσώπου να χρησιμοποιεί, για εμπορικούς σκοπούς, το όνομά του ή το όνομα του προκατόχου του, εφόσον το όνομα αυτό χρησιμοποιείται κατά τρόπο που δεν παραπλανά τους καταναλωτές.

7. Η καταχώριση ενός σήματος για αμπελοοινικό προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 2, που περιέχει ή που συνίσταται σε παραδοσιακή ένδειξη η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4, αποτελεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους αντικείμενο απόρριψης ή μερικής απόρριψης, είτε αυτομάτως είτε κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου μέρους, σε περίπτωση που το εν λόγω εμπορικό σήμα δεν αφορά αμπελοοινικά προϊόντα που κατάγονται από τη γεωγραφική περιοχή που συνδέεται με την εν λόγω παραδοσιακή ένδειξη.

Η καταχώριση ενός σήματος για αμπελοοινικό προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 2, που περιέχει ή που συνίσταται σε παραδοσιακή ένδειξη η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4, αποτελεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους, αντικείμενο ακύρωσης ή μερικής ακύρωσης, είτε αυτομάτως είτε κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου μέρους, σε περίπτωση που το εν λόγω σήμα δεν αφορά αμπελοοινικά προϊόντα που κατάγονται από τη γεωγραφική περιοχή που συνδέεται με την εν λόγω παραδοσιακή ένδειξη.

▼ M20

Ένα εμπορικό σήμα, του οποίου η χρήση αντιστοιχεί στην κατάσταση που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο και το οποίο έχει κατατεθεί και χωριστεί με καλή πίστη ή έχει καθιερωθεί μέσω της καλόπιστης χρήσης του σε ένα μέρος (συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της Ένωσης), πριν από την ημερομηνία προστασίας της παραδοσιακής ένδειξης του άλλου μέρους δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται, εάν η δυνατότητα αυτή προβλέπεται από τη σχετική νομοθεσία του οικείου μέρους.

8. Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν υποχρεώνει τα μέρη να προστατεύουν μια παραδοσιακή ένδειξη η οποία αναφέρεται στο προσάρτημα 4, αλλά δεν προστατεύεται ή έχει παύσει να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της ή έχει περιέλθει σε αχρησία στη χώρα αυτή.

*Άρθρο 11***Εφαρμογή της προστασίας**

1. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν, σε περίπτωση εξαγωγής και εμπορίας εκτός του εδάφους τους αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής των μερών, ότι οι προστατευόμενες ονομασίες ενός μέρους δυνάμει του παρόντος παραρτήματος δεν χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν και να παρουσιάσουν τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής του άλλου μέρους.

2. Στον βαθμό που επιτρέπεται βάσει της σχετικής νομοθεσίας των μερών, η προστασία που παρέχεται από το παρόν παράρτημα επεκτείνεται στα φυσικά και νομικά πρόσωπα καθώς και στις ομοσπονδίες, ενώσεις και οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων ή καταναλωτών, η έδρα των οποίων βρίσκεται στο έδαφος του άλλου μέρους.

3. Αν η περιγραφή ή η παρουσίαση ενός αμπελοοινικού προϊόντος, ειδικότερα στην επισήμανση ή στα επίσημα ή εμπορικά έγγραφα ή ακόμη στις διαφημίσεις, θίγει τα δικαιώματα που απορρέουν από το παρόν παράρτημα, τα μέρη εφαρμόζουν τα διοικητικά μέτρα ή κινούν τις δικαστικές διαδικασίες που επιβάλλονται, προκειμένου να καταπολεμηθεί ο αθέμιτος ανταγωνισμός ή να απαγορευθεί κατά οποιονδήποτε άλλο τρόπο η κατάχρηση της προστατευόμενης ονομασίας.

4. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 λαμβάνονται και οι διαδικασίες που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο κινούνται, ιδίως, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) όταν η μετάφραση των περιγραφών που προβλέπονται από την ενωσιακή ή την ελβετική νομοθεσία σε μια από τις γλώσσες του άλλου μέρους περιλαμβάνει λέξη η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε παραπλάνηση όσον αφορά την καταγωγή του αμπελοοινικού προϊόντος, το οποίο περιγράφεται ή παρουσιάζεται κατ' αυτόν τον τρόπο·
- β) όταν, στην πρώτη ή στη δεύτερη συσκευασία, στις διαφημίσεις ή στα επίσημα ή εμπορικά έγγραφα, που αναφέρονται σε ένα προϊόν, του οποίου η ονομασία είναι προστατευόμενη δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, εμφανίζονται ενδείξεις, σήματα, ονομασίες, σημειώσεις ή απεικονίσεις οι οποίες άμεσα ή έμμεσα, περιλαμβάνουν ψευδείς ή παραπλανητικές ενδείξεις σχετικά με την προέλευση, την καταγωγή, τη φύση ή τις βασικές ιδιότητες του προϊόντος·
- γ) όταν γίνεται χρήση μιας πρώτης ή δεύτερης συσκευασίας η οποία μπορεί να οδηγήσει σε παραπλάνηση όσον αφορά την καταγωγή του αμπελοοινικού προϊόντος.

5. Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη τυχόν πιο εκτεταμένων προστασιών την οποία παρέχουν τα μέρη στις προστατευόμενες βάσει του παρόντος παραρτήματος ονομασίες δυνάμει της εσωτερικής τους νομοθεσίας ή άλλων διεθνών συμφωνιών.

▼ **M20****ΤΙΤΛΟΣ III***ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ**Άρθρο 12***Αντικείμενο και περιορισμοί**

1. Τα μέρη παρέχουν την αμοιβαία συνδρομή τους κατά τρόπο και υπό τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο. Εγγυώνται τη σωστή εφαρμογή των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων, παρέχοντας κυρίως αμοιβαία συνδρομή, διαπιστώνοντας τις παραβάσεις της εν λόγω νομοθεσίας και διενεργώντας τις σχετικές έρευνες.
2. Η συνδρομή που προβλέπεται στον παρόντα τίτλο δεν θίγει τις διατάξεις που διέπουν την ποινική δικονομία ή τη δικαστική αρωγή μεταξύ των μερών σε ποινικά θέματα.
3. Ο παρών τίτλος δεν θίγει τις εθνικές διατάξεις που αφορούν το απόρρητο της δικαστικής έρευνας.

ΥΠΟΤΙΤΛΟΣ I*Αρμόδιες αρχές, υποκείμενοι σε έλεγχο και αποδέκτες αμοιβαίας συνδρομής**Άρθρο 13***Αρχές επαφών**

1. Όταν ένα μέρος ορίζει περισσότερες αρμόδιες αρχές, διασφαλίζει τον συντονισμό των ενεργειών τους.
2. Κάθε μέρος ορίζει μία μόνο αρχή επαφών. Η εν λόγω αρχή:
 - διαβιβάζει τις αιτήσεις συνεργασίας, με σκοπό την εφαρμογή του παρόντος τίτλου, στην αρχή επαφών του άλλου μέρους,
 - δέχεται από την εν λόγω αρχή τις εν λόγω αιτήσεις, τις οποίες διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή ή στις αρμόδιες αρχές του μέρους, στο οποίο υπάγεται,
 - εκπροσωπεί το εν λόγω μέρος έναντι του άλλου μέρους στο πλαίσιο της συνεργασίας που αναφέρεται δυνάμει του παρόντος τίτλου,
 - ανακοινώνει στο άλλο μέρος τα μέτρα που έχουν ληφθεί δυνάμει του άρθρου 11.

*Άρθρο 14***Αρχές και εργαστήρια**

Τα μέρη:

- α) κοινοποιούν αμοιβαία τους καταλόγους που επικαιροποιούν τακτικά τα μέρη, δηλαδή:
 - τον κατάλογο των αρμόδιων οργάνων για την κατάρτιση των εγγράφων VI 1 και άλλων εγγράφων που συνοδεύουν τη μεταφορά των αμπελοοινικών προϊόντων κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του παρόντος παραρτήματος και των σχετικών διατάξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης του προσαρτήματος 3(A),
 - τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών και των αρχών επαφών που αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχεία ι) και ια),
 - τον κατάλογο των εργαστηρίων που έχουν εγκριθεί για να πραγματοποιήσουν τις αναλύσεις σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2,

▼ **M20**

— τον κατάλογο των αρμόδιων ελβετικών αρχών που αναφέρονται στη θέση 4 του συνοδευτικού εγγράφου για τη μεταφορά των αμπελοοινικών προϊόντων προέλευσης Ελβετίας, σύμφωνα με το προσάρτημα 3(B)·

β) προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και ενημερώνονται σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί από καθένα από τα μέρη όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος. Ειδικότερα, ανακοινώνουν αμοιβαία τις αντίστοιχες διατάξεις καθώς και σύνοψη των διοικητικών και δικαστικών αποφάσεων που είναι ιδιαίτερα σημαντικές για την ορθή εφαρμογή του.

*Άρθρο 15***Υποκείμενοι σε έλεγχο**

Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, καθώς και οι ομάδες των προσώπων αυτών, οι επαγγελματικές δραστηριότητες των οποίων μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των ελέγχων που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο δεν πρέπει να παρεμποδίζουν τους εν λόγω ελέγχους και οφείλουν να τους διευκολύνουν ανά πάσα στιγμή.

ΥΠΟΤΙΤΛΟΣ II**Μέτρα ελέγχου***Άρθρο 16***Μέτρα ελέγχου**

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλιστεί η συνδρομή που προβλέπεται στο άρθρο 12 μέσω κατάλληλων μέτρων ελέγχου.

2. Οι έλεγχοι αυτοί διεξάγονται είτε συστηματικά είτε δειγματοληπτικά. Σε περίπτωση δειγματοληπτικών ελέγχων, τα μέρη εξασφαλίζουν την αντιπροσωπευτικότητα των ελέγχων μέσω του αριθμού, της φύσης και της συχνότητας των ελέγχων αυτών.

3. Τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την εργασία των υπαλλήλων των αρμόδιων αρχών τους, κυρίως προκειμένου αυτοί:

— να έχουν πρόσβαση στους αμπελώνες, στις εγκαταστάσεις παραγωγής, παρασκευής, αποθήκευσης και μεταποίησης των αμπελοοινικών προϊόντων, καθώς και στα μέσα μεταφοράς των προϊόντων αυτών,

— να έχουν πρόσβαση στους εμπορικούς χώρους ή στις αποθήκες και στα μεταφορικά μέσα οιοδήποτε κατέχει με σκοπό την πώληση, διαθέτει στο εμπόριο ή μεταφέρει αμπελοοινικά προϊόντα ή προϊόντα που ενδέχεται να προορίζονται για την παρασκευή τους·

— να μπορούν να προβαίνουν στην καταγραφή των αμπελοοινικών προϊόντων, καθώς και των ουσιών ή προϊόντων που ενδέχεται να προορίζονται για την παρασκευή τους·

— να πραγματοποιούν δειγματοληψίες στα αμπελοοινικά προϊόντα που κρατούνται ενόψει της πώλησής τους, τίθενται σε κυκλοφορία ή μεταφέρονται,

— να μπορούν να λαμβάνουν γνώση των λογιστικών στοιχείων ή άλλων εγγράφων χρήσιμων για τους ελέγχους και να καταρτίζουν αντίγραφα ή αποσπάσματα·

▼ **M20**

- να μπορούν να λαμβάνουν κατάλληλα προληπτικά μέτρα όσον αφορά την παραγωγή, την παρασκευή, την κατοχή, τη μεταφορά, την περιγραφή, την παρουσίαση και την εξαγωγή προς το άλλο μέρος και την εμπορία των αμπελοοινικών προϊόντων ή ενός προϊόντος που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή τους, όταν υφίσταται αιτιολογημένη υπόνοια σοβαρής παράβασης του παρόντος παραρτήματος, ειδικότερα δε σε περίπτωση δόλιων επεμβάσεων ή κινδύνων για τη δημόσια υγεία.

*Άρθρο 17***Δείγματα**

1. Η αρμόδια αρχή ενός μέρους μπορεί να ζητήσει από την αρμόδια αρχή του άλλου μέρους να προβεί σε δειγματοληψία σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εν λόγω μέρους.
2. Η αποδέκτρια αρχή διατηρεί τα δείγματα που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 και ορίζει ιδίως το εργαστήριο στο οποίο πρέπει να υποβληθούν προς εξέταση. Η αιτούσα αρχή μπορεί να ορίσει άλλο εργαστήριο για τη διεξαγωγή παράλληλης ανάλυσης δειγμάτων. Προς τον σκοπό αυτό, η αποδέκτρια αρχή διαβιβάζει κατάλληλο αριθμό δειγμάτων στην αιτούσα αρχή.
3. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αποδέκτριας αρχής όσον αφορά τα αποτελέσματα της εξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, πραγματοποιείται εξέταση διαιτησίας από εργαστήριο το οποίο ορίζεται κατόπιν κοινής συμφωνίας.

ΥΠΟΤΙΤΛΟΣ III**Διαδικασίες***Άρθρο 18***Γενεσιουργός αιτία**

Σε περίπτωση που μία αρμόδια αρχή ενός μέρους έχει αιτιολογημένη υπόνοια ή λαμβάνει γνώση του γεγονότος:

- ότι ένα αμπελοοινικό προϊόν δεν είναι σύμφωνο με τις κανονιστικές διατάξεις σχετικά με το εμπόριο των εν λόγω προϊόντων ή αποτελεί αντικείμενο απάτης που αποσκοπεί στην παραγωγή ή στην εμπορία ενός τέτοιου προϊόντος, και
- ότι η εν λόγω μη συμφωνία παρουσιάζει ειδικό ενδιαφέρον για ένα μέρος και μπορεί να οδηγήσει στη λήψη διοικητικών μέτρων ή σε δικαστική δίωξη, ενημερώνει αμέσως σχετικά, μέσω της αρχής επαφών στην οποία υπάγεται, την αρχή επαφών του σχετικού μέρους.

*Άρθρο 19***Αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής**

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται δυνάμει του παρόντος τίτλου συντάσσονται γραπτώς. Τα απαραίτητα έγγραφα που καθιστούν δυνατή την απάντηση στην αίτηση συνοδεύουν τις αιτήσεις. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές εφόσον απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.
2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα κάτωθι στοιχεία:
 - το όνομα της αιτούσας αρχής,
 - το ζητούμενο μέτρο,
 - το αντικείμενο ή τον λόγο της αίτησης,

▼ M20

- τη νομοθεσία, τους κανόνες ή άλλες σχετικές νομικές πράξεις,
 - όσο το δυνατόν ακριβείς και πλήρεις ενδείξεις σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν αντικείμενο των ερευνών,
 - σύνοψη των σχετικών συμβάντων.
3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες των μερών.
4. Αν μια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές προϋποθέσεις, είναι δυνατόν να ζητείται η διόρθωση ή συμπλήρωσή της· είναι, ωστόσο, δυνατόν να διατάσσεται η λήψη μέτρων διασφάλισης.

*Άρθρο 20***Διαδικασία**

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή παρέχει στην αιτούσα αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που της επιτρέπουν να διασφαλίζει την ορθή εφαρμογή των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων, και ιδίως τις πληροφορίες τις σχετικές με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες πράξεις που αποτελούν ή ενδέχεται να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση των εν λόγω κανονιστικών διατάξεων.

2. Μετά από αιτιολογημένη αίτηση της αιτούσας αρχής, η αποδέκτρια αρχή ασκεί ή αναλαμβάνει τις απαιτούμενες πρωτοβουλίες προκειμένου να αναθέσει την άσκηση ειδικής εποπτείας ή ελέγχων που επιτρέπουν την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

3. Η αποδέκτρια αρχή η οποία αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 ενεργεί όπως θα ενεργούσε και για δικό της λογαριασμό, ή μετά από αίτηση μιας αρχής της χώρας της.

4. Σε συμφωνία με την αποδέκτρια αρχή, η αιτούσα αρχή μπορεί να ορίσει υπαλλήλους στην υπηρεσία της ή στην υπηρεσία μιας άλλης αρμόδιας αρχής του μέρους που εκπροσωπεί:

- είτε για να συγκεντρώσει, στους χώρους των αρμόδιων αρχών που υπάρχουν στο μέρος, όπου είναι εγκατεστημένη η αποδέκτρια αρχή, πληροφορίες σχετικά με την ορθή εφαρμογή των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με το εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων ή σχετικά με ενέργειες ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης αντιγράφων των εγγράφων μεταφοράς και άλλων εγγράφων ή αποσπασμάτων μητρώων,
- είτε για να συμμετάσχει στις ενέργειες που απαιτούνται δυνάμει της παραγράφου 2.

Τα αντίγραφα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση μπορούν να καταρτίζονται μόνο σε συμφωνία με την αποδέκτρια αρχή.

5. Η αιτούσα αρχή η οποία επιθυμεί να μεταβεί ένας υπάλληλος που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο σε ένα άλλο μέρος, για να συμμετάσχει στις εργασίες ελέγχου που αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση του εν λόγω εδαφίου ενημερώνει σχετικά την αποδέκτρια αρχή εν ευθέτω χρόνω πριν από την έναρξη των εργασιών αυτών. Οι υπάλληλοι της αποδέκτριας αρχής διασφαλίζουν ανά πάσα στιγμή τη διεξαγωγή των εργασιών ελέγχου.

Οι υπάλληλοι της αιτούσας αρχής:

- προσκομίζουν πληρεξούσιο έγγραφο, το οποίο αναφέρει τα στοιχεία ταυτότητάς τους και την ιδιότητά τους,
- απολαύουν, με την επιφύλαξη των περιορισμών, τους οποίους επιβάλλει η νομοθεσία, η οποία εφαρμόζεται στην αποδέκτρια αρχή, στους υπαλλήλους της κατά την άσκηση των σχετικών ελέγχων:
- των δικαιωμάτων πρόσβασης που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3,

▼ M20

— δικαιώματος ενημέρωσης σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν από τους υπαλλήλους της αποδέκτριας αρχής, δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 3,

— υιοθετούν, κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων, στάση σύμφωνη προς τους κανόνες και τα ήθη που επιβάλλονται στους υπαλλήλους του μέρους, στο έδαφος του οποίου διεξάγεται ο έλεγχος.

6. Οι αιτιολογημένες αιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο διαβιβάζονται στην αποδέκτρια αρχή του σχετικού μέρους μέσω της αρχής επαφών του εν λόγω μέρους. Το ίδιο ισχύει για:

— τις απαντήσεις στις αιτήσεις αυτές,

— τις ανακοινώσεις σχετικά με την εφαρμογή των παραγράφων 2, 4 και 5.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, για να καταστεί αποτελεσματικότερη και ταχύτερη η συνεργασία μεταξύ των μερών, τα μέρη μπορούν, σε ορισμένες κατάλληλες περιπτώσεις, να επιτρέψουν σε μια αρμόδια αρχή να μπορεί:

— να απευθύνει απευθείας τις αιτιολογημένες αιτήσεις ή τις ανακοινώσεις της σε αρμόδια αρχή του άλλου μέρους,

— να απαντά απευθείας στις αιτιολογημένες αιτήσεις ή στις ανακοινώσεις που περιέχονται σ' αυτή από μία αρμόδια αρχή του άλλου μέρους.

Στην περίπτωση αυτή, οι εν λόγω αρχές ενημερώνουν αμελλητί την αρχή επαφών του οικείου μέρους.

7. Οι πληροφορίες που περιέχονται στην τράπεζα αναλυτικών δεδομένων κάθε μέρους και περιλαμβάνουν τα δεδομένα που προέκυψαν από την ανάλυση των αντίστοιχων αμπελοοικονικών προϊόντων τους, τίθενται στη διάθεση των εργασιών που ορίζονται για τον σκοπό αυτό από τα μέρη, εφόσον το ζητήσουν. Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται αφορούν μόνο τα σχετικά αναλυτικά δεδομένα τα οποία απαιτούνται για την ερμηνεία ανάλυσης που διενεργείται σε δείγμα με συγκρίσιμα χαρακτηριστικά και καταγωγή.

*Άρθρο 21***Απόφαση σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή**

1. Το μέρος στο οποίο υπάγεται η αποδέκτρια αρχή μπορεί να αρνηθεί να παράσχει συνδρομή βάσει του παρόντος τίτλου εφόσον η εν λόγω συνδρομή μπορεί να θίξει την κυριαρχία, τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ουσιώδη συμφέροντα του εν λόγω μέρους.

2. Αν η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή, την οποία δεν θα μπορούσε η ίδια να παράσχει, εάν της είχε ζητηθεί, εφιστά την προσοχή στο γεγονός αυτό στην αίτησή της. Εναπόκειται τότε στην αποδέκτρια αρχή να αποφασίσει σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα δώσει συνέχεια στην εν λόγω αίτηση.

3. Σε περίπτωση άρνησης παροχής της συνδρομής, η απόφαση και οι λόγοι που οδήγησαν σε αυτή πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως στην αιτούσα αρχή.

*Άρθρο 22***Πληροφορίες και τεκμηρίωση**

1. Η αποδέκτρια αρχή ανακοινώνει τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή υπό μορφή εγγράφων, επικυρωμένων αντιγράφων, εκθέσεων και παρόμοιων κειμένων.

2. Τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να αντικατασταθούν από ηλεκτρονικά στοιχεία που παράγονται υπό οποιαδήποτε μορφή για τον ίδιο σκοπό.

▼ **M20**

3. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα 18 και 20 συνοδεύονται από έγγραφα ή από άλλα χρήσιμα αποδεικτικά στοιχεία, καθώς και από την ένδειξη των ενδεχόμενων διοικητικών μέτρων ή δικαστικών διώξεων, και αναφέρονται κυρίως:

- στη σύνθεση και στα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του σχετικού αμπελοοινικού προϊόντος,
- στην περιγραφή και την παρουσίασή του,
- στην τήρηση των κανόνων που ισχύουν για την παραγωγή του, την παρασκευή του ή την εμπορία του.

4. Οι αρχές επαφών, τις οποίες αφορά το θέμα, για το οποίο έχει κινηθεί η διαδικασία αμοιβαίας συνδρομής που αναφέρεται στα άρθρα 18 και 20 ενημερώνονται αμοιβαία και αμελλητί:

- σχετικά με την έκβαση των ερευνών, κυρίως υπό μορφή εκθέσεων και άλλων εγγράφων ή μέσων πληροφόρησης,
- όσον αφορά τις σχετικές διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες που προορίζονται για τις υπόψη ενέργειες.

*Άρθρο 23***Έξοδα**

Τα έξοδα μετακίνησης που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος τίτλου αναλαμβάνονται από το μέρος το οποίο έχει ορίσει έναν υπάλληλο για τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφοι 2 και 4.

*Άρθρο 24***Εμπιστευτικότητα**

1. Κάθε παρεχόμενη πληροφορία, υπό οποιαδήποτε μορφή, κατ' εφαρμογή του παρόντος τίτλου έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα. Καλύπτεται από την υποχρέωση τήρησης του υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τη σχετική νομοθεσία του μέρους που την έλαβε, ή και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στις αρχές της Ένωσης, ανάλογα με την περίπτωση.

2. Ο παρών τίτλος δεν υποχρεώνει ένα μέρος, η νομοθεσία ή οι διοικητικές πρακτικές του οποίου επιβάλλουν, για την προστασία του βιομηχανικού και εμπορικού απορρήτου, αυστηρότερα όρια από αυτά που καθορίζονται στον παρόντα τίτλο, να παράσχει πληροφορίες, εφόσον το αιτούν μέρος δεν λαμβάνει μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τα εν λόγω αυστηρότερα όρια.

3. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται χρησιμοποιούνται μόνο προς τον σκοπό του παρόντος τίτλου· μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλο σκοπό στο έδαφος άλλου μέρους μόνο με την προηγούμενη γραπτή συμφωνία της διοικητικής αρχής που τις παρέσχε και υπόκεινται εξάλλου στους περιορισμούς που επιβάλλονται από την εν λόγω αρχή.

4. Η παράγραφος 1 δεν αντίκειται στη χρησιμοποίηση των πληροφοριών αυτών στο πλαίσιο των δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών που κινούνται στη συνέχεια όσον αφορά παραβάσεις του κοινού ποινικού δικαίου, υπό τον όρο ότι έχουν ληφθεί στο πλαίσιο διεθνούς νομικής συνδρομής.

▼ **M20**

5. Τα μέρη δύνανται να χρησιμοποιούν ως αποδεικτικά στοιχεία στα πρακτικά τους, τις εκθέσεις και τις μαρτυρίες τους καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες που παραπέμπονται στα δικαστήρια, πληροφορίες που έχουν λάβει και έγγραφα που έχουν συμβουλευτεί βάσει των διατάξεων του παρόντος τίτλου.

ΤΙΤΛΟΣ IV*ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**Άρθρο 25***Εξαιρέσεις**

1. Οι τίτλοι I και II δεν εφαρμόζονται στα αμπελοοινικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2 τα οποία:

- α) διαμετακομίζονται διά του εδάφους ενός από τα μέρη ή
 - β) παράγονται από το έδαφος ενός από τα μέρη και αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών σε μικρές ποσότητες μεταξύ τους, υπό τους όρους και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στο προσάρτημα 5 του παρόντος παραρτήματος.
2. Η εφαρμογή της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετίας σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα του επισημού ελέγχου των οίνων, που υπογράφηκε στις 15 Οκτωβρίου 1984 στις Βρυξέλλες, αναστέλλεται όσο ισχύει το παρόν παράρτημα.

*Άρθρο 26***Διαβουλεύσεις**

- 1. Τα μέρη διαβουλεύονται όταν το ένα από αυτά θεωρεί ότι το άλλο παρέλειψε να εκπληρώσει υποχρέωση που απορρέει από το παρόν παράρτημα.
- 2. Το αιτούν τις διαβουλεύσεις μέρος γνωστοποιεί στο άλλο μέρος όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη λεπτομερή εξέταση της συγκεκριμένης περίπτωσης.
- 3. Σε περίπτωση που κάθε αναβολή ή καθυστέρηση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή να καταστήσει αναποτελεσματικά τα μέτρα καταπολέμησης της απάτης, δύνανται να ληφθούν προσωρινά μέτρα διασφάλισης χωρίς προηγούμενες διαβουλεύσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι διαβουλεύσεις θα διεξαχθούν αμέσως μετά τη λήψη των εν λόγω μέτρων.
- 4. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 3, τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία, το μέρος, το οποίο ζήτησε τις διαβουλεύσεις ή έλαβε τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3, μπορεί να λάβει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης ώστε να επιτραπεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος.

*Άρθρο 27***Ομάδα εργασίας**

- 1. Η ομάδα εργασίας για τα αμπελοοινικά προϊόντα, εφεξής καλούμενη «ομάδα εργασίας», η οποία έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του.
- 2. Η ομάδα εργασίας εξετάζει κατά τακτά χρονικά διαστήματα την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των μερών στους τομείς που διέπονται από το παρόν παράρτημα. Διατυπώνει ιδίως προτάσεις, τις οποίες υποβάλλει στην επιτροπή με σκοπό την προσαρμογή του παρόντος παραρτήματος και των προσαρτημάτων του.

▼ M20*Άρθρο 28***Μεταβατικές διατάξεις**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 10, τα αμπελοοινικά προϊόντα τα οποία, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, είχαν παραχθεί, παρασκευασθεί, περιγραφεί και παρουσιασθεί σύμφωνα με τις νομοθετικές διατάξεις ή την εσωτερική ρύθμιση των μερών, αλλά κατά τρόπο που απαγορεύεται στο παρόν παράρτημα, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων.
2. Πλην αντίθετων διατάξεων θεσπιζόμενων από την επιτροπή, η εμπορία των αμπελοοινικών προϊόντων που είχαν παραχθεί, παρασκευασθεί, περιγραφεί και παρουσιασθεί σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, αλλά των οποίων η παραγωγή, η παρασκευή, η περιγραφή και η παρουσίαση έπαυσαν να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις συμμόρφωσης λόγω τροποποίησης του εν λόγω παραρτήματος, δύναται να συνεχιστεί μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων.

▼ M20*Προσάρτημα 1***Αμπελοοινικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2**

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1234/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 (ΕΕ L 346 της 30.12.2010, σ. 11). Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 61, 2009 69 και 2204 (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Για την Ελβετία:

Κεφάλαιο 2 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391). Προϊόντα που υπάγονται στους αριθμούς του ελβετικού δασμολογίου 2009.60 και 2204.

▼ **M20***Προσάρτημα 2***Ειδικές διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχεία α) και β)****Ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης Genèvre (AOC Genèvre)****1. Γεωγραφική περιοχή**

Η γεωγραφική περιοχή της AOC Genèvre περιλαμβάνει:

- το σύνολο του εδάφους του καντονιού της Γενεύης·
- το σύνολο των γαλλικών κοινοτήτων:
 - Challex,
 - Ferney-Voltaire,
- τα τμήματα των γαλλικών κοινοτήτων:
 - Ornex,
 - Chens-sur-Léman,
 - Veigy-Foncenex,
 - Saint-Julien-en-Genevois,
 - Viry,

που περιγράφονται στις διατάξεις της AOC Genèvre.

2. Περιοχή παραγωγής σταφυλιών

Η περιοχή παραγωγής σταφυλιών περιλαμβάνει:

- α) στο έδαφος της Γενεύης: τις εκτάσεις που αποτελούν τμήμα του αμπελουργικού μητρώου κατά την έννοια του άρθρου 61 του ομοσπονδιακού νόμου για τη γεωργία (RS 910.1) και των οποίων η παραγωγή προορίζεται για οινοποίηση·
- β) στο γαλλικό έδαφος: τις εκτάσεις των κοινοτήτων ή τμημάτων των κοινοτήτων που αναφέρονται στο σημείο 1, οι οποίες έχουν φυτευτεί με αμπέλους ή μπορούν να τύχουν δικαιωμάτων αναφύτευσης που αντιπροσωπεύουν κατ' ανώτατο όριο 140 εκτάρια.

3. Περιοχή οινοποίησης του οίνου

Η περιοχή οινοποίησης του οίνου βρίσκεται αποκλειστικά στο ελβετικό έδαφος.

4. Κατάταξη σε χαμηλότερη κατηγορία

Η χρησιμοποίηση της AOC Genèvre δεν εμποδίζει τη χρησιμοποίηση των ονομασιών «vin de pays» και «vin de table suisse» για την περιγραφή οίνων από σταφύλια που προέρχονται από την περιοχή παραγωγής η οποία καθορίζεται στο σημείο 2 στοιχείο β) και κατατάσσονται σε χαμηλότερη κατηγορία.

5. Έλεγχος των διατάξεων της AOC Genèvre

Οι έλεγχοι στην Ελβετία αποτελούν αρμοδιότητα των ελβετικών αρχών, και ιδίως των αρχών της Γενεύης.

Όσον αφορά τους φυσικούς ελέγχους που πραγματοποιούνται στο γαλλικό έδαφος, η αρμόδια ελβετική αρχή εξουσιοδοτεί γαλλικό οργανισμό ελέγχου εγκεκριμένο από τις γαλλικές αρχές.

6. Μεταβατικές διατάξεις

Οι παραγωγοί που διαθέτουν εκτάσεις φυτευμένες με αμπέλους οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στην περιοχή παραγωγής σταφυλιών που ορίζεται στο σημείο 2 στοιχείο β) και οι οποίοι χρησιμοποιούσαν προηγουμένως νόμιμα την AOC Genèvre, μπορούν να συνεχίσουν να τη διεκδικούν έως το έτος παραγωγής οίνου 2013 και τα σχετικά προϊόντα μπορούν να διατίθενται στην αγορά μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων.

▼ M20

Προσάρτημα 3

Κατάλογος των πράξεων και τεχνικών διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 σχετικά με τα αμπελοοινικά προϊόντα

A. Πράξεις που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή και την εμπορία στην Ελβετία αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης

Νομοθετικά κείμενα αναφοράς και ειδικές διατάξεις:

1. Οδηγία 2007/45/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα, για την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ και για την τροποποίηση της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σ. 17).
2. Οδηγία 2008/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (Κωδικοποιημένη έκδοση) (ΕΕ L 299 της 8.11.2008, σ. 25).
3. Οδηγία 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο (ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 92/11/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 1992 (ΕΕ L 65 της 11.3.1992, σ. 32).
4. Οδηγία 94/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1994, για τις χρωστικές που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα (ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 13), όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 259 της 7.10.1994, σ. 33, στην ΕΕ L 252 της 4.10.1996, σ. 23 και στην ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 66.
5. Οδηγία 95/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 1995, για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών (ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1), όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 60 και τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία (ΕΚ) αριθ. 2010/69/ΕΕ της Επιτροπής της 22ας Οκτωβρίου 2010 (ΕΕ L 279 της 23.10.2010, σ. 22).
6. Οδηγία 2000/13/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 596/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος IV (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 14).
7. Οδηγία 2002/63/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2002, για την καθιέρωση κοινοτικών μεθόδων δειγματοληψίας για τον επίσημο έλεγχο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω σε προϊόντα φυτικής και ζωικής προέλευσης και την κατάργηση της οδηγίας 79/700/ΕΟΚ (ΕΕ L 187 της 16.7.2002, σ. 30).
8. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και με την κατάργηση των οδηγιών 80/590/ΕΟΚ και 89/109/ΕΟΚ (ΕΕ L 338 της 13.11.2004, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 596/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος IV (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 14).

▼ M20

9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 813/2011 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 2011 (ΕΕ L 208 της 13.8.2011, σ. 23).
10. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων (ΕΕ L 37 της 13.2.1993, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 596/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος IV (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 14).
11. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1234/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 (ΕΕ L 346 της 30.12.2010, σ. 11).
12. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 772/2005 της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 2010 (ΕΕ L 232 της 2.9.2010, σ. 1).
13. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2009 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2009, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, όσον αφορά το αμπελουργικό μητρώο, τις υποχρεωτικές δηλώσεις και τη συγκέντρωση στοιχείων για την παρακολούθηση της αγοράς, τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των προϊόντων και τα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 128 της 27.5.2009, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 173/2011 της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 2011 (ΕΕ L 49 της 24.2.2011, σ. 16).

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 24 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 436/2009, κάθε εισαγωγή αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπόκειται στην προ-σκόμιση συνοδευτικού εγγράφου το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 24 παρά-γραφος 1 στοιχείο α) του ιδίου κανονισμού.

14. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2009, για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται (ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 53/2011 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 2011 (ΕΕ L 19 της 22.1.2011, σ. 1).
15. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2009, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα (ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 670/2011 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 2011 (ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 6).

▼ M20

B. *Πράξεις που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή και την εμπορία στην Ευρωπαϊκή Ένωση αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας*

Πράξεις στις οποίες γίνεται αναφορά:

1. Ομοσπονδιακός νόμος περί γεωργίας, της 29ης Απριλίου 1998, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 18 Ιουνίου 2010 [ΕΣ (Επίσημη Συλλογή) 2010 5851].
2. Διάταγμα σχετικά με την αμπελουργία και την εισαγωγή οίνου, της 14ης Νοεμβρίου 2007 (Διάταγμα σχετικά με τον οίνο), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 4 Νοεμβρίου 2009 (ΕΣ 2010 733).
3. Διάταγμα της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Γεωργίας (OFAG), της 17ης Ιανουαρίου 2007, σχετικά με τον κατάλογο των ποικιλιών οιναμπέλου που έγινε δεκτός για την πιστοποίηση και την παραγωγή τυποποιημένου υλικού και την κατάταξη των ποικιλιών οιναμπέλου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 6 Μαΐου 2011 (ΕΣ 2011 2169).
4. Ομοσπονδιακός νόμος περί τροφίμων και αντικειμένων τρέχουσας χρήσης (Νόμος περί τροφίμων, LDA1), της 9ης Οκτωβρίου 1992, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 5 Οκτωβρίου 2008 (ΕΣ 2008 785).
5. Διάταγμα περί τροφίμων και αντικειμένων τρέχουσας χρήσης (ODAIU), της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 13 Οκτωβρίου 2010 (ΕΣ 2010 4611).
6. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 του Διατάγματος, οι κανόνες περιγραφής και παρουσίασης είναι αυτοί που εφαρμόζονται στα εισαγόμενα προϊόντα από τρίτες χώρες που αναφέρονται στους ακόλουθους κανονισμούς:

1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1234/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 2010 (ΕΕ L 346 της 30.12.2010, σ. 11).

Προς τον σκοπό της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, ο κανονισμός προσαρμόζεται ως εξής:

α) κατά παρέκκλιση του άρθρου 118κε παράγραφος 1 στοιχείο α), οι ονομασίες της κατηγορίας αντικαθίστανται από τις ειδικές ονομασίες όπως προβλέπονται στο άρθρο 9 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά·

β) κατά παρέκκλιση του άρθρου 118κε παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i) οι όροι «προστατευόμενη ονομασία προέλευσης» και «προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τους όρους «ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης» και «τοπικός οίνος»·

γ) κατά παρέκκλιση του άρθρου 118κε παράγραφος 1 στοιχείο στ), η ένδειξη του εισαγωγέα μπορεί να αντικατασταθεί από εκείνη του ελβετού παραγωγού, οινοποιού, εμπόρου ή εμφιαλωτή.

2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2009, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα (ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 670/2011 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 2011 (ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 6).

▼ M20

Προς τον σκοπό της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, ο κανονισμός προσαρμόζεται ως εξής:

- α) κατά παρέκκλιση του άρθρου 54 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο αλκοολικός τίτλος μπορεί να αναφέρεται σε δέκατα ποσοστιαίας μονάδας κατ' όγκο·
 - β) κατά παρέκκλιση του άρθρου 64 και του παραρτήματος XIV μέρος Β, οι όροι «demi-sec» (ημίξηρος) και «moelleux» (ημίγλυκος) μπορούν να αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους όρους «légèrment doux» (ελαφρώς γλυκός) και «demi-doux» (ημίγλυκος)·
 - γ) κατά παρέκκλιση του άρθρου 62 του κανονισμού, επιτρέπεται η ένδειξη μιας ή περισσότερων ποικιλιών αμπέλου, εφόσον ο ελβετικός οίνος προέρχεται κατά τουλάχιστον 85 % από την ή τις αναφερόμενες ποικιλίες.
7. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με την επισήμανση και τη διαφήμιση των τροφίμων (OEDAI), της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 13 Οκτωβρίου 2010 (ΕΣ 2010 4649).
 8. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τις προσθετικές ύλες που επιτρέπονται στα τρόφιμα (Διάταγμα περί προσθετικών, [OAdd]), της 22ας Ιουνίου 2007, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 11 Μαΐου 2009 (ΕΣ 2009 2047).
 9. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τις ξένες ουσίες και τα συστατικά στα τρόφιμα (Διάταγμα σχετικά με τις ξένες ουσίες και τα συστατικά, OSEC), της 26ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Μαΐου 2011 (ΕΣ 2011 1985).
 10. Οδηγία 2007/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα, για την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ και για την τροποποίηση της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σ. 17).
 11. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 772/2010 της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 2010 (ΕΕ L 232 της 2.9.2010, σ. 1).

Προς τον σκοπό της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, ο κανονισμός προσαρμόζεται ως εξής:

- α) Κάθε εισαγωγή αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπόκειται στην προσκόμιση συνοδευτικού εγγράφου το οποίο καταρτίζεται σύμφωνα με την απόφαση 2005/9/ΕΚ της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 2004 (ΕΕ L 4 της 6.1.2005, σ. 12).
- β) Το εν λόγω συνοδευτικό έγγραφο αντικαθιστά το έγγραφο VII που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 772/2010 της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 2010 (ΕΕ L 232 της 2.9.2010, σ. 1).
- γ) Στις περιπτώσεις που ο κανονισμός αναφέρει τους όρους «κράτος(-η) μέλος(-η)» ή «εθνικές ή κοινοτικές διατάξεις» (ή «εθνικούς ή κοινοτικούς κανόνες»), οι όροι αυτοί νοείται ότι αναφέρονται επίσης στην Ελβετία ή στην ελβετική νομοθεσία.

▼ M20

- δ) Οι οίνοι καταγωγής Ελβετίας, εξομοιώσιμοι με τους οίνους με γεωγραφικές ενδείξεις, των οποίων η περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε τρυγικό οξύ, είναι κατώτερη από 3,5 αλλά ανώτερη από 3 γραμμάρια ανά λίτρο, μπορούν να εισάγονται, εφόσον ορίζονται από γεωγραφική ένδειξη και προέρχονται, τουλάχιστον κατά 85 %, από σταφύλια μιας ή περισσότερων από τις εξής ποικιλίες αμπέλου: Chasselas, Mueller-Thurgau, Sylvaner, Pinot noir ή Merlot.

▼ **M20****Συνοδευτικό έγγραφο ⁽¹⁾ για τη μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων προέλευσης Ελβετίας ⁽²⁾**

1. Εξαγωγέας (όνομα και διεύθυνση)	2. Αριθμός αναφοράς	
3. Παραλήπτης (όνομα και διεύθυνση)	4. Αρμόδια ελβετική αρχή του τόπου αναχώρησης (όνομα και διεύθυνση)	
	6. Ημερομηνία αποστολής	
5. Μεταφορέας και άλλες ενδείξεις που αφορούν τη μεταφορά	7. Τόπος παράδοσης	
8. Περιγραφή του προϊόντος		9. Ποσότητα
10. Πρόσθετες ενδείξεις	11. Παρτίδα (αριθμός)	
12. Βεβαιώσεις (για ορισμένους οίνους)		
13. Ενδείξεις για οίνους που εξαγονται χύμα Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος: Χειρισμοί:		
14. Έλεγχοι από τις αρμόδιες αρχές της ΕΕ	15. Επιχείρηση του υπογράφοντος και αριθ. τηλεφώνου	
	16. Όνομα του υπογράφοντος	
	17. Τόπος και ημερομηνία	
	18. Υπογραφή	

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το παράρτημα 7 προσάρτημα 1 γράμμα Β σημείο 9 της συμφωνίας της 21ης Ιουνίου 1999 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων.

⁽²⁾ Η επιλεγείσα αμπελουργική περιοχή για την κατάρτιση του παρόντος εγγράφου είναι το έδαφος της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.

▼ **M20***Προσάρτημα 4***Προστατευόμενες ονομασίες που αναφέρονται στο άρθρο 5****ΜΕΡΟΣ Α****Προστατευόμενες ονομασίες για τα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης****ΒΕΛΓΙΟ****Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης**

Côtes de Sambre et Meuse

Crémant de Wallonie

Hagelandse wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse Wijn

Vin mousseux de qualite de Wallonie

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

appellation d'origine contrôlée	ΠΟΠ	Γαλλικά
gecontroleerde oorsprongsbenaming	ΠΟΠ	Ολλανδικά
Vin de pays	ΠΓΕ	Γαλλικά
Landwijn	ΠΓΕ	Ολλανδικά

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ**Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης**

Асенoвгpaд, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Asenovgrad

Boляpовo, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Bolyarovo

Бpестннк, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Brestnik

Вapнa, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Varna

Велнкн Преслaв, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Veliki Preslav

▼ M20

Видин, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Vidin

Враца, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Vratsa

Върбица, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Varbitsa

Долината на Струма, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Struma valley

Драгоєво, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Dragoevo

Евксиноград, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Evksinograd

Ивайловград, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Ivaylovgrad

Карлово, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Karlovo

Карнобат, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Karnobat

Ловеч, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Lovech

Лозница, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Lozitsa

Лом, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Lom

Любимец, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Lyubimets

Лясковец, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Lyaskovets

Мелник, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Melnik

Монтана, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Montana

▼ M20

Нова Загора, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Nova Zagora

Нови Пазар, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Novi Pazar

Ново село, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Novo Selo

Оряховица, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Oryahovitsa

Павликени, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Pavlikeni

Пазарджик, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Pazardjik

Перущица, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Perushtitsa

Плевен, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Pleven

Пловдив, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Plovdiv

Поморие, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Pomorie

Русе, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Ruse

Сакар, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Sakar

Сандански, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Sandanski

Свищов, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Svishtov

Септември, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Septemvri

Славянци, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Slavyantsi

▼ M20

Сливен, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Sliven

Стамболово, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Stambolovo

Стара Загора, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Stara Zagora

Сунгурларе, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Sungurlare

Сухиндол, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Suhindol

Търговище, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Targovishte

Хан Крум, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Han Krum

Хасково, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Haskovo

Хисаря, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Hisarya

Хърсово, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Harsovo

Черноморски район, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Южно Черноморие

Ισοδύναμος όρος: Southern Black Sea Coast

Черноморски район - Северен, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Northern Black Sea Region

Шивачево, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Shivachevo

Шумен, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Shumen

Ямбол, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Yambol

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Дунавска равнина

Ισοδύναμος όρος: Danube Plain

▼ M20

Тракийска низина

Ισοδύναμος όρος: Thracian Lowlands

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Благородно сладко вино (БСВ)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ΓΚНΠ)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Гарантирано наименование за произход (ΓНΠ)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Регионално вино (Regional wine)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Колекционно (collection)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Ново (young)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Βουλγαρικά
Премиум (premium)	ΠΓΕ	Βουλγαρικά
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Премиум резерва (premium reserve)	ΠΓΕ	Βουλγαρικά
Резерва (reserve)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Βουλγαρικά
Розенталер (Rosenthaler)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Специална селекция (special selection)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά
Специална резерва (special reserve)	ΠΟΠ	Βουλγαρικά

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Čechy, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Litoměřická

Čechy, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mělnická

Morava, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mikulovská

Morava, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Slovácká

Morava, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Velkopavlovická

Morava, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Znojemská

▼ M20

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

České

Moravské

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti	ΠΟΠ	Τσεχικά
aromatický sekt s.o.	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní likérové víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní perlivé víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní šumivé víno stanovené oblasti	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní víno odrůdové	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní víno s přívlastkem	ΠΟΠ	Τσεχικά
jakostní víno známkové	ΠΟΠ	Τσεχικά
V.O.C	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno originální certifikace	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem kabinetní víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem ledové víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem pozdní sběr	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem slámové víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem výběr z bobulí	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem výběr z cibéb	ΠΟΠ	Τσεχικά
víno s přívlastkem výběr z hroznů	ΠΟΠ	Τσεχικά
Víno originální certifikace (VOC or V.O.C.)	ΠΓΕ	Τσεχικά
zemské víno	ΠΓΕ	Τσεχικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Archivní víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
Burčák	ΠΟΠ	Τσεχικά
Klaret	ΠΟΠ	Τσεχικά
Košer, Košer víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
Labín	ΠΟΠ	Τσεχικά
Mladé víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
Mešní víno	ΠΟΠ	Τσεχικά
Panenské víno, Panenská sklizeň	ΠΟΠ	Τσεχικά

▼ **M20**

Pěstitelský sekt (*)	ΠΟΠ	Τσεχικά
Pozdní sběr	ΠΟΠ	Τσεχικά
Premium	ΠΟΠ	Τσεχικά
Rezerva	ΠΟΠ	Τσεχικά
Růžák, Ryšák	ΠΟΠ	Τσεχικά
Zrálo na kvasnicích, Krášleno na kvasnicích, Školeno na kvasnicích	ΠΟΠ	Τσεχικά

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Ahr, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Baden, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Franken, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Hessische Bergstraße, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Mittelrhein, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Mosel, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Nahe, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Pfalz, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Rheingau, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Rheinhessen, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Saale-Unstrut, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Sachsen, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Württemberg, ακολουθεί ή όχι το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

▼ M20

Oberrhein

Pfälzer

Regensburger

Rhein

Rhein-Necker

Rheinburgen

Rheingauer

Rheinischer

Saarländischer

Sächsischer

Schleswig-Holsteinischer

Schwäbischer

Starkenburger

Taubertäler

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Prädikatswein [Qualitätswein mit Prädikat (*)], ακολουθεί η ένδειξη: — Kabinett — Spätlese — Auslese — Beerenauslese — Trockenbeerenauslese — Eiswein	ΠΟΠ	Γερμανικά
Qualitätswein, ακολουθεί ή όχι b.A. (Qualitätswein bestimmter Anbaubiete)	ΠΟΠ	Γερμανικά
Qualitätslikörwein, ακολουθεί ή όχι b.A. (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaubiete)	ΠΟΠ	Γερμανικά
Qualitätssperlwein, ακολουθεί ή όχι b.A. (Qualitätssperlwein bestimmter Anbaubiete)	ΠΟΠ	Γερμανικά
Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaubiete)	ΠΟΠ	Γερμανικά
Landwein	ΠΓΕ	Γερμανικά
Winzersekt	ΠΟΠ	Γερμανικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Affentaler	ΠΟΠ	Γερμανικά
Badisch Rotgold	ΠΟΠ	Γερμανικά
Ehrentrudis	ΠΟΠ	Γερμανικά

▼ M20

Hock	ΠΟΠ	Γερμανικά
Klassik/Classic	ΠΟΠ	Γερμανικά
Liebfrau(en)milch	ΠΟΠ	Γερμανικά
Riesling-Hochgewächs	ΠΟΠ	Γερμανικά
Schillerwein	ΠΟΠ	Γερμανικά
Weißherbst	ΠΟΠ	Γερμανικά

ΕΛΛΑΔΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Αγχιάλος

Ισοδύναμος όρος: Anchialos

Αμύνταιο

Ισοδύναμος όρος: Amynteo

Αρχάνες

Ισοδύναμος όρος: Archanes

Γουμένισσα

Ισοδύναμος όρος: Goumenissa

Δαφνές

Ισοδύναμος όρος: Dafnes

Ζίτσα

Ισοδύναμος όρος: Zitsa

Λήμνος

Ισοδύναμος όρος: Lemnos

Μαντινεία

Ισοδύναμος όρος: Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

Ισοδύναμος όρος: Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

Ισοδύναμος όρος: Mavrodaphne of Patras

Μεσενικόλα

Ισοδύναμος όρος: Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

Ισοδύναμος όρος: Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου

Ισοδύναμος όρος: Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών

Ισοδύναμος όρος: Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών

Ισοδύναμος όρος: Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου

Ισοδύναμος όρος: Rhodes Muscatel

▼ **M20**

Νάουσα

Ισοδύναμος όρος: Naoussa

Νεμέα

Ισοδύναμος όρος: Nemea

Πάρος

Ισοδύναμος όρος: Paros

Πάτρα

Ισοδύναμος όρος: Patras

Πεζά

Ισοδύναμος όρος: Peza

Πλαγιές Μελίτων

Ισοδύναμος όρος: Cotes de Meliton

Ραψάνη

Ισοδύναμος όρος: Rapsani

Ρόδος

Ισοδύναμος όρος: Rhodes

Ρομπόλα Κεφαλληνίας

Ισοδύναμος όρος: Robola of Cephalonia

Σάμος

Ισοδύναμος όρος: Samos

Σαντορίνη

Ισοδύναμος όρος: Santorini

Σητεία

Ισοδύναμος όρος: Sitia

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Τοπικός Οίνος Κω

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Kos

Τοπικός Οίνος Μαγνησίας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Magnissia

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Aegean Sea

Αττικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Attiki-Attikos

Αχαϊκός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου

Ισοδύναμος όρος: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Thessalia-Thessalikos

▼ M20

Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Thebes-Thivaikos

Θρακικός Τοπικός Οίνος «ή» Τοπικός Οίνος Θράκης

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Thrace-Thrakikos «ή» Regional wine of Thrakis

Ισμαρικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Crete-Kritikos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Nea Messimvria

Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Peanea

Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής, *ενδέχεται να ακολουθεί το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας, *ενδέχεται να ακολουθεί το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Εύβοια*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Gialtra

Ρετσίνα Ευβοίας, *ενδέχεται να ακολουθεί το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Evvia

Ρετσίνα Θηβών, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Βοιωτία*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Thebes

Ρετσίνα Καρύστου, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Εύβοια*

Ισοδύναμος όρος: Retsina of Karystos

▼ **M20**

Ρετσίνα Κρωπίας «ή» Ρετσίνα Κορωπίου, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Kropia «ή» Retsina of Koropi

Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Markopoulo

Ρετσίνα Μεγάρων, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Megara

Ρετσίνα Μεσογείων, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Mesogia

Ρετσίνα Παιανίας «ή» Ρετσίνα Λιοπεσίου, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Peania «ή» Retsina of Liopesi

Ρετσίνα Παλλήνης, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Pallini

Ρετσίνα Πικερμίου, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Pikermi

Ρετσίνα Σπάτων, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττική*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Spata

Ρετσίνα Χαλκίδας, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Εύβοια*
Ισοδύναμος όρος: Retsina of Halkida

Συριανός Τοπικός Οίνος
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Syros-Syrianos

Τοπικός Οίνος Αβδήρων
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Avdira

Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Mount Athos - Regional wine of Holly Mountain

Τοπικός Οίνος Αγοράς
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αδριανής
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Adriani

Τοπικός Οίνος Αναβύσσου
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Anavyssos

Τοπικός Οίνος Αργολίδας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Argolida

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Arkadia

Τοπικός Οίνος Βελβεντού
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Velventos

Τοπικός Οίνος Βίλितσας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Vilitsa

Τοπικός Οίνος Γερανείων
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Γρεβενών
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Grevena

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Δράμας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Drama

Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Dodekanese

Τοπικός Οίνος Επανομής

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Epanomi

Τοπικός Οίνος Εύβοιας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Evia

Τοπικός Οίνος Ηλείας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ilia

Τοπικός Οίνος Ημαθίας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Imathia

Τοπικός Οίνος Θαψανών

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Thapsana

Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Thessaloniki

Τοπικός Οίνος Ικαρίας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ikaria

Τοπικός Οίνος Ιλίου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ilion

Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ioannina

Τοπικός Οίνος Καρδίτσας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Karditsa

Τοπικός Οίνος Καρύστου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Karystos

Τοπικός Οίνος Καστοριάς

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Kastoria

Τοπικός Οίνος Κέρκυρας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Corfu

Τοπικός Οίνος Κισσάμου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Kissamos

Τοπικός Οίνος Κλημέντι

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Klimenti

Τοπικός Οίνος Κοζάνης

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Kozani

Τοπικός Οίνος Κοιλάδας Αταλάντης

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Valley of Atalanti

Τοπικός Οίνος Κορωπίου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Koropi

Τοπικός Οίνος Κρανιάς

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Krania

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Κραννώνος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Krannona

Τοπικός Οίνος Κυκλάδων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Cyclades

Τοπικός Οίνος Λασιθίου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Lasithi

Τοπικός Οίνος Λετρίνων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Letrines

Τοπικός Οίνος Λευκάδας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Lefkada

Τοπικός Οίνος Αηλάντιου Πεδίου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Lilantio Pedio

Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Mantzavinata

Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Markopoulo

Τοπικός Οίνος Μαρτίνου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Martino

Τοπικός Οίνος Μεταξάτων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Metaxata

Τοπικός Οίνος Μετεώρων

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Meteora

Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Opountia Lokridos

Τοπικός Οίνος Παγγαίου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pangeon

Τοπικός Οίνος Παρνασσού

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Parnasos

Τοπικός Οίνος Πέλλας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pella

Τοπικός Οίνος Πιερίας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pieria

Τοπικός Οίνος Πισάτιδος

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pisatis

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Egialia

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Ambelos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Vertiskos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Πάικου

Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Paiko

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Enos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Kithirona

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Knimida

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Parnitha

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Pendeliko

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Slopes of Petroto

Τοπικός Οίνος Πυλίας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Pylia

Τοπικός Οίνος Ριτσώνας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Ritsona

Τοπικός Οίνος Σερρών
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Serres

Τοπικός Οίνος Σιάτιστας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Siatista

Τοπικός Οίνος Σιθωνίας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Sithonia

Τοπικός Οίνος Σπάτων
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Spata

Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Τεγέας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Tegea

Τοπικός Οίνος Τριφυλίας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Trifilia

Τοπικός Οίνος Τυρνάβου
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Tyrnavos

Τοπικός Οίνος Φλώρινας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Florina

Τοπικός Οίνος Χαλκιδέας
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Halikouna

Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής
Ισοδύναμος όρος: Regional wine of Halkidiki

▼ M20

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (<i>appellation d'origine de qualité supérieure</i>)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (<i>appellation d'origine contrôlée</i>)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Οίνος γλυκός φυσικός (<i>vin doux naturel</i>)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Οίνος φυσικός γλυκός (<i>vin naturellement doux</i>)	ΠΟΠ	Ελληνικά
ονομασία κατά παράδοση (<i>appellation traditionnelle</i>)	ΠΓΕ	Ελληνικά
τοπικός οίνος (<i>vin de pays</i>)	ΠΓΕ	Ελληνικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Αμπέλι (Ampeli)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Αμπελώνας(-ες) [Ampelonas (-ès)]	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Αρχοντικό (Archontiko)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Κάβα (Cava)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Κάστρο (Kastro)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Κτήμα (Ktima)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Λιαστός (Liaustos)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Μετόχι (Metochi)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Μοναστήρι (Monastiri)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά

▼ **M20**

Νάμα (Nama)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Νυχτέρι (Nychteri)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Πύργος (Pyrgos)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Βερντέα (Verntea)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Vinsanto	ΠΟΠ	Λατινικά

ΙΣΠΑΝΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Abona

Alella

Alicante, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Marina Alta

Almansa

Arabako Txakolina

Ισοδύναμος όρος: Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina

Ισοδύναμος όρος: Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

▼ **M20**

Cataluña

Cava

Chacolí de Bizkaia

Ισοδύναμος όρος: Bizkaiko Txakolina

Chacolí de Getaria

Ισοδύναμος όρος: Getariako Txakolina

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* ArtesaCosters del Segre, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Les GarriguesCosters del Segre, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* RaimatCosters del Segre, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina

Ισοδύναμος όρος: Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Guijoso

Jerez-Xérès-Sherry

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* FuencalienteLa Palma, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Hoyo de MazoLa Palma, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Málaga

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda

Ισοδύναμος όρος: Manzanilla

▼ **M20**

Méntrida

Mondéjar

Monterrei, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ladera de Monterrei

Monterrei, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Monterrei

Montilla-Moriles

Montsant

Navarra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Baja Montaña

Navarra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribera Alta

Navarra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribera Baja

Navarra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tierra Estella

Navarra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valdizarbe

Pago de Arínzano

Ισοδύναμος όρος: Vino de pago de Arinzano

Pago de Otazu

Pago Florentino

Penedés

Pla de Bages

Pla i Llevant

Prado de Irache

Priorat

Rías Baixas, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Condado do Tea

Rías Baixas, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη O Rosal

Rías Baixas, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribeira do Ulla

Rías Baixas, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Soutomaior

Rías Baixas, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val do Salnés

Ribeira Sacra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Amandi

Ribeira Sacra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Chantada

Ribeira Sacra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Quiroga-Bibeí

Ribeira Sacra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribeiras do Miño

Ribeira Sacra, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribeiras do Sil

Ribeiro

Ribera del Duero

Ribera del Guadiana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cañamero

Ribera del Guadiana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Matanegra

Ribera del Guadiana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Montánchez

Ribera del Guadiana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ribera Alta

▼ **M20**

Ribera del Guadiana, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Ribera Baja

Ribera del Guadiana, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Tierra de Barros

Ribera del Júcar

Rioja, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Rioja Alavesa

Rioja, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Rioja Alta

Rioja, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Rioja Baja

Rueda

Sierras de Málaga, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Serranía de Ronda

Somontano

Tacoronte-Acentejo

Tarragona

Terra Alta

Tierra de León

Tierra del Vino de Zamora

Toro

Txakolí de Álava

Ισοδύναμος όρος: Arabako Txakolina

Uclés

Utiel-Requena

Valdeorras

Valdepeñas

Valencia, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Alto Turia

Valencia, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Clariano

Valencia, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Moscatel de Valencia

Valencia, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Valentino

Valle de Güímar

Valle de la Orotava

Valles de Benavente

Valtiendas

Vinos de Madrid, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Arganda

Vinos de Madrid, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Navalcarnero

Vinos de Madrid, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* San Martín de Valdeiglesias

Ycoden-Daute-Isora

Yecla

▼ **M20****Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις**

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Cádiz

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Córdoba

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

▼ **M20**

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

D.O	ΠΟΠ	Ισπανικά
D.O.Ca	ΠΟΠ	Ισπανικά
Denominacion de origen	ΠΟΠ	Ισπανικά
Denominacion de origen calificada	ΠΟΠ	Ισπανικά
vino de calidad con indicación geográfica	ΠΟΠ	Ισπανικά
vino de pago	ΠΟΠ	Ισπανικά
vino de pago calificado	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vino dulce natural	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vino generoso	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vino generoso de licor	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vino de la Tierra	ΠΓΕ	Ισπανικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Amontillado	ΠΟΠ	Ισπανικά
Añejo	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ισπανικά
Chacoli-Txakolina	ΠΟΠ	Ισπανικά
Clásico	ΠΟΠ	Ισπανικά
Cream	ΠΟΠ	Ισπανικά
Criadera	ΠΟΠ	Ισπανικά
Criaderas y Soleras	ΠΟΠ	Ισπανικά
Crianza	ΠΟΠ	Ισπανικά
Dorado	ΠΟΠ	Ισπανικά
Fino	ΠΟΠ	Ισπανικά
Fondillón	ΠΟΠ	Ισπανικά

▼ **M20**

Gran Reserva	ΠΟΠ	Ισπανικά
Lágrima	ΠΟΠ	Ισπανικά
Noble	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ισπανικά
Oloroso	ΠΟΠ	Ισπανικά
Pajarete	ΠΟΠ	Ισπανικά
Pálido	ΠΟΠ	Ισπανικά
Palo Cortado	ΠΟΠ	Ισπανικά
Primero de Cosecha	ΠΟΠ	Ισπανικά
Rancio	ΠΟΠ	Ισπανικά
Raya	ΠΟΠ	Ισπανικά
Reserva	ΠΟΠ	Ισπανικά
Sobremadre	ΠΟΠ	Ισπανικά
Solera	ΠΟΠ	Ισπανικά
Superior	ΠΟΠ	Ισπανικά
Trasañejo	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vino Maestro	ΠΟΠ	Ισπανικά
Vendimia Inicial	ΠΟΠ	Ισπανικά
Viejo	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ισπανικά
Vino de Tea	ΠΟΠ	Ισπανικά

ΓΑΛΛΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Ajaccio

Aloxe-Corton

Alsace, ακολουθεί ή όχι η ονομασία ποικιλίας αμπέλου και/ή το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ισοδύναμος όρος: Vin d'Alsace

Alsace Grand Cru, προηγείται η ένδειξη Rosacker

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Altenberg de Bergbieten

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Altenberg de Bergheim

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Altenberg de Wolxheim

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Brand

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Bruderthal

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Eichberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Engelberg

▼ **M20**

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Florimont

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Frankstein

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Froehn

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Furstentum

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Geisberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Gloeckelberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Goldert

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Hatschbourg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Hengst

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kanzlerberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kastelberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kessler

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kirchberg de Barr

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kirchberg de Ribeauvillé

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Kitterlé

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Mambourg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Mandelberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Marckrain

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Moenchberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Muenchberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Ollwiller

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Osterberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Pfersigberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Pfingstberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Praelatenberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Rangen

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Saering

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Schlossberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Schoenenbourg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Sommerberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Sonnenglanz

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Spiegel

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Sporen

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Steinen

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Steingrubler

▼ **M20**

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Steinklotz

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Vorbourg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Wiebelsberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Winzenberg

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru, ακολουθεί η ένδειξη Zotzenberg

Bonnezeaux, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Anjou Coteaux de la Loire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Anjou-Villages Brissac, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Arbois, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pupillin την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux»

Auxey-Duresses, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»

Bandol

Ισοδύναμος όρος: Vin de Bandol

Banyuls, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Grand Cru» και/ή «Rancio»

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Bellocq

Beaujolais, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Villages», την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Supérieur»

Beaune

Bellet

Ισοδύναμος όρος: Vin de Bellet

Bergerac, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «sec»

Bienvenues-Bâtard-Montrachet

Blagny, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages

Blanquette de Limoux

Blanquette méthode ancestrale

Blaye

Bonnes-mares

Bonnezeaux, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Bordeaux, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé», «Mousseux» ή «supérieur»

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

▼ M20

Bourg

Ισοδύναμος όρος: Côtes de Bourg/Bourgeais

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Chitry

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Côte Chalonnaise

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Côte Saint-Jacques

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Côtes d'Auxerre

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Côtes du Couchois

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Épineuil

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Le Chapitre

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé» ή το όνομα της μικρότερης γεωγραφικής ενότητας Vézelay

Bourgogne, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Clairet», «Rosé», «ordinaire» ή «grand ordinaire»

Bourgogne aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Bugey, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vins du», «Mousseux du», «Pétillant» ή «Roussette du» ή ακολουθεί η ένδειξη «Mousseux» ή «Pétillant», την οποία ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Cabernet de Saumur, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Cadillac

▼ M20

Cahors

Cassis

Cérons

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Beauroy*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Berdiot*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Beugnons*

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Butteaux*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Chapelot*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Chatains*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Chaume de Talvat*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Bréchain*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Cuissy*

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Fontenay*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Jouan*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Léchet*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Savant*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte de Vaubarousse*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Côte des Prés Girots*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Forêts*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Fourchaume*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *L'Homme mort*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Les Fourneaux*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Les Épinottes*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Les Fourneaux*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη *Les Lys*, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

▼ M20

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mélinots, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mont de Milieu, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Montée de Tonnerre

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Montmains, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Morein, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pied d'Aloup, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Roncières, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sécher, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Troesmes, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaillons, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vau de Vey, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vau Ligneau, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaucoupin, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaugiraut, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaulorent, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaupulent, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vaux-Ragons, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vosgros, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «premier cru»

Chablis

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Blanchot

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Bougros

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Grenouilles

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Les Clos

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Preuses

Chablis grand cru, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valmur

▼ **M20**

Chablis grand cru, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Vaudésir
Chambertin
Chambertin-Clos-de-Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Côte de Beaune/Côtes de Beaune-Villages
Château Grillet
Château-Chalon
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon
Chenas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles
Chorey-les-Beaune, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette de Languedoc, <i>ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας</i>
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos de Vougeot
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières
Cornas

▼ M20

Corse, προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corse, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Calvi είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corse, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux du Cap Corse είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corse, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Figari είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corse, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Porto-Vecchio είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corse, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sartène είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Vin de»
Corton
Corton-Charlemagne
Costières de Nîmes
Côte de Beaune, προηγείται το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας
Côte de Beaune-Villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits-villages
Côte roannaise
Côte Rôtie
Coteaux champenois, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, ακολουθεί η ονομασία ποικιλίας αμπέλου
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire
Coteaux de Pierrevet
Coteaux de Saumur, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cabrières
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de Saint-Christol 'Saint-Christol
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de Vérargues/Vérargues
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Montpeyroux
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Quatourze
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Saint-Drézéry
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Saint-Georges-d'Orques
Coteaux du Languedoc ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Saint-Saturnin

▼ **M20**

Coteaux du Languedoc *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Pic-Saint-Loup

Coteaux du Layon, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Val de Loire, *την οποία ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Coteaux du Layon Chaume, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Val de Loire

Coteaux du Loir, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Val de Loire

Coteaux du Lyonnais koto diu lione

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Val de Loire

Coteaux Varois en Provence

Côtes Canon Fronsac

Ισοδύναμος όρος: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Boudes

Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Chanturgue

Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Châteaugay

Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Corent

Côtes d'Auvergne, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Madargue

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence

Côtes de Toul

Côtes du Brulhois

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Fronton

Côtes du Frontonnais, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Villaudric

Côtes du Jura, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* «mousseux»

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Roussillon, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Les Aspres

▼ **M20**

Côtes du Roussillon Villages, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Val de Loire

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

Ισοδύναμος όρος: Crozes-Ermitage

Échezeaux

Entre-Deux-Mers

Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge

Faugères

Fiefs Vendéens, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Brem

Fiefs Vendéens, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Mareuil

Fiefs Vendéens, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Pissotte

Fiefs Vendéens, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Vix

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan, *προηγείται ή όχι η ένδειξη* «Muscat de»

Fronton

Gaillac, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* «mousseux»

Gaillac premières côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

▼ **M20**

Grand Roussillon, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Rancio»
Grand-Échezeaux
Graves, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «supérieures»
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros plant du Pays nantais
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Haut-Poitou
Hermitage
Ισοδύναμος όρος: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire
Juliéna
Jurançon, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «sec»
L'Étoile, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux»
La Grande Rue
Ladoix, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»
Lalande de Pomerol
Languedoc, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας
Languedoc Grès de Montpellier
Languedoc La Clape
Languedoc Picpoul-de-Pinet
Languedoc Terrasses du Larzac
Languedoc-Pézénas
Latricières-Chambertin
Lavilledieu
Les Baux de Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupiac
Lussac-Saint-Émilien

▼ **M20**

Mâcon, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Supérieur» ή «Villages»

Ισοδύναμος όρος: Pinot-Chardonnay-Mâcon

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Clos de la Boutière

Maranges, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη La Croix Moines

Maranges, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη La Fussière

Maranges, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Le Clos des Loyères

Maranges ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Le Clos des Rois

Maranges, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Les Clos Roussots

Maranges, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»

Marcillac

Margaux

Marsannay, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «rosé»

Maury, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Rancio»

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou-Salon, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Mercrey

Meursault, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»

Montlouis-sur-Loire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

▼ **M20**

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Ισοδύναμος όρος: Moulis-en-Médoc

Muscadet, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Muscadet-Coteaux de la Loire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Muscadet-Côtes de Grandlieu, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Muscadet-Sèvre et Maine, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Muscat de Beaumes-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de- Minervois

Muscat du Cap Corse

Musigny

Néac

Nuits

Ισοδύναμος όρος: Nuits-Saint-Georges

Orléans, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «sec»

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»

Pessac-Léognan

Petit Chablis, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Pineau des Charentes

Ισοδύναμος όρος: Pineau Charentais

Pomerol

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire

Ισοδύναμος όρος: Blanc Fumé de Pouilly/ Pouilly-Fumé

Pouilly-Vinzelles

▼ **M20**

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Puisseguin-Saint-Emilion

Puligny-Montrachet, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»*

Quarts de Chaume, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Quincy, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Rasteau, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Rancio»*

Régnié

Reuilly, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Richebourg

Rivesaltes, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Rancio» είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη «Muscat»*

Romanée (La)

Romanée Contie

Romanée Saint-Vivant

Rosé d'Anjou

Rosé de Loire, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint-Sardos

Saint-Amour

Saint-Aubin, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»*

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Émilion

Saint-Émilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges-Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Julien

▼ **M20**

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Saint-Péray, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux»*

Saint-Pourçain

Saint-Romain, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»*

Saint-Véran

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Sancerre

Santenay, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»*

Saumur, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»*

Saumur-Champigny, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Saussignac

Sauternes

Savennières, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Savennières-Coulée de Serrant, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Savennières-Roche-aux-Moines, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Savigny-les-Beaune, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Côte de Beaune» ή «Côte de Beaune-Villages»*

Ισοδύναμος όρος: Savigny

Seyssel, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux»*

Tâche (La)

Tavel

Touraine, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»*

Touraine Amboise, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Touraine Azay-le-Rideau, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Touraine Mestand, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Touraine Noble Joué, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

▼ **M20**

Vin de Savoie, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, το οποίο ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»

Vins du Thouarsais

Vins Fins de la Côte de Nuits

Viré-Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosnes Romanée

Vougeot

Vouvray, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val de Loire, την οποία ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes de Haute Provence

Alpes Maritimes

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bénozie

Bérange

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

▼ **M20**

Cessenon

Cévennes, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mont Bouquet

Charentais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ile d'Oléron

Charentais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ile de Ré

Charentais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Saint Sornin

Charente

Charentes Maritimes

Cher

Cité de Carcassonne

Collines de la Moure

Collines Rhodaniennes

Comté de Grignan

Comté Tolosan

Comtés Rhodaniens

Corrèze

Côte Vermeille

Coteaux Charitois

Coteaux de Bessilles

Coteaux de Cèze

Coteaux de Coiffy

Coteaux de Fontcaude

Coteaux de Glanes

Coteaux de l'Ardèche

Coteaux de la Cabrerisse

Coteaux de Laurens

Coteaux de l'Auxois

Coteaux de Miramont

Coteaux de Montélimar

Coteaux de Murviel

Coteaux de Narbonne

Coteaux de Peyriac

Coteaux de Tannay

Coteaux des Baronnie

Coteaux du Cher et de l'Arnon

▼ **M20**

Coteaux du Grésivaudan

Coteaux du Libron

Coteaux du Littoral Audois

Coteaux du Pont du Gard

Coteaux du Salagou

Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune

Coteaux et Terrasses de Montauban

Coteaux Flaviens

Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou

Côtes de Gascogne

Côtes de Lastours

Côtes de Meuse

Côtes de Montestruc

Côtes de Pérignan

Côtes de Prouilhe

Côtes de Thau

Côtes de Thongue

Côtes du Brian

Côtes du Condomois

Côtes du Tarn

Côtes du Vidourle

Creuse

Cucugnan

Deux-Sèvres

Dordogne

Doubs

Drôme

Duché d'Uzès

Franche-Comté, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de Champlitte

Gard

Gers

Haute Vallée de l'Orb

Haute Vallée de l'Aude

▼ **M20**

Haute-Garonne

Haute-Marne

Haute-Saône

Haute-Vienne

Hauterive, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux du Termenès

Hauterive, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Côtes de Lézignan

Hauterive, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val d'Orbieu

Hautes-Alpes

Hautes-Pyrénées

Hauts de Badens

Herault

Île de Beauté

Indre

Indre et Loire

Isère

Jardin de la France, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Marches de Bretagne

Jardin de la France, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pays de Retz

Landes

Loir et Cher

Loire-Atlantique

Loiret

Lot

Lot et Garonne

Maine et Loire

Maures

Méditerranée

Meuse

Mont Baudile

Mont-Caume

Monts de la Grage

Nièvre

Oc

Périgord, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vin de Domme

Petite Crau

Principauté d'Orange

▼ **M20**

Puy de Dôme

Pyrénées Orientales

Pyrénées-Atlantiques

Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert

Saint-Sardos

Sainte Baume

Sainte Marie la Blanche

Saône et Loire

Sarthe

Seine et Marne

Tarn

Tarn et Garonne

Terroirs Landais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de Chalosse

Terroirs Landais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Côtes de L'Adour

Terroirs Landais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sables de l'Océan

Terroirs Landais, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sables Fauves

Thézac-Perricard

Torgan

Urfé

Val de Cesse

Val de Dagne

Val de Loire

Val de Montferrand

Vallée du Paradis

Var

Vaucluse

Vaunage

Vendée

Vicomté d'Aumelas

Vienne

Vistrenque

Yonne

▼ M20

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Appellation contrôlée	ΠΟΠ	Γαλλικά
Appellation d'origine contrôlée	ΠΟΠ	Γαλλικά
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin doux naturel	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin de pays	ΠΓΕ	Γαλλικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Ambré	ΠΟΠ	Γαλλικά
Clairnet	ΠΟΠ	Γαλλικά
Claret	ΠΟΠ	Γαλλικά
Tuilé	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin jaune	ΠΟΠ	Γαλλικά
Château	ΠΟΠ	Γαλλικά
Clos	ΠΟΠ	Γαλλικά
Cru artisan	ΠΟΠ	Γαλλικά
Cru bourgeois	ΠΟΠ	Γαλλικά
Cru classé, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	ΠΟΠ	Γαλλικά
Edelzwicker	ΠΟΠ	Γαλλικά
Grand cru	ΠΟΠ	Γαλλικά
Hors d'âge	ΠΟΠ	Γαλλικά
Passe-tout-grains	ΠΟΠ	Γαλλικά
Premier Cru	ΠΟΠ	Γαλλικά
Primeur	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γαλλικά
Rancio	ΠΟΠ	Γαλλικά
Sélection de grains nobles	ΠΟΠ	Γαλλικά
Sur lie	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γαλλικά
Vendanges tardives	ΠΟΠ	Γαλλικά
Villages	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin de paille	ΠΟΠ	

▼ **M20**

ΙΤΑΛΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Aglianico del Taburno

Ισοδύναμος όρος: Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Colli di Bolzano*Ισοδύναμος όρος:* Südtiroler Bozner LeitenAlto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Meranese di collina*Ισοδύναμος όρος:* Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol MeranerAlto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Santa Maddalena*Ισοδύναμος όρος:* Südtiroler St. MagdalenerAlto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Terzano*Ισοδύναμος όρος:* Südtirol TerlanerAlto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Valle Isarco*Ισοδύναμος όρος:* Südtiroler Eisacktal/Alto Adige, *ακολουθεί η ένδειξη* Valle Venosta*Ισοδύναμος όρος:* Südtirol Vinschgau

Alto Adige

Ισοδύναμος όρος: dell'Alto Adige/Südtirol/SüdtirolerAlto Adige «ή» dell'Alto Adige, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Bressanone*Ισοδύναμος όρος:* dell'Alto Adige/Südtirol/SüdtirolerAlto Adige «ή» dell'Alto Adige, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Burgraviato*Ισοδύναμος όρος:* dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* «*spumante*» είτε προηγείται η ένδειξη «*Moscato d'*»

▼ **M20**

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra

Ισοδύναμος όρος: Bagnoli

Barbaresco

Barbera d'Alba

Barbera d'Asti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colli Astiani o AstianoBarbera d'Asti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* NizzaBarbera d'Asti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Tinella

Barbera del Monferrato

Barbera del Monferrato Superiore

Barco Reale di Carmignano

Ισοδύναμος όρος: Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice

Bardolino

Bardolino Superiore

Barolo

Bianchello del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Ισοδύναμος όρος: Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di San Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui

Ισοδύναμος όρος: Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Brunello di Montalcino

▼ **M20**

Cacc'e' mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Campi Flegrei

Campidano di Terralba
Ισοδύναμος όρος: Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Capo FerratoCannonau di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* JerzuCannonau di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Oliena/Nepente di Oliena

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis

Carmignano

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio
Ισοδύναμος όρος: PiglioCesanese di Affile
Ισοδύναμος όρος: AffileCesanese di Olevano Romano
Ισοδύναμος όρος: Olevano RomanoChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colli AretiniChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colli FiorentiniChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colli SenesiChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colline PisaneChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* MontalbanoChianti, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Montespertoli

▼ **M20**

Chianti, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Rufina

Chianti Classico

Cilento

Cinque Terre, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Costa da Posa

Ισοδύναμος όρος: Cinque Terre Sciacchetra

Cinque Terre, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Costa de Campu

Ισοδύναμος όρος: Cinque Terre Sciacchetra

Cinque Terre, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Costa de Sera

Ισοδύναμος όρος: Cinque Terre Sciacchetra

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Asolani - Prosecco

Ισοδύναμος όρος: Asolo - Prosecco

Colli Berici

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Colline di Oliveto

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Colline di Riosto

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Colline Marconiane

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Monte San Pietro

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Serravalle

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terre di Montebudello

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Zola Predosa

Colli Bolognesi, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Colli Bolognesi Classico - Pignoletto

Colli d'Imola

Colli del Trasimeno

Ισοδύναμος όρος: Trasimeno

Colli dell'Etruria Centrale

Colli della Sabina

Colli di Conegliano, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Fregona

Colli di Conegliano, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Refrontolo

Colli di Faenza

Colli di Luni

Colli di Parma

▼ **M20**

Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani
Colli Orientali del Friuli, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Cialla
Colli Orientali del Friuli, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Rosazzo
Colli Orientali del Friuli, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Schiopettino di Prepotto
Colli Orientali del Friuli Picolit, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Cialla
Colli Perugini
Colli Pesaresi, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Focara
Colli Pesaresi, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Roncaglia
Colli Piacentini, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Gutturnio
Colli Piacentini, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Monterosso Val d'Arda
Colli Piacentini, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Val Trebbia
Colli Piacentini, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Valnure
Colli Piacentini, <i>ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Vigoleno
Colli Romagna centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Joniche Taratine
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano <i>Ισοδύναμος όρος:</i> Collio
Conegliano - Valdobbiadene - Prosecco
Cònero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino

▼ **M20**

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Furore

Costa d'Amalfi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ravello

Costa d'Amalfi, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tramonti

Coste della Sesia

Curtefranca

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba

Ισοδύναμος όρος: Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani

Dolcetto di Dogliani Superiore

Ισοδύναμος όρος: Dogliani

Dolcetto di Ovada

Ισοδύναμος όρος: Dolcetto d'Ovada

Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada

Donnici

Elba

Eloro, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pachino

Erbaluce di Caluso

Ισοδύναμος όρος: Caluso

Erice

Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

Ισοδύναμος όρος: Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

▼ **M20**

Fiano di Avellino

Franciacorta

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo

Ισοδύναμος όρος: Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda

Garda Colli Mantovani

Gattinara

Gavi

Ισοδύναμος όρος: Cortese di Gavi

Genazzano

Ghemme

Gioia del Colle

Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi

Ισοδύναμος όρος: Guardiolo

I Terreni di San Severino

Irpinia, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Campi Taurasini

Ischia

▼ **M20**

Lacrima di Morro

Ισοδύναμος όρος: Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Caldaro

Ισοδύναμος όρος: Caldaro/Kalterer/Kalterersee

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Oltre Po Mantovano

Lambrusco Mantovano, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison-Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Ισοδύναμος όρος: Cosorzo/Malvasia di Cosorzo

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mamertino di Milazzo

Ισοδύναμος όρος: Mamertino

Mandrolisai

Marino

Marsala

Martina

Ισοδύναμος όρος: Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Bonera

Menfi, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Feudo dei Fiori

▼ **M20**

Merlara

Molise

Ισοδύναμος όρος: del Molise

Monferrato, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri-Colonna

Ισοδύναμος όρος: Montecompatri/Colonna

Montecucco

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Casauria/Terre di Casauria

Montepulciano d'Abruzzo, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Terre dei Vestini

Montepulciano d'Abruzzo, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colline Teramane

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini

Ισοδύναμος όρος: Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari

Moscato di Pantelleria

Ισοδύναμος όρος: Passito di Pantelleria/Pantelleria

Moscato di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Gallura

Moscato di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Tempio Pausania

Moscato di Sardegna, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Tempo

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori

Ισοδύναμος όρος: Moscato di Sorso/Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

▼ **M20**

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto

Ostuni

Pagadebit di Romagna, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Gragnano

Penisola Sorrentina, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Lettere

Penisola Sorrentina, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sorrento

Pentro di Isernia

Ισοδύναμος όρος: Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

Ισοδύναμος όρος: Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

Recioto di Soave

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

Ισοδύναμος όρος: Garda Bresciano

▼ **M20**

Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Albenga/Albengalese

Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Finale/Finalese

Riviera ligure di ponente, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Riviera dei Fiori

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua

Ισοδύναμος όρος: Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano

Ισοδύναμος όρος: Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro

Ισοδύναμος όρος: San Colombano

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti

Ισοδύναμος όρος: Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Mogoro

▼ **M20**

Savuto

Scanzo

Ισοδύναμος όρος: Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina

Ισοδύναμος όρος: Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Colli Scaligeri

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

Ισοδύναμος όρος: Moscato di TerracinaTerratico di Bibbona, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

Ισοδύναμος όρος: Tullum

Torgiano

Torgiano rosso riserva

Trebiano d'Abruzzo

Trebiano di Romagna

Trentino, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Isera/d'IseraTrentino, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* SorniTrentino, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Ziresi/dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

▼ **M20**

Val di Cornia, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Suvereto

Val Polcèvera, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coronata

Valcalepio

Valdadige, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terra dei Forti
 Ισοδύναμος όρος: Etschtaler

Valdadige Terradeiforti
 Ισοδύναμος όρος: Terradeiforti Valdadige

Valdichiana

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Arnad-Montjovet
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Blanc de Morgex et de la Salle
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Chambave
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Donnas
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Enfer d'Arvier
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Nus
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Torrette
 Ισοδύναμος όρος: Vallée d'Aoste

Valpolicella, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valpantena

Valsusa

Valtellina Superiore, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Grumello

Valtellina Superiore, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Inferno

Valtellina Superiore, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Maroggia

Valtellina Superiore, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sassella

Valtellina Superiore, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga
 Ισοδύναμος όρος: Verduno

Vermentino di Gallura

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

▼ **M20**

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave

Ισοδύναμος όρος: Piave

Vino Nobile di Montepulciano

Vittoria

Zagarolo

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco del Sillaro

Ισοδύναμος όρος: Sillaro

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

▼ **M20**

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline di Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese

Ισοδύναμος όρος: Histonium

Delle Venezie

Dugenta

Emilia

Ισοδύναμος όρος: Dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate

Ισοδύναμος όρος: del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia

Ισοδύναμος όρος: Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

▼ **M20**

Marca Trevigiana

Marche

Maremma Toscana

Marmilla

Mitterberg tra Cauria e Tel.

Ισοδύναμος όρος: Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena

Ισοδύναμος όρος: Provincia di Modena/di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscio

Ισοδύναμος όρος: Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona

Ισοδύναμος όρος: Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

▼ **M20**

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre Aquilane

Ισοδύναμος όρος: Terre dell'Aquila

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Terre Lariane

Tharros

Toscana

Ισοδύναμος όρος: Toscana

Trexenta

Umbria

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valcamonica

Valdamato

Vallagarina

Valle Belice

Valle d'Itria

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

▼ M20

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti

Ισοδύναμος όρος: Weinberg Dolomiten

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

D.O.C	ΠΟΠ	Ιταλικά
D.O.C.G.	ΠΟΠ	Ιταλικά
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	ΠΟΠ	Ιταλικά
Denominazione di Origine Controllata	ΠΟΠ	Ιταλικά
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	ΠΟΠ	Γερμανικά
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	ΠΟΠ	Γερμανικά
Vino dolce naturale	ΠΟΠ	Ιταλικά
Indicazione geografica tipica (IGT)	ΠΓΕ	Ιταλικά
Landwein	ΠΓΕ	Γερμανικά
Vin de pays	ΠΓΕ	Γαλλικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Alberata ή vigneti ad alberata	ΠΟΠ	Ιταλικά
Amarone	ΠΟΠ	Ιταλικά
Ambra	ΠΟΠ	Ιταλικά
Ambrato	ΠΟΠ	Ιταλικά
Annoso	ΠΟΠ	Ιταλικά
Apianum	ΠΟΠ	Ιταλικά
Auslese	ΠΟΠ	Ιταλικά
Buttafuoco	ΠΟΠ	Ιταλικά
Cannellino	ΠΟΠ	Ιταλικά
Cerasuolo	ΠΟΠ	Ιταλικά
Chiarretto	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά
Ciaret	ΠΟΠ	Ιταλικά
Château	ΠΟΠ	Γαλλικά
Classico	ΠΟΠ	Ιταλικά
Dunkel	ΠΟΠ	Γερμανικά
Fine	ΠΟΠ	Ιταλικά

▼ M20

Fior d'Arancio	ΠΟΠ	Ιταλικά
Flétri	ΠΟΠ	Γαλλικά
Fine	ΠΟΠ	Ιταλικά
Governo all'uso toscano	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά
Gutturnio	ΠΟΠ	Ιταλικά
Garibaldi Dolce (ή GD)	ΠΟΠ	Ιταλικά
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	ΠΟΠ	Γερμανικά
Kretzer	ΠΟΠ	Γερμανικά
Lacrima	ΠΟΠ	Ιταλικά
Lacryma Christi	ΠΟΠ	Ιταλικά
Lambiccato	ΠΟΠ	Ιταλικά
London Particular (ή LP ή Inghilterra)	ΠΟΠ	Ιταλικά
Occhio di Pernice	ΠΟΠ	Ιταλικά
Oro	ΠΟΠ	Ιταλικά
Passito ή Vino passito ή Vino Passito Liquoroso	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά
Ramie	ΠΟΠ	Ιταλικά
Rebola	ΠΟΠ	Ιταλικά
Recioto	ΠΟΠ	Ιταλικά
Riserva	ΠΟΠ	Ιταλικά
Rubino	ΠΟΠ	Ιταλικά
Sangue di Giuda	ΠΟΠ	Ιταλικά
Scelto	ΠΟΠ	Ιταλικά
Sciacchetrà	ΠΟΠ	Ιταλικά
Sciac-trà	ΠΟΠ	Ιταλικά
Spätlese	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Soleras	ΠΟΠ	Ιταλικά
Stravecchio	ΠΟΠ	Ιταλικά
Strohwein	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Superiore	ΠΟΠ	Ιταλικά
Superiore Old Marsala	ΠΟΠ	Ιταλικά
Torchiato	ΠΟΠ	Ιταλικά
Torcolato	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vecchio	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vendemmia Tardiva	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά

▼ **M20**

Verdolino	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vergine	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vermiglio	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vino Fiore	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vino Novello ή Novello	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά
Vin Santo ή Vino Santo ή Vinsanto	ΠΟΠ	Ιταλικά
Vivace	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ιταλικά

ΚΥΠΡΟΣ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη
 Ισοδύναμος όρος: Vouni Panayias - Ampelitis

Κουμανδαρία
 Ισοδύναμος όρος: Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αφάμης
 Ισοδύναμος όρος: Krasohoria Lemesou - Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Λαόνα
 Ισοδύναμος όρος: Krasohoria Lemesou - Laona

Λαόνα Ακάμα
 Ισοδύναμος όρος: Laona Akama

Πιτσιλιά
 Ισοδύναμος όρος: Pitsilia

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Λάρνακα
 Ισοδύναμος όρος: Larnaka

Λεμεσός
 Ισοδύναμος όρος: Lemesos

Λευκωσία
 Ισοδύναμος όρος: Lefkosia

Πάφος
 Ισοδύναμος όρος: Pafos

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Οίνος γλυκός φυσικός	ΠΟΠ	Ελληνικά
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	ΠΟΠ	Ελληνικά
Τοπικός Οίνος	ΠΓΕ	Ελληνικά

▼ M20

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Αμπελώνας (-ες) [Ampelonas (-es)] [Vineyard(-s)]	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Κτήμα (Ktima) (Domain)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Μοναστήρι (Monastiri) (Monastery)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά
Μονή (Moni) (Monastery)	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ελληνικά

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ**Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης**

Crémant du Luxembourg

Moselle Luxembourgeoise, ακολουθεί η ένδειξη Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher, την οποία ακολουθεί η ένδειξη Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ακολουθεί η ένδειξη Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus, την οποία ακολουθεί η ένδειξη Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ακολουθεί η ένδειξη Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbillig/Wellenstein/Wintringen or Wormeldingen, την οποία ακολουθεί η ένδειξη Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ακολουθεί ή όχι η ονομασία ποικιλίας αμπέλου, την οποία ακολουθεί η ένδειξη Appellation contrôlée

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Crémant de Luxembourg	ΠΟΠ	Γαλλικά
Marque nationale, ακολουθεί η ένδειξη: — appellation contrôlée — appellation d'origine contrôlée	ΠΟΠ	Γαλλικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Château	ΠΟΠ	Γαλλικά
Grand premier cru Premier cru Vin classé	ΠΟΠ	Γαλλικά

▼ M20

Vendanges tardives	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin de glace	ΠΟΠ	Γαλλικά
Vin de paille	ΠΟΠ	Γαλλικά

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Badacsony, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Balaton

Balaton-felvidék, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Balatonboglár, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Balatonfüred-Csopak, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Balatoni

Bükk, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Csongrád, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Debrői hárslevelű

Duna

Eger, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

Etyek-Buda, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Hajós-Baja, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Izsáki Arany Sárfehér

Káli

Kunság, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Mátra, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Mór, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Nagy-Somló, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

▼ M20

Neszmély, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Pannon

Pannonhalma, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Pécs, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Somlói

Somlói Arany

Somlói Nászéjszakák bora

Sopron, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Szekszárd, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Tihany

Tokaj, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Tolna, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Villány, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Villányi védett eredetű classicus

Zala, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής, της κοινότητας ή της τοποθεσίας

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Alföldi, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Balatonmelléki, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Duna melléki

Duna-Tisza közü

Dunántúli

Észak-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

▼ M20

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

minőségi bor	ΠΟΠ	Ουγγρικά
védett eredetű bor	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Tájbor	ΠΟΠ	Ουγγρικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Aszúeszencia	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Bikavér	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Eszencia	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Fordítás	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Máslás	ΠΟΠ	Ουγγρικά
Késői szüretelésű bor	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ουγγρικά
Válogatott szüretelésű bor	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ουγγρικά
Muzeális bor	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ουγγρικά
Siller	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ουγγρικά
Szamorodni	ΠΟΠ	Ουγγρικά

ΜΑΛΤΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Gozo

Malta

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Maltese Islands

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata (D.O.K.)	ΠΟΠ	Μαλτέζικα
Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.G.T.)	ΠΓΕ	Μαλτέζικα

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Drenthe

Flevoland

▼ **M20**

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Landwijn

ΠΓΕ

Ολλανδική

ΑΥΣΤΡΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Burgenland, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Carnuntum, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Kamptal, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Kärnten, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Kremstal, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Leithaberg, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Mittelburgenland, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Neusiedlersee, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Neusiedlersee-Hügelland, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Niederösterreich, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Oberösterreich, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Salzburg, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Steiermark, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Süd-Oststeiermark, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Südburgenland, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Südsteiermark, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Thermenregion, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

▼ **M20**

Tirol, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Traisental, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Vorarlberg, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Wachau, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Wagram, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Weinviertel, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Weststeiermark, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Wien, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Bergland

Steierland

Weinland

Wien

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Prädikatswein ή Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη: — Ausbruch/Ausbruchwein — Auslese/Auslesewein — Beerenauslese/Beerenauslesewein — Kabinett/Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese/Spätlesewein — Strohwwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein	ΠΟΠ	Γερμανικά
DAC	ΠΟΠ	Λατινικά
Districtus Austriae Controllatus	ΠΟΠ	Λατινικά
Qualitätswein ή Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	ΠΟΠ	Γερμανικά
Landwein	ΠΓΕ	Γερμανικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Ausstich	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Auswahl	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Bergwein	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Klassik/Classic	ΠΟΠ	Γερμανικά
Heuriger	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Gemischter Satz	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά

▼ **M20**

Jubiläumswein	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Reserve	ΠΟΠ	Γερμανικά
Schilcher	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Γερμανικά
Sturm	ΠΓΕ	Γερμανικά

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Alenquer

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Borba

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Évora

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Granja-Amarele

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Moura

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Portalegre

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Redondo

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Reguengos

Alentejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vidigueira

Arruda

Bairrada

Beira Interior, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Castelo Rodrigo

Beira Interior, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cova da Beira

Beira Interior, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Alva

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Besteiros

Dão ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Castendo

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Serra da Estrela

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Silgueiros

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terras de Azurara

Dão, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terras de Senhorim

Dão Nobre

Douro, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Baixo Corgo

Ισοδύναμος όρος: Vinho do Douro

▼ **M20**

Douro, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cima Corgo

Ισοδύναμος όρος: Vinho do Douro

Douro, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Douro Superior

Ισοδύναμος όρος: Vinho do Douro

Encostas d'Aire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Alcobaça

Encostas d'Aire, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira

Ισοδύναμος όρος: Madeira/Vinho da Madeira/Madeira Weine/Madeira Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madeira Wijn

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Óbidos

Palmela

Pico

Portimão

Porto

Ισοδύναμος όρος: Porto/Vinho do Porto/Vin de Porto/Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Almeirim

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cartaxo

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Chamusca

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coruche

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Santarém

Ribatejo, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Távora-Varosa

Torres Vedras

Trás-os-Montes, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Chaves

▼ **M20**

Trás-os-Montes, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Planalto Mirandês

Trás-os-Montes, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valpaços

Vinho do Douro, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Baixo Corgo
Ισοδύναμος όρος: Douro

Vinho do Douro ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cima Corgo
Ισοδύναμος όρος: Douro

Vinho do Douro ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Douro Superior
Ισοδύναμος όρος: Douro

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Amarante

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ave

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Baião

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Basto

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cávado

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Lima

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Monção e Melgaço

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Paiva

Vinho Verde, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Lisboa, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Alta Estremadura

Lisboa, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Beira Alta

Vinho Espumante Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terras de Sico

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Beira Alta

Vinho Regional Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Beira Litoral

Vinho Regional Beiras, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terras de Sico

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

▼ M20

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Denominação de origem	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Denominação de origem controlada	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
DO	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
DOC	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Indicação de proveniência regulamentada	ΠΓΕ	Πορτογαλικά
IPR	ΠΓΕ	Πορτογαλικά
Vinho doce natural	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Vinho generoso	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Vinho regional	ΠΓΕ	Πορτογαλικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Canteiro	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Colheita Seleccionada	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Crusted/Crusting	ΠΟΠ	Αγγλικά
Escolha	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Escuro	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Fino	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Frasqueira	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Garrafeira	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Πορτογαλικά
Lágrima	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Leve	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Nobre	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Reserva	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Velha reserva (ή grande reserva)	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Ruby	ΠΟΠ	Αγγλικά
Solera	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Super reserva	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Superior	ΠΟΠ	Πορτογαλικά
Tawny	ΠΟΠ	Αγγλικά
Vintage, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Late Bottle (LBV) ή Character	ΠΟΠ	Αγγλικά
Vintage	ΠΟΠ	Αγγλικά

▼ **M20**

POYMANIA

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Aiud, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Alba Iulia, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Babadag, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Banat, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Dealurile Tirolului

Banat, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Moldova Nouă

Banat, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Silagiu

Banu Măracine, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Bohotin, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Cernătești – Podgoria, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Cotești, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Cotnari

Crișana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Biharia

Crișana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Diosig

Crișana, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Șimleu Silvaniei

Dealul Bujorului, ακολουθεί ή το όνομα της υποπεριοχής

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Boldești

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Breaza

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ceptura

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Merei

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tohani

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Urlați

Dealul Mare, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valea Călugărească

Dealul Mare ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Zorești

Drăgășani, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Huși, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vutcani

Iana, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Iași, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Bucium

Iași, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Copou

Iași, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Uricani

Lechința, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Mehedinți, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Corcova

Mehedinți, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Golul

▼ **M20**

Mehedinți, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Orevița

Mehedinți, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Severin

Mehedinți, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vânju Mare

Miniș, ακολουθεί ή το όνομα της υποπεριοχής

Murfatlar, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cernavodă

Murfatlar, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Medgidia

Nicorești, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Odobești, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Oltina, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Panciu, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Pietroasa, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Recaș, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Sâmburești, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Sarica Niculițel, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tulcea

Sebeș – Apold, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Segarcea, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Ștefănești, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Costești

Târnave, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Blaj

Târnave, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Jidvei

Târnave, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Mediaș

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Colinele Dobrogei, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Dealurile Crișanei, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Dealurile Covurluiului

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Dealurile Hârlăului

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Dealurile Hușilor

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Dealurile Iașilor

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Dealurile Tutovei

Dealurile Moldovei ή, ανάλογα με την περίπτωση, Terasale Siretului

Dealurile Moldovei

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmăruului

▼ M20

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasele Dunării

Viile Carașului

Viile Timișului

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), <i>ακολουθεί η ένδειξη:</i> — Cules la maturitate deplină – C.M.D. — Cules târziu – C.T. — Cules la înnobilarea boabelor – C.I.B.	ΠΟΠ	Ρουμανικά
Vin spumant cu denumire de origine controlată – D.O.C.	ΠΟΠ	Ρουμανικά
Vin cu indicație geografică	ΠΓΕ	Ρουμανικά

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Rezervă	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Ρουμανικά
Vin de vinotecă	ΠΟΠ	Ρουμανικά

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσηςBela krajina, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*Belokranjec *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*Bizeljčan, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*Bizeljsko-Sremič, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*

Ισοδύναμος όρος: Sremič-Bizeljsko

Cviček, Dolenjska, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*Dolenjska, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*Goriška Brda, *ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα*

Ισοδύναμος όρος: Brda

▼ M20

Kras, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Metliška črnina, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Prekmurje, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Ισοδύναμος όρος: Prekmurčan

Slovenska Istra, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Štajerska Slovenija, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Teran, Kras, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Vipavska dolina, ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας και/ή το όνομα του αμπελώνα

Ισοδύναμος όρος: Vipava, Vipavec, Vipavčan

Οίνοι με γεωγραφικές ενδείξεις

Podravje, ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση «mlado vino», τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου

Posavje, ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση «mlado vino», τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου

Primorska, ενδέχεται να ακολουθεί η έκφραση «mlado vino», τα ονόματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται και με τη μορφή επιθέτου

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), ακολουθεί η ένδειξη Mlado vino	ΠΟΠ	Σλοβενικά
Kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	ΠΟΠ	Σλοβενικά
Penina	ΠΟΠ	Σλοβενικά
Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	ΠΟΠ	Σλοβενικά
Renome	ΠΟΠ	Σλοβενικά
Vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), ακολουθεί η ένδειξη: — Pozna trgatav — Izbor — Jagodni izbor — Suhi jagodni izbor — Ledeno vino — Arhivsko vino (Arhiva) — Slamnovino (vino iz sušenega grozdja)	ΠΟΠ	Σλοβενικά

▼ M20

Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	ΠΓΕ	Σλοβενικά
---	-----	-----------

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Mlado vino	ΠΟΠ/ΠΓΕ	Σλοβενικά
------------	---------	-----------

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Dunajskostredský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Galantský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Hurbanovský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Komárňanský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Palárikovský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Šamorínsky vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Strekovský vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Štúrovský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Bratislavský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Dol'anský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Hlohovecký vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Modranský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Orešanský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pezinský vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Senecký vinohradnícky rajón*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Skalický vinohradnícky rajón*

▼ **M20**

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Stupavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Trnavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vrbovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Záhorský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Nitriansky vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Pukanecský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Radošinský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tekovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vrábeľský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Želiezovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Žitavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ipel'ský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Modroka-mencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Vinický vinohradnícky rajón

▼ M20

Vinohradnícka oblasť Tokaj, ακολουθεί ή όχι μία από τις ακόλουθες μικρότερες γεωγραφικές ενότητες Bara/Čerhov/Černochoh/Malá Trňa/Slovenské Nové Mesto/Velká Trňa/Viničky

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι το όνομα της υποπεριοχής και/ή μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Kráľovsko-čhlmecký vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Michalovský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Moldavský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sobranecký vinohradnícky rajón

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ενδέχεται να συνοδεύεται από την ένδειξη «oblastné vino»

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ενδέχεται να συνοδεύεται από την ένδειξη «oblastné vino»

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ενδέχεται να συνοδεύεται από την ένδειξη «oblastné vino»

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ενδέχεται να συνοδεύεται από την ένδειξη «oblastné vino»

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ενδέχεται να συνοδεύεται από την ένδειξη «oblastné vino»

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

Akostné víno	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Akostné víno s prívlastkom, ακολουθεί η ένδειξη: — Kabinetné — Neskorý zber — Výber z hrozna — Bobuľový výber — Hroziakový výber — Cibébový výber — L'adový zber — Slamové víno	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Esencia	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Forditáš	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Másláš	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Pestovateľský sekt	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Samorodné	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Sekt vinohradníckej oblasti	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	ΠΟΠ	Σλοβακικά

▼ M20

Výberová esencia	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]		
Mladé víno	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Archívne víno	ΠΟΠ	Σλοβακικά
Panenská úroda	ΠΟΠ	Σλοβακικά

HNΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Οίνοι με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

English Vineyards

Welsh Vineyards

Οίνοι με προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Berkshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Buckinghamshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Cheshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Cornwall

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Derbyshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Devon

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Dorset

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη East Anglia

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Gloucestershire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Hampshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Herefordshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Isle of Wight

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Isles of Scilly

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Kent

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Lancashire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Leicestershire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Lincolnshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Northamptonshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Nottinghamshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Oxfordshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Rutland

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Shropshire

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Somerset

▼ M20

England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Staffordshire
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Surrey
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Sussex
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Warwickshire
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη West Midlands
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Wiltshire
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Worcestershire
England που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Yorkshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Cardiff
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Cardiganshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Carmarthenshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Denbighshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Gwynedd
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Monmouthshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Newport
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Pembrokeshire
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Rhondda Cynon Taf
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Swansea
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη The Vale of Glamorgan
Wales που υποκαθίσταται ή όχι από την ένδειξη Wrexham

Παραδοσιακές ενδείξεις [άρθρο 118κα παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου]

quality (sparkling) wine	ΠΟΠ	Αγγλικά
Regional vin	ΠΓΕ	Αγγλικά

Σημείωση: Οι λέξεις που αναγράφονται με πλάγιους χαρακτήρες είναι αποκλειστικά για ενημερωτικούς ή διευκρινιστικούς σκοπούς ή και τα δύο και συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις περί προστασίας που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα.

ΜΕΡΟΣ Β

Προστατευόμενες ονομασίες για τα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής Ελβετίας

Οίνοι ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης	
Auvernier	Corcelles-Cormondrèche
Basel-Landschaft	Cornaux
Basel-Stadt	Cortailod
Bern/Berne	Coteau de Bossy
Bevaix	Coteau de Bourdigny
Bielerssee/Lac de Bienne	Coteau de Chevrens
Bôle	Coteau de Choulex
Bonvillars	Coteau de Chouilly
Boudry	Coteau de Genthod
Chablais	Coteau de la vigne blanche
Champréveyres	Coteau de Lully
Château de Chouilly	Coteau de Peissy
Château de Collex	Coteau des Baillets
Château du Crest	Coteaux de Dardagny
Cheyres	Coteaux de Peney
Chez-le-Bart	Côtes de Landecy
Colombier	Côtes de Russin
	Côtes-de-l'Orbe

▼ M20

Cressier	Attestierter Winzerwy
Domaine de l'Abbaye	Beerenauslese/Sélection de grains nobles
Entre-deux-Lacs	Beerli/Beerliwein
Fresens	Château/Schloss/Castello ⁽¹⁾
Genève	Cru
Glarus	Denominazione di origine
Gorgier	Denominazione di origine controllata (DOC)
Grand Carraz	Eiswein/vin de glace
Graubünden/Grigioni	Federweiss/Weissherbst ⁽²⁾
Hauterive	Flétri/Flétri sur souche
La Béroche	Gletscherwein/Vin des Glaciers
La Côte	Grand Cru
La Coudre	Indicazione geografica tipica (IGT)
La Feuillée	Kontrollierte Ursprungsbezeichnung (KUB/AOC)
Lavaux	La Gerle
Le Landeron	Landwein
Luzern	Œil-de-Perdrix ⁽³⁾
Mandement de Jussy	Passerillé/Strohwein/Sforzato ⁽⁴⁾
Neuchâtel	Premier Cru
Nidwalden	Pressé doux/Süssdruck
Obwalden	Primeur/Vin nouveau/Novello
Peseux	Riserva
Rougemont	Schiller
Saint-Aubin-Sauges	Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva ⁽⁵⁾
Saint-Blaise	Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut
Schaffhausen	Tafelwein
Schwyz	Terravin
Solothurn	Trockenbeerenauslese
St. Gallen	Ursprungsbezeichnung
Thunersee	Village(s)
Thurgau	Vin de pays
Ticino, προηγείται ή όχι η ένδειξη «Rosso del», «Bianco del» ή «Rosato del»	Vin de table
Uri	Vin doux naturel ⁽⁶⁾
Valais/Wallis	Vinatura
Vaud	Vino da tavola
Vaumarcus	VITI
Ville de Neuchâtel	Winzerwy
Vully	Dôle
Zürich	Dorin
Zürichsee	Ermitage du Valais ou Hermitage du Valais
Zug	Fendant
Παραδοσιακές ονομασίες	Goron
Auslese/Sélection/Selezione	Johannisberg du Valais
Appellation d'origine	Malvoisie du Valais
Appellation d'origine contrôlée (AOC)	Nostrano
	Salvagnin
	Païen ou Heida

⁽¹⁾ Οι όροι αυτοί προστατεύονται μόνο για τα καντόνια όπου ισχύει ακριβής ορισμός, ήτοι Vaud, Valais και Genève.

⁽²⁾ Οι όροι αυτοί προστατεύονται με την επιφύλαξη της χρήσης της γερμανικής παραδοσιακής ένδειξης «Federweisser» για το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση και προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο γ) του γερμανικού νόμου περί οίνου και στο άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009.

⁽³⁾ Ο όρος αυτός προστατεύεται με την επιφύλαξη του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009.

⁽⁴⁾ Για τις εξαγωγές προς την Ένωση, ολικός αλκοολικός τίτλος (αποκτημένος και δυναμικός) 16 % vol.

⁽⁵⁾ Για τις εξαγωγές προς την Ένωση, η φυσική περιεκτικότητα σε σάκχαρα πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά 1 % ανώτερη του μέσου όρου του έτους για τους άλλους οίνους.

⁽⁶⁾ Για τις εξαγωγές προς την Ένωση, με τον όρο αυτό νοείται ένας οίνος λικέρ με αυστηρότερα καθορισμένα χαρακτηριστικά όσον αφορά την απόδοση και την περιεκτικότητα σε σάκχαρα (αρχική φυσική περιεκτικότητα σε σάκχαρα 252 g/l).

▼ **M20***Προσάρτημα 5***Προϋποθέσεις και λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 9 και στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β)**

- I. Η προστασία των ονομασιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 του παραρτήματος δεν αντίκειται στη χρησιμοποίηση των ονομασιών των ακόλουθων ποικυλίων αμπέλου για τους οίνους καταγωγής Ελβετίας, υπό τον όρο ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την ελβετική νομοθεσία και σε συνδυασμό με μία από τις γεωγραφικές ενδείξεις που δηλώνουν σαφώς την καταγωγή του οίνου:
- Ermitage/Hermitage,
 - Johannisberg.
- II. Σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β) και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που εφαρμόζονται στο καθεστώς των εγγράφων που συνοδεύουν τις μεταφορές, το παράρτημα δεν εφαρμόζεται στα αμπελοοινικά προϊόντα τα οποία:
- α) περιέχονται στις αποσκευές των ταξιδιωτών με σκοπό την ιδιωτική κατανάλωση·
 - β) αποτελούν αντικείμενο αποστολών μεταξύ ιδιωτών με σκοπό την ιδιωτική κατανάλωση·
 - γ) αποτελούν μέρος των προσωπικών ειδών κατά τη μετακόμιση ιδιωτών ή σε περίπτωση κληρονομικής διαδοχής·
 - δ) εισάγονται για σκοπούς επιστημονικών ή τεχνικών πειραμάτων, σε μέγιστες ποσότητες ενός εκατόλιτρου·
 - ε) προορίζονται για τις διπλωματικές αντιπροσωπείες, τα προξενεία και τους εξομοιούμενους οργανισμούς, και εισάγονται στο πλαίσιο ατελειών οι οποίες τους παρέχονται·
 - στ) αποτελούν μέρος των προμηθειών των διεθνών μεταφορικών μέσων.

▼ M20**Δήλωση της Επιτροπής επί του άρθρου 7**

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δηλώνει ότι δεν αντίκειται στη χρησιμοποίηση των όρων «προστατευόμενη ονομασία προέλευσης» και «προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη» καθώς και των συντμήσεών τους «ΠΟΠ» και «ΠΓΕ» που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του παραρτήματος 7 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, εφόσον το ελβετικό νομοθετικό σύστημα όσον αφορά τις γεωργικές και τις αμπελοοινικές γεωγραφικές ενδείξεις εναρμονιστεί με το σύστημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

▼ B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8***ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΟΙΝΟ***Άρθρο 1*

Τα Μέρη συμφωνούν, βάσει των αρχών της ισότητας και της αμοιβαιότητας, να διευκολύνουν και να προωθήσουν το μεταξύ τους εμπόριο αλκοολούχων ποτών και αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο.

▼ M14*Άρθρο 2*

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα αλκοολούχα ποτά και στα αρωματισμένα ποτά (αρωματισμένους οίνους, αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων), όπως ορίζονται στη νομοθεσία που αναφέρεται στο προσάρτημα 5.

▼ B*Άρθρο 3*

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος νοούνται ως:

- α) «αλκοολούχο ποτό καταγωγής», ακολουθούμενο από το όνομα του ενός από τα Μέρη: αλκοολούχο ποτό που εμφανίζεται στα προσάρτηματα 1 και 2 και παρασκευάζεται στο έδαφος του εν λόγω Μέρους·
- β) «αρωματισμένο ποτό καταγωγής», ακολουθούμενο από το όνομα του ενός από τα Μέρη: αρωματισμένο ποτό που εμφανίζεται στα προσάρτηματα 3 και 4 και παρασκευάζεται στο έδαφος του εν λόγω Μέρους·
- γ) «περιγραφή»: οι επωνυμίες που χρησιμοποιούνται στη σήμανση, στα έγγραφα που συνοδεύουν το αλκοολούχο ποτό ή το αρωματισμένο ποτό κατά τη μεταφορά του, στα εμπορικά έγγραφα, και ιδίως στα τιμολόγια και στα δελτία παράδοσης, καθώς επίσης και στις διαφημίσεις·
- δ) «σήμανση»: όλες οι περιγραφές και άλλες ενδείξεις, σημεία, σχέδια ή σήματα που χαρακτηρίζουν το αλκοολούχο ποτό ή το αρωματισμένο ποτό και τίθενται επί του ιδίου δοχείου, συμπεριλαμβανομένου και του συστήματος κλεισίματος του δοχείου, ή στην πινακίδα η οποία είναι προσσαρτημένη στο δοχείο ή στο περιβάλλυμα του λαιμού των φιαλών·
- ε) «παρουσίαση»: οι επωνυμίες που χρησιμοποιούνται στα δοχεία και στους μηχανισμούς κλεισίματος, στη σήμανση και στη συσκευασία·
- στ) «συσκευασία»: τα προστατευτικά περιτυλίγματα, όπως χαρτί, ψάθινα περιβλήματα κάθε είδους, χαρτόνια και κιβώτια, που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ενός ή περισσότερων δοχείων.

Άρθρο 4

1. Οι ακόλουθες επωνυμίες προστατεύονται:

- α) σε ό,τι αφορά τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής Κοινότητας, οι επωνυμίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 1,
- β) σε ό,τι αφορά τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής Ελβετίας, οι επωνυμίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 2,
- γ) σε ό,τι αφορά τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας, οι επωνυμίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 3,

▼B

δ) σε ό,τι αφορά τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής Ελβετίας, οι επωνυμίες που αναφέρονται στο προσάρτημα 4.

▼M14

2. Η επωνυμία «marc de raisin» ή «eau-de-vie de marc de raisin» μπορεί να αντικαθίσταται από την επωνυμία «Grappa» για τα αλκοολούχα ποτά, τα οποία παράγονται στις ιταλόφωνες περιοχές της Ελβετίας από σταφύλια προερχόμενα από τις περιφέρειες αυτές και απαριθμούνται στο προσάρτημα 2, σύμφωνα με τον κανονισμό που αναφέρεται στο προσάρτημα 5 στοιχείο α), πρώτη περίπτωση.

▼B*Άρθρο 5*

1. Στην Ελβετία, οι προστατευόμενες κοινοτικές επωνυμίες:

— χρησιμοποιούνται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τους νόμους και τους κανονισμούς της Κοινότητας και

— προορίζονται αποκλειστικώς για τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά κοινοτικής καταγωγής για τα οποία ισχύουν.

2. Στην Κοινότητα, οι προστατευόμενες ελβετικές επωνυμίες:

— χρησιμοποιούνται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τους νόμους και τους κανονισμούς της Ελβετίας και

— προορίζονται αποκλειστικώς για τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής Ελβετίας για τα οποία ισχύουν.

3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 22 και 23 της συμφωνίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Γ της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (εφεξής καλούμενης «συμφωνία TRIPS»), τα Μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, για να εξασφαλίσουν την αμοιβαία προστασία των επωνυμιών που αναφέρονται στο άρθρο 4 και χρησιμοποιούνται για την περιγραφή αλκοολούχων ποτών ή αρωματισμένων ποτών καταγωγής των Μερών. Κάθε Μέρος παρέχει στους ενδιαφερόμενους τα νομικά μέσα για την παρεμπόδιση της χρήσης μιας επωνυμίας προς περιγραφή αλκοολούχου ποτού ή αρωματισμένου ποτού, το οποίο δεν κατάγεται από τον τόπο που αναφέρεται στην εν λόγω επωνυμία ή από τον τόπο όπου η εν λόγω επωνυμία χρησιμοποιείται παραδοσιακά.

▼M14

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη παραιτούνται του δικαιώματός τους να επικαλούνται το άρθρο 24 παράγραφοι 4, 6 και 7 της Συμφωνίας TRIPS για να αρνηθούν να παράσχουν προστασία σε μια ονομασία του άλλου μέρους.

▼M21*Άρθρο 6*

Η προστασία που αναφέρεται στο άρθρο 5 εφαρμόζεται ακόμη και όταν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του αλκοολούχου ή του αρωματισμένου ποτού, καθώς επίσης και όταν η ονομασία μεταφράζεται, μεταγράφεται ή αποτελεί αντικείμενο μεταγραμματισμού ή συνοδεύεται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «στυλ», «τρόπος», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις, συμπεριλαμβανομένων των γραφικών συμβόλων που ενδέχεται να επιφέρουν σύγχυση.

▼B*Άρθρο 7*

Σε περίπτωση ομωνυμίας αλκοολούχων ποτών ή αρωματισμένων ποτών, η προστασία θα παρέχεται σε κάθε επωνυμία. Τα Μέρη θα καθορίσουν τις πρακτικές προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι ομώνυμες επωνυμίες θα διαφοροποιούνται μεταξύ τους, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλισθεί η ίση μεταχείριση των ενδιαφερομένων παραγωγών και να μην εξαπατώνται οι καταναλωτές.

▼ B*Άρθρο 8*

Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να βλάπτουν το δικαίωμα καθενός να χρησιμοποιεί για εμπορικούς σκοπούς το όνομά του ή εκείνο του προκατόχου του στην επιχείρηση, εφόσον αυτό δεν χρησιμοποιείται κατά τρόπο που να εξαπατά το κοινό.

Άρθρο 9

Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν υποχρεώνει ένα Μέρος να προστατεύει επωνυμία του άλλου Μέρους η οποία δεν προστατεύεται ή έχει παύσει προστατευόμενη στη χώρα καταγωγής ή έχει περιπέσει εκεί σε αχρησία.

Άρθρο 10

Τα Μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι σε περιπτώσεις εξαγωγής και εμπορίας αλκοολούχων ποτών ή αρωματισμένων ποτών καταγωγής των Μερών εκτός της επικράτειάς τους, οι προστατευόμενες δυνάμει του παρόντος παραρτήματος επωνυμίες ενός Μέρους δεν θα χρησιμοποιηθούν για να περιγράψουν ή να παρουσιάσουν αλκοολούχο ποτό ή αρωματισμένο ποτό καταγωγής του άλλου Μέρους.

Άρθρο 11

Στο βαθμό που επιτρέπεται από τη σχετική νομοθεσία των Μερών, η προστασία που παρέχεται από το παρόν παράρτημα επεκτείνεται και στα φυσικά και νομικά πρόσωπα, ομοσπονδίες, ενώσεις και οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων ή καταναλωτών με έδρα στο άλλο Μέρος.

Άρθρο 12

Εάν η περιγραφή ή η παρουσίαση αλκοολούχου ποτού ή αρωματισμένου ποτού, κυρίως στη σήμανση ή στα επίσημα ή εμπορικά έγγραφα ή και σε διαφημίσεις, αντιβαίνει στην παρούσα συμφωνία, τα Μέρη εφαρμόζουν τα διοικητικά μέτρα ή προσφεύγουν στις δικαστικές ενέργειες που επιβάλλονται προκειμένου να καταπολεμηθεί ο αθέμιτος ανταγωνισμός ή να παρεμποδιστεί με κάθε άλλο τρόπο η καταχρηστική χρησιμοποίηση του προστατευόμενου ονόματος.

Άρθρο 13

Το παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζεται στα αλκοολούχα ποτά και στα αρωματισμένα ποτά, τα οποία:

- α) διαμετακομίζονται δια του εδάφους ενός από τα Μέρη ή
- β) είναι καταγωγής ενός από τα Μέρη και μεταφέρονται μεταξύ των Μερών σε μικρές ποσότητες με τους εξής τρόπους:
 - αα) περιλαμβάνονται στις προσωπικές αποσκευές των ταξιδιωτών για ιδιωτική κατανάλωση,
 - ββ) αποστέλλονται μεταξύ ιδιωτών για ιδιωτική κατανάλωση,
 - γγ) περιλαμβάνονται στα ατομικά είδη κατά την μετακόμιση ιδιωτών ή σε περίπτωση κληρονομικής διαδοχής,
 - δδ) εισάγονται για επιστημονικά ή τεχνικά πειράματα, σε μέγιστη ποσότητα ενός εκατόλιτρου,

▼B

εε) προορίζονται για τις διπλωματικές αντιπροσωπείες, τις προξενικές αρχές και τους εξομοιούμενους οργανισμούς, εισάγονται δε βάσει των ατελειών που τους αναγνωρίζονται,

στστ) διατίθενται επί των διεθνών μέσων μεταφοράς.

Άρθρο 14

1. Κάθε Μέρος καθορίζει τα όργανα που είναι αρμόδια για τον έλεγχο της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος.

2. Τα Μέρη ανακοινώνουν τα ονόματα και τις διευθύνσεις των οργάνων αυτών, το αργότερο δύο μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος. Τα εν λόγω όργανα διατηρούν μεταξύ τους άμεση και στενή συνεργασία.

Άρθρο 15

1. Εάν ένα από τα όργανα που ορίζονται στο άρθρο 14 έχει λόγους να υποπτεύεται ότι:

α) ένα αλκοολούχο ποτό ή ένα αρωματισμένο ποτό, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 και το οποίο αποτελεί ή απετέλεσε αντικείμενο εμπορικής συναλλαγής μεταξύ της Ελβετίας και της Κοινότητας δεν είναι σύμφωνο με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος ή της κοινοτικής νομοθεσίας ή της ελβετικής νομοθεσίας περί αλκοολούχων ποτών και αρωματισμένων ποτών και

β) ότι η παράβαση αυτή είναι ιδιαίτερης σημασίας για το ένα Μέρος και μπορεί να προκαλέσει διοικητικά μέτρα ή δικαστικές διώξεις,

η εν λόγω αρχή ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και το ή τα αρμόδια όργανα του άλλου Μέρους.

2. Τα στοιχεία που παρέχονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 συνοδεύονται από επίσημα έγγραφα, εμπορικά ή άλλα δικαιολογητικά και αναφέρουν τα τυχόν διοικητικά μέτρα ή δικαστικές διώξεις. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να αφορούν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά το συγκεκριμένο αλκοολούχο ποτό ή αρωματισμένο ποτό:

α) τον παραγωγό και τον κάτοχο αυτού,

β) τη σύνθεση του ποτού,

γ) την περιγραφή και παρουσίαση,

δ) το είδος της παράβασης των κανόνων παραγωγής και εμπορίας.

Άρθρο 16

1. Τα Μέρη διαβουλευονται όταν το ένα από αυτά θεωρεί ότι το άλλο αθετεί υποχρέωση που απορρέει από το παρόν παράρτημα.

2. Το Μέρος το οποίο ζητεί τις διαβουλεύσεις ανακοινώνει στο άλλο Μέρος όλα τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εις βάθος εξέταση της συγκεκριμένης περίπτωσης.

3. Σε περίπτωση που κάθε αναβολή ή καθυστέρηση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή να καταστήσει αναποτελεσματικά τα μέτρα καταπολέμησης της απάτης, δύνανται να ληφθούν προσωρινά μέτρα διασφάλισης χωρίς διαβουλεύσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι διαβουλεύσεις θα διεξαχθούν αμέσως μετά τη λήψη των μέτρων.

4. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, τα Μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία, το Μέρος που ζήτησε τις διαβουλεύσεις ή έλαβε τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3, δύναται να λάβει τα ενδεδειγμένα συντηρητικά μέτρα, ώστε να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος.

▼ B*Άρθρο 17*

1. Η ομάδα εργασίας για τα αλκοολούχα ποτά, εφεξής καλούμενη ομάδα εργασίας, η οποία συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, συνέρχεται κατόπιν αιτήσεως ενός των Μερών και ανάλογα με τις ανάγκες της εφαρμογής της συμφωνίας εναλλάξ στην Κοινότητα και στην Ελβετία.
2. Η ομάδα εργασίας εξετάζει κάθε ζήτημα που ανακύπτει από την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος. Ειδικότερα, η ομάδα εργασίας δύναται να απευθύνει συστάσεις στην επιτροπή προς επίτευξη των στόχων του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 18

Αν η νομοθεσία ενός από τα Μέρη τροποποιηθεί για να προστατεύσει άλλες επωνυμίες από εκείνες που περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος, οι εν λόγω επωνυμίες θα συμπεριληφθούν στα προσαρτήματα, μόλις περατωθούν οι διαβουλεύσεις και τούτο εντός ευλόγου προθεσμίας.

Άρθρο 19

1. Τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά τα οποία, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, έχουν μεν παραχθεί, περιγραφεί και παρουσιασθεί νόμιμα, αλλά απαγορεύονται από το παρόν παράρτημα, δύναται να διατίθενται από τους χονδρεμπόρους για περίοδο ενός έτους από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας και από τους λιανεμπόρους μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων. Τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν θα μπορούν πλέον να παράγονται εκτός της περιοχής καταγωγής τους μόλις αρχίσει να ισχύει το εν λόγω παράρτημα.
2. Εκτός εάν η επιτροπή λάβει αντίθετη απόφαση, η εμπορία των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών που παράγονται, περιγράφονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, των οποίων όμως η περιγραφή και η παρουσίαση έπαυσε να είναι σύμφωνη με τη συμφωνία συνεπεία τροποποιήσεώς της, μπορεί να συνεχισθεί μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

▼ M21

Προσάρτημα 1

Γεωγραφικές ενδείξεις σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά καταγωγής ευρωπαϊκής ένωσης

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
1. Ρούμι		
	<i>Rhum de la Martinique</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Réunion</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Guyane</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	Γαλλία
	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	Γαλλία
	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	Γαλλία
	<i>Ron de Málaga</i>	Ισπανία
	<i>Ron de Granada</i>	Ισπανία
	<i>Rum da Madeira</i>	Πορτογαλία
2. Whisky/Whiskey		
	<i>Scotch Whisky</i>	Ηνωμένο Βασίλειο (Σκωτία)
	<i>Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky</i> ⁽¹⁾	Ιρλανδία
	<i>Whisky español</i>	Ισπανία
	<i>Whisky breton/Whisky de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Whisky alsacien/Whisky d'Alsace</i>	Γαλλία
3. Απόσταγμα σιτηρών		
	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία, Αυστρία, Βέλγιο (γερμανόφωνη κοινότητα)
	<i>Münsterländer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Sendenhorster Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Bergischer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Emsländer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Haselünner Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Hasetaler Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Samanë</i>	Λιθουανία
4. Απόσταγμα οίνου		
	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	Γαλλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	Γαλλία
	<i>Cognac</i>	Γαλλία
	(Η ονομασία «Cognac» μπορεί να συνοδεύεται από μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:	
	— <i>Fine</i>	Γαλλία
	— <i>Grande Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Grande Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Petite Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Petite Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Borderies</i>	Γαλλία
	— <i>Fins Bois</i>	Γαλλία
	— <i>Bons Bois</i>)	Γαλλία
	<i>Fine Bordeaux</i>	Γαλλία
	<i>Fine de Bourgogne</i>	Γαλλία
	<i>Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Bas-Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Haut-Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	Γαλλία
	<i>Blanche Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de Faugères/Faugères</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	Γαλλία
	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Πορτογαλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	Πορτογαλία
	<i>Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sungurlare</i>	Βουλγαρία
	<i>Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sliven)</i>	Βουλγαρία
	<i>Стралджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska muscatova rakiya/Muscato- tova rakiya de Straldja</i>	Βουλγαρία
	<i>Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Pomorie</i>	Βουλγαρία
	<i>Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakiya/Biserna grozdova rakiya de Ruse</i>	Βουλγαρία
	<i>Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya de Burgas</i>	Βουλγαρία
	<i>Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de la Dobrudja</i>	Βουλγαρία
	<i>Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Suhindol</i>	Βουλγαρία
	<i>Карловска гроздова ракия/Гроздова ракия от Карлово/Karlovсka grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Karlovo</i>	Βουλγαρία
	<i>Vinars Târnave</i>	Ρουμανία
	<i>Vinars Vaslui</i>	Ρουμανία
	<i>Vinars Murfatlar</i>	Ρουμανία
	<i>Vinars Vrancea</i>	Ρουμανία
	<i>Vinars Segarcea</i>	Ρουμανία
5. Brandy/Weinbrand		
	<i>Brandy de Jerez</i>	Ισπανία
	<i>Brandy del Penedés</i>	Ισπανία
	<i>Brandy italiano</i>	Ιταλία
	<i>Brandy Αττικής/Brandy de l'Attique</i>	Ελλάδα
	<i>Brandy Πελοποννήσου/Brandy du Péloponnèse</i>	Ελλάδα

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy de Grèce centrale</i>	Ελλάδα
	<i>Deutscher Weinbrand</i>	Γερμανία
	<i>Wachauer Weinbrand</i>	Αυστρία
	<i>Weinbrand Dürnstein</i>	Αυστρία
	<i>Pfälzer Weinbrand</i>	Γερμανία
	<i>Karpatské brandy špeciál</i>	Σλοβακία
	<i>Brandy français/Brandy de France</i>	Γαλλία
6. Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλίου		
	<i>Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne</i>	Γαλλία
	<i>Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine</i>	Γαλλία
	<i>Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne</i>	Γαλλία
	<i>Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est</i>	Γαλλία
	<i>Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté</i>	Γαλλία
	<i>Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey</i>	Γαλλία
	<i>Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie</i>	Γαλλία
	<i>Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire</i>	Γαλλία
	<i>Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône</i>	Γαλλία
	<i>Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence</i>	Γαλλία
	<i>Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc</i>	Γαλλία
	<i>Marc d'Alsace Gewürztraminer</i>	Γαλλία
	<i>Marc de Lorraine</i>	Γαλλία
	<i>Marc d'Auvergne</i>	Γαλλία
	<i>Marc du Jura</i>	Γαλλία
	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	Πορτογαλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Πορτογαλία
	<i>Orujo de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Grappa</i>	Ιταλία
	<i>Grappa di Barolo</i>	Ιταλία
	<i>Grappa piemontese/Grappa del Piemonte</i>	Ιταλία
	<i>Grappa lombarda/Grappa di Lombardia</i>	Ιταλία
	<i>Grappa trentina/Grappa del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Grappa friulana/Grappa del Friuli</i>	Ιταλία
	<i>Grappa veneta/Grappa del Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Grappa siciliana/Grappa di Sicilia</i>	Ιταλία
	<i>Grappa di Marsala</i>	Ιταλία
	<i>Τσικουδιά/Tsikoudia</i>	Ελλάδα
	<i>Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia de Crête</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο/Tsipouro</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro de Macédoine</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro de Thessalie</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro de Tyrnavos</i>	Ελλάδα
	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνια/Zivania</i>	Κύπρος
	<i>Törkölypálinka</i>	Ουγγαρία
9. Απόσταγμα φρούτων		
	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	Γερμανία
	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	Γερμανία
	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	Γερμανία
	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkischer Obstler</i>	Γερμανία
	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	Γαλλία
	<i>Kirsch d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Quetsch d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Framboise d'Alsace</i>	Γαλλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	Γαλλία
	<i>Williams d'Orléans</i>	Γαλλία
	<i>Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Williams friulano/Williams del Friuli</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Williams trentino/Williams del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Aprikot trentino/Aprikot del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Medronho do Algarve</i>	Πορτογαλία
	<i>Medronho do Buçaco</i>	Πορτογαλία
	<i>Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano</i>	Ιταλία
	<i>Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Aguardente de pêra da Lousã</i>	Πορτογαλία
	<i>Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Wachauer Marillenbrand</i>	Αυστρία
	<i>Szatzmári szilvapálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Kecskeméti barackpálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Békési szilvapálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Szabolcsi alma-pálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Gönci barackpálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Pálinka</i>	Ουγγαρία, Αυστρία (αποστάγματα βερίκοκου που παράγονται μόνο στα ομόσπονδα κράτη: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark, Wien)
	<i>Bošacka Slivovica</i>	Σλοβακία
	<i>Brinjevec</i>	Σλοβενία
	<i>Dolenjski sadjevec</i>	Σλοβενία
	<i>Троянска сливова ракия/Сливово ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya/Slivova rakiya de Troyan</i>	Βουλγαρία
	<i>Силистренска кајсиева ракия/Кајсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Silistra</i>	Βουλγαρία
	<i>Тервелска кајсиева ракия/Кајсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Tervel</i>	Βουλγαρία
	<i>Ловешка сливова ракия/Сливово ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya de Lovech</i>	Βουλγαρία
	<i>Pălincă</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Buzău</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Argeș</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Zalău</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică ardelenescă de Bistrița</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Maramureș</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Cărmărzana</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Seini</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Chioar</i>	Ρουμανία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Horincă de Lăpuș</i>	Ρουμανία
	<i>Turț de Oaș</i>	Ρουμανία
	<i>Turț de Maramureș</i>	Ρουμανία
10. Απόσταγμα μηλίτη ή απίτη		
	<i>Calvados</i>	Γαλλία
	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	Γαλλία
	<i>Calvados Domfrontais</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	Γαλλία
	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	Ισπανία
	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	Γαλλία
15. Βότκα		
	<i>Svensk Vodka/Swedish Vodka</i>	Σουηδία
	<i>Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland</i>	Φινλανδία
	<i>Polska Wódka/Polish Vodka</i>	Πολωνία
	<i>Laugaricio Vodka</i>	Σλοβακία
	<i>Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka</i>	Λιθουανία
	Βότκα με βότανα, από τη βόρεια πεδινή περιοχή Podlasie, αρωματισμένη με εκχύλισμα βουχλόης/ <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Πολωνία
	<i>Latvijas dzidrais</i>	Λετονία
	<i>Rīgas degvīns</i>	Λετονία
	<i>Estonian vodka</i>	Εσθονία
17. Geist		
	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	Γερμανία
18. Γεντιανή		
	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	Γερμανία
	<i>Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Genziana trentina/Genziana del Trentino</i>	Ιταλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
19. Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο		
	<i>Genièvre/Jenever/Genever</i> ⁽²⁾	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], Γερμανία (ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)
	<i>Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]
	<i>Jonge jenever, jonge genever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες
	<i>Oude jenever, oude genever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες
	<i>Hasseltse jenever/Hasselt</i>	Βέλγιο (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)
	<i>Balegemse jenever</i>	Βέλγιο (Balegem)
	<i>O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever</i>	Βέλγιο (Oost-Vlaanderen)
	<i>Peket-Pekêt/Peket-Pékêt de Wallonie</i>	Βέλγιο (Région wallonne)
	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]
	<i>Ostfriesischer Korngenever</i>	Γερμανία
	<i>Steinhäger</i>	Γερμανία
	<i>Plymouth Gin</i>	Ηνωμένο Βασίλειο
	<i>Gin de Mahón</i>	Ισπανία
	<i>Vilniaus džinas/Vilnius Gin</i>	Λιθουανία
	<i>Spišská Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	Σλοβακία
	<i>Slovenská Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Inovecká Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Liptovská Borovička</i>	Σλοβακία
24. Akvavit/aquavit		
	<i>Dansk Akvavit/Dansk Aquavit</i>	Δανία
	<i>Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit</i>	Σουηδία
25. Αλκοολούχα ποτά με άνισο		
	<i>Anis español</i>	Ισπανία
	<i>Anis Paloma Monforte del Cid</i>	Ισπανία
	<i>Hierbas de Mallorca</i>	Ισπανία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Hierbas Ibicencas</i>	Ισπανία
	<i>Évora anisada</i>	Πορτογαλία
	<i>Cazalla</i>	Ισπανία
	<i>Chinchón</i>	Ισπανία
	<i>Ojén</i>	Ισπανία
	<i>Rute</i>	Ισπανία
	<i>Janeževca</i>	Σλοβενία
29. Απεσταγμένο άνισο		
	<i>Ouzo/Ούζο</i>	Κύπρος, Ελλάδα
	<i>Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo de Mytilène</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo de Plomari</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Καλαμάτας/Ouzo de Kalamata</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Θράκης/Ouzo de Thrace</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Μακεδονίας/Ouzo de Macédoine</i>	Ελλάδα
30. Πικρό αλκοολούχο ποτό ή bitter		
	<i>Demänovka bylinná horká</i>	Σλοβακία
	<i>Rheinberger Kräuter</i>	Γερμανία
	<i>Trejos devynorios</i>	Λιθουανία
	<i>Slovenska travarica</i>	Σλοβενία
32. Λικέρ		
	<i>Berliner Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Hamburger Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Münchener Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Chiemseer Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Bayerischer Kräuterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Irish Cream</i>	Ιρλανδία
	<i>Palo de Mallorca</i>	Ισπανία
	<i>Ginjinha portuguesa</i>	Πορτογαλία
	<i>Licor de Singeverga</i>	Πορτογαλία
	<i>Mirto di Sardegna</i>	Ιταλία
	<i>Liquore di limone di Sorrento</i>	Ιταλία
	<i>Liquore di limone della Costa d'Amalfi</i>	Ιταλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Genepi del Piemonte</i>	Ιταλία
	<i>Genepi della Valle d'Aosta</i>	Ιταλία
	<i>Benediktbeurer Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Ettaler Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Ratafia de Champagne</i>	Γαλλία
	<i>Ratafia catalana</i>	Ισπανία
	<i>Anis português</i>	Πορτογαλία
	<i>Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukttlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur</i>	Φινλανδία
	<i>Grossglockner Alpenbitter</i>	Αυστρία
	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	Αυστρία
	<i>Mariazeller Jagasafel</i>	Αυστρία
	<i>Puchheimer Bitter</i>	Αυστρία
	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	Αυστρία
	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	Αυστρία
	<i>Jägertee/Jagertee/Jagatee</i>	Αυστρία
	<i>Hüttentee</i>	Γερμανία
	<i>Allažu Ķimelis</i>	Λετονία
	<i>Čepkelių</i>	Λιθουανία
	<i>Demänovka Bylinný Likér</i>	Σλοβακία
	<i>Polish Cherry</i>	Πολωνία
	<i>Karlovarská Hořká</i>	Τσεχική Δημοκρατία
	<i>Pelinkovec</i>	Σλοβενία
	<i>Blutwurz</i>	Γερμανία
	<i>Cantueso Alicante</i>	Ισπανία
	<i>Licor café de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi</i>	Γαλλία, Ιταλία
	<i>Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios</i>	Ελλάδα
	<i>Κίτρο Νάξου/Kitro de Naxos</i>	Ελλάδα
	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat de Corfou</i>	Ελλάδα
	<i>Τεντούρα/Tentoura</i>	Ελλάδα
	<i>Poncha da Madeira</i>	Πορτογαλία

▼ M21

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
34. Crème de cassis		
	<i>Cassis de Bourgogne</i> ,	Γαλλία
	<i>Cassis de Dijon</i>	Γαλλία
	<i>Cassis de Saintonge</i>	Γαλλία
	<i>Cassis du Dauphiné</i>	Γαλλία
	<i>Cassis de Beaufort</i>	Λουξεμβούργο
40. Nocino		
	<i>Nocino di Modena</i>	Ιταλία
	<i>Orehovec</i>	Σλοβενία
Άλλα αλκοολούχα ποτά		
	<i>Pommeau de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Pommeau du Maine</i>	Γαλλία
	<i>Pommeau de Normandie</i>	Γαλλία
	<i>Svensk Punsch/Swedish Punch</i>	Σουηδία
	<i>Pacharán navarro</i>	Ισπανία
	<i>Pacharán</i>	Ισπανία
	<i>Inländerrum</i>	Αυστρία
	<i>Bärwurz</i>	Γερμανία
	<i>Aguardiente de hierbas de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Aperitivo Café de Alcoy</i>	Ισπανία
	<i>Herbero de la Sierra de Mariola</i>	Ισπανία
	<i>Königsberger Bärenfang</i>	Γερμανία
	<i>Ostpreußischer Bärenfang</i>	Γερμανία
	<i>Ronmiel</i>	Ισπανία
	<i>Ronmiel de Canarias</i>	Ισπανία
	<i>Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtjenever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], Γερμανία (ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)
	<i>Domači rum</i>	Σλοβενία
	<i>Irish Poteen/Irish Poitín</i>	Ιρλανδία
	<i>Trauktinė</i>	Λιθουανία

▼ **M21**

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Trauktinė Palanga</i>	Λιθουανία
	<i>Trauktinė Dainava</i>	Λιθουανία

(¹) Η γεωγραφική ένδειξη «*Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky*» καλύπτει το whisky/whiskey προϊόν στην Ιρλανδία και στη Βόρεια Ιρλανδία.

(²) Λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής ένδειξης «*Genièvre*» στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της πρόθεσης της Ελβετίας για την προστασία της ονομασίας «*Genièvre*» ως γεωγραφικής ένδειξης στο έδαφός της, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία συμφώνησαν να περιλάβουν την ονομασία «*Genièvre*» στα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος 8. Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάσουν την κατάσταση αυτής της ονομασίας το 2015 υπό το φως της εξέλιξης της προστασίας της ονομασίας «*Genièvre*» ως γεωγραφικής ένδειξης στην Ελβετία

▼ M21

Προσάρτημα 2

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ
ΕΛΒΕΤΙΑΣ

Απόσταγμα οίνου	Luzerner Kirsch
Eau-de-vie de vin du Valais	Luzerner Pflümli
Brandy du Valais	Luzerner Williams
Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλιού	Luzerner Zwetschgenwasser
Baselbieter Marc	Mirabelle d'Ajoie
Grappa del Ticino/Grappa Ticinese	Mirabelle du Valais
Grappa della Val Calanca	Poire d'Ajoie
Grappa della Val Bregaglia	Poire d'Orange de la Baroche
Grappa della Val Mesolcina	Pomme d'Ajoie
Grappa della Valle di Poschiavo	Pomme du Valais
Marc d'Auvernier	Prune d'Ajoie
Marc de Dôle du Valais	Prune du Valais
Απόσταγμα φρούτων	Prune impériale de la Baroche
Aargauer Bure Kirsch	Pruneau du Valais
Abricotine/Eau-de-vie d'abricot du Valais	Rigi Kirsch
Baselbieterkirsch	Schwarzbuben Kirsch
Baselbieter Mirabelle	Seeländer Kirsch
Baselbieter Pflümli	Seeländer Pflümlwasser
Baselbieter Zwetschgenwasser	Urschwyzerkirsch
Bernbieter Kirsch	Zuger Kirsch
Bernbieter Mirabellen	Απόσταγμα μηλίτη ή απίτη
Bernbieter Zwetschgenwasser	Bernbieter Birnenbrand
Bérudge de Cornaux	Freiämter Theilerbirnenbrand
Canada du Valais	Luzerner Bimenträs
Coing d'Ajoie	Luzerner Theilerbirnenbrand
Coing du Valais	Απόσταγμα γεντιανής
Damassine	Gentiane du Jura
Eau-de-vie de poire du Valais	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
Emmentaler Kirsch	Genièvre ⁽¹⁾
Framboise du Valais	Genièvre du Jura
Freiämter Zwetschgenwasser	Λικέρ
Fricktaler Kirsch	Basler Eierkirsch
Golden du Valais	Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Gravenstein du Valais	Bernbieter Griottes Liqueur
Kirsch d'Ajoie	Bernbieter Kirschen Liqueur
Kirsch de la Béroche	Liqueur de poires Williams du Valais
Kirsch du Valais	Liqueur d'abricot du Valais
Kirsch suisse	Liqueur de framboise du Valais
Lauerzer Kirsch	
Luzerner Kernobstbrand	

▼ **M21**

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)	Innerschwyzzer Chrüter
Bernbieter Kräuterbitter	Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Jura	Walliser Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Valais	Άλλα
Genépi du Valais	Lie du Mandement
Gotthard Kräuterbrand	Lie de Dôle du Valais
	Lie du Valais

(¹) Λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής ένδειξης «*Genièvre*» στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της πρόθεσης της Ελβετίας για την προστασία της ονομασίας «*Genièvre*» ως γεωγραφικής ένδειξης στο έδαφός της, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία συμφώνησαν να περιλάβουν την ονομασία «*Genièvre*» στα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος 8.

Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάσουν την κατάσταση αυτής της ονομασίας το 2015 υπό το φως της εξέλιξης της προστασίας της ονομασίας «*Genièvre*» ως γεωγραφικής ένδειξης στην Ελβετία.

▼B

Προσάρτημα 3

**Προστατευμένες επωνύμες για τα αρωματισμένα ποτά κοινοτικής
καταγωγής**

Clarea

Sangría

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

▼ B

Προσάρτημα 4

**Προστατευόμενες επωνυμίες για τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής
Ελβετίας**

Ουδέν

▼ **M21***Προσάρτημα 5***ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ, ΤΟΥΣ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΟΥΣ
ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΑ ΠΟΤΑ**

- α) Αλκοολούχα ποτά που υπάγονται στον κωδικό 2208 της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 34).

Για την Ελβετία:

Κεφάλαιο 5 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391).

- β) Αρωματισμένα ποτά που υπάγονται στους κωδικούς 2205 και ex 2206 της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991 (ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

Για την Ελβετία:

Κεφάλαιο 2 τμήμα 3 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΜΕ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τα προϊόντα που δεν προέρχονται από τα Μέρη και με την επιφύλαξη των άλλων νομοθετικών διατάξεων που ισχύουν, τα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση, βάσει της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης και της αμοιβαιότητας, να προωθήσουν το εμπόριο των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων που παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και τα οποία προέρχονται από την Κοινότητα και την Ελβετία και είναι σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα φυτικά προϊόντα και στα τρόφιμα που παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και είναι σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.
2. Τα Μέρη αναλαμβάνουν να επεκτείνουν το πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος στα ζώα, τα ζωικά προϊόντα και τα τρόφιμα που περιέχουν συστατικά ζωικής προέλευσης, μόλις θεσπίσουν τις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις σχετικά με το θέμα αυτό. Η εν λόγω επέκταση του παραρτήματος μπορεί να αποφασισθεί από τη μικτή επιτροπή μετά από διαπίστωση της ισοδυναμίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 και με τροποποίηση του προσαρτήματος 1 σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 3

Αρχή της ισοδυναμίας

1. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι οι αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος είναι ισοδύναμες. Τα Μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να αποκλείσουν ορισμένες πτυχές ή ορισμένα προϊόντα από το καθεστώς ισοδυναμίας και το διευκρινίζουν στο προσάρτημα 1.
2. Τα Μέρη προσπαθούν με κάθε τρόπο να εξασφαλίσουν ότι οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που καλύπτουν ειδικά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2 εξελίσσονται με ισοδύναμο τρόπο.



3. Οι εισαγωγές μεταξύ των Μερών βιολογικών προϊόντων, τα οποία κατάγονται από ένα από τα Μέρη ή έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία σε ένα από αυτά και τα οποία καλύπτονται από το καθεστώς ισοδυναμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, δεν απαιτούν την προσκόμιση πιστοποιητικών επιθεώρησης.



Άρθρο 4

Ελεύθερη κυκλοφορία των βιολογικών προϊόντων

Τα Μέρη, σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό, λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εισαγωγή και τη διάθεση στο εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2, τα οποία πληρούν τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του άλλου Μέρους που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.



Άρθρο 5

Επισήμανση

1. Με σκοπό τη δημιουργία καθεστώτων που επιτρέπουν την αποφυγή της εκ νέου επισήμανσης των βιολογικών προϊόντων που αφορά το παρόν παράρτημα, τα Μέρη προσπαθούν με κάθε τρόπο να εξασφαλίσουν στις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους:

- την προστασία των ιδίων όρων στις διάφορες επίσημες γλώσσες τους για την περιγραφή των βιολογικών προϊόντων·
- τη χρήση των ιδίων υποχρεωτικών όρων για τις ενδείξεις στην ετικέτα για τα προϊόντα που πληρούν ισοδύναμους όρους.

2. Τα Μέρη μπορούν να ορίσουν όπως τα εισαγόμενα προϊόντα προέλευσης του άλλου Μέρους τηρούν τις απαιτήσεις σχετικά με την επισήμανση, που προβλέπονται στις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.

Άρθρο 6

Τρίτες χώρες

1. Τα Μέρη προσπαθούν με κάθε τρόπο να εξασφαλίσουν την ισοδυναμία των καθεστώτων εισαγωγής που εφαρμόζονται στα προϊόντα, τα οποία παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και προέρχονται από τρίτες χώρες.

2. Για να εξασφαλιστεί ισοδύναμη πρακτική σε θέματα αναγνώρισης έναντι των τρίτων χωρών, τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις πριν από την αναγνώριση και την προσθήκη μιας τρίτης χώρας στον κατάλογο που έχει καταρτιστεί για το σκοπό αυτό στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.

Άρθρο 7

Ανταλλαγή πληροφοριών

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας, τα Μέρη και τα κράτη μέλη κοινοποιούν μεταξύ τους ιδίως τις ακόλουθες πληροφορίες:

- τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών, των οργανισμών επιθεώρησης και τον κωδικό αριθμό τους, καθώς και τις εκθέσεις για την εποπτεία που ασκούν οι αρμόδιες για το έργο αυτό αρχές·
- τον κατάλογο των διοικητικών αποφάσεων που επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων, τα οποία παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και προέρχονται από τρίτη χώρα·
- τις παρατυπίες ή τις παραβάσεις που διαπιστώνονται όσον αφορά τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Άρθρο 8

Ομάδα εργασίας για τα βιολογικά προϊόντα

1. Η ομάδα εργασίας για τα βιολογικά προϊόντα, εφεξής καλούμενη ομάδα εργασίας, η οποία συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του.

2. Η ομάδα εργασίας εξετάζει περιοδικά την εξέλιξη των αντίστοιχων νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των Μερών στους τομείς που καλύπτει το παρόν παράρτημα. Είναι ειδικότερα αρμόδια:

- να επαληθεύει την ισοδυναμία των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των Μερών με σκοπό την εισαγωγή τους στο προσάρτημα 1·

▼B

- να συνιστά στην μικτή επιτροπή, εάν είναι αναγκαίο, την εισαγωγή στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος των λεπτομερειών εφαρμογής που είναι αναγκαίες, για να εξασφαλιστεί η συνοχή κατά την εφαρμογή των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων που αφορά το παρόν παράρτημα, στα αντίστοιχα εδάφη των Μερών·
- να συνιστά στην επιτροπή την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος και σε άλλα προϊόντα εκτός από εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

*Άρθρο 9***Μέτρα διασφάλισης**

1. Στις περιπτώσεις που οποιαδήποτε καθυστέρηση θα προκαλούσε ζημία που δύσκολα επανορθώνεται, μπορούν να θεσπίζονται προσωρινά μέτρα διασφάλισης χωρίς προηγούμενη διαβούλευση, υπό τον όρο ότι θα πραγματοποιηθούν διαβουλεύσεις αμέσως μετά τη λήψη των εν λόγω μέτρων.
2. Εάν οι διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν επιτρέψουν στα Μέρη να συμφωνήσουν, το Μέρος που ζήτησε τις διαβουλεύσεις ή που θέσπισε τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί να λάβει τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα, για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος.

▼ M25

*Προσαρτημα 1***Κατάλογος των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής**

Κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 (ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων (ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1358/2014 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 2014 (ΕΕ L 365 της 19.12.2014, σ. 97),

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες (ΕΕ L 334 της 12.12.2008, σ. 25), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/131 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2015 (ΕΕ L 23 της 29.1.2015, σ. 1).

Διατάξεις που εφαρμόζονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία

Διάταγμα της 22ας Σεπτεμβρίου 1997 για τη βιολογική γεωργία και την περιγραφή των βιολογικών προϊόντων και ειδών διατροφής (διάταγμα για τη βιολογική γεωργία), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 29 Οκτωβρίου 2014 (RO 2014 3969).

Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας, Κατάρτισης και Έρευνας (Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche — DEFR) της 22ας Σεπτεμβρίου 1997 για τη βιολογική γεωργία, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 29 Οκτωβρίου 2014 (RO 2014 3979).

Αποκλεισμός από το καθεστώς ισοδυναμίας

Ελβετικά προϊόντα με βάση συστατικά τα οποία έχουν παραχθεί στο πλαίσιο της μετατροπής προς τη βιολογική γεωργία.

Προϊόντα που προέρχονται από την ελβετική αιοπααραγωγή όταν τα ζώα επωφελοούνται της παρεκκλίσεως που προβλέπεται στο άρθρο 39δ του διατάγματος για τη βιολογική γεωργία και την περιγραφή των βιολογικών προϊόντων και ειδών διατροφής⁽¹⁾.

⁽¹⁾ (RS 910.18)

▼ **M25**

Προσάρτημα 2

Λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής

Ουδέν.

▼ **M23**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10

**ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΝΩΠΩΝ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ**▼ **M26***Άρθρο 1***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα οπωροκηπευτικά που προορίζονται να καταναλωθούν νωπά ή ξηρά και για τα οποία πρότυπα εμπορίας έχουν καθοριστεί ή αναγνωριστεί ως εναλλακτικά του γενικού προτύπου από την Ευρωπαϊκή Ένωση βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

▼ **M23***Άρθρο 2***Αντικείμενο**

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 και είναι καταγωγής Ελβετίας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και συνοδεύονται από το πιστοποιητικό συμμόρφωσης που αναφέρεται στο άρθρο 3, δεν υποβάλλονται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε έλεγχο συμμόρφωσης με τα πρότυπα πριν από την εισαγωγή τους στο τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας έχει οριστεί ως η αρμόδια αρχή για τη διενέργεια των ελέγχων συμμόρφωσης με τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή με τα ισοδύναμα πρότυπα των προϊόντων καταγωγής Ελβετίας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν αυτά επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση. Προς τον σκοπό αυτό, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας δύναται να αναθέτει στους οργανισμούς ελέγχου που παρατίθενται στο προσάρτημα 1 την εντολή να διενεργούν ελέγχους συμμόρφωσης, υπό τους ακόλουθους όρους:

- Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας γνωστοποιεί τους εντεταλμένους οργανισμούς στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- Οι ως άνω οργανισμοί ελέγχου εκδίδουν το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 3.
- Οι εντεταλμένοι οργανισμοί οφείλουν να διαθέτουν αφενός ελεγκτές, οι οποίοι να έχουν παρακολουθήσει εγκεκριμένη από την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας επιμόρφωση, και αφετέρου το υλικό και τις εγκαταστάσεις που απαιτούνται για τη διενέργεια των επαληθεύσεων και αναλύσεων στο πλαίσιο του ελέγχου, καθώς και τον κατάλληλο εξοπλισμό για τη διαβίβαση των πληροφοριών.

3. Εάν η Ελβετία εφαρμόσει, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, έλεγχο συμμόρφωσης με τα πρότυπα εμπορίας πριν από την εισαγωγή στο ελβετικό τελωνειακό έδαφος, θεσπίζονται διατάξεις ισοδύναμες προς τις προβλεπόμενες από το παρόν παράρτημα, που επιτρέπουν στα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης να μην υποβάλλονται σε έλεγχο αυτού του είδους.

*Άρθρο 3***Πιστοποιητικό συμμόρφωσης**

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως «πιστοποιητικό συμμόρφωσης» νοείται:

- είτε το έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

▼ **M23**

- είτε το ελβετικό έντυπο που προβλέπεται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος,
 - είτε το έντυπο OEE/HE, που προσαρτάται στο πρωτόκολλο της Γενεύης σχετικά με την τυποποίηση των νωπών οπωροκηπευτικών και των ξηρών και αποξηραμένων καρπών,
 - είτε το έντυπο του ΟΟΣΑ, που προσαρτάται στην απόφαση του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ σχετικά με το «καθεστώς» του ΟΟΣΑ για την εφαρμογή των διεθνών προτύπων στα οπωροκηπευτικά.
2. Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης συνοδεύει την παρτίδα των προϊόντων καταγωγής Ελβετίας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν αυτά επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, μέχρις ότου τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης πρέπει να φέρει τη σφραγίδα ενός από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος.
4. Σε περίπτωση ανάκλησης της εντολής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδει ο συγκεκριμένος οργανισμός ελέγχου παύουν να αναγνωρίζονται κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος.

*Άρθρο 4***Ανταλλαγή πληροφοριών**

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών και των οργανισμών ελέγχου της συμμόρφωσης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή γνωστοποιεί στην Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας τις παρατυπίες ή τις παραβάσεις που διαπιστώνονται, όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα ισχύοντα πρότυπα, σε παρτίδες οπωροκηπευτικών καταγωγής Ελβετίας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν αυτά επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και συνοδεύονται από το πιστοποιητικό συμμόρφωσης.
2. Για να είναι δυνατή η αξιολόγηση της τήρησης των όρων του άρθρου 2 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Γεωργίας δέχεται, εφόσον αυτό ζητηθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τη διενέργεια ελέγχου από κοινού στις εγκαταστάσεις των εντεταλμένων οργανισμών.
3. Ο από κοινού έλεγχος διεξάγεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προτείνει η ομάδα εργασίας για τα οπωροκηπευτικά και αποφασίζεται από τη μεικτή επιτροπή.

*Άρθρο 5***Ρήτρα διασφάλισης**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις, όταν ένα εξ αυτών θεωρεί ότι το άλλο έχει παραβεί υποχρέωση που απορρέει από το παρόν παράρτημα.
2. Το συμβαλλόμενο μέρος που ζητεί τη διενέργεια των διαβουλεύσεων κοινοποιεί στο άλλο μέρος όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες για την εμπεριστατωμένη εξέταση της υπόθεσης.
3. Σε περίπτωση που διαπιστώνεται ότι παρτίδες καταγωγής Ελβετίας ή Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και συνοδεύονται από το πιστοποιητικό συμμόρφωσης, δεν ανταποκρίνονται στα ισχύοντα πρότυπα και οποιαδήποτε καθυστέρηση μπορεί να πλήξει την αποτελεσματικότητα των μέτρων καταπολέμησης της απάτης ή να προκαλέσει στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, είναι δυνατή η λήψη προσωρινών μέτρων διασφάλισης χωρίς προηγούμενη διαβούλευση, υπό τον όρο ότι οι διαβουλεύσεις θα αρχίσουν αμέσως μετά τη λήψη των εν λόγω μέτρων.

▼ **M23**

4. Εάν, μετά τη διενέργεια των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 ή 3, τα συμβαλλόμενα μέρη δεν έχουν καταλήξει σε συμφωνία εντός προθεσμίας τριών μηνών, το μέρος το οποίο ζήτησε τη διενέργεια των διαβουλεύσεων ή έλαβε τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3, δύναται να λάβει τα ενδεδειγμένα ασφαλιστικά μέτρα, τα οποία μπορεί να φθάνουν μέχρι την μερική ή πλήρη αναστολή της εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

*Άρθρο 6***Ομάδα εργασίας για τα οπωροκηπευτικά**

1. Η ομάδα εργασίας για τα οπωροκηπευτικά, η οποία συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας, εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του. Η ομάδα εργασίας εξετάζει σε τακτά χρονικά διαστήματα την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των συμβαλλόμενων μερών στους τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος.

2. Η ομάδα εργασίας διατυπώνει ιδίως προτάσεις, τις οποίες υποβάλλει στη μεικτή επιτροπή, με σκοπό την προσαρμογή και την ενημέρωση των προσαρτημάτων του παρόντος παραρτήματος.

▼ **M23**

Προσάρτημα 1

Ελβετικοί οργανισμοί ελέγχου εξουσιοδοτημένοι για την έκδοση του πιστοποιητικού συμμόρφωσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του παραρτήματος 10

Qualiservice
Boîte postale 7960
CH-3001 Berne

▼ M23

Προσάρτημα 2

1. Händler / Opérateur		Bescheinigung der Konformität mit den Vermarktungsnormen der Europäischen Union für Obst und Gemüse Certificat de conformité avec les normes de commercialisation de l'Union Européenne applicables aux fruits et légumes Nur für die Kontrollstellen bestimmt Le présent certificat est destiné exclusivement aux organismes de contrôle		N ²
2. Auf der Verpackung angegebener Packbetrieb (wenn es sich nicht um den Händler handelt) Emballer identifié sur emballage (si différent de l'opérateur)		3. Kontrollstelle / Organisme de contrôle Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 Bern 		
		4. Kontrollort / Ursprungsland (1) Lieu du contrôle/pays d'origine (1)	5. Bestimmungsregion bzw. -land Région ou pays de destination	
6. Kennzeichen des Transportmittels / Identification du moyen de transport			7. ☐ Intern / Interne ☐ Einfuhr / Import ☐ Ausfuhr / Export	
8. Verpackung (Anzahl und Art) Nombre et type d'emballages	9. Art des Erzeugnisses (Sorte, falls in der Norm vorgesehen) Nature du produit (variété si la norme le prévoit)	10. Güteklasse Catégorie de qualité	11. Gesamtgewicht brutto/netto in kg (2) Poids total en kg brut / net (2)	
12. Die vorgenannte Kontrollstelle bescheinigt auf der Grundlage einer Stichprobenuntersuchung, dass die oben bezeichneten Waren zum Zeitpunkt der Kontrolle den geltenden Vermarktungsnormen der Europäischen Union entsprechen. L'organisme de contrôle susmentionné certifie sur la base d'un examen par sondage que la marchandise indiquée ci-dessus correspondait, au moment du contrôle, aux normes de commercialisation de l'Union Européenne en vigueur. Stempel der Kontrollstelle Vorgesehenes Zollamt: Eingang/ Ausgang (2) / Bureau de douane Cachet du service de contrôle prévu: entrée / sortie (2) Gültigkeitsdauer / Durée de validité: Tage / Jours Ort und Datum der Ausstellung / Lieu et date de délivrance Kontrolleur (Name in Druckbuchstaben) Unterschrift Unterschrift des Händlers Contrôleur: (nom en majuscules) Signature Signature de l'opérateur				
13. Bemerkungen / observations: von bis Kontrollzeit / Heures de contrôle de h à h km				
Exemplar für: Weiss (Original): Empfänger Rosa: Verlager Gelb: Qualiservice Grün: Kontrolleur Exemple pour: Blanc (original): destinataire Rose: expéditeur Jaune: Qualiservice Vert: contrôleur				

(1) Bei Wiederausfuhr des Erzeugnisses ist sein Ursprung in Feld 9 anzugeben / Lorsque le produit est réexporté, mentionner son origine dans la case 9

(2) Nicht zutreffendes streichen / Biffer la mention inutile



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΖΩΣΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΖΩΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ

Άρθρο 1

1. Ο Τίτλος I του παρόντος παραρτήματος αφορά:
 - τα μέτρα καταπολέμησης ορισμένων ζωνοδόσων και την ανακοίνωση των νόσων αυτών·
 - το εμπόριο και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες ζώντων ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και εμβρύων τους·
2. Ο Τίτλος II του παρόντος παραρτήματος αφορά το εμπόριο ζωικών προϊόντων.

ΤΙΤΛΟΣ I

ΕΜΠΟΡΙΟ ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ, ΤΟΥ ΣΠΕΡΜΑΤΟΣ, ΤΩΝ ΩΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΜΒΡΥΩΝ ΑΥΤΩΝ

Άρθρο 2

1. Τα Μέρη διαπιστώνουν ότι διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία που έχει ταυτόσημα αποτελέσματα σε θέματα καταπολέμησης των ζωνοδόσων και ανακοίνωσης των νόσων αυτών.
2. Η νομοθεσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου αποτελεί αντικείμενο του προσαρτήματος 1. Η εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής υπόκειται στις ειδικές λεπτομέρειες που προβλέπονται στο ίδιο προσάρτημα.

Άρθρο 3

Τα Μέρη συμφωνούν ότι το εμπόριο ζώντων ζώων, καθώς και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τη νομοθεσία που αποτελεί αντικείμενο του προσαρτήματος 2. Η εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής υπόκειται στις ειδικές λεπτομέρειες που προβλέπονται στο ίδιο προσάρτημα.

Άρθρο 4

1. Τα Μέρη διαπιστώνουν ότι διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία που έχει ταυτόσημα αποτελέσματα στα θέματα εισαγωγής από τρίτες χώρες ζώντων ζώων, καθώς και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους.
2. Η νομοθεσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου αποτελεί αντικείμενο του προσαρτήματος 3. Η εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής υπόκειται στις ειδικές λεπτομέρειες που προβλέπονται στο ίδιο προσάρτημα.

Άρθρο 5

Τα Μέρη συμφωνούν για τη θέσπιση σε θέματα ζωοτεχνίας των διατάξεων που αναφέρονται στο προσάρτημα 4.

▼B*Άρθρο 6*

Τα Μέρη συμφωνούν ότι οι έλεγχοι οι σχετικοί με το εμπόριο και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες ζώντων ζώων, καθώς και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος 5.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΜΠΟΡΙΟ ΖΩΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ*Άρθρο 7***Στόχος**

Στόχος του παρόντος τίτλου είναι να διευκολυνθεί το εμπόριο ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων μεταξύ των Μερών με τη δημιουργία μηχανισμού αναγνώρισης της ισοδυναμίας των υγειονομικών μέτρων που εφαρμόζουν τα Μέρη για τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία είναι σύμφωνα με την προστασία της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων, και για τη βελτίωση της επικοινωνίας και της συνεργασίας όσον αφορά τα υγειονομικά μέτρα.

*Άρθρο 8***Πολυμερείς υποχρεώσεις**

Ο παρών τίτλος δεν περιορίζει με κανένα τρόπο τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις των Μερών βάσει της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και των παραρτημάτων αυτής, και ιδίως της συμφωνίας για την εφαρμογή υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων (ΥΦΠ).

*Άρθρο 9***Πεδίο εφαρμογής**

1. Το πεδίο εφαρμογής του παρόντος τίτλου περιορίζεται αρχικά στα υγειονομικά μέτρα που εφαρμόζει κάθε ένα από τα Μέρη για τα ζωικά προϊόντα που απαριθμούνται στο προσάρτημα 6.

2. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στις διατάξεις των προσαρτημάτων του παρόντος τίτλου και με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του παρόντος παραρτήματος, ο παρών τίτλος δεν ισχύει για τα υγειονομικά μέτρα που αφορούν τα πρόσθετα στα τρόφιμα (όλα τα πρόσθετα σε τρόφιμα και τα χρώματα, τα βοηθητικά επεξεργασίας, τα αρτύματα), έκθεση σε ακτινοβολίες, ξένες προσμίξεις (φυσικές ξένες προσμίξεις και κατάλοιπα κτηνιατρικών φαρμάκων), χημικές ουσίες που προέρχονται από τη μεταφορά συστατικών του υλικού συσκευασίας, μη επιτρεπόμενες χημικές ουσίες (μη επιτρεπόμενα πρόσθετα τροφίμων, βοηθητικά επεξεργασίας, απαγορευμένα κτηνιατρικά φάρμακα, κ.λπ.), σήμανση των τροφίμων, θεραπευτικό σιτηρέσιο και προμείγματα.

*Άρθρο 10***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

(α) Ζωικά προϊόντα: τα ζωικά προϊόντα που καλύπτονται από τις διατάξεις του προσαρτήματος 6·

▼B

- (β) Υγειονομικά μέτρα: τα υγειονομικά μέτρα που ορίζονται στο παράρτημα Α παράγραφος 1 της Συμφωνίας ΥΦΠ για τα ζωικά προϊόντα·
- (γ) Ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής προστασίας: το επίπεδο προστασίας που ορίζεται στο Παράρτημα Α παράγραφος 5 της Συμφωνίας ΥΦΠ για τα ζωικά προϊόντα·
- (δ) Αρμόδιες αρχές:
 - (i) Ελβετία: οι αρχές που αναφέρονται στο μέρος α) του προσαρτήματος 7·
 - (ii) Ευρωπαϊκή Κοινότητα: οι αρχές που αναφέρονται στο μέρος β) του προσαρτήματος 7.

*Άρθρο 11***Προσαρμογή στις περιφερειακές συνθήκες**

1. Για τους σκοπούς του εμπορίου μεταξύ των Μερών, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.
2. Όταν ένα από τα Μέρη θεωρεί ότι έχει ειδικό καθεστώς όσον αφορά μία συγκεκριμένη ζωνόσσο, μπορεί να ζητήσει αναγνώριση του καθεστώτος αυτού. Το εν λόγω Μέρος μπορεί επίσης να ζητήσει πρόσθετες εγγυήσεις, τις ενδεικνυόμενες για το συμφωνηθέν καθεστώς, όσον αφορά τις εισαγωγές ζωικών προϊόντων. Οι εγγυήσεις για συγκεκριμένες ζωνόσσους καθορίζονται στο προσάρτημα 8.

*Άρθρο 12***Ισοδυναμία**

1. Η αναγνώριση της ισοδυναμίας απαιτεί αξιολόγηση και αποδοχή των εξής στοιχείων:
 - της νομοθεσίας, των προδιαγραφών και διαδικασιών, καθώς επίσης και των εφαρμοζομένων προγραμμάτων ώστε να είναι δυνατός ο έλεγχος και να εξασφαλίζεται η τήρηση των εθνικών απαιτήσεων καθώς και των απαιτήσεων της χώρας εισαγωγής·
 - της τεκμηριωμένης διάρθρωσης των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών, της δικαιοδοσίας, της ιεραρχίας, του τρόπου λειτουργίας τους και των διαθέσιμων πόρων τους·
 - της απόδοσης της σχετικής αρμόδιας αρχής σε ό,τι αφορά το πρόγραμμα ελέγχου και το επιτευχθέν επίπεδο εγγύησης.

Στην εκτίμηση αυτή τα Μέρη λαμβάνουν υπόψη τη μέχρι στιγμής κτηθείσα πείρα.

2. Η ισοδυναμία εφαρμόζεται σε σχέση με τα υγειονομικά μέτρα για τον τομέα ή τους επιμέρους τομείς των ζωικών προϊόντων, σε σχέση με τη νομοθεσία, τα συστήματα επιθεώρησης και ελέγχου, μέρη των συστημάτων αυτών ή σε σχέση με την ειδική νομοθεσία και τις απαιτήσεις σε ό,τι αφορά την επιθεώρηση ή και την υγιεινή.



Άρθρο 13

Καθορισμός ισοδυναμίας

1. Για να καθορισθεί εάν ένα υγειονομικό μέτρο, που εφαρμόζεται από το Μέρος εξαγωγής, επιτυγχάνει το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής προστασίας, τα Μέρη ακολουθούν διαδικασία η οποία περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

- i) προσδιορισμό των υγειονομικών μέτρων για τα οποία ζητείται αναγνώριση ισοδυναμίας·
- ii) το Μέρος το οποίο εισάγει εξηγεί τον στόχο των υγειονομικών μέτρων που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένης και εκτίμησης, ανάλογα με τις περιστάσεις, του ή των κινδύνων που καλούνται να αντιμετωπίσουν τα συγκεκριμένα μέτρα· επίσης προσδιορίζει το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής προστασίας·
- iii) το Μέρος το οποίο εξάγει αποδεικνύει ότι τα υγειονομικά του μέτρα επιτυγχάνουν το ενδεδειγμένο, για το Μέρος το οποίο εισάγει, επίπεδο υγειονομικής προστασίας·
- iv) το Μέρος το οποίο εισάγει κρίνει εάν τα υγειονομικά μέτρα του Μέρους που εξάγει επιτυγχάνουν το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής προστασίας·
- v) το Μέρος το οποίο εισάγει αποδέχεται τα υγειονομικά μέτρα του Μέρους εξαγωγής ως ισοδύναμα, εάν αποδείξει αντικειμενικώς το Μέρος εξαγωγής ότι τα μέτρα του επιτυγχάνουν το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής προστασίας.

2. Όταν η ισοδυναμία δεν έχει αναγνωρισθεί, το εμπόριο δύναται να πραγματοποιείται υπό τους όρους που απαιτούνται από το Μέρος το οποίο εισάγει, ώστε να επιτυγχάνεται το ενδεδειγμένο επίπεδο προστασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος 6. Το Μέρος το οποίο εξάγει δύναται να συμφωνήσει να τηρήσει τις προϋποθέσεις που ορίζονται από το Μέρος το οποίο εισάγει με την επιφύλαξη του αποτελέσματος της διαδικασίας που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 14

Αναγνώριση υγειονομικών μέτρων

1. Στο προσάρτημα 6 απαριθμούνται οι τομείς ή οι επιμέρους τομείς για τους οποίους, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος, τα αντίστοιχα υγειονομικά μέτρα αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα για εμπορικούς σκοπούς. Για τους εν λόγω τομείς και επιμέρους τομείς το εμπόριο ζωικών προϊόντων πραγματοποιείται σύμφωνα με τη νομοθεσία που αναφέρεται στο προσάρτημα 6. Η εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής υπόκειται στις ειδικές λεπτομέρειες που προβλέπονται στο ίδιο προσάρτημα.

2. Το προσάρτημα 6 απαριθμεί επίσης εκείνους τους τομείς ή επιμέρους τομείς, για τους οποίους τα Μέρη εφαρμόζουν διαφορετικά υγειονομικά μέτρα.

▼B*Άρθρο 15***Έλεγχοι στα σύνορα και τέλη**

Οι έλεγχοι οι σχετικοί με το εμπόριο ζωικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετίας διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο:

- α) μέρος Α του προσαρτήματος 10 για τα μέτρα που αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα·
- β) μέρος Β του προσαρτήματος 10 για τα μέτρα που δεν αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα·
- γ) μέρος Γ του προσαρτήματος 10 για τα ειδικά μέτρα·
- δ) μέρος Δ του προσαρτήματος 10 για τα τέλη.

*Άρθρο 16***Εξακρίβωση**

1. Για να αυξηθεί η εμπιστοσύνη ως προς την αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος τίτλου, κάθε Μέρος έχει το δικαίωμα να διενεργεί ελέγχους και να εφαρμόζει διαδικασίες εξακρίβωσης ως προς το Μέρος το οποίο εξάγει· οι έλεγχοι και οι διαδικασίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν:

- (α) αξιολόγηση του συνόλου ή μέρους του προγράμματος ελέγχου των αρμοδίων αρχών, συμπεριλαμβανομένης ενδεχομένως, και εξέτασης των προγραμμάτων επιθεώρησης και ελέγχου
- (β) επιτόπιους ελέγχους.

Οι διαδικασίες αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος 9.

2. Όσον αφορά την Κοινότητα:

- η Κοινότητα εφαρμόζει τις διαδικασίες ελέγχου και εξακρίβωσης που προβλέπονται στην παράγραφο 1·
- τα κράτη μέλη διενεργούν τους συνοριακούς ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 15.

3. Όσον αφορά την Ελβετία, οι αρχές της χώρας εφαρμόζουν τις διαδικασίες ελέγχου και εξακρίβωσης που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και τους συνοριακούς ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 15.

4. Κάθε ένα από τα Μέρη δικαιούται, εάν συμφωνήσει και το άλλο Μέρος:

- (α) να ανταλλάσσει πληροφορίες για τα αποτελέσματα και τα συμπεράσματα των διαδικασιών ελέγχου και εξακρίβωσης και των συνοριακών ελέγχων με χώρες οι οποίες δεν υπογράφουν το παρόν παράρτημα·
- (β) να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα και τα συμπεράσματα των διαδικασιών ελέγχου και εξακρίβωσης και των συνοριακών ελέγχων χωρών που δεν υπογράφουν το παρόν παράρτημα.

▼ B*Άρθρο 17***Ανακοίνωση**

1. Οι διατάξεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται, κατά το μέτρο που δεν υπάγονται στα ενδεδειγμένα μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 20 του παρόντος παραρτήματος.
2. Τα Μέρη ανακοινώνουν αμοιβαία:
 - σημαντικές αλλαγές στο υγειονομικό καθεστώς εντός 24 ωρών·
 - ευρήματα επιδημιολογικής σημασίας σε ό,τι αφορά νόσους οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1 ή σε ό,τι αφορά νέες ζωονόσους το συντομότερο·
 - οποιαδήποτε πρόσθετα μέτρα πέραν των βασικών απαιτήσεων σε σχέση με τα υγειονομικά μέτρα που έχουν λάβει για τον έλεγχο ή την εξάλειψη ζωνοδόων ή για την προστασία της δημόσιας υγείας και οποιεσδήποτε μεταβολές στους κανόνες πρόληψης, συμπεριλαμβανομένων και των κανόνων εμβολιασμού.
3. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πραγματοποιούνται γραπτώς στις συναρμόδιες υπηρεσίες που καθορίζονται στο προσάρτημα 11.
4. Σε περιπτώσεις σοβαρής και άμεσης ανησυχίας για τη δημόσια υγεία ή για την υγεία των ζώων, πρέπει να πραγματοποιείται προφορική ανακοίνωση στις συναρμόδιες υπηρεσίες που καθορίζονται στο προσάρτημα 11 και να ακολουθεί γραπτή επιβεβαίωση εντός 24 ωρών.
5. Όταν ένα από τα Μέρη έχει σοβαρή ανησυχία σχετικά με κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή για τη δημόσια υγεία, οργανώνονται διαβουλεύσεις, κατόπιν αιτήσεως, το συντομότερο δυνατό, και σε κάθε περίπτωση εντός 14 ημερών. Κάθε Μέρος, σε τέτοιες περιπτώσεις, φροντίζει να παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για να αποφεύγεται η διαταραχή του εμπορίου και να επιτυγχάνεται αμοιβαίως αποδεκτή λύση.

*Άρθρο 18***Ανταλλαγή πληροφοριών και υποβολή αποτελεσμάτων επιστημονικής έρευνας και δεδομένων**

1. Τα Μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικές με την εφαρμογή του παρόντος τίτλου σε ενιαία και συστηματική βάση, για να παρέχονται εγγυήσεις, να δημιουργείται κλίμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και να αποδεικνύεται η αποτελεσματικότητα των ελεγχθέντων προγραμμάτων. Ενδεχομένως, η επίτευξη των στόχων αυτών μπορεί να διευκολυνθεί με την ανταλλαγή υπαλλήλων.
2. Η ανταλλαγή στοιχείων για τις μεταβολές στα αντίστοιχα υγειονομικά μέτρα και άλλα σχετικά στοιχεία περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων:
 - δυνατότητα εξέτασης των προτάσεων για τροποποιήσεις των κανονιστικών προδιαγραφών ή απαιτήσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τον παρόντα τίτλο πριν επικυρωθούν. Όταν ένα από τα δύο Μέρη το ζητήσει, δύναται να συγκληθεί η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή·
 - παροχή στοιχείων για τις τελευταίες εξελίξεις που επηρεάζουν το εμπόριο ζωικών προϊόντων·

▼B

— παροχή στοιχείων για τα αποτελέσματα των διαδικασιών εξακρίβωσης που προβλέπονται στο άρθρο 16.

3. Τα Μέρη προβλέπουν την υποβολή επιστημονικών εγγράφων ή δεδομένων στις αρμόδιες επιστημονικές αρχές για τη στήριξη των απόψεων/ενστάσεων τους. Οι αρχές αυτές αξιολογούν τα στοιχεία εγκαίρως και διαβιβάζουν τα αποτελέσματα της εξέτασης αυτής και στα δύο Μέρη.

4. Οι συναρμόδιες υπηρεσίες για την εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών ορίζονται στο προσάρτημα 11.

ΤΙΤΛΟΣ III**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 19***Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή**

1. Συνιστάται Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή, στην οποία συμμετέχουν αντιπρόσωποι των Μερών. Η επιτροπή εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν παράρτημα και την εφαρμογή του. Ασκεί εξάλλου όλα τα καθήκοντα που προβλέπονται από το παρόν παράρτημα.

2. Η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή διαθέτει αποφασιστική αρμοδιότητα στις περιπτώσεις που προβλέπονται από το παρόν παράρτημα. Η εκτέλεση των αποφάσεων της Μικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής πραγματοποιείται από τα Μέρη σύμφωνα με τους ιδίους αυτών κανόνες.

3. Η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή εξετάζει περιοδικά την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των Μερών στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα. Μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος, ιδίως για να προσαρμοσθούν και να ενημερωθούν.

4. Η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή αποφασίζει με κοινή συμφωνία.

5. Η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της. Ανάλογα με τις ανάγκες, η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή μπορεί να συγκληθεί, εάν το ζητήσει το ένα από τα δύο Μέρη.

6. Η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή μπορεί να συνιστά τεχνικές ομάδες εργασίας αποτελούμενες από εμπειρογνώμονες των Μερών, που αναλαμβάνουν τον προσδιορισμό και την εξέταση τεχνικών και επιστημονικών θεμάτων που προκύπτουν από το παρόν παράρτημα. Όταν απαιτείται πραγματογνωμοσύνη, η Μικτή Κτηνιατρική Επιτροπή μπορεί επίσης να συνιστά τεχνικές ομάδες εργασίας *ad hoc*, ιδίως επιστημονικές, η σύνθεση των οποίων δεν περιορίζεται απαραίτητα στους αντιπροσώπους των Μερών.

*Άρθρο 20***Ρήτρα διασφάλισης**

1. Σε περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή η Ελβετία προτίθεται να εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης έναντι του άλλου Μέρους, ενημερώνει προηγουμένως το άλλο Μέρος. Χωρίς να θίγεται η δυνατότητα άμεσης θέσης σε ισχύ των προβλεπομένων μέτρων, πραγματοποιούνται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής και της Ελβετίας για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων. Συγκαλείται, ενδεχομένως, κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο Μέρη, η μικτή επιτροπή.

▼B

2. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή προσωρινά μέτρα διασφάλισης έναντι της Ελβετίας, ενημερώνει προηγουμένως την τελευταία.

3. Στην περίπτωση που η Κοινότητα λαμβάνει απόφαση για λήψη μέτρων διασφάλισης έναντι τμημάτων του εδάφους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή τρίτης χώρας, η αρμόδια υπηρεσία ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές της Ελβετίας το συντομότερο δυνατό. Κατόπιν εξέτασως της κατάστασης, η Ελβετία θεσπίζει τα μέτρα που προκύπτουν από την απόφαση αυτή, εκτός εάν θεωρεί ότι τα μέτρα αυτά δεν δικαιολογούνται. Στην τελευταία περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

4. Στην περίπτωση που η Ελβετία λαμβάνει απόφαση για λήψη μέτρων διασφάλισης έναντι τρίτης χώρας, ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής το συντομότερο δυνατό. Χωρίς να θίγεται η δυνατότητα της Ελβετίας να θέσει αμέσως σε ισχύ τα προβλεπόμενα μέτρα, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής και της Ελβετίας το συντομότερο δυνατό για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων. Συγκαλείται, ενδεχομένως, κατόπιν αιτήσεως ενός από τα δύο Μέρη, η μικτή επιτροπή.

▼ M29

Προσάρτημα 1

ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ/ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ

I. Αφθώδης πυρετός

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2003/85/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, την κατάργηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και των αποφάσεων 84/531/ΕΟΚ και 91/665/ΕΟΚ και με την τροποποίηση της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ (ΕΕ L 306 της 22.11.2003, σ. 1).	1. Νόμος για τις επιζωotίες (LFE, RS 916.40) της 1ης Ιουλίου 1996, και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωotιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία). 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωotίες (OFE, RS 916.401) της 27ης Ιουνίου 1995, και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωotίες), 49 (μεταχείριση παθογόνων για τα ζώα μικροοργανισμών), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωotίες), 99 έως 103 (ειδικά μέτρα καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού). 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1) και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς, καταχώριση, έλεγχος και διάθεση εμβολίου κατά του αφθώδους πυρετού).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η Επιτροπή και το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων αλληλοενημερώνονται για την πρόθεσή τους να διενεργήσουν επείγοντα εμβολιασμό. Σε εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις, η κοινοποίηση αφορά την απόφαση που έχει ληφθεί και τους κανόνες και τις διαδικασίες εφαρμογής της. Σε κάθε περίπτωση, διεξάγονται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις στη μεϊκή κτηνιατρική επιτροπή.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωotίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
3. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την ταυτοποίηση του ιού του αφθώδους πυρετού είναι: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου καθορίζονται από το παράρτημα XVI της οδηγίας 2003/85/ΕΚ.

II. Κλασική πανώλη των χοίρων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2001/89/EK του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων (ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)· 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες, της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 40 έως 47 (διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων), 49 (χειρισμός μικροοργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 116 έως 121 (διαπίστωση της κλασικής πανώλης κατά τη σφαγή, ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλης των χοίρων)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς). 4. Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OE-SPA, RS 916.441.22).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η Επιτροπή και το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων αλληλοενημερώνονται για την πρόθεσή τους να διενεργήσουν επείγοντα εμβολιασμό. Διεξάγονται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.
2. Εάν είναι αναγκαίο, και κατ' εφαρμογή του άρθρου 117 παράγραφος 5 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων καθορίζει τις εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα όσον αφορά τη σφράγιση και την επεξεργασία κρεάτων που προέρχονται από ζώες προστασίας και επιτήρησης.
3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 121 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο εξάλειψης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε άγριους χοίρους, σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 της οδηγίας 2001/89/EK.
4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον διαδικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
5. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 21 της οδηγίας 2001/89/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
6. Εάν παραστεί ανάγκη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 89 παράγραφος 2 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων καθορίζει τις εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα σε ό,τι αφορά τον ορολογικό έλεγχο των χοίρων στις ζώνες προστασίας και εποπτείας, σύμφωνα με το κεφάλαιο IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/EK της Επιτροπής (*).
7. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των χοίρων είναι το: Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, 15 Bünteweg 17, 30559 Hannover, Γερμανία. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα αυτού του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα IV της οδηγίας 2001/89/EK.

▼ M29

III. Αφρικανική πανώλη των χοίρων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2002/60/EK του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 27).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)· 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες, της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 40 έως 47 (διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων), 49 (χειρισμός μικροοργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 116 έως 121 (διαπίστωση της κλασικής πανώλης κατά τη σφαγή, ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλης των χοίρων)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς). 4. Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OE-SPA, RS 916.441.22).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το εργαστήριο αναφοράς Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αφρικανική πανώλη των χοίρων είναι: Centro de Investigación en Sanidad Animal, 28130 Valdeolmos, Madrid, Ισπανία. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα V της οδηγίας 2002/60/EK.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
3. Εάν είναι απαραίτητο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 89 παράγραφος 2 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων εκδίδει τις εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 2003/422/EK της Επιτροπής^(*) όσον αφορά τους τρόπους διάγνωσης της αφρικανικής πανώλης των χοίρων.
4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 20 της οδηγίας 2002/60/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

IV. Πανώλη των ίππων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 92/35/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1992, για τη θέσπιση των κανόνων ελέγχου και των μέτρων καταπολέμησης της πανώλης των ίππων (ΕΕ L 157 της 10.6.1992, σ. 19).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία). 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως το άρθρο 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), το άρθρο 49 (μεταχείριση παθογόνων για τα ζώα μικροοργανισμών), τα άρθρα 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), τα άρθρα 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), τα άρθρα 112 έως 112στ (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλης των ίππων). 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς). 4. Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OE-SPA, RS 916.441.22).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Σε περίπτωση εκδήλωσης στην Ελβετία επιζωοτίας με εξαιρετική σοβαρότητα, η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή συνέρχεται για να εξετάσει την κατάσταση. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές δεσμεύονται να λάβουν τα αναγκαία μέτρα βάσει των αποτελεσμάτων αυτής της εξέτασης.
2. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την πανώλη των ίππων είναι: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, PESCA y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, España. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 92/35/ΕΟΚ.
3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 16 της οδηγίας 92/35/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον διαδικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.

V. Γρίπη των πτηνών

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργηση της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ (ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία).

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
	2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (μεταχείριση παθογόνων για τα ζώα μικροοργανισμών), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 122 έως 122στ (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλης των πτηνών)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το εργαστήριο αναφοράς Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη γρίπη των πτηνών είναι: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα VII σημείο 2 της οδηγίας 2005/94/EK.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον διαδικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 60 της οδηγίας 2005/94/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VI. Ψευδοπανώλη των πτηνών

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλους των πτηνών (ΕΕ L 260 της 5.9.1992, σ. 1).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)· 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες, της 27ης Ιουνίου 1995 (LFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 40 έως 47 (διάθεση και αξιοποίηση των αποβλήτων), 49 (χειρισμός μικροοργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 123 έως 125 (ειδικά μέτρα για την ψευδοπανώλη των πτηνών)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς)· 4. Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OE-SPA, RS 916.441.22).

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το εργαστήριο αναφοράς Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ψευδοπανώλη των πτηνών είναι: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα V της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον διαδικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
3. Τα στοιχεία που προβλέπονται στα άρθρα 17 και 19 της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ υπάρχουν στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 22 της οδηγίας 92/66/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VII. Νόσοι των ιχθύων και των μαλακίων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων (ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 14).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10β (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία). 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 3 έως 5 (επιζωοτίες τις οποίες αφορά το διάταγμα), 21 έως 23 (καταγραφή των μονάδων υδατοκαλλιέργειας), 61 (υποχρεώσεις των εχόντων δικαίωμα αλιείας και των οργάνων που έχουν αναλάβει την επιτήρηση της αλιείας), 62 έως 76 (μέτρα καταπολέμησης γενικώς), 277 έως 290 (κοινά και ειδικά μέτρα για τις νόσους των ιχθύων, διαγνωστικό εργαστήριο).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Δεν ασκείται εκτροφή στρειδιών στην Ελβετία επί του παρόντος. Σε περίπτωση εμφάνισης της βοναμώσης ή της μαρτειλώσης, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων δεσμεύεται να λάβει τα αναγκαία επείγοντα μέτρα τα οποία είναι σύμφωνα με τη ρύθμιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
2. Για την καταπολέμηση των νόσων των ιχθύων και των μαλακίων, η Ελβετία εφαρμόζει το διάταγμα για τις επιζωοτίες, και ιδίως τα άρθρα 61 (υποχρεώσεις των εχόντων δικαίωμα αλιείας και των οργάνων που έχουν αναλάβει την επιτήρηση της αλιείας), 62 έως 76 (μέτρα καταπολέμησης γενικώς), 277 έως 290 (ειδικά μέτρα για τις νόσους των ιχθύων, διαγνωστικό εργαστήριο), καθώς και το άρθρο 291 (επιζωοτίες προς επιτήρηση).
3. Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις νόσους των καρκινοειδών είναι το Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth Laboratory, Ηνωμένο Βασίλειο. Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις νόσους των ιχθύων είναι το National Veterinary Institute, Technical University of Denmark, Høngøvej 2, 8200 Århus, Δανία. Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις νόσους των μαλακίων είναι το Laboratoire IFREMER, BP 133, 17390 La Tremblade, Γαλλία.

▼ M29

Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών οι οποίες προκύπτουν από τους προαναφερόμενους ορισμούς εργαστηρίων. Η λειτουργία και τα καθήκοντα των εργαστηρίων προβλέπονται από το παράρτημα VI μέρος I της οδηγίας 2006/88/EK.

4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 58 της οδηγίας 2006/88/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VIII. Μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1).	- Διάταγμα της 23ης Απριλίου 2008 για την προστασία των ζώων (OPAn, RS 455.1), και ιδίως το άρθρο 184 (Μέθοδοι αναισθητοποίησης)· - Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10)· - Νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 περί τροφίμων και αγαθών (LDAI, RS 817.0), και ιδίως τα άρθρα 24 (Επιθεώρηση και δειγματοληψία), 40 (Ελεγχος τροφίμων)· - Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του DFI για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (RS 817.022.108), και ιδίως τα άρθρα 4 και 7 (μέρη του σφαγίου η χρήση των οποίων απαγορεύεται)· - Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 6 (Ορισμοί και συντομογραφίες), 34 (Διπλώματα ευρεσιτεχνίας), 61 (Υποχρέωση κοινοποίησης), 130 (Επιτήρηση του ελβετικού ζωικού βασιλείου), 175 έως 181 (Μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες), 297 (Εκτέλεση στο εσωτερικό της χώρας), 301 (Καθήκοντα του καντονιακού κτηνιάτρου), 302 (Επίσημος κτηνίατρος) και 312 (Διαγνωστικά εργαστήρια)· - Διάταγμα του DEFR της 26ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με το βιβλίο τροφίμων για τα ζώα (OLALA, RS 916.307.1) και ιδίως το άρθρο 21 (Ορια ανοχής, δειγματοληψία, μέθοδοι ανάλυσης και μεταφοράς), παράρτημα 1.2, αριθ. 15 (προϊόντα χερσαίων ζώων), αριθ. 16 (Ιχθύες, άλλα θαλάσσια ζώα, τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα τους) και το παράρτημα 4.1 (ουσίες των οποίων η διάθεση στην αγορά και η χρήση υπόκειται σε περιορισμούς ή απαγόρευση)· - Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OE-SPA, RS 916.441.22)·

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες (ΜΣΕ) είναι: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου αυτού προβλέπονται από το παράρτημα Χ κεφάλαιο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας εκτέλεσης των μέτρων καταπολέμησης των ΜΣΕ.
3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάθε ζώο για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης από μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια υπόκειται σε επίσημο περιορισμό μετακινήσεων εν αναμονή των αποτελεσμάτων κλινικής και επιδημιολογικής εξέτασης η οποία διενεργείται από την αρμόδια αρχή, ή θανατώνεται για εργαστηριακή εξέταση υπό επίσημη επίβλεψη.

Κατ' εφαρμογή των άρθρων 179β και 180α του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία απαγορεύει τη σφαγή ζώων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν μολυνθεί από ΜΣΕ. Τα ζώα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες πρέπει να θανατώνονται αναίμακτα και να αποτεφρώνονται και ο εγκέφαλός τους πρέπει να εξετάζεται στο ελβετικό εργαστήριο αναφοράς για τις ΜΣΕ.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία ταυτοποιεί τα βοοειδή με τη βοήθεια συστήματος ομοιόμορφης, σαφούς και μόνιμης ταυτοποίησης που επιτρέπει τον εντοπισμό της μητέρας τους και της αγέλης προέλευσής τους και τη διαπίστωση του ότι δεν έχουν γεννηθεί από θηλυκά ζώα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή από αγελάδες που έχουν μολυνθεί από σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 179γ του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία πραγματοποιεί σφαγή των ζώων που έχουν μολυνθεί από ΣΕΒ το αργότερο στο τέλος του σταδίου παραγωγής, όλων των βοοειδών που γεννήθηκαν μεταξύ ενός έτους πριν και ενός έτους μετά τη γέννηση του μολυσμένου ζώου και τα οποία, σε αυτό το διάστημα, ανήκουν στην αγέλη, καθώς και όλων των απευθείας απογόνων μολυσμένων αγελάδων που γεννήθηκαν κατά την τελευταία διετία πριν τη διάγνωση της μόλυνσής τους.

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 180β του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία θανατώνει τα ζώα που έχουν προσβληθεί από την τρομάδη νόσο, τις μητέρες τους, τους άμεσους απογόνους των μητέρων που έχουν μολυνθεί καθώς και όλων των άλλων αιγοπροβάτων της αγέλης, εκτός από:

— τα πρόβατα που είναι φορείς τουλάχιστον ενός αλληλόμορφου γονιδίου ARR και κανενός αλληλόμορφου γονιδίου VRQ, και

— τα ζώα ηλικίας κατώτερης των 2 μηνών, τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για σφαγή. Το κεφάλι και τα όργανα της κοιλιακής κοιλότητας αυτών των ζώων διατίθενται σύμφωνα με τις διατάξεις του διατάγματος σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OESPA, RS 916.441.22).

Κατ' εξαίρεση, στις περιπτώσεις φυλών ολιγάριθμων ζώων, μπορεί να αποφευχθεί η θανάτωση της αγέλης. Σε αυτή την περίπτωση, η αγέλη τίθεται υπό επίσημη κτηνιατρική επιτήρηση για διάστημα 2 ετών κατά τη διάρκεια του οποίου πραγματοποιείται κλινική εξέταση των ζώων της αγέλης δύο φορές το έτος. Εάν κατά την περίοδο αυτή τα ζώα οδηγηθούν για θανάτωση, τα κεφάλια τους, συμπεριλαμβανομένων των αμυγδαλών τους, υποβάλλονται σε ανάλυση στο ελβετικό εργαστήριο αναφοράς για τις ΜΣΕ.

▼ M29

Τα μέτρα αυτά επανεξετάζονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της υγειονομικής επιτήρησης των ζώων. Ειδικότερα, η περίοδος επιτήρησης παρατείνεται σε περίπτωση ανίχνευσης ενός νέου κρούσματος ασθένειας στο εσωτερικό της αγέλης.

Σε περίπτωση επιβεβαίωσης κρούσματος ΣΕΒ σε αιγοπρόβατα, η Ελβετία δεσμεύεται να εφαρμόσει τα μέτρα που προβλέπονται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.

5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαγορεύουν τη χρησιμοποίηση μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων εκτροφής που συντηρούνται ή εκτρέφονται για την παραγωγή τροφίμων. Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζουν πλήρη απαγόρευση της χρήσης πρωτεϊνών που προέρχονται από ζώα στη διατροφή των μηρυκαστικών.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 του διατάγματος σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OESPA), η Ελβετία έχει θεσπίσει την πλήρη απαγόρευση της χρησιμοποίησης ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων εκτροφής.

6. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και σύμφωνα με το παράρτημα III κεφάλαιο Α του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης οφείλουν να θεσπίζουν ετήσιο πρόγραμμα επιτήρησης της ΣΕΒ. Το εν λόγω πρόγραμμα περιλαμβάνει δοκιμή ταχείας διάγνωσης ΣΕΒ σε όλα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών που υποβάλλονται σε επείγουσα σφαγή, πεθαίνουν στην κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή διαπιστώνεται ότι νοσούν κατά την επιθεώρηση πριν τη σφαγή, καθώς και σε όλα τα ζώα ηλικίας άνω των τριάντα μηνών που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Οι δοκιμές ταχείας διάγνωσης ΣΕΒ που εφαρμόζει η Ελβετία απαριθμούνται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.

Βάσει του άρθρου 176 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διενεργεί υποχρεωτικά ταχεία δοκιμή ΣΕΒ σε όλα τα βοοειδή ηλικίας άνω των σαράντα οκτώ μηνών τα οποία πεθαίνουν, θανατώνονται για λόγους άλλους πλην της σφαγής, οδηγούνται στο σφαγείο νοσούντα ή τραυματισμένα.

7. Δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και σύμφωνα με το παράρτημα III κεφάλαιο Α του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης οφείλουν να θεσπίζουν ετήσιο πρόγραμμα επιτήρησης της τρομάδους νόσου.

Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 177 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία έχει θέσει σε εφαρμογή πρόγραμμα επιτήρησης των ΣΕΒ στα αιγοπρόβατα ηλικίας άνω των 12 μηνών. Τα ζώα που υποβλήθηκαν σε επείγουσα σφαγή, πέθαναν στην κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή νοσούσαν κατά την επιθεώρηση πριν από τη σφαγή καθώς και τα ζώα που υποβλήθηκαν σε σφαγή με σκοπό την κατανάλωση από τον άνθρωπο υποβλήθηκαν σε εξέταση κατά το διάστημα από τον Ιούνιο του 2004 έως τον Ιούλιο του 2005. Επειδή το σύνολο των δειγμάτων ήταν αρνητικό στη ΣΕΒ, συνεχίζεται ο δειγματοληπτικός έλεγχος των κλινικώς υπόπτων ζώων, των ζώων που υποβάλλονται σε επείγουσα σφαγή και των ζώων που πεθαίνουν στην κτηνοτροφική εκμετάλλευση.

Η αναγνώριση της ισοδυναμίας των νομοθετικών διατάξεων σε θέματα επιτήρησης των ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα θα επανεξετασθεί στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

8. Τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 6 και στο κεφάλαιο Β του παραρτήματος III καθώς και στο παράρτημα IV (3.III) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 υπάγονται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

▼ M29

9. Η εφαρμογή επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

Γ. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2003 και μετά και κατ' εφαρμογή του διατάγματος της 10ης Νοεμβρίου 2004 σχετικά με την κατανομή των συνεισφορών για την πληρωμή των δαπανών διάθεσης των ζωικών αποβλήτων (RS 916.407), η Ελβετία έχει θεσπίσει οικονομικά κίνητρα προς όφελος των εκμεταλλεύσεων στις οποίες γεννιούνται τα βοοειδή και των σφαγείων όπου σφάζονται τα βοοειδή, εφόσον τηρούν τις προβλεπόμενες από την ισχύουσα νομοθεσία διαδικασίες δήλωσης των μετακινήσεων των ζώων.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και σύμφωνα με το παράρτημα XI σημείο 1 του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφαιρούν και καταστρέφουν τα ειδικά υλικά κινδύνου (EYK).

Ο κατάλογος των EYK που αφαιρούνται από τα βοοειδή περιλαμβάνει το κρανίο, με εξαίρεση τη στοματική κοιλότητα, περιλαμβανομένου του εγκεφάλου και των οφθαλμών, καθώς και τον νωτιαίο μυελό των βοοειδών ηλικίας άνω των 12 μηνών· τη σπονδυλική στήλη, εκτός από τους ουραίους σπονδύλους, από τις ακανθώδεις και εγκάρσιες αποφύσεις των αυχενικών, θωρακικών και οσφυϊκών σπονδύλων και από την έσω ιερή ακρολοφία και τα περύγια του ιερού οστού, αλλά περιλαμβανομένων των ραχιαίων γαγγλίων και του νωτιαίου μυελού των βοοειδών ηλικίας άνω των 24 μηνών· τις αμυγδαλές, τα έντερα από το δωδεκαδάκτυλο μέχρι το ορθό και το μεσεντέριο των βοοειδών όλων των ηλικιών.

Ο κατάλογος των EYK που αφαιρούνται από τα αιγοπρόβατα περιλαμβάνει το κρανίο, συμπεριλαμβανομένου του εγκεφάλου και των οφθαλμών, τις αμυγδαλές και τον νωτιαίο μυελό των αιγοπροβάτων ηλικίας άνω των 12 μηνών ή αυτών που παρουσιάζουν μόνιμο κοπήρα ο οποίος έχει εξέλθει από τα ούλα, καθώς και τη σπλήνα και τον ειλεό αιγοπροβάτων όλων των ηλικιών.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 179δ του διατάγματος για τις επιζωοτίες και του άρθρου 4 του διατάγματος για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, η Ελβετία έχει θέσει σε εφαρμογή πολιτική αφαίρεσης των EYK από τη διατροφική αλυσίδα των ζώων και του ανθρώπου. Ο κατάλογος των EYK που αφαιρούνται από τα βοοειδή περιλαμβάνει κυρίως τη σπονδυλική στήλη των ζώων ηλικίας άνω των 30 μηνών, τις αμυγδαλές, τα έντερα από το δωδεκαδάκτυλο μέχρι το ορθό και το μεσεντέριο των ζώων κάθε ηλικίας.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 179γ του διατάγματος για τις επιζωοτίες και του άρθρου 4 του διατάγματος για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, η Ελβετία έχει θέσει σε εφαρμογή πολιτική αφαίρεσης των EYK από τη διατροφική αλυσίδα των ζώων και του ανθρώπου. Ο κατάλογος των EYK που αφαιρούνται από τα αιγοπρόβατα περιλαμβάνει ιδίως τον εγκεφαλο χωρίς να εξάγεται από το κρανίο, τον νωτιαίο μυελό με τη σκληρή μήνιγγα (Dura mater), τις αμυγδαλές των ζώων ηλικίας άνω των 12 μηνών ή των ζώων που παρουσιάζουν μόνιμο κοπήρα ο οποίος έχει εξέλθει από τα ούλα, τη σπλήνα και τον ειλεό των ζώων όλων των ηλικιών.

3. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*) και ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής ^(**) θεσπίζουν τους υγειονομικούς κανόνες οι οποίοι εφαρμόζονται στα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 22 του διατάγματος σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων, η Ελβετία αποτεφρώνει τα ζωικά υποπροϊόντα της κατηγορίας 1, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών υλικών κινδύνου και των ζώων που πεθαίνουν στην κτηνοτροφική εκμετάλλευση.

▼ M29

IX. Καταρροϊκός πυρετός των προβάτων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2000/75/EK του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικών με μέτρα καταπολέμησης και εξάλειψης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου (EE L 327 της 22.12.2000, σ. 74).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10 (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)· 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 239α έως 239η (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση του καταρροϊκού πυρετού των προβάτων)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς)·

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου είναι: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα II κεφάλαιο B της οδηγίας 2000/75/EK.
2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης, το οποίο δημοσιεύεται στον διαδικτυακό τόπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 17 της οδηγίας 2000/75/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

X. Ζωονόσοι

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για τον έλεγχο της σαλμονέλλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωνοοσογόνων παραγόντων (EE L 325 της 12.12.2003, σ. 1).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)· 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 291α έως 291ε (ειδικές διατάξεις για τις επιζωοτίες)·

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
2. Οδηγία 2003/99/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την παρακολούθηση των ζωνοσώων και των ζωνοοσολόγων παραγόντων, για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 92/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31).	3. Ομοσπονδιακός νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 περί τροφίμων και αγαθών (LDAI, RS 817.0). 4. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τα τρόφιμα και τα αγαθά τρέχουσας χρήσης (ODAIΟΥS, RS 817.02). 5. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών περί υγιεινής (OHyg, RS 817.024.1). 6. Ομοσπονδιακός νόμος της 18ης Δεκεμβρίου 1970 σχετικά με την καταπολέμηση των μεταδοτικών ασθενειών του ανθρώπου (νόμος περί επιδημιών, RS 818.101). 7. Διάταγμα της 13ης Ιανουαρίου 1999 σχετικά με την κοινοποίηση των μεταδοτικών ασθενειών του ανθρώπου (διάταγμα περί κοινοποίησης, RS 818.141.1).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Τα εργαστήρια αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα:

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διεξαγωγή αναλύσεων και δοκιμών για ζωνοσώους (*Salmonella*):

Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
3720 BA Bithoven
Κάτω Χώρες

- Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παρακολούθηση των θαλάσσιων βιοτοξινών:

Agencia Española de Seguridad Alimentaria (AES):
36200 Vigo
Ισπανία

- Το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παρακολούθηση της ιογενούς και βακτηριολογικής μόλυνσης των διθυρών μαλακίων:

The laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS) Weymouth
Dorset DT4 8UB
Ηνωμένο Βασίλειο

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη *Listeria monocytogenes*:

AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)
94700 Maisons-Alfort
Γαλλία

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σταφυλόκοκκους με θετική κοαγουλάση, περιλαμβανομένου του χρυσίζοντος σταφυλόκοκκου (*Staphylococcus aureus*):

AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)
94700 Maisons-Alfort
Γαλλία

▼ M29

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την *Escherichia coli*, συμπεριλαμβανομένου του βεροτοξινογόνου *E. Coli* (VTEC):

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

00161 Roma

Ιταλία

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το *Campylobacter*:

Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA)

751 89 Uppsala

Σουηδία

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα παράσιτα (ιδίως τα παράσιτα *Trichinella*, *Echinococcus* και *Anisakis*)

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

I-00161 Roma

Ιταλία

- Εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αντιμικροβιακή αντοχή:

Danmarks Fødevareforskning (DFVF)

1790 København V

Δανία

2. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών οι οποίες προκύπτουν από τους προαναφερόμενους ορισμούς εργαστηρίων. Οι λειτουργίες και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).
3. Η Ελβετία διαβιβάζει στην Επιτροπή, στο τέλος Μαΐου κάθε έτους, έκθεση σχετικά με τις τάσεις και τις πηγές των ζωνοδόσων, των ζωνοσογόνων παραγόντων και της αντοχής στα αντιβιοτικά, η οποία περιλαμβάνει τα στοιχεία που συνελέγησαν σύμφωνα με τα άρθρα 4, 7 και 8 της οδηγίας 2003/99/ΕΚ κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει επίσης τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2013. Η έκθεση υποβάλλεται από την Επιτροπή στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων ενόψει της δημοσίευσης της συγκεκριμένης έκθεσης σχετικά με τις τάσεις και την προέλευση των ζωνοδόσων, των ζωνοσογόνων παραγόντων και τη μικροβιακή αντοχή στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

XI. Λοιπές ασθένειες

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων (ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 69).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωotίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1 έως 10 (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωotιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία).

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
	2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (χειρισμός μικροοργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 104 έως 105 (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της φυμαλιδώδους νόσου των χοίρων)· 3. Διάταγμα της 28ης Ιουνίου 2000 σχετικά με την οργάνωση του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών (Org DFI, RS 172.212.1), και ιδίως το άρθρο 12 (εργαστήριο αναφοράς)·

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.
2. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για τη φυμαλιδώδη νόσο των χοίρων είναι: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ.
3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το εν λόγω σχέδιο αποτελεί αντικείμενο ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα, της υπ' αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.
4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 22 της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

XII. Κοινοποίηση ασθενειών

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1982 για την κοινοποίηση των ασθενειών των ζώων μέσα στην Κοινότητα (ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 58).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 11 (σκοποί της καταπολέμησης, μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)· 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 έως 5 (αναφερόμενες ασθένειες), 59 έως 65 και 291 (υποχρέωση αναφοράς, κοινοποίηση), 292 έως 299 (επιτήρηση, εκτέλεση, διοικητική συνδρομή).

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων εντάσσει την Ελβετία στο σύστημα ανακοίνωσης των ασθενειών των ζώων, όπως προβλέπεται από την οδηγία 82/894/ΕΟΚ.

- (*) Απόφαση 2002/106/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου με διαγνωστικές διαδικασίες, μεθόδους δειγματοληψίας και κριτήρια για την αξιολόγηση των εργαστηριακών δοκιμών επιβεβαίωσης της κλασικής πανώλους των χοίρων (ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 71).
- (**) Απόφαση 2003/422/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2003, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου για την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 143 της 11.6.2003, σ. 35).
- (***) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 1).
- (****) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία (ΕΕ L 54 της 26.2.2011, σ. 1).

▼ M29

Προσάρτημα 2

ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ: ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

I. Βοοειδή και χοίροι

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών (ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977).	1. Διάταγμα για τις επιζωοτίες, της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 (αγορές, εκθέσεις), 34 έως 37β (εμπόριο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 116 έως 121 (Κλασική και αφρικανική πανώλη των χοίρων), 135 έως 141 (νόσος του Aujeszky), 150 έως 157 (βρουκέλλωση των βοοειδών), 158 έως 165 (φυματίωση), 166 έως 169 (ενζωτική λεύκωση των βοοειδών), 170 έως 174 (λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών/λοιμώδης φλυκταίνωδης αιδοιοκολπίτιδα), 175 έως 181 (σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες), 186 έως 189 (λοιμώξεις γεννητικών οργάνων των βοοειδών), 207 έως 211 (βρουκέλλωση των χοίρων), 301 (έγκριση των μονάδων εκτροφής, των κέντρων γονιμοποίησης και αποθήκευσης σπέρματος, των μονάδων μεταφοράς εμβρύων, αγορές και άλλα παρόμοια ιδρύματα ή εκδηλώσεις) 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- Σύμφωνα με το άρθρο 301, πρώτο εδάφιο, στοιχείο i, του διατάγματος για τις επιζωοτίες, ο κτηνίατρος του καντονίου εγκρίνει τις μονάδες εκτροφής, τις αγορές και άλλα παρόμοια ιδρύματα ή εκδηλώσεις, όπως ορίζει το άρθρο 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 11, 12 και 13 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, η Ελβετία καταρτίζει τον κατάλογο των δικών της εγκεκριμένων κέντρων συγκέντρωσης, των μεταφορέων και των εμπορών.
- Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
- Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος II παράγραφος 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά τη βρουκέλλωση των βοοειδών. Για να διατηρηθεί το καθεστώς του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών ως επισήμως απαλλαγμένου από τη βρουκέλλωση, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - κάθε περίπτωση βοοειδούς ύποπτου μόλυνσης από βρουκέλλωση αναφέρεται στις αρμόδιες αρχές και το ζώο υποβάλλεται στις επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της βρουκέλλωσης που περιλαμβάνουν τουλάχιστον δύο ορολογικές δοκιμασίες με δέσμευση του συμπληρώματος, καθώς και μικροβιολογική εξέταση καταλλήλων δειγμάτων που έχουν ληφθεί σε περίπτωση αμβλώσεων·
 - το καθεστώς του επισήμως απαλλαγμένου από τη βρουκέλλωση ζωικού κεφαλαίου αναστέλλεται, όταν στην αγέλη υπάρχει ύποπτο για βρουκέλλωση ζώο, επί όσο διάστημα υπάρχουν υποψίες οι οποίες θα παραμένουν μέχρις ότου οι αναφερόμενες στο στοιχείο α) δοκιμασίες παρουσιάσουν αρνητικά αποτελέσματα.

▼ M29

Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις θετικές αγέλες και επιδημιολογική έκθεση κοινοποιούνται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Εάν η Ελβετία πάψει να πληροί μία από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ παράγραφος 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος Ι παράγραφος 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά τη φυματίωση των βοοειδών. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος ζωικού κεφαλαίου βοοειδών επισήμως απαλλαγμένου από τη φυματίωση, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) θεσπίζεται σύστημα ταυτοποίησης που καθιστά δυνατό τον εντοπισμό της αγέλης καταγωγής κάθε βοοειδούς·
- β) κάθε ζώο που σφάζεται υποβάλλεται σε επιθεώρηση μετά τη σφαγή η οποία διενεργείται από επίσημο κτηνίατρο·
- γ) οποιαδήποτε υποψία φυματίωσης ζώντος, νεκρού ή σφαγέντος ζώου πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές·
- δ) σε κάθε περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στις αναγκαίες έρευνες για να αναιρέσουν ή να επιβεβαιώσουν την υποψία, συμπεριλαμβανομένης της αναγωγής στο ζωικό κεφάλαιο καταγωγής και διαμετακόμισης. Εάν κατά την αυτοψία ή τη σφαγή βρεθούν βλάβες οι οποίες προκλήθηκαν από φυματίωση, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν εργαστηριακή εξέταση για τις βλάβες αυτές·
- ε) το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένου από φυματίωση ζωικού κεφαλαίου καταγωγής και διαμετακόμισης των ύποπτων βοοειδών αναστέλλεται και η αναστολή αυτή διατηρείται έως ότου οι κλινικές ή οι εργαστηριακές εξετάσεις ή οι δοκιμές φυματίνης αποκλείσουν την ύπαρξη φυματίωσης των βοοειδών·
- στ) εφόσον η υποψία ύπαρξης φυματίωσης επιβεβαιωθεί μέσω φυματινισμών και κλινικών ή εργαστηριακών εξετάσεων, αίρεται το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένης από φυματίωση αγέλης καταγωγής και διαμετακόμισης·
- ζ) το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένης από φυματίωση αγέλης δεν θεσπίζεται για όσο διάστημα δεν έχουν απομακρυνθεί από το κοπάδι τα ζώα τα οποία θεωρείται ότι έχουν μολυνθεί, οι χώροι και ο εξοπλισμός δεν έχουν απολυμανθεί και όλα τα υπόλοιπα ζώα, ηλικίας μεγαλύτερης των έξι εβδομάδων, δεν έχουν αντιδράσει αρνητικά σε τουλάχιστον δύο επίσημες ενδοδερμικές δοκιμασίες φυματίνης σύμφωνα με το παράρτημα Β της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Η πρώτη διενεργείται τουλάχιστον έξι μήνες μετά την απομάκρυνση του μολυσμένου ζώου από το κοπάδι και η δεύτερη τουλάχιστον έξι μήνες μετά την πρώτη.

Λεπτομερή στοιχεία για τις μολυσμένες αγέλες και επιδημιολογική έκθεση κοινοποιούνται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Εάν η Ελβετία πάψει να πληροί μία από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

▼ M29

5. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Δ κεφάλαιο I στοιχείο ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όσον αφορά την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών. Για να διατηρηθεί του καθεστώ αγέλης βοοειδών επίσημα απαλλαγμένης από την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρεί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με τη βοήθεια δειγματοληπτικών ελέγχων. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται με τρόπο που να επιβεβαιώνει με αξιοπιστία 99 % ότι το ποσοστό των αγελών που έχουν μολυνθεί από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών είναι κατώτερο του 0,2 %.
- β) κάθε ζώο που σφάζεται υποβάλλεται σε επιθεώρηση μετά τη σφαγή η οποία διενεργείται από επίσημο κτηνίατρο.
- γ) οποιαδήποτε υποψία κατά την κλινική εξέταση, την αυτοψία ή τον έλεγχο του κρέατος πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές.
- δ) σε περίπτωση που υπάρχει υποψία ή διαπιστώνεται κρούσμα ενζωτικής λεύκωσης των βοοειδών, το καθεστώς της επίσημα απαλλαγμένης αγέλης αναστέλλεται για τη συγκεκριμένη αγέλη μέχρις ότου αρθεί το καθεστώς της απομόνωσης.
- ε) το καθεστώς απομόνωσης αίρεται, εάν μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων, και ενδεχομένως, των μόσχων τους, ληφθεί αρνητικό αποτέλεσμα σε δύο ορολογικές δοκιμές που διενεργούνται με ενδιάμεσο χρονικό διάστημα τουλάχιστον 90 ημερών.

Εάν η ενζωτική λεύκωση των βοοειδών διαπιστώνεται σε ποσοστό 0,2 % του ζωικού κεφαλαίου, το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως σχετικά την Επιτροπή. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

6. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επίσημως απαλλαγμένη από λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος αυτού, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με τη βοήθεια δειγματοληπτικών ελέγχων. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται κατά τρόπο που να επιβεβαιώνει με ποσοστό αξιοπιστίας 99 % ότι το ποσοστό των αγελών που έχουν μολυνθεί από λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών είναι κατώτερο του 0,2 %.
- β) οι ταύροι εκτροφής, ηλικίας άνω των 24 μηνών, πρέπει να υποβάλλονται σε ετήσια ορολογική εξέταση.
- γ) κάθε υποψία πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές και να διενεργούνται οι επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της λοιμώδους ρινοτραχειίτιδας των βοοειδών, συμπεριλαμβανομένων ιολογικών ή ορολογικών δοκιμών.
- δ) σε περίπτωση που υπάρχει υποψία ή διαπιστώνεται λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών, το καθεστώς επίσημως απαλλαγμένης αγέλης αναστέλλεται μέχρι την άρση του καθεστώτος απομόνωσης.
- ε) η περίοδος απομόνωσης λήγει εάν η σχετική ορολογική εξέταση, που διενεργείται το νωρίτερο 30 ημέρες μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων, έχει αρνητικό αποτέλεσμα.

Λόγω της αναγνώρισης του καθεστώτος της Ελβετίας, η απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾* εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπέρισχυναν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

▼ M29

7. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επισήμως απαλλαγμένη από τη νόσο του Αujeszzy. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος αυτού, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με τη βοήθεια δειγματοληπτικών ελέγχων. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται κατά τρόπο που να επιβεβαιώνει, με αξιοπιστία 99 %, ότι το ποσοστό των αγελών που έχουν μολυνθεί από τη νόσο του Αujeszzy είναι κατώτερο του 0,2 %·
- β) κάθε υποψία πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές και να διενεργούνται οι επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της νόσου του Αujeszzy, συμπεριλαμβανομένων και ιολογικών ή ορολογικών δοκιμών·
- γ) σε περίπτωση που υπάρχει υποψία ή διαπιστώνεται η νόσος του Αujeszzy, αναστέλλεται το καθεστώς της αγέλης ως επισήμως απαλλαγμένης μέχρι την άρση της απομόνωσης·
- δ) το καθεστώς απομόνωσης αίρεται, εάν μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων, δύο ορολογικές εξετάσεις όλων των ζώων αναπαραγωγής και ενός αντιπροσωπευτικού αριθμού ζώων πάχυνσης, οι οποίες πραγματοποιούνται με ενδιάμεσο χρονικό διάστημα τουλάχιστον 21 ημερών, παρουσιάσουν αρνητικό αποτέλεσμα.

Λόγω της αναγνώρισης του καθεστώτος της Ελβετίας, η απόφαση 2008/185/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾* εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπερίσχυαν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

- 8. Όσον αφορά τη μεταδοτική γαστρεντερίτιδα των χοίρων και το αναπαραγωγικό και αναπνευστικό σύνδρομο των χοίρων, το θέμα των ενδεχόμενων πρόσθετων εγγυήσεων θα εξεταστεί το συντομότερο δυνατό στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ομοσπονδιακό Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων για την εξέλιξη του θέματος.
- 9. Στην Ελβετία, το Ινστιτούτο Κτηνιατρικής Βακτηριολογίας του Πανεπιστημίου της Ζυρίχης έχει αναλάβει τον επίσημο έλεγχο των φυματινών κατά την έννοια του παραρτήματος Β σημείο 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- 10. Στην Ελβετία, το Κέντρο Ζωονόσων, Βακτηριακών Νόσων των Ζώων και Αντοχής στα Αντιβιοτικά (ZOBA) του Πανεπιστημίου της Ζυρίχης έχει αναλάβει τον επίσημο έλεγχο των αντιγόνων (βρουκέλλωση) κατά την έννοια του παραρτήματος Γ κεφάλαιο Α σημείο 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.
- 11. Τα βοοειδή και οι χοίροι που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τα υποδείγματα που εμφανίζονται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ. Εφαρμόζονται οι ακόλουθες προσαρμογές:

— όσον αφορά το υπόδειγμα 1, στο τμήμα Γ, οι πιστοποιήσεις προσαρμόζονται ως εξής:

— στο σημείο 4, σχετικά με τις συμπληρωματικές εγγυήσεις, οι περιπτώσεις συμπληρώνονται ως εξής:

«— ασθένεια: λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών,

— σύμφωνα με την απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής, η οποία εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών»,

▼ M29

- όσον αφορά το υπόδειγμα 2, στο τμήμα Γ, οι πιστοποιήσεις προσαρμόζονται ως εξής:
 - στο σημείο 4, σχετικά με τις συμπληρωματικές εγγυήσεις, οι περιπτώσεις συμπληρώνονται ως εξής:
 - «— ασθένεια: ασθένεια του Aujeszky
 - σύμφωνα με την απόφαση 2008/185/EK της Επιτροπής, η οποία εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών»,
12. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, τα βοοειδή που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από συμπληρωματικά υγειονομικά πιστοποιητικά που φέρουν τις ακόλουθες υγειονομικές δηλώσεις:
- Τα βοοειδή:
 - ταυτοποιούνται με τη βοήθεια ενός μόνιμου συστήματος ταυτοποίησης που επιτρέπει να ανευρεθεί η μητέρα τους και το κοπάδι προέλευσής τους και να διαπιστωθεί ότι δεν είναι άμεσοι απόγονοι ζώων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή βεβαιότητα μόλυνσης από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών που γεννήθηκαν μέσα στα δύο έτη που προηγήθηκαν της διάγνωσης,
 - δεν προέρχονται από αγέλες όπου διερευνάται κρούσμα ύποπτο για μόλυνση από σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών,
 - γεννήθηκαν μετά την 1η Ιουνίου 2001.

II. Αιγοπρόβατα

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με το καθεστώς υγειονομικού ελέγχου που διέπει το ενδοκοινοτικό εμπόριο αιγοπροβάτων (ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 19).	1. Διάταγμα για τις επιζωοτίες, της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 (αγορές, εκθέσεις), 34 έως 37β (εμπόριο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 142 έως 149 (λύσσα), 158 έως 165 (φυματίωση), 180 έως 180γ (τρομώδης νόσος), 190 έως 195 (βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων), 196 έως 199 (μεταδοτική αγκαλαξία), 217 έως 221 (αρθρίτις/εγκεφαλίτις των αιγών), 233 έως 236 (βρουκέλλωση του κριού), 301 (έγκριση των μονάδων εκτροφής, των κέντρων αναπαραγωγής και αποθήκευσης σπέρματος, των μονάδων μεταφοράς εμβρύων, των αγορών και άλλων παρόμοιων φορέων ή εκδηλώσεων) 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 11 της οδηγίας 91/68/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

Σε περίπτωση εμφάνισης ή επανεμφάνισης της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων, η Ελβετία ενημερώνει τη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, ώστε να θεσπιστούν τα αναγκαία μέτρα ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης.

▼ M29

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επίσημα απαλλαγμένη από τη βρουκέλλωση των αιγο-προβάτων. Για να διατηρηθεί αυτό το καθεστώς, η Ελβετία δεσμεύεται να εφαρμόσει τα μέτρα που προβλέπονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο Ι σημείο ΙΙ (2) της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ.
3. Τα αιγοπρόβατα που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τα υποδείγματα που εμφανίζονται στο παράρτημα Ε της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ.

III. Ιπποειδή

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2009/156/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 192 της 23.7.2010, σ. 1).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 112 έως 112στ (πανώλη των ίππων), 204 έως 206 (δουρίνη, εγκεφαλομυελίτιδα, λοιμώδης αναιμία, μάλις), 240 έως 244 (μεταδοτική μητρίτιδα του ίππου). 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3 της οδηγίας 2009/156/ΕΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 2009/156/ΕΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 10 της οδηγίας 2009/156/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
4. Οι διατάξεις των παραρτημάτων ΙΙ και ΙΙΙ της οδηγίας 2009/156/ΕΚ εφαρμόζονται στην Ελβετία τηρουμένων των αναλογιών.

IV. Πουλερικά και αυγά για επώαση

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2009/158/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 74).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 25 (μεταφορά), 122 έως 125 (πανώλη των πτηνών και ψευδοπανώλη των πτηνών), 255 έως 261 (Salmonella spp.), 262 έως 265 (λοιμώδης λαρυγγοτραχειίτιδα των ορνίθων). 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 3 της οδηγίας 2009/158/EK, η Ελβετία υποβάλλει στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή σχέδιο που προσδιορίζει με ακρίβεια τα μέτρα τα οποία προτίθεται να εφαρμόσει για την έγκριση των εγκαταστάσεών της.
2. Βάσει του άρθρου 4 της οδηγίας 2009/158/EK, το εθνικό εργαστήριο αναφοράς για την Ελβετία είναι το Ινστιτούτο Κτηνιατρικής Βακτηριολογίας του Πανεπιστημίου της Βέρνης.
3. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) της οδηγίας 2009/158/EK, η προϋπόθεση της παραμονής ισχύει τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.
4. Σε περίπτωση αποστολής αυγών για επώαση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τηρήσουν τους κανόνες σήμανσης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾.*
5. Η προϋπόθεση της παραμονής που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχείο α) της οδηγίας 2009/158/EK εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.
6. Η προϋπόθεση της παραμονής που προβλέπεται στο άρθρο 11 στοιχείο α) της οδηγίας 2009/158/EK εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.
7. Η προϋπόθεση της παραμονής που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2009/158/EK εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.
8. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/158/EK όσον αφορά την ψευδοπανώλη των πτηνών και επομένως υπάγεται στο καθεστώς της «μη διενέργειας εμβολιασμού κατά της ψευδοπανώλης των πτηνών». Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπερίσχυσαν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να επανεξεταστούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.
9. Στο άρθρο 18 της οδηγίας 2009/158/EK, οι αναφορές στο όνομα του κράτους μέλους εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.
10. Τα πουλερικά και τα αυγά για επώαση που αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα IV της οδηγίας 2009/158/EK.
11. Σε περίπτωση αποστολών από την Ελβετία προς τη Φινλανδία ή τη Σουηδία, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να παράσχουν, όσον αφορά τις σαλμονέλες, τις προβλεπόμενες από τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης εγγυήσεις.

▼ M29

V. Ζώα και προϊόντα υδατοκαλλιέργειας

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων (ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 14).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 3 έως 5 (προβλεπόμενες επιζωοτίες), 21 έως 23 (καταγραφή μονάδων υδατοκαλλιέργειας, έλεγχος προσωπικού και άλλες υποχρεώσεις, υγειονομική επιτήρηση), 61 (υποχρεώσεις των εχόντων δικαίωμα αλιείας και των οργάνων που έχουν αναλάβει την επιτήρηση της αλιείας), 62 έως 76 (μέτρα καταπολέμησης γενικώς), 277 έως 290 (κοινά και ειδικά μέτρα για τις ασθένειες των ιχθύων, διαγνωστικό εργαστήριο)· 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10)· 3. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζώων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITA, RS 916.443.12).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επισήμως απαλλαγμένη από τη λοιμώδη αναιμία του σολομού και από τις λοιμώξεις *Marteilia refringens* και *Bonamia ostreae*.
2. Η ενδεχόμενη εφαρμογή των άρθρων 29, 40, 41, 43, 44 και 50 της οδηγίας 2006/88/ΕΚ εμπίπτει στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
3. Οι όροι υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά διακοσμητικών υδρόβιων ζώων, ζώων υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για εκτροφή, μεταξύ άλλων σε περιοχές μετεγκατάστασης, σε εγκαταστάσεις ψυχαγωγικής αλιείας με εμπλουτισμό και σε ανοικτές διακοσμητικές εγκαταστάσεις, καθώς και για εμπλουτισμό, και ζώων υδατοκαλλιέργειας και προϊόντων τους που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση καθορίζονται στα άρθρα 4 έως 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/2008 της Επιτροπής ⁽⁴⁾·
4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 58 της οδηγίας 2006/88/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VI. Έμβρυα βοοειδών

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων κατοικίδιων βοοειδών (ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 56 έως 58a (μεταφορά εμβρύων)· 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 15 της οδηγίας 89/556/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
2. Τα έμβρυα βοοειδών που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ.

VII. Σπέρμα βοοειδών

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών (ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55α (τεχνητή γονιμοποίηση). 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ, λαμβάνεται υπόψη ότι στην Ελβετία όλα τα κέντρα περιλαμβάνουν μόνον ζώα που παρουσιάζουν αρνητική αντίδραση στη δοκιμασία οροεξουδετέρωσης ή στη δοκιμασία ELISA.
2. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 16 της οδηγίας 88/407/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.
4. Το σπέρμα βοοειδών που αποτελεί αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύεται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα Δ της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ.

VIII. Σπέρμα χοίρων

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401) και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55α (τεχνητή γονιμοποίηση). 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
2. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 16 της οδηγίας 90/429/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωotίες.
3. Το σπέρμα χοίρων που αποτελεί αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύεται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα Δ της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ.

IX. Λοιπά είδη

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα I του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54). 2. [...] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 (ΕΕ L 178 της 28.6.2013, σ. 1).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωotίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55α (τεχνητή γονιμοποίηση) και 56 έως 58α (μεταφορά εμβρύων). 2. Διάταγμα της [...] 28ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] ΟΙΤΕ-AC, RS 916.443.14).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, το σημείο αυτό καλύπτει το εμπόριο ζώων ζώων που δεν υπόκεινται στις διατάξεις των σημείων I έως V, καθώς και σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται στις διατάξεις των σημείων VI έως και VIII.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία δεσμεύονται ώστε το εμπόριο ζώων ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που αναφέρονται στο σημείο I να μην απαγορεύεται ή να μην περιορίζεται για άλλους λόγους υγειονομικού ελέγχου άλλους πλην εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, και ιδίως των μέτρων διασφάλισης που λαμβάνονται ενδεχομένως δυνάμει του άρθρου 20.
3. Τα είδη των οπληφόρων ζώων πλην εκείνων που αναφέρονται στα σημεία I, II και III, τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας, πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρουσιάζεται στο πρώτο μέρος του παραρτήματος Ε του μέρους I της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ και συμπληρώνονται με τη βεβαίωση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος Α σημείο I στοιχείο ε) της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

▼ M29

4. Τα λαγόμορφα που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο πρώτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, συμπληρωμένα ενδεχομένως με τη βεβαίωση που παρατίθεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

Η εν λόγω βεβαίωση μπορεί να τροποποιηθεί από τις ελβετικές αρχές, ώστε να περιλαμβάνει αναλυτικά τις απαιτήσεις του άρθρου 9 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

5. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
6. α) Οι αποστολές σκύλων και γατών από την Ευρωπαϊκή Ένωση προς την Ελβετία υπόκεινται στις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

β) Το σύστημα ταυτοποίησης είναι αυτό που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 576/2013. Το προς χρήση διαβατήριο είναι αυτό που προβλέπεται από το μέρος 3 του παραρτήματος II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 577/2013 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

Η εγκυρότητα του αντιλυσσικού εμβολιασμού και, ενδεχομένως, του αναμνηστικού εμβολιασμού ορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 576/2013 της Επιτροπής ⁽⁶⁾.

7. Το σπέρμα, τα ωάρια και έμβρυα των αιγοπροβάτων που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από τα προβλεπόμενα στην απόφαση 2010/470/ΕΕ υγειονομικά πιστοποιητικά ⁽⁷⁾.
8. Το σπέρμα ιπποειδών που αποτελεί αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύεται από το προβλεπόμενο στην απόφαση 2010/470/ΕΕ υγειονομικό πιστοποιητικό.
9. Τα ωάρια και τα έμβρυα ιπποειδών που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από τα προβλεπόμενα στην απόφαση 2010/470/ΕΕ υγειονομικά πιστοποιητικά.
10. Τα ωάρια και τα έμβρυα χοίρων που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από τα προβλεπόμενα στην απόφαση 2010/470/ΕΕ υγειονομικά πιστοποιητικά.
11. Τα σμήνη μελισσών (κυψέλες ή βασίλισσες με τη συνοδεία τους) που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.
12. Τα ζώα, σπέρματα, έμβρυα και ωάρια που προέρχονται από εγκεκριμένους οργανισμούς ιδρύματα ή κέντρα, σύμφωνα με το παράρτημα Γ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο τρίτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.
13. Για τους σκοπούς του άρθρου 24 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, η ενημέρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

▼ M29

X. Μετακινήσεις ζώων συντροφιάς για μη εμπορικούς σκοπούς

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 (ΕΕ L 178 της 28.6.2013, σ. 1).	[...] Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή ζώων συντροφιάς (OITE-AC, RS 916.443.14).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το σύστημα σήμανσης είναι αυτό που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 576/2013.
2. Η εγκυρότητα του αντιλυσσικού εμβολιασμού και, ενδεχομένως, του αναμνηστικού εμβολιασμού ορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 576/2013.
3. Το υπόδειγμα διαβατηρίου που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι το προβλεπόμενο από το μέρος 3 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 577/2013. Οι πρόσθετες απαιτήσεις για το διαβατήριο ορίζονται στο μέρος 4 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 577/2013.
4. Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος, όσον αφορά τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα ζώων συντροφιάς μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας, εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών οι διατάξεις του κεφαλαίου II τμήμα 3, του άρθρου 27 και του κεφαλαίου VI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 576/2013. Οι έλεγχοι εγγράφων και ταυτότητας που πρέπει να πραγματοποιούνται στο πλαίσιο μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεων ζώων συντροφιάς με προορισμό την Ελβετία από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης διεξάγονται σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 576/2013.

^{(1)*} Απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με συμπληρωματικές εγγυήσεις για το ενδοκοινοτικό εμπόριο βοοειδών όσον αφορά τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών και την έγκριση προγραμμάτων εκρίζωσης που υπέβαλαν ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 249 της 23.7.2004, σ. 20).

^{(2)*} Απόφαση 2008/185/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2008, για παροχή συμπληρωματικών εγγυήσεων κατά το ενδοκοινοτικό εμπόριο χοίρων όσον αφορά τη νόσο Αujeszky (ψευδολύσσα) και για τα κριτήρια σχετικά με την παροχή στοιχείων γι' αυτή τη νόσο (ΕΕ L 59 της 4.3.2008, σ. 19).

^{(3)*} Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 5).

^{(4)*} Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/2008 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά της όρους και της απαιτήσεις πιστοποίησης για τη διάθεση στην αγορά και την εισαγωγή ζώων υδατοκαλλιέργειας και προϊόντων της στην Κοινότητα, καθώς και για την κατάρτιση καταλόγου ειδών-φορέων (ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 41).

▼ M29

- (⁵)* [...] Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 577/2013 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2013 για τα υποδείγματα εγγράφων ταυτοποίησης σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις σκύλων, γατών και ικτιδών, την κατάρτιση καταλόγων εδαφών και τρίτων χωρών, καθώς και τη μορφή, τη διάταξη και τις γλωσσικές απαιτήσεις των δηλώσεων που πιστοποιούν τη συμμόρφωση με ορισμένους όρους οι οποίοι προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 28.6.2013, σ. 109).
- (⁶)* [...] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 (ΕΕ L 178 της 28.6.2013, σ. 1).
- (⁷)* Απόφαση 2010/470/ΕΕ της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2010, για τον καθορισμό υποδειγμάτων υγειονομικών πιστοποιητικών για το εμπόριο εντός της Ένωσης όσον αφορά το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυα ιπποειδών και αιγοπροβάτων καθώς και τα ωάρια και τα έμβρυα χοίρων (ΕΕ L 228 της 31.8.2010, σ. 15).

▼ M29

Προσάρτημα 3

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ, ΤΟΥ ΣΠΕΡΜΑΤΟΣ, ΤΩΝ ΩΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΜΒΡΥΩΝ ΤΟΥΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ**I. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ - ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)**

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

A. Οπληφόρα πλην των ιπποειδών

Οδηγία 2004/68/EK του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό κανόνων υγειονομικού ελέγχου για την εισαγωγή στην Κοινότητα και τη διαμετακόμιση μέσω αυτής ορισμένων ζώντων οπληφόρων ζώων, για την τροποποίηση των οδηγιών 90/426/ΕΟΚ και 92/65/ΕΟΚ και για την κατάργηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 320).

B. Ιπποειδή

Οδηγία 2009/156/EK του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 192 της 23.7.2010, σ. 1).

Γ. Πουλερικά και αυγά για επώαση

Οδηγία 2009/158/EK του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 74).

Δ. Ζώα υδατοκαλλιέργειας

Οδηγία 2006/88/EK του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθένειών των υδρόβιων ζώων (ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 14).

Ε. Έμβρυα βοοειδών

Οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων κατοικίδιων βοοειδών (ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1).

ΣΤ. Σπέρμα βοοειδών

Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών (ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10).

Ζ. Σπέρμα χοίρων

Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62).

Η. Άλλα ζώα ζώα

1. Οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα I του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54).

▼ M29

2. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 576/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 (ΕΕ L 178 της 28.6.2013, σ. 1).

I. Άλλες ειδικές διατάξεις

1. Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και για την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3).
2. Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10).

II. ΕΛΒΕΤΙΑ - ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40).
2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401).
3. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS916.443.10).
4. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζώων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITA, RS 916.443.12).
5. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITPA, RS 916.443.13).
6. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους OITE, RS 916.443.106).
7. Διάταγμα της [...] **28ης Νοεμβρίου 2014** σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] **OITE-AC**, RS 916.443.14).
8. Διάταγμα της 18ης Αυγούστου 2004 για τα κτηνιατρικά φάρμακα (OMédV, RS 812.212.27).
9. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Κτηνιατρικού Γραφείου (Διάταγμα σχετικά με τα τέλη του OSAV, RS 916.472).

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων εφαρμόζει, παράλληλα με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τους όρους εισαγωγής που προβλέπονται στις πράξεις που αναφέρονται στο σημείο I του παρόντος προσαρτήματος, τα μέτρα εφαρμογής και τους καταλόγους εγκαταστάσεων από τις οποίες επιτρέπονται οι αντίστοιχες εισαγωγές. Η εν λόγω δέσμευση ισχύει για όλες τις σχετικές πράξεις, ανεξάρτητα από την ημερομηνία που τέθηκαν σε ισχύ.

▼ M29

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων μπορεί να θεσπίσει πιο περιοριστικά μέτρα και να απαιτήσει πρόσθετες εγγυήσεις. Στην περίπτωση αυτή θα διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης κοινοποιούν αμοιβαία τους ειδικούς όρους εισαγωγής που έχουν θεσπιστεί διμερώς και δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο εναρμόνισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, όσον αφορά την Ελβετία, τα ιδρύματα που γίνονται δεκτά ως εγκεκριμένο κέντρο σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος Γ της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ δημοσιεύονται στον ιστότοπο του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων.

▼ M29

Προσάρτημα 4

**ΖΩΟΤΕΧΝΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΑΠΟ
ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Οδηγία 2009/157/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τα βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (ΕΕ L 323 της 10.12.2009, σ. 1). 2. Οδηγία 88/661/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 σχετικά με τους ζωοτεχνικούς κανόνες που εφαρμόζονται στα αναπαραγωγά χοιροειδή (ΕΕ L 382 της 31.12.1988, σ. 36). 3. Οδηγία 87/328/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1987, για την αποδοχή στην αναπαραγωγή βοοειδών αναπαραγωγής καθαρόαιμου γένους (ΕΕ L 167 της 26.6.1987, σ. 54). 4. Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών (ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10). 5. Οδηγία 89/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1989, που αφορά τα αιγοειδή και προβατοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (ΕΕ L 153 της 6.6.1989, σ. 30). 6. Οδηγία 90/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με την αποδοχή για αναπαραγωγή των αναπαραγωγών χοιροειδών καθαρής φυλής (ΕΕ L 71 της 17.3.1990, σ. 34). 7. Οδηγία 90/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με την αποδοχή για αναπαραγωγή των υβριδικών χοίρων αναπαραγωγής (ΕΕ L 71 της 17.3.1990, σ. 36). 8. Οδηγία 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο υποειδών (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 55). 9. Οδηγία 90/428/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με το εμπόριο υποειδών που προορίζονται για αγώνες και με τους όρους συμμετοχής στους αγώνες αυτούς (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 60). 10. Οδηγία 91/174/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1991, σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που διέπουν την εμπορία ζώων φυλής (ράτσας) και σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών 77/504/ΕΟΚ και 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 85 της 5.4.1991, σ. 37). 11. Οδηγία 94/28/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των αρχών σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 77/504/ΕΟΚ περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους (ΕΕ L 178 της 12.7.1994, σ. 66).	Διάταγμα της 31ης Οκτωβρίου 2012 για την κτηνοτροφία (OE, RS 916.310).

▼ M29**B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος, τα ζώντα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και της Ελβετίας κυκλοφορούν με τους όρους που έχουν θεσπιστεί για τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων περί ζωοτεχνικών ελέγχων που ορίζονται στα προσάρτηματα 5 και 6, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εξασφαλίσουν ότι η Ελβετία εφαρμόζει, για τις εισαγωγές της, τις ίδιες διατάξεις με αυτές της οδηγίας 94/28/EK του Συμβουλίου.

Σε περίπτωση δυσκολιών, συγκαλείται η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή κατόπιν αιτήσεως ενός των συμβαλλόμενων μερών.

▼ M29

Προσάρτημα 5

ΖΩΝΤΑ ΖΩΑ, ΣΠΕΡΜΑ, ΩΑΡΙΑ ΚΑΙ ΕΜΒΡΥΑ: ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ
ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικές διατάξεις - Σύστημα TRACES

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
Απόφαση 2004/292/EK της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος TRACES και την τροποποίηση της απόφασης 92/486/ΕΟΚ (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 63).	1. Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40). 2. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401). 3. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10). 4. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζώων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITA, RS 916.443.12). 5. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITPA, RS 916.443.13). 6. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους OITE, RS 916.443.106). 7. Διάταγμα της [...] 28ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] OITE-AC, RS 916.443.14).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, εντάσσει την Ελβετία στο μηχανογραφικό σύστημα TRACES, σύμφωνα με την απόφαση 2004/292/EK της Επιτροπής.

Εάν είναι αναγκαίο, καθορίζονται μεταβατικά και συμπληρωματικά μέτρα στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Κτηνιατρικοί και ζωοτεχνικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις συναλλαγές
μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Οι κτηνιατρικοί και ζωοτεχνικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και της Ελβετίας διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των ακόλουθων πράξεων:

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Οδηγία 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1989, για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και τη συνεργασία των αρχών αυτών με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας (ΕΕ L 351 της 2.12.1989, σ. 34). 2. Οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29).	1. Νόμος για τις επιζωotίες (LFE), της 1ης Ιουλίου 1966 (LFE, RS 916.40), και ιδίως το άρθρο 57. 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (ΟΙΤΕ, RS 916.443.10). 3. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους ΟΙΤΕ, RS 916.443.106). 4. Διάταγμα της [...] 28ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς (ΟΙΤΕ-AC, RS 916.443.14). 5. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων (διάταγμα σχετικά με τα τέλη του OSAV, RS 916.472).

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, οι αρμόδιες αρχές του τόπου προορισμού επικοινωνούν χωρίς καθυστέρηση με τις αρμόδιες αρχές του τόπου αποστολής. Αυτές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα και ανακοινώνουν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού και στην Επιτροπή τη φύση των διενεργούμενων ελέγχων, τις αποφάσεις που λαμβάνονται και τους λόγους που υπαγόρευσαν τη λήψη τους.

Η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 10, 11 και 16 της οδηγίας 89/608/ΕΟΚ και στα άρθρα 9 και 22 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

Γ. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΖΩΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΘΟΡΙΑΚΗ ΒΟΣΚΗΣΗ

1. Ορισμοί

Βόσκησις: η μετακίνηση για βοσκή προς παραμεθόρια περιοχή, η οποία περιορίζεται στα 10 χιλιόμετρα, κατά την αποστολή ζώων προς κράτος μέλος ή προς την Ελβετία. Σε περίπτωση που συντρέχουν ιδιαίτερες συνθήκες, δεόντως αιτιολογημένες, οι σχετικές αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν μεγαλύτερο βάθος και στις δύο πλευρές των συνόρων μεταξύ Ελβετίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ημερήσια βόσκησις: βόσκησις κατά την οποία, στο τέλος κάθε ημέρας, τα ζώα επιστρέφουν στην εκμετάλλευση καταγωγής τους σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία.

2. Για τη βόσκησις μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας, οι διατάξεις της απόφασης 2001/672/ΕΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾ εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών. Ωστόσο, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, στο άρθρο 1 της απόφασης 2001/672/ΕΚ, η απόφαση εφαρμόζεται με τις κατωτέρω προσαρμογές:

— η αναφορά στην περίοδο από 1ης Μαΐου έως 15 Οκτωβρίου αντικαθίσταται από τη φράση «το ημερολογιακό έτος»·

▼ **M29**

- για την Ελβετία, τα μέρη που προβλέπονται στο άρθρο 1 της απόφασης 2001/672/EK και αναφέρονται στο αντίστοιχο παράρτημα, είναι:

ΕΛΒΕΤΙΑ

Canton de Zurich

Canton de Berne

Canton de Lucerne

Canton d'Uri

Canton de Schwyz

Canton d'Obwald

Canton de Nidwald

Canton de Glarus

Canton de Zoug

Canton de Fribourg

Canton de Soleure

Canton de Bâle-Ville

Canton de Bâle-Campagne

Canton de Schaffhouse

Canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

Canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures

Canton de St. Gall

Canton des Grisons

Canton d'Argovie

Canton de Thurgovie

Canton du Tessin

Canton de Vaud

Canton du Valais

Canton de Neuchatel

Canton de Geneve

Canton du Jura.

Κατ' εφαρμογή του διατάγματος για τις επιζωοτίες της 27ης Ιουνίου 1995 (OFE, RS 916.401), και ιδίως του άρθρου 7 (εγγραφή), και του διατάγματος της 26ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με την τράπεζα δεδομένων για την παράνομη εμπορία ζώων (Διάταγμα για την BDTA, RS 916.404.1), και ιδίως του τμήματος 2 (περιεχόμενο της τράπεζας δεδομένων), η Ελβετία αποδίδει σε κάθε βοσκότοπο ένα συγκεκριμένο κωδικό εγγραφής ο οποίος πρέπει να καταχωρείται στην εθνική βάση δεδομένων για τα βοοειδή.

▼ M29

3. Για τη βόσκηση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας, ο επίσημος κτηνίατρος της χώρας αποστολής:
 - α) ενημερώνει, την ημέρα έκδοσης του πιστοποιητικού και το αργότερο 24 ώρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης των ζώων, μέσω του μηχανογραφημένου συστήματος σύνδεσης μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών που προβλέπει το άρθρο 20 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, την αρμόδια αρχή του τόπου προορισμού (τοπική κτηνιατρική μονάδα) για την αποστολή των ζώων·
 - β) εξετάζει τα ζώα εντός διαστήματος 48 ωρών πριν από την αναχώρηση για τη βόσκηση· τα ζώα πρέπει να είναι δεόντως ταυτοποιημένα·
 - γ) εκδίδει πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο σημείο 9.
4. Καθ' όλη τη διάρκεια της βόσκησης τα ζώα πρέπει να παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.
5. Ο κάτοχος των ζώων πρέπει:
 - α) να αποδέχεται, με γραπτή δήλωσή του, να συμμορφωθεί με όλα τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται από το παρόν παράρτημα και με κάθε άλλο μέτρο που θεσπίζεται σε τοπικό επίπεδο, όπως και κάθε κάτοχος ζώων από κράτος μέλος της **Κοινότητας** ή από την Ελβετία·
 - β) να αναλαμβάνει τις δαπάνες των ελέγχων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος·
 - γ) να συνεργάζεται πλήρως για την υλοποίηση των τελωνειακών ή κτηνιατρικών ελέγχων που απαιτούνται από τις επίσημες αρχές της χώρας αποστολής ή της χώρας προορισμού.
6. Κατά την επιστροφή των ζώων μετά το πέρας της περιόδου βόσκησης ή πριν από τη λήξη αυτής, ο επίσημος κτηνίατρος της χώρας όπου πραγματοποιήθηκε η βόσκηση:
 - α) ενημερώνει, την ημέρα έκδοσης του πιστοποιητικού και το αργότερο 24 ώρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης των ζώων, μέσω του μηχανογραφημένου συστήματος σύνδεσης μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών που προβλέπει το άρθρο 20 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, την αρμόδια αρχή του τόπου προορισμού (τοπική κτηνιατρική μονάδα) για την αποστολή των ζώων·
 - β) εξετάζει τα ζώα εντός διαστήματος 48 ωρών πριν από την αναχώρηση για τη βόσκηση· τα ζώα πρέπει να είναι δεόντως ταυτοποιημένα·
 - γ) εκδίδει πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο σημείο 9.
7. Σε περίπτωση εκδήλωσης ασθενειών, λαμβάνονται τα ενδεδειγμένα μέτρα κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των αρμοδίων κτηνιατρικών αρχών. Το θέμα των ενδεχόμενων δαπανών θα εξετασθεί από τις αρχές αυτές. Εάν παραστεί ανάγκη, το θέμα παραπέμπεται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.
8. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων που προβλέπονται για τη βόσκηση στα σημεία 1 έως 7, στην περίπτωση της ημερήσιας βόσκησης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας:
 - α) τα ζώα δεν έρχονται σε επαφή με ζώα άλλης εκμετάλλευσης·

▼ **M29**

- β) ο κάτοχος των ζώων δεσμεύεται να ενημερώνει την αρμόδια κτηνιατρική αρχή για οποιαδήποτε επαφή των ζώων με ζώα άλλης εκμετάλλευσης·
 - γ) το υγειονομικό πιστοποιητικό που ορίζεται στο σημείο 9 κατωτέρω πρέπει να υποβάλλεται κάθε ημερολογιακό έτος στις αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές κατά την πρώτη εισαγωγή των ζώων σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία. Η υποβολή του εν λόγω υγειονομικού πιστοποιητικού στις αρμόδιες κτηνιατρικές πρέπει να είναι εφικτή, εφόσον αυτές το ζητήσουν·
 - δ) οι διατάξεις των σημείων 2 και 3 εφαρμόζονται μόνον κατά την πρώτη αποστολή ζώων εντός του ημερολογιακού έτους προς κράτος μέλος ή προς την Ελβετία·
 - ε) οι διατάξεις του σημείου 6 δεν εφαρμόζονται·
 - στ) ο κάτοχος των ζώων δεσμεύεται να ενημερώνει την αρμόδια κτηνιατρική αρχή για τη λήξη της περιόδου βόσκησης.
9. Υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού για τη μεθοριακή βόσκηση, ή για την ημερήσια βόσκηση βοοειδών και για την επιστροφή βοοειδών από μεθοριακή βόσκηση:

▼ **M29**

I. 21	I. 20. Αριθμός/Ποσότητα	I. 22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας
I. 23. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός εμπορευματοκιβωτίου»		
I. 25. Ζώα/Προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί για: Διαχείριση ☐		
I. 26. Διαμετακόμιση μέσω τρίτης χώρας ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός Σημείο εισόδου Αριθμός ΣΣΕ	I. 27. Διαμετακόμιση από τα κράτη μέλη ☐ Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO Κράτος μέλος Κωδικός ISO	
I. 28. Εξαγωγή ☐ Τρίτη χώρα Κωδικός ISO Σημείο εξόδου Κωδικός	I. 29. Εκτιμώμενος χρόνος ταξιδιού	
I. 30. Σχέδιο δρομολογίου Ναι ☐ Όχι ☐		
I. 31. Ταυτοποίηση των ζώων Κωδικός εμπορεύματος (κωδικός ΕΣ) Αριθ. διαβατηρίου		

▼ M29

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

2005/22/ΕΚ Βόσκηση

II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β. Αριθμός τοπικής αναφοράς
Μέρος II: Πιστοποίηση	A. Υγειονομικό πιστοποιητικό για τη μεθοριακή βόσκηση ή την ημερήσια βόσκηση βοοειδών. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι κάθε ζώο της παρτίδας που περιγράφεται ανωτέρω: A.1. προέρχεται από εκμετάλλευση καταγωγής και από ζώνη που, σύμφωνα με την κοινοτική ή την εθνική νομοθεσία, δεν αποτελούν αντικείμενο απαγόρευσης ή περιορισμού λόγω ασθένειας των βοοειδών· A.2. προέρχεται από κοπάδι το οποίο κατάγεται από κράτος μέλος ή μέρος της επικράτειάς του: α) το οποίο έχει θέσει σε λειτουργία δίκτυο επιτήρησης που έχει εγκριθεί με την απόφαση .../.../ΕΚ της Επιτροπής ή, για την Ελβετία, με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας, της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11, προσάρτημα 2, σημείο I)· β) το οποίο αναγνωρίζεται ως επισήμως απαλλαγμένο από λεύκωση, φυματίωση και βρουκέλλωση· A.3. είναι ζώο εκτροφής ⁽³⁾ ή απόδοσης ⁽¹⁾ το οποίο: α) σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, παρέμεινε στην εκμετάλλευση καταγωγής κατά τις τελευταίες 30 ημέρες ή από τη γέννησή του, εάν είναι ηλικίας μικρότερης των 30 ημερών, και ότι κανένα ζώο που έχει εισαχθεί από τρίτη χώρα δεν εισήλθε σε αυτή την εκμετάλλευση κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, εκτός και βρισκόταν σε απόλυτη απομόνωση από τα υπόλοιπα ζώα της εκμετάλλευσης· β) κατά τις τελευταίες 30 ημέρες δεν ήλθε σε επαφή με ζώα, τα κοπάδια των οποίων δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο σημείο 2. A. 4. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα ζώα υποβλήθηκαν σε επιθεώρηση στις [εισαγωγή ημερομηνίας], εντός διαστήματος 48 ωρών πριν από την προγραμματισμένη αναχώρηση και δεν παρουσίασαν κανένα κλινικό σύμπτωμα λοιμώδους ή μεταδοτικής νόσου. A. 5. Η εκμετάλλευση καταγωγής και, ενδεχομένως, το εγκεκριμένο κέντρο συγκέντρωσης και η ζώνη στην οποία βρίσκονται δεν υπόκεινται σε απαγορεύσεις ή περιορισμούς λόγω ασθενειών των βοοειδών, σύμφωνα με την ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία. A. 6. Τηρούνται όλες οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου. A. 7. Τα ζώα πληρούν τις προϋποθέσεις των επιπρόσθετων εγγυήσεων σχετικά με τη λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών/λοιμώδη φλυκταίνωδη αιδοιοκολπίτιδα των βοοειδών, σύμφωνα με την απόφαση 2004/558/ΕΚ της Επιτροπής, οι διατάξεις της οποίας εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999. A.8. Κατά τον χρόνο της επιθεώρησης, τα ανωτέρω ζώα ήταν σε φυσική κατάσταση κατάλληλη για την προβλεπόμενη μετακίνηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου. A. 9. Ημερομηνία άφιξης στον βοσκότοπο ⁽⁶⁾ ... A. 10. Προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης από το βοσκότοπο: ...	
	B. Υγειονομικό πιστοποιητικό για την επιστροφή βοοειδών από μεθοριακή βόσκηση (κανονική ή πρόωρη επιστροφή) B.1. τα προαναφερόμενα ζώα [κατάλογος των ζώων κατά την πρόωρη αναχώρηση ⁽³⁾ ή κατάλογος των ζώων που περιλαμβάνονται στο σχετικό αρχικό πιστοποιητικό ⁽³⁾, ⁽⁷⁾, ⁽⁸⁾] υποβλήθηκαν σε επιθεώρηση στις ... (ημερομηνία φόρτωσης των ζώων ή 48 ώρες πριν από την αναχώρησή τους) και δεν παρουσίασαν κανένα κλινικό σύμπτωμα λοιμώδους ή μεταδοτικής ασθένειας·	

▼ M29

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

2005/22/ΕΚ Βόσκηση

II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β. Αριθμός τοπικής αναφοράς
B.2. η ζώνη βόσκησης, στην οποία παρέμειναν τα ζώα, δεν υπόκειται σε απαγορεύσεις ή περιορισμούς λόγω ασθενειών των βοοειδών σύμφωνα με την ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία, και ιδίως δεν διαπιστώθηκε κανένα κρούσμα φυματίωσης, βρουκέλλωσης ή λεύκωσης κατά την περίοδο της βόσκησης. * Το μέρος Α συμπληρώνεται για τη μεταφορά προς μεθοριακή βόσκηση ή για ημερήσια βόσκηση και το μέρος Β συμπληρώνεται για την επιστροφή από τη μεθοριακή βόσκηση. (¹) Οι πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό πρέπει να εισάγονται στο μηχανογραφημένο σύστημα σύνδεσης μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών, το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 20 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, κατά την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού και, το αργότερο, εντός 24 ωρών πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης των ζώων. (²) Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει επί δέκα ημέρες μετά την ημερομηνία της υγειονομικής επιθεώρησης που πραγματοποιείται στην Ελβετία ή στο κράτος μέλος καταγωγής. Στην περίπτωση της ημερήσιας βόσκησης, το παρόν πιστοποιητικό ισχύει καθ' όλη την περίοδο της βόσκησης. (³) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη. (⁴) Στην περίπτωση της ημερήσιας βόσκησης, το παρόν πιστοποιητικό ισχύει καθ' όλη την περίοδο της βόσκησης. (⁵) Η δήλωση αυτή δεν απαλλάσσει τους μεταφορείς από τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις και, ιδίως, εκείνες που αφορούν την ικανότητα των ζώων προς μετακίνηση. (⁶) Ο κωδικός εγγραφής του βοσκότοπου αναφέρεται στο μέρος I.13 (αριθμός έγκρισης) του παρόντος πιστοποιητικού. (⁷) Σε περίπτωση κατά την οποία κάποια ζώα, για υγειονομικούς λόγους, επιστρέφουν στην εκμετάλλευση καταγωγής τους κατά την περίοδο βόσκησης, συνοδευόμενα από υγειονομικό πιστοποιητικό, τα αναγνωριστικά στοιχεία πρέπει να διαγράφονται από τον αρχικό κατάλογο και ο κατάλογος αυτός πρέπει να επικυρώνεται από τον επίσημο κτηνίατρο. (⁸) Ο αριθμός του υγειονομικού πιστοποιητικού που χρησιμοποιείται κατά την είσοδο στη ζώνη βόσκησης μεταφέρεται στο τμήμα I.6 του παρόντος πιστοποιητικού.		
Επίσημος κτηνίατρος/Επίσημος επιθεωρητής Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία): Ιδιότητα και τίτλος: Τοπική κτηνιατρική μονάδα (ΤΚΜ): Αριθμός ΤΚΜ: Ημερομηνία: Υπογραφή: Σφραγίδα:		

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Όροι για τις συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Για το εμπόριο ζώντων ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και τη μεθοριακή βόσκηση των βοοειδών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας, τα υγειονομικά πιστοποιητικά είναι τα προβλεπόμενα στο παρόν παράρτημα και είναι διαθέσιμα στο σύστημα TRACES, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής (²)*.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Κτηνιατρικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M29

Οι έλεγχοι που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των ακόλουθων πράξεων:

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2004 της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2004, για την καθιέρωση ενός εγγράφου για τη δήλωση και τον κτηνιατρικό έλεγχο των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Κοινότητα (ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 11). 2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1). 3. Οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56). 4. Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και για την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3). 5. Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10). 6. Απόφαση 97/794/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 1997, περί καθορισμού ορισμένων λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους κτηνιατρικούς ελέγχους σε ζώα ζώα που εισάγονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 323 της 26.11.1997, σ. 31).	1. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (ΟΙΤΕ, RS 916.443.10). 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζώων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (ΟΙΤΑ, RS 916.443.12). 3. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (ΟΙΤΡΑ, RS 916.443.13). 4. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους ΟΙΤΕ, RS 916.443.106). 5. Διάταγμα της [...] 28ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] ΟΙΤΕ-AC, RS 916.443.14). 6. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων (διάταγμα σχετικά με τα τέλη του OSAV, RS 916.472). 7. Διάταγμα της 18ης Αυγούστου 2004 για τα κτηνιατρικά φάρμακα (OMédV, RS 812.212.27).

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
7. Απόφαση 2007/275/EK της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2007, σχετικά με τους καταλόγους ζώων και προϊόντων που πρέπει να υποβάλλονται σε ελέγχους στους συντοριακούς σταθμούς επιθεώρησης σύμφωνα με τις οδηγίες του Συμβουλίου 91/496/ΕΟΚ και 97/78/EK (ΕΕ L 116 της 4.5.2007, σ. 9).	

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ, οι συντοριακοί σταθμοί ελέγχου των κρατών μελών για τους κτηνιατρικούς ελέγχους ζώων των ζώων απαριθμούνται στο παράρτημα της απόφασης 2009/821/EK της Επιτροπής (*)
2. Για τους σκοπούς εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ, οι συντοριακοί σταθμοί ελέγχου για την Ελβετία είναι οι ακόλουθοι:

Όνομα	Κωδικός TRACES	Τύπος	Κέντρο επιθεώρησης	Τύπος έγκρισης
Αερολιμένας Ζυρίχης	CHZRH4	A	Κέντρο 3	Ο - Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) (*)
Αερολιμένας Γενεύης	CHGVA 4	A	Κέντρο 2	Ο - Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) (*)

(*) Με παραπομπή στις κατηγορίες έγκρισης που προβλέπονται στην απόφαση 2009/821/EK.

Οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις του καταλόγου των συντοριακών σταθμών ελέγχου και των αντίστοιχων κέντρων επιθεώρησης, καθώς και του αντίστοιχου τύπου έγκρισης υπάγονται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει ιδίως του άρθρου 19 της οδηγίας 91/496/EK και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

3. Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων εφαρμόζει, παράλληλα με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τους όρους εισαγωγής που υπάγονται στο προσάρτημα 3 του παρόντος παραρτήματος, καθώς και τα μέτρα εφαρμογής.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων μπορεί να θεσπίσει πιο περιοριστικά μέτρα και να απαιτήσει πρόσθετες εγγυήσεις. Στην περίπτωση αυτή θα διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης κοινοποιούν αμοιβαία τους ειδικούς όρους εισαγωγής που έχουν θεσπιστεί διμερώς και δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο εναρμόνισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Οι συντοριακοί σταθμοί ελέγχου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αναφέρονται στο σημείο 1 διενεργούν τους ελέγχους που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες με προορισμό την Ελβετία σύμφωνα με το σημείο Α του κεφαλαίου IV του παρόντος προσαρτήματος.

▼ M29

5. Οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου της Ελβετίας που αναφέρονται στο σημείο 2 διενεργούν τους ελέγχους που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες με προορισμό τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το σημείο Α του κεφαλαίου IV του παρόντος προσαρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Ειδικοί όροι

1. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Οι έλεγχοι που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των ακόλουθων πράξεων:

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Οδηγία 2008/71/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, για την αναγνώριση και την καταγραφή των χοίρων (ΕΕ L 213 της 8.8.2008, σ. 31).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 7 έως 15στ (καταγραφή και αναγνώριση)·
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1).	2. Διάταγμα της 23ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με την τράπεζα δεδομένων για την παράνομη εμπορία ζώων (Διάταγμα BDTA, RS 916.404.1).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- α. Η εφαρμογή του σημείου 2 του άρθρου 4 της οδηγίας 2008/71/ΕΚ εμπίπτει στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
- β. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής βάσει κυρίως του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες, καθώς και του άρθρου 1 του διατάγματος της [...] **23ης Οκτωβρίου 2013** για το συντονισμό των επιθεωρήσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις (OCI, RS 910.15).

2. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και συναφείς δραστηριότητες και για την τροποποίηση των οδηγιών 64/432/ΕΟΚ και 93/119/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/97 (ΕΕ L 3 της 5.1.2005, σ. 1).	1. Ομοσπονδιακός νόμος της 16ης Δεκεμβρίου 2005 για την προστασία των ζώων (LPA, RS 455), και ιδίως τα άρθρα 15 και 15α (αρχές, διεθνείς μεταφορές ζώων)·
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/97 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1997, για τα κοινωνικά κριτήρια που απαιτούνται για τα σημεία ελέγχου και για την τροποποίηση του σχεδίου δρομολογίου που αναφέρεται στο παράρτημα της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ (ΕΕ L 174 της 2.7.1997, σ. 1).	2. Διάταγμα της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την προστασία των ζώων (OPAn, RS 455.1) και ιδίως τα άρθρα 169 έως 176 (διεθνείς μεταφορές ζώων)·

▼ M29

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- α) Οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τηρήσουν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 για το εμπόριο μεταξύ Ελβετίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης και για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- β) Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005, οι αρμόδιες αρχές του τόπου προορισμού έρχονται αμέσως σε επαφή με τις αρμόδιες αρχές του τόπου αναχώρησης.
- γ) Η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 10, 11 και 16 της οδηγίας 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾* υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.
- δ) Η διεξαγωγή των επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, ιδίως δυνάμει του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2005 και του άρθρου 208 του διατάγματος της 23ης Απριλίου 2008 για την προστασία των ζώων (ΟΡΑν, RS 455.1).
- ε) Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 15α τρίτο εδάφιο του διατάγματος της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την καλή διαβίωση των ζώων (ΟΡΑν, RS 455), η διαμετακόμιση βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων, αλόγων προς σφαγή και πουλερικών προς σφαγή από την Ελβετία πραγματοποιείται μόνον σιδηροδρομικώς ή αεροπορικώς. Το εν λόγω θέμα θα εξεταστεί από τη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

3. ΤΕΛΗ

1. Δεν εισπράττονται τέλη για τους κτηνιατρικούς ελέγχους στο πλαίσιο των συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας.
2. Όσον αφορά τους κτηνιατρικούς ελέγχους των εισαγωγών από τρίτες χώρες, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εισπράττουν τα τέλη που συνδέονται με τους επίσημους ελέγχους που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾*.

⁽¹⁾* Απόφαση 2001/672/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2001, την οποία θεσπίζονται ειδικοί κανόνες που εφαρμόζονται στα βοοειδή κατά τη μετακίνησή τους για βόσκηση κατά το θέρος σε ορεινές περιοχές (ΕΕ L 235 της 4.9.2001, σ. 23).

⁽²⁾* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση εναρμονισμένου υποδείγματος πιστοποιητικού και απολογισμού επιθεώρησης για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 44).

⁽³⁾* Απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2009, για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, τη θέσπιση ορισμένων κανόνων σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και τη θέσπιση των κτηνιατρικών μονάδων στο σύστημα TRACES (ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1).

⁽⁴⁾* Οδηγία 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1989, για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και τη συνεργασία των αρχών αυτών με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας (ΕΕ L 351 της 2.12.1989, σ. 34).

⁽⁵⁾* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

Προσάρτημα 6

ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Τομείς στους οποίους υπάρχει αμοιβαία αναγνώριση της ισοδυναμίας

«Ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση»

Οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

	Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
	Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	
Υγεία των ζώων			
1. Νωπά κρέατα συμπεριλαμβανομένων των κιμάδων, των παρασκευασμάτων κρέατος, των προϊόντων με βάση το κρέας, των μη μεταποιημένων λιπών και των τετηγμένων λιπών			
Οικόσιτα οπληφόρα	Οδηγία 64/432/ΕΟΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι (1)
Κατοικίδια μόνοπλα	Οδηγία 2002/99/ΕΚ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
2. Κρέατα θηραμάτων εκτροφής, παρασκευάσματα κρέατος, προϊόντα με βάση το κρέας			
Εκτρεφόμενα χερσαία θηλαστικά πλην των προαναφερομένων	Οδηγία 64/432/ΕΟΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
	Οδηγία 92/118/ΕΟΚ	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
	Οδηγία 2002/99/ΕΚ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001		
Εκτρεφόμενοι στρουθιονίδες	Οδηγία 92/118/ΕΟΚ		Ναι
Λαγόμορφα	Οδηγία 2002/99/ΕΚ		

▼ M29

	Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
	Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	
3. Κρέατα αγρίων θηραμάτων, παρασκευάσματα κρέατος, προϊόντα με βάση το κρέας			
Άγρια οπληφόρα	Οδηγία 2002/99/EK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
Λαγόμορφα	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
Λοιπά χερσαία θηλαστικά			
Άγρια πτερωτά θηράματα			
4. Νωπά κρέατα πουλερικών, παρασκευάσματα κρεάτων, προϊόντα με βάση το κρέας, λίπη και τετηγμένα λίπη			
Πουλερικά	Οδηγία 92/118/EOK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
	Οδηγία 2002/99/EK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
5. Στομάχια, κύστεις και έντερα			
Βοοειδή	Οδηγία 64/432/EOK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι ⁽¹⁾
Αιγοπρόβατα	Οδηγία 92/118/EOK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
Χοίροι	Οδηγία 2002/99/EK		
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001		
6. Οστά και προϊόντα οστών			
Οικόσιτα οπληφόρα	Οδηγία 64/432/EOK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι ⁽¹⁾
Κατοικίδια μόνοπλα	Οδηγία 92/118/EOK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)	
Άλλα εκτρεφόμενα ή άγρια χερσαία θηλαστικά	Οδηγία 2002/99/EK		
Πουλερικά, στρουθιονίδες και άγρια πτερωτά θηράματα	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001		

▼ M29

	Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
	Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	
7. Μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, αίμα και προϊόντα αίματος			
Οικόσιτα οπληφόρα	Οδηγία 64/432/ΕΟΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι ⁽¹⁾
Κατοικίδια μόνοπλα	Οδηγία 92/118/ΕΟΚ	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
Άλλα εκτρεφόμενα ή άγρια χερσαία θηλαστικά	Οδηγία 2002/99/ΕΚ		
Πουλερικά, στρουθιονίδες και άγρια πτερωτά θηράματα	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001		
8. Ζελατίνη και κολλαγόνο			
	Οδηγία 2002/99/ΕΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι ⁽¹⁾
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
9. Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα			
	Οδηγία 64/432/ΕΟΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
	Οδηγία 2002/99/ΕΚ	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	
10. Αυγά και προϊόντα αυγών			
	Οδηγία 2002/99/ΕΚ	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
		Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	

▼ **M29**

	Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
	Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	

11. Προϊόντα αλιείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα και θαλάσσια γαστερόποδα

Οδηγία 2006/88/EK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
Οδηγία 2002/99/EK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	

12. Μέλι

Οδηγία 92/118/EOK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
Οδηγία 2002/99/EK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	

13. Σαλιγκάρια και βατραχοπόδαρα

Οδηγία 92/118/EOK	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE, RS 916.40)·	Ναι
Οδηγία 2002/99/EK	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401)·	

(¹) Η αναγνώριση της ισοδυναμίας των νομοθετικών διατάξεων σε θέματα επιτήρησης των ΜΣΕ στα αιγοπρόβατα θα επανεξετασθεί στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

▼ **M29**

Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	
<i>Δημόσια υγεία</i>		
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1).	Ομοσπονδιακός νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με τα τρόφιμα και τα αγαθά τρέχουσας χρήσης (LDAI, RS 817.0).	Ναι, με ειδικούς όρους
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1).	Διάταγμα της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την προστασία των ζώων (OPAn, RS 455.1)·	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55).	Διάταγμα της 16ης Νοεμβρίου 2001 σχετικά με τη βασική κατάρτιση, την κατάρτιση για την απόκτηση ειδικοτήτων και τη συνεχή κατάρτιση των ατόμων που εργάζονται στη δημόσια κτηνιατρική υπηρεσία (RS 916.402)·	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206).	Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401).	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).	Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 περί πρωτογενούς παραγωγής (OPPr, RS 916.020)·	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2073/2005 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2005, περί μικροβιολογικών κριτηρίων για τα τρόφιμα (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 1).	Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη σφαγή των ζώων και τον έλεγχο του κρέατος (OabCV, RS 817.190)·	
	Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τα τρόφιμα και τα αγαθά τρέχουσας χρήσης (ODAIUOs, RS 817.02)·	
	Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί τροφίμων (RS 817.025.21)·	

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		
Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία	
Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του DEFR περί υγιεινής στην πρωτογενή παραγωγή (OHyPPr, RS 916.021.1). Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών περί υγιεινής (OhyG, RS 817.024.1). Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών περί υγιεινής κατά τη σφαγή ζώων (OHyAb, RS 817.190.1). Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών περί τροφίμων ζωικής προέλευσης (RS 817.022.108).		
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 2005 για θέσπιση μέτρων εφαρμογής για ορισμένα προϊόντα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την οργάνωση επίσημων ελέγχων βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 854/2004 (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 27). Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2005, για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση Trichinella στο κρέας (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 60).		
<i>Προστασία των ζώων</i>		
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την προστασία των ζώων κατά τη θανάτωσή τους (ΕΕ L 303 της 18.11.2009, σ. 1).	Ομοσπονδιακός νόμος της 16ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προστασία των ζώων (LPA, RS 455)· Διάταγμα της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την προστασία των ζώων (OPAn, RS 455.1)· Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων της 12ης Αυγούστου 2010 σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη θανάτωσή τους (OPAnAb) (RS 455.110.2)· Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη σφαγή των ζώων και τον έλεγχο του κρέατος (OabCV, RS 817.190)·	Ναι, με ειδικούς όρους

▼ **M29**

Ειδικοί όροι

- 1) Τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας κυκλοφορούν μόνο με τους ίδιους όρους με αυτούς που ισχύουν για τα ζωικά προϊόντα τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όσον αφορά την προστασία των ζώων τη στιγμή της θανάτωσής τους. Εάν είναι αναγκαίο, τα προϊόντα αυτά συνοδεύονται από τα υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται για τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ορίζονται από το παρόν παράρτημα και είναι διαθέσιμα στο σύστημα TRACES.
- 2) Η Ελβετία καταρτίζει κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων της, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 31 (καταχώριση/έγκριση εγκαταστάσεων) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.
- 3) Για τις εισαγωγές της, η Ελβετία εφαρμόζει τις ίδιες διατάξεις με αυτές που εφαρμόζονται για τις εισαγωγές σε κοινοτικό επίπεδο.

▼ **M30**

- 4) Οι αρμόδιες αρχές της Ελβετίας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι τα σφάγια και το κρέας οικόσιτων χοίρων που διατίθενται στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν υποβληθεί σε εξέταση για την ανίχνευση της παρουσίας *Trichinella* στα σφάγια και τα κρέατα οικόσιτων χοίρων.
- 5) Στο πλαίσιο των εξετάσεων που αποσκοπούν στην ανίχνευση της παρουσίας *Trichinella* εφαρμόζονται στην Ελβετία οι μέθοδοι ανίχνευσης που περιγράφονται στο παράρτημα I κεφάλαια I και II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2015/1375 της Επιτροπής⁽¹⁾.
- 6) Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 8 [παράγραφος 1, στοιχείο α) και παράγραφος 3] του διατάγματος του DFI (Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών), της 23ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την υγιεινή κατά τη σφαγή ζώων (OHyAb· RS 817.190.1) και του άρθρου 10 παράγραφος 8 του διατάγματος του DFI, της 16ης Δεκεμβρίου 2016, για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (RS 817.022.108), τα σφάγια και τα κρέατα οικόσιτων χοιροειδών που προορίζονται για πάχυνση και σφαγή, καθώς και τα παρασκευάσματα κρέατος, τα προϊόντα με βάση το κρέας και τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για την αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρουν ειδική σφραγίδα καταλληλότητας σύμφωνη με το υπόδειγμα που ορίζεται στο παράρτημα 9 τελευταίο εδάφιο του διατάγματος του DFI, της 23ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την υγιεινή κατά τη σφαγή ζώων.

Τα προϊόντα αυτά δεν μπορούν να αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 του διατάγματος του DFI, της 16ης Δεκεμβρίου 2016.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2015, για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση *Trichinella* (τριχίνης) στο κρέας (ΕΕ L 212 της 11.8.2015, σ. 7).

▼ **M30**▼ **M29**

- 8) Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του διατάγματος για τις συνθήκες υγιεινής (ΟΗγ, RS 817.024.1), οι αρμόδιες αρχές της Ελβετίας μπορούν να προβλέψουν, σε έκτακτες περιστάσεις, παρεκκλίσεις από τα άρθρα 8, 10 και 14 του εν λόγω διατάγματος:

- α) για να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε ορεινές περιοχές, σύμφωνα με τον ομοσπονδιακό νόμο της 6ης Οκτωβρίου 2006 για την περιφερειακή πολιτική (RS 901.0) και το διάταγμα της 28ης Νοεμβρίου για την περιφερειακή πολιτική (RS 901.021).

Οι αρμόδιες αρχές της Ελβετίας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να κοινοποιούν εγγράφως αυτές τις τροποποιήσεις στην Επιτροπή. Η εν λόγω κοινοποίηση:

— περιέχει λεπτομερή περιγραφή των διατάξεων για τις οποίες είναι απαραίτητη, κατά την εκτίμηση των αρμόδιων αρχών της Ελβετίας, η προσαρμογή των διατάξεων και αναφέρει τον χαρακτήρα της προβλεπόμενης προσαρμογής,

— περιγράφει τα σχετικά είδη τροφίμων και τις εγκαταστάσεις,

— εξηγεί τους λόγους της προσαρμογής (και, κατά περίπτωση, αναλύει συνοπτικά τους κινδύνους και αναφέρει όλα τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, έτσι ώστε η εν λόγω προσαρμογή να μην υπονομεύει τους στόχους του διατάγματος για τους όρους υγιεινής (ΟΗγ, RS 817.024.1),

— παρέχει κάθε άλλη σχετική πληροφορία.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διαθέτουν προθεσμία τριών μηνών από την παραλαβή της κοινοποίησης για να υποβάλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους. Εάν είναι απαραίτητο, συνέρχεται η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

- β) για την παρασκευή τροφίμων με παραδοσιακά χαρακτηριστικά.

Οι αρμόδιες αρχές της Ελβετίας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να κοινοποιούν εγγράφως αυτές τις προσαρμογές στην Επιτροπή το αργότερο δώδεκα μήνες μετά τη μερική ή γενική έγκριση αυτών των παρεκκλίσεων. Κάθε κοινοποίηση:

— παρέχει σύντομη περιγραφή των απαιτήσεων που αναπροσαρμόστηκαν,

— περιγράφει τα τρόφιμα και τις εγκαταστάσεις τα οποία αφορούν, και

— παρέχει κάθε άλλη σχετική πληροφορία.

- 9) Η Επιτροπή ενημερώνει την Ελβετία σχετικά με τις παρεκκλίσεις και τις προσαρμογές που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004, του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2003, του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2003 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005.

▼ **M29**

10) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 179δ του διατάγματος για τις επιζωοτίες και του άρθρου 4 του διατάγματος για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, η Ελβετία έχει θέσει σε εφαρμογή πολιτική αφαίρεσης των ΕΥΚ από τη διατροφική αλυσίδα των ζώων και του ανθρώπου. Ο κατάλογος των ΕΥΚ που αφαιρούνται από τα βοοειδή περιλαμβάνει κυρίως τη σπονδυλική στήλη των ζώων ηλικίας άνω των 30 μηνών, τις αμυγδαλές, τα έντερα από το δωδεκαδάκτυλο μέχρι το ορθό και το μεσεντέριο των ζώων κάθε ηλικίας.

11) Τα εργαστήρια αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα κατάλοιπα κτηνιατρικών φαρμάκων και προσμείξεων σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης είναι τα ακόλουθα:

- α) Για τα κατάλοιπα που κατονομάζονται στο παράρτημα Ι ομάδα Α σημεία 1, 2, 3 και 4, ομάδα Β σημείο 2 στοιχείο δ) και ομάδα Β σημείο 3 στοιχείο δ) της οδηγίας 96/23/EK:

RIKILT - Institute of Food Safety, part of Wageningen UR

P.O. Box 230

6700 AE Wageningen

Κάτω Χώρες

- β) Για τα κατάλοιπα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ομάδα Β σημείο 1 και ομάδα Β σημείο 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 96/23/EK και για τα carbadox και olaquinox:

Laboratoire d'étude et de recherches sur les médicaments vétérinaires et les désinfectants

ANSES - Laboratoire de Fougères

35306 Fougères cedex

Γαλλία

- γ) Για τα κατάλοιπα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ομάδα Α σημείο 5 και ομάδα Β σημείο 2 στοιχεία α), β) και ε) της οδηγίας 96/23/EK:

Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit

Diedersdorfer Weg 1

12277 Berlin

Γερμανία

- δ) Για τα κατάλοιπα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ομάδα Β σημείο 3 στοιχείο γ) της οδηγίας 96/23/EK:

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

Viale Regina Elena, 299

I-00161 Roma

Ιταλία

Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών οι οποίες προκύπτουν από τους προαναφερόμενους ορισμούς εργαστηρίων. Οι αρμοδιότητες και τα καθήκοντα αυτών των εργαστηρίων ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

- 12) Ενόψει της αναγνώρισης της ευθυγράμμισης της ενωσιακής και της ελβετικής νομοθεσίας όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ελβετία εξασφαλίζει την τήρηση των ακόλουθων πράξεων και των κειμένων εφαρμογής τους:

1. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων (ΕΕ L 37 της 13.2.1993, σ. 1).

▼ M29

2. Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 872/2012 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2012, για την έγκριση του καταλόγου αρτυματικών υλών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την εισαγωγή του καταλόγου αυτού στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής και της απόφασης 1999/217/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 267 της 2.10.2012, σ. 1).
3. Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και για την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3).
4. Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10).
5. Οδηγία 1999/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 16).
6. Οδηγία 1999/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού καταλόγου τροφίμων και συστατικών τροφίμων που υποβάλλονται σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 24).

[...]

8. Απόφαση 2002/840/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2002 για την κατάρτιση καταλόγου των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών για την επεξεργασία τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 40).
9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2003, για τα αρτύματα καπνιστών τροφίμων που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν μέσα ή πάνω στα τρόφιμα (ΕΕ L 309 της 26.11.2003, σ. 1).
10. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα (ΕΕ L 364 της 20.12.2006, σ. 5).

[...]

12. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1332/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τα ένζυμα τροφίμων και την τροποποίηση της οδηγίας 83/417/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 7).
13. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 16).
14. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 34).

▼ M29

15. [...] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2012 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τη θέσπιση προδιαγραφών για τα πρόσθετα τροφίμων που αναφέρονται στα παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 83 της 22.3.2012, σ. 1).

16. Οδηγία 2009/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των τροφίμων και των συστατικών τους (ΕΕ L 141 της 6.6.2009, σ. 3).

[...]

[...]

19. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 11).

«Ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση»

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση		Ισοδυναμία
Εμπορικοί όροι		
Ευρωπαϊκή Ένωση (*)	Ελβετία (*)	
(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.		
1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγικών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1).	1. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη σφαγή των ζώων και τον έλεγχο του κρέατος (OAbCV, RS 817.190).	Ναι, με ειδικούς όρους
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 (κανονισμός για τα ζωικά υποπροϊόντα) (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 1).	2. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών περί υγιεινής κατά τη σφαγή ζώων (OHvAb, RS 817.190.1).	
3. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία (ΕΕ L 54 της 26.2.2011, σ. 1).	3. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE, RS 916.401).	
	4. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).	
	5. Διάταγμα της 25ης Μαΐου 2011 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών υποπροϊόντων (OESPA, RS 916.441.22).	

▼ M29

Ειδικοί όροι

Για τις εισαγωγές της, η Ελβετία εφαρμόζει τις ίδιες διατάξεις με τις διατάξεις των άρθρων 25 έως 28 και 30 έως 31 και των παραρτημάτων XIV και XV (πιστοποιητικά) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, σύμφωνα με τα άρθρα 41 και 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009.

Οι συναλλαγές στον τομέα των υλικών των κατηγοριών 1 και 2 εμπίπτουν στο άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009.

Τα υλικά της κατηγορίας 3 που αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από τα εμπορικά έγγραφα και υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται στο κεφάλαιο III του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 και με τα άρθρα 21 και 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009.

Σύμφωνα με τον τίτλο II κεφάλαιο I τμήμα 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 και με το παράρτημα IX κεφάλαιο IV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, η Ελβετία συντάσσει τον κατάλογο των αντίστοιχων εγκαταστάσεων της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Τομείς άλλοι πλην εκείνων που υπάγονται στο κεφάλαιο I

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Ελβετία και εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση

Οι εξαγωγές αυτές πραγματοποιούνται με τους όρους που προβλέπονται για τις συναλλαγές στο εσωτερικό της Ένωσης. Συνεπώς, σε κάθε περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν πιστοποιητικό που βεβαιώνει την τήρηση των όρων αυτών και συνοδεύει τις παρτίδες αποστολής.

Εάν είναι αναγκαίο, τα υποδείγματα των πιστοποιητικών θα συζητούνται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

▼ **M29***Προσάρτημα 7***ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ****ΜΕΡΟΣ Α****Ελβετία**

Οι αρμοδιότητες υγειονομικών και κτηνιατρικών ελέγχων κατανέμονται μεταξύ των υπηρεσιών του κάθε καντονιού και του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων. Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

- όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα καντόνια είναι αρμόδια για τον έλεγχο της τήρησης των όρων και απαιτήσεων παραγωγής, ιδίως των νόμιμων επιθεωρήσεων και της υγειονομικής πιστοποίησης με την οποία βεβαιώνεται η τήρηση των ισχυουσών προδιαγραφών και απαιτήσεων·
- το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων είναι υπεύθυνο για τον γενικό συντονισμό, τους ελέγχους των συστημάτων επιθεώρησης και την αναγκαία νομοθετική δράση που εξασφαλίζει την ομοιόμορφη εφαρμογή των κτηνιατρικών προδιαγραφών και απαιτήσεων στην ελβετική αγορά. Είναι επίσης υπεύθυνο και για τις εισαγωγές των τροφίμων ζωικής προέλευσης και των λοιπών ζωικών προϊόντων από τρίτες χώρες. Τέλος, χορηγεί τις άδειες για τις εξαγωγές των ζωικών υποπροϊόντων της κατηγορίας 1 και 2 στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΜΕΡΟΣ Β**Ευρωπαϊκή Ένωση**

Η αρμοδιότητα ανήκει στις εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

- όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Ελβετία τα κράτη μέλη είναι αρμόδια για τον έλεγχο της τήρησης των όρων και απαιτήσεων παραγωγής, ιδίως των νόμιμων επιθεωρήσεων και της υγειονομικής πιστοποίησης με την οποία βεβαιώνεται η τήρηση των ισχυουσών προδιαγραφών και απαιτήσεων·
- η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τον γενικό συντονισμό, τους ελέγχους των συστημάτων επιθεώρησης και την αναγκαία νομοθετική δράση που εξασφαλίζει την ομοιόμορφη εφαρμογή των κτηνιατρικών προδιαγραφών και απαιτήσεων εντός της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς.

▼ B

Προσάρτημα 8

Προσαρμογή στις περιφερειακές συνθήκες



Προσάρτημα 9

Κατευθυντήριες γραμμές για τις διαδικασίες διεξαγωγής ελέγχου

Κατά την έννοια του παρόντος προσαρτήματος, ως «έλεγχος» νοείται η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας.

1. Γενικές αρχές

- 1.1. Οι έλεγχοι διενεργούνται από κοινού από το Μέρος που έχει αναλάβει τον έλεγχο (ο «ελεγκτής») και από το ελεγχόμενο Μέρος (ο «ελεγχόμενος»), σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος προσαρτήματος. Έλεγχοι επιχειρήσεων ή εγκαταστάσεων μπορούν να διενεργούνται όταν κρίνεται αναγκαίο.
- 1.2. Οι έλεγχοι πρέπει να αποβλέπουν να ελεγχθεί η αποτελεσματικότητα της ελέγχουσας αρχής μάλλον, παρά να απορριφθούν ορισμένες αποστολές τροφίμων ή μεμονωμένες επιχειρήσεις. Όταν ένας έλεγχος αποκαλύψει ότι υπάρχει σημαντικός κίνδυνος για την υγεία των ζώων ή του ανθρώπου, ο ελεγχόμενος λαμβάνει αμέσως τα απαραίτητα μέτρα για να διορθωθεί η κατάσταση. Η διαδικασία μπορεί να περιλαμβάνει εξέταση των σχετικών κανονιστικών ρυθμίσεων, των λεπτομερειών εφαρμογής, της εκτίμησης του τελικού αποτελέσματος, του βαθμού τήρησης των μέτρων και των επακόλουθων διορθωτικών ενεργειών.
- 1.3. Η συχνότητα των ελέγχων πρέπει να βασίζεται στην απόδοση. Χαμηλό επίπεδο απόδοσης απαιτεί αυξημένη συχνότητα ελέγχου· μη ικανοποιητική απόδοση πρέπει να διορθωθεί από τον ελεγχόμενο κατά τρόπο που να ικανοποιεί τον ελεγκτή.
- 1.4. Οι έλεγχοι και οι αποφάσεις που βασίζονται σε αυτούς πρέπει να διενεργούνται κατά τρόπο διαφανή και συνεκτικό.

2. Αρχές σχετικές με τον ελεγκτή

Οι υπεύθυνοι για τη διενέργεια του ελέγχου καταρτίζουν σχέδιο, κατά προτίμηση σύμφωνο με τα αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα, που καλύπτει τα ακόλουθα σημεία:

- 2.1. το αντικείμενο, το βάθος και εύρος του ελέγχου·
- 2.2. την ημερομηνία και τον τόπο του ελέγχου, μαζί με χρονοδιάγραμμα των ενεργειών μέχρι την κατάρτιση της τελικής έκθεσης·
- 2.3. τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες θα διενεργηθεί ο έλεγχος και θα συνταχθεί η έκθεση·
- 2.4. την ταυτότητα των ελεγκτών συμπεριλαμβανομένου εάν πρόκειται για ομάδα, του ονόματος του προϊσταμένου. Ενδέχεται να απαιτούνται ειδικές επαγγελματικές ικανότητες για τη διενέργεια ελέγχων εξειδικευμένων συστημάτων και προγραμμάτων·
- 2.5. χρονοδιάγραμμα των συναντήσεων με υπαλλήλους και των επισκέψεων σε επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις, ανάλογα με την περίπτωση. Δεν πρέπει να δηλώνεται εκ των προτέρων ποιες επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις πρόκειται να ελεγχθούν·
- 2.6. με την επιφύλαξη των διατάξεων που αφορούν την ελευθερία της πληροφόρησης, ο ελεγκτής πρέπει να σέβεται την τήρηση του εμπορικού απορρήτου. Πρέπει να αποφεύγεται η σύγκρουση συμφερόντων·
- 2.7. τήρηση των κανόνων υγιεινής και ασφάλειας στην εργασία και των δικαιωμάτων του επιχειρηματία.

Το παρόν σχέδιο πρέπει να εξετάζεται εκ των προτέρων με εκπροσώπους του ελεγχόμενου.

▼ B**3. Οι αρχές οι σχετικές με τον ελεγχόμενο**

Ισχύουν οι ακόλουθες αρχές για ενέργειες που αναλαμβάνει ο ελεγχόμενος προκειμένου να διευκολύνει τον έλεγχο:

3.1. Ο ελεγχόμενος πρέπει να συνεργάζεται πλήρως με τον ελεγκτή και πρέπει να ορίζει το προσωπικό το αρμόδιο γι' αυτά τα καθήκοντα. Στη συνεργασία αυτή μπορούν να συμπεριληφθούν, για παράδειγμα:

- πρόσβαση στις σχετικές κανονιστικές ρυθμίσεις και προδιαγραφές·
- πρόσβαση στα προγράμματα εφαρμογής και τα ενδεδειγμένα μητρώα και έγγραφα·
- πρόσβαση σε εκθέσεις ελέγχου και επιθεώρησης·
- έγγραφα σχετικά με τα διορθωτικά μέτρα και τις κυρώσεις·
- διευκόλυνση της εισόδου στις εγκαταστάσεις.

3.2. Ο ελεγχόμενος πρέπει να εφαρμόζει τεκμηριωμένο πρόγραμμα για να αποδεικνύει προς τους τρίτους ότι πληρούνται οι προδιαγραφές κατά τρόπο που παρουσιάζει συνοχή και ομοιομορφία.

4. Διαδικασίες**4.1. Εναρκτήρια συνεδρίαση**

Πρέπει να διοργανώνεται εναρκτήρια συνεδρίαση από τους αντιπροσώπους των δύο Μερών. Στη συνεδρίαση αυτή ο ελεγκτής θα αναλάβει να μελετήσει το πρόγραμμα ελέγχου και για να επιβεβαιώσει ότι είναι διαθέσιμα, για τη διενέργεια του ελέγχου, οι κατάλληλοι πόροι, η ενδεδειγμένη τεκμηρίωση και οποιοδήποτε άλλο μέσο είναι αναγκαίο.

4.2. Εξέταση εγγράφων

Η εξέταση των εγγράφων μπορεί να συνίσταται σε εξέταση όλων των εγγράφων και μητρώων που αναφέρονται στην παράγραφο 3.1, των διαρθρώσεων και της δικαιοδοσίας του ελεγχόμενου και οποιονδήποτε σημαντικών αλλαγών στα συστήματα επιθεώρησης και πιστοποίησης τροφίμων από την ημερομηνία έγκρισης του παρόντος παραρτήματος ή από τον προηγούμενο έλεγχο, με έμφαση στα στοιχεία εκείνου του συστήματος επιθεώρησης και πιστοποίησης που αφορά τα συγκεκριμένα ζώα ή προϊόντα. Το μέτρο αυτό μπορεί να περιλαμβάνει και εξέταση των σχετικών μητρώων και εγγράφων επιθεώρησης και πιστοποίησης.

4.3. Επιτόπου εξακρίβωση

4.3.1. Η απόφαση για να συμπεριληφθεί το στάδιο αυτό πρέπει να βασίζεται σε εκτίμηση κινδύνου, λαμβανομένων υπόψη παραγόντων όπως είναι τα σχετικά ζώα ή προϊόντα, το ιστορικό της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του βιομηχανικού τομέα ή της χώρας εξαγωγής, η ποσότητα του παραγομένου και εισαγομένου ή εξαγομένου προϊόντος, μεταβολές στην υποδομή και το είδος των εθνικών συστημάτων επιθεώρησης και πιστοποίησης.

4.3.2. Η επιτόπου εξακρίβωση μπορεί να περιλαμβάνει επισκέψεις σε εγκαταστάσεις παραγωγής και μεταποίησης, επεξεργασίας και αποθήκευσης τροφίμων και έλεγχο των εργαστηρίων σε ό,τι αφορά τη συμφωνία με τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στα έγγραφα που αναφέρονται στο σημείο 4.2.

4.4. Έλεγχος παρακολούθησης

Όταν διενεργείται έλεγχος παρακολούθησης για να εξακριβωθεί η διόρθωση των ελλείψεων, μπορεί να αρκεί η εξέταση μόνο των σημείων εκείνων στα οποία βρέθηκε ότι χρειάζεται να γίνουν διορθώσεις.

▼B**5. Έγγραφα εργασίας**

Τα έντυπα για την αναφορά των ευρημάτων του ελέγχου και των συμπερασμάτων, πρέπει να είναι όσο το δυνατόν τυποποιημένα, ώστε να υπάρχει ενιαία, διαφανής και αποτελεσματική προσέγγιση του ελέγχου. Τα έγγραφα εργασίας μπορούν να περιλαμβάνουν κατάλογο ελέγχου των στοιχείων που πρέπει να αξιολογηθούν. Αυτοί οι κατάλογοι ελέγχου μπορούν να περιλαμβάνουν:

- νομοθεσία·
- διάρθρωση και λειτουργία των υπηρεσιών επιθεώρησης και πιστοποίησης·
- λεπτομέρειες για την επιχείρηση και τις διαδικασίες λειτουργίας·
- υγειονομικές στατιστικές, σχέδια και αποτελέσματα δειγματοληψίας·
- μέτρα και διαδικασίες εφαρμογής·
- διαδικασίες κατάρτισης εκθέσεων και προσφυγής·
- προγράμματα κατάρτισης.

6. Συνεδρίαση μετά το πέρας των εργασιών

Πρέπει να διοργανώνεται συνεδρίαση μετά το πέρας των εργασιών από τους αντιπροσώπους των δύο Μερών, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, και αρμοδίων υπαλλήλων των εθνικών προγραμμάτων επιθεώρησης και πιστοποίησης. Στη συνεδρίαση αυτή ο ελεγκτής θα παρουσιάσει τα ευρήματα του ελέγχου. Η ενημέρωση θα παρουσιάζεται κατά τρόπο συναφή και συνοπτικό, ώστε τα συμπεράσματα του ελέγχου να γίνονται πλήρως κατανοητά.

Ο ελεγχόμενος καταρτίζει πρόγραμμα δράσης για τη διόρθωση των ελλείψεων, κατά προτίμηση με χρονοδιάγραμμα ολοκλήρωσης της εφαρμογής του εν λόγω σχεδίου.

7. Έκθεση

Το σχέδιο της έκθεσης ελέγχου πρέπει να διαβιβάζεται στον ελεγχόμενο το συντομότερο δυνατόν. Ο ελεγχόμενος θα έχει προθεσμία ενός μηνός κατά την οποία θα πρέπει να εκφράσει τα σχόλιά του για το σχέδιο της έκθεσης· τα σχόλια του ελεγχόμενου πρέπει να περιλαμβάνονται στην τελική έκθεση.

▼ M29

Προσάρτημα 10

ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ: ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Γενικές διατάξεις

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Απόφαση 2004/292/EK της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος TRACES και την τροποποίηση της απόφασης 92/486/ΕΟΚ (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 63).	1. Νόμος για τις επιζωοτίες της 1ης Ιουλίου 1966 (LFE, RS 916.40) και ιδίως το άρθρο 57.
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την ασφάλεια των τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1).	2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (ΟΙΤΕ, RS 916.443.10).
	3. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (ΟΙΤΡΑ, RS 916.443.13).
	4. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους ΟΙΤΕ, RS 916.443.106).
	5. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφαλείας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων (διάταγμα σχετικά με τα τέλη του ΟΣΑΒ, RS 916.472).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφαλείας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, εντάσσει την Ελβετία στο μηχανογραφικό σύστημα TRACES, σύμφωνα με την απόφαση 2004/292/EK της Επιτροπής.
2. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφαλείας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, εντάσσει την Ελβετία στο σύστημα ταχείας προειδοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 για τις διατάξεις που αφορούν την ανατροώθηση των ζωικών προϊόντων στα σύνορα.

Σε περίπτωση απόρριψης μιας παρτίδας, ενός εμπορευματοκιβωτίου ή φορτίου από αρμόδια υπηρεσία συνοριακού σταθμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή ενημερώνει πάραυτα την Ελβετία.

Η Ελβετία ενημερώνει πάραυτα την Επιτροπή για κάθε απόρριψη από αρμόδια υπηρεσία συνοριακού σταθμού της Ελβετίας, λόγω άμεσου ή έμμεσου κινδύνου για την υγεία των ανθρώπων, παρτίδας, εμπορευματοκιβωτίου ή φορτίου τροφίμων ή ζωοτροφών και τηρεί τους προβλεπόμενους στο άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 κανόνες εμπιστευτικότητας.

Τα ειδικά μέτρα που αφορούν την εν λόγω συμμετοχή καθορίζονται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

▼ M29

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Κτηνιατρικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Οι κτηνιατρικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των ακόλουθων πράξεων:

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Οδηγία 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1989, για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και τη συνεργασία των αρχών αυτών με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας (ΕΕ L 351 της 2.12.1989, σ. 34). 2. Οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13). 3. Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11).	1. Νόμος για τις επιζωοτίες της 1ης Ιουλίου 1966 (LFE, RS 916.40) και ιδίως το άρθρο 57. 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (ΟΙΤΕ, RS 916.443.10). 3. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (ΟΙΤΡΑ, RS 916.443.13). 4. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους ΟΙΤΕ, RS 916.443.106). 5. Διάταγμα της [...] 28ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] ΟΙΤΕ-AC, RS 916.443.14). 6. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων (διάταγμα σχετικά με τα τέλη του ΟΣΑΒ, RS 916.472).

Β. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ, οι αρμόδιες αρχές του τόπου προορισμού επικοινωνούν χωρίς καθυστέρηση με τις αρμόδιες αρχές του τόπου αποστολής. Αυτές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα και ανακοινώνουν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού και στην Επιτροπή τη φύση των διενεργούμενων ελέγχων, τις αποφάσεις που λαμβάνονται και τους λόγους που υπαγόρευσαν τη λήψη τους.

Η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 10, 11 και 16 της οδηγίας 89/608/ΕΟΚ και στα άρθρα 9 και 16 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Κτηνιατρικοί έλεγχοι που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω νομοθετική πράξη όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M29

Οι έλεγχοι που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των ακόλουθων διατάξεων:

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11). 2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 206/2009 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα αποστολών προϊόντων ζωικής προέλευσης σε ποσότητες για προσωπική χρήση και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004 (ΕΕ L 77 της 24.3.2009, σ. 1). 3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206). 4. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1). 5. Οδηγία 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1989, για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και τη συνεργασία των αρχών αυτών με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας (ΕΕ L 351 της 2.12.1989, σ. 34). 6. Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και για την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3). 7. Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10). 8. Οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες (ΕΕ L 024 της 30.1.1998, σ. 9).	1. Νόμος για τις επιζωοτίες της 1ης Ιουλίου 1966 (LFE, RS 916.40) και ιδίως το άρθρο 57. 2. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10). 3. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OITPA, RS 916.443.13). 4. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών της 16ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εισαγωγής και της διαμετακόμισης ζώων και ζωικών προϊόντων (διάταγμα σχετικά με τους ελέγχους OITE, RS 916.443.106). 5. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή ζώων συντροφιάς ([...] OITE-AC, RS 916.443.14). 6. Διάταγμα της 30ής Οκτωβρίου 1985 σχετικά με τα τέλη του Ομοσπονδιακού Γραφείου ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων (διάταγμα σχετικά με τα τέλη του OSAV, RS 916.472). 7. Νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 για τα τρόφιμα (LDAL, RS 817.0). 8. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τα τρόφιμα και τα αγαθά τρέχουσας χρήσης (ODAIU, RS 817.02). 9. Διάταγμα της 23ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την επιβολή της νομοθεσίας περί τροφίμων (RS 817.025.21). 10. Διάταγμα του Ομοσπονδιακού υπουργείου Εσωτερικών, της 26ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις ξένες ουσίες και τα συστατικά στα τρόφιμα (OSEC, RS 817.021.23).

▼ M29

Ευρωπαϊκή Ένωση	Ελβετία
9. Απόφαση 2002/657/EK της Επιτροπής, της [...] 12ης Αυγούστου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 96/23/EK του Συμβουλίου σχετικά με την επίδοση των αναλυτικών μεθόδων και την ερμηνεία των αποτελεσμάτων (ΕΕ L 221 της 17.8.2002, σ. 8). 10. Οδηγία 2002/99/EK του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11). 11. Απόφαση 2005/34/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση εναρμονισμένων προτύπων για τον έλεγχο ορισμένων καταλοίπων σε προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 16 της 20.1.2005, σ. 61). 12. Απόφαση 2007/275/EK της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2007, σχετικά με τους καταλόγους ζώων και προϊόντων που πρέπει να υποβάλλονται σε ελέγχους στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης σύμφωνα με τις οδηγίες του Συμβουλίου 91/496/ΕΟΚ και 97/78/EK (ΕΕ L 116 της 4.5.2007, σ. 9).	

B. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 97/78/EK, οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι οι ακόλουθοι: οι εγκεκριμένοι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου για τη διενέργεια των κτηνιατρικών ελέγχων στα ζωικά προϊόντα, οι οποίοι απαριθμούνται σε παράρτημα της απόφασης 2001/881/EK της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 2001, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες και για την ενημέρωση των λεπτομερών κανόνων που αφορούν τους ελέγχους οι οποίοι πρέπει να διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί.
2. Για τους σκοπούς εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 97/78/EOK, οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου για την Ελβετία είναι οι ακόλουθοι:

Όνομα	Κωδικός TRACES	Τύπος	Κέντρο επιθεώρησης	Τύπος έγκρισης
Αερολιμένας Ζυρίχης	CHZRH4	A	Κέντρο 1	NHC (*)
			Κέντρο 2	HC(2) (*)
Αερολιμένας Γενεύης	CHGVA 4	A	Κέντρο 2	HC(2), NHC (*)

(*) Με παραπομπή στις κατηγορίες έγκρισης που προβλέπονται στην απόφαση 2009/821/EK.

Οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις του καταλόγου των συνοριακών σταθμών ελέγχου και των αντίστοιχων κέντρων επιθεώρησης, καθώς και του αντίστοιχου τύπου έγκρισης υπάγονται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

Η εφαρμογή επιτόπιων ελέγχων υπάγεται στην αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

▼ M29

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Υγειονομικοί όροι και όροι ελέγχου των συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας

Για τους τομείς στους οποίους υπάρχει αμοιβαία αναγνώριση της ισοδυναμίας, τα ζωικά προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και της Ελβετίας κυκλοφορούν με τους ίδιους όρους που ισχύουν για τα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης. Εάν είναι αναγκαίο, τα προϊόντα αυτά συνοδεύονται από τα υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται για τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ορίζονται από το παρόν παράρτημα και είναι διαθέσιμα στο σύστημα TRACES.

Για τους υπόλοιπους τομείς, εξακολουθούν να ισχύουν οι υγειονομικοί όροι που προβλέπονται στο προσάρτημα 6 κεφάλαιο II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Υγειονομικοί όροι και όροι ελέγχου των εισαγωγών από τρίτες χώρες**I. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ - ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)**

(*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

A. Κανόνες για τη δημόσια υγεία

1. Οδηγία 2009/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των τροφίμων και των συστατικών τους (*αναδιατύπωση*) (ΕΕ L 141 της 6.6.2009, σ. 3).
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 34).
3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 11).
4. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων (ΕΕ L 37 της 13.2.1993, σ. 1).
5. Οδηγία 95/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, περί θεσπίσεως ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τις χρωστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα (ΕΕ L 226 της 22.9.1995, σ. 1).
6. Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και για την κατάργηση των οδηγιών 81/602/ΕΟΚ, 88/146/ΕΟΚ και 88/299/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3).

▼ M29

7. Οδηγία 96/23/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώντα ζώα και στα προϊόντα τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ (ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10).
8. Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 872/2012 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2012, για την έγκριση του καταλόγου αρτυματικών υλών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την εισαγωγή του καταλόγου αυτού στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής και της απόφασης 1999/217/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 267 της 2.10.2012, σ. 1).
9. Οδηγία 1999/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 16).
10. Οδηγία 1999/3/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού καταλόγου τροφίμων και συστατικών τροφίμων που υποβάλλονται σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 24).
11. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1).
12. Απόφαση 2002/840/EK της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2002 για την κατάρτιση καταλόγου των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών για την επεξεργασία τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία (ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 40).
13. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωονοσογόνων παραγόντων (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 1).
14. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2003, για τα αρτύματα καπνιστών τροφίμων που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν μέσα ή πάνω στα τρόφιμα (ΕΕ L 309 της 26.11.2003, σ. 1).
15. Οδηγία 2004/41/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την κατάργηση ορισμένων οδηγιών σχετικών με την υγιεινή των τροφίμων και τους υγειονομικούς όρους για την παραγωγή και διάθεση στην αγορά ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ και 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 33).
16. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55).
17. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206).

▼ M29

18. Απόφαση 2005/34/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση εναρμονισμένων προτύπων για τον έλεγχο ορισμένων καταλοίπων σε προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται από τρίτες χώρες (EE L 16 της 20.1.2005, σ. 61).
19. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2006 της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2006, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων μυκοτοξινών στα τρόφιμα (EE L 70 της 9.3.2006, σ. 12).
20. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα (EE L 364 της 20.12.2006, σ. 5).
21. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 252/2012 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2012, για καθορισμό των μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων των διοξινών, των παρόμοιων με τις διοξίνες PCB και των μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCB σε ορισμένα τρόφιμα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1883/2006 (EE L 84 της 23.3.2012, σ. 1).
22. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2007 της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων μολύβδου, καδμίου, υδραργύρου, ανόργανου κασσιτέρου, 3-μονοχλωροπροπανοδιόλης και βενζο[α]πυρενίου στα τρόφιμα (EE L 88 της 29.3.2007, σ. 29).

B. Κανόνες για την υγεία των ζώων

1. Οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (EE L 62 της 15.3.1993, σ. 49).
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (EE L 147 της 31.5.2001, σ. 1).
3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 (EE L 300 της 14.11.2009, σ. 1).
4. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία (EE L 54 της 26.2.2011, σ. 1).
5. Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (EE L 18 της 23.1.2003, σ. 11).
6. Οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων (EE L 328 της 24.11.2006, σ. 14).

Γ. Άλλα ειδικά μέτρα (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

▼ M29

1. Ενδιάμεση συμφωνία εμπορίου και τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου - Κοινή δήλωση - Δήλωση της Κοινότητας (ΕΕ L 359 της 9.12.1992, σ. 14).
2. Απόφαση [...] **94/1/EKAX** του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των κρατών μελών αυτών και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 1).
3. Απόφαση 97/132/EK του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Νέας Ζηλανδίας περί υγειονομικών μέτρων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων (ΕΕ L 57 της 26.2.1997, σ. 4).
4. Απόφαση 97/345/EK του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, για τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τα κτηνιατρικά θέματα που συμπληρώνει τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας (ΕΕ L 148 της 6.6.1997, σ. 15).
5. Απόφαση 98/258/EK του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων (ΕΕ L 118 της 18.3.1998, σ. 1).
6. Απόφαση 98/504/EK του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1998, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων (ΕΕ L 226 της 13.8.1998, σ. 24).
7. Απόφαση 1999/201/EK του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1998 για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων (ΕΕ L 71 της 18.3.1999, σ. 1).
8. Απόφαση 1999/778/EK του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για κτηνιατρικά θέματα που συμπληρώνει τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Νήσων Φερόε, αφετέρου (ΕΕ L 305 της 30.11.1999, σ. 25).
9. Πρωτόκολλο 1999/1130/EK για κτηνιατρικά θέματα που συμπληρώνει τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Νήσων Φερόε, αφετέρου (ΕΕ L 305 της 30.11.1999, σ. 26).
10. Απόφαση 2002/979/EK του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2002, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου (ΕΕ L 352 της 30.12.2002, σ. 1).

II. ΕΛΒΕΤΙΑ – ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (*)

- (*) Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω πράξη όπως τροποποιήθηκε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2014, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- A. Διάταγμα της 18ης Απριλίου 2007 σχετικά με την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και την εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE, RS 916.443.10).
 - B. Διάταγμα της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικά από τρίτες χώρες (OITPA, RS 916.443.13).

▼ M29

III. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- A. Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων εφαρμόζει, παράλληλα με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τους όρους εισαγωγής που προβλέπονται στις πράξεις που αναφέρονται στο σημείο I του παρόντος προσαρτήματος, τα μέτρα εφαρμογής και τους καταλόγους εγκαταστάσεων από τις οποίες επιτρέπονται οι αντίστοιχες εισαγωγές. Η εν λόγω δέσμευση ισχύει για όλες τις σχετικές πράξεις, ανεξάρτητα από την ημερομηνία που τέθηκαν σε ισχύ.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων μπορεί να θεσπίσει πιο περιοριστικά μέτρα και να απαιτήσει πρόσθετες εγγυήσεις. Στην περίπτωση αυτή θα διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Μεικτής Κτηνιατρικής Επιτροπής για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων.

Το Ομοσπονδιακό Γραφείο ασφάλειας των τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης κοινοποιούν αμοιβαία τους ειδικούς όρους εισαγωγής που έχουν θεσπιστεί διμερώς και δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο εναρμόνισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- B. Οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου των κρατών μελών που αναφέρονται στο σημείο B.1) του κεφαλαίου III του παρόντος προσαρτήματος διενεργούν τους ελέγχους που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες με προορισμό την Ελβετία σύμφωνα με το σημείο A του κεφαλαίου III του παρόντος προσαρτήματος.
- Γ. Οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου της Ελβετίας που αναφέρονται στο σημείο B. 2) του κεφαλαίου III του παρόντος προσαρτήματος διενεργούν τους ελέγχους που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες με προορισμό τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το σημείο A. του κεφαλαίου III του παρόντος προσαρτήματος.
- Δ. Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του διατάγματος της 27ης Αυγούστου 2008 σχετικά με την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζωικών προϊόντων αεροπορικώς από τρίτες χώρες (OJTPA, RS 916.443.13), η Ελβετία διατηρεί τη δυνατότητα εισαγωγής βοείου κρέατος από βοοειδή στα οποία έχουν ενδεχομένως χορηγηθεί ορμόνες επιτάχυνσης της ανάπτυξης. Η εξαγωγή του εν λόγω κρέατος στην Ευρωπαϊκή Ένωση απαγορεύεται. Επιπλέον, η Ελβετική Συνομοσπονδία:
- περιορίζει τη χρήση των εν λόγω κρεάτων αποκλειστικά στην άμεση διάθεση στον καταναλωτή από καταστήματα λιανικού εμπορίου, με την κατάλληλη επισήμανση·
 - περιορίζει την εισαγωγή τους αποκλειστικά στους σταθμούς συνοριακού ελέγχου της Ελβετίας, και
 - διατηρεί ένα αποτελεσματικό σύστημα ιχνηλασιμότητας και διοχέτευσης με σκοπό την αποφυγή κάθε πιθανότητας μεταγενέστερης εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την προέλευση και τον προορισμό των εισαγωγών, καθώς και τους ελέγχους που διενεργήθηκαν με σκοπό την εξασφάλιση της τήρησης των προαναφερθέντων όρων·
 - σε επείγουσες περιπτώσεις, οι εν λόγω διατάξεις εξετάζονται από τη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Τέλη

1. Δεν εισπράττονται τέλη για τους κτηνιατρικούς ελέγχους στο πλαίσιο των συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας.
2. Όσον αφορά τους κτηνιατρικούς ελέγχους των εισαγωγών από τρίτες χώρες, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εισπράττουν τα τέλη που συνδέονται με τους επίσημους ελέγχους που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

▼ **M29**

Προσάρτημα 11

ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΑΦΗΣ

I. Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Ο Διευθυντής
Κτηνιατρικών και διεθνών υποθέσεων
Γενική Διεύθυνση Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
Ευρωπαϊκή Επιτροπή
1049 Βρυξέλλες, Βέλγιο

II. Για την Ελβετία:

Ο Διευθυντής
Ομοσπονδιακό Γραφείο Ασφάλειας των Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων
CH-3003 Βέρνη, Ελβετία

▼ **M19***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 12***σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων***Άρθρο 1***Στόχοι**

Τα μέρη συμφωνούν να προωθήσουν μεταξύ τους την αρμονική ανάπτυξη των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, (αποκαλούμενες εφεξής «ΓΕ»), και να διευκολύνουν, μέσω της προστασίας των εν λόγω ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων, τις διμερείς εμπορικές ροές γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που χαίρουν ΓΕ που χορηγήθηκαν βάσει της αντίστοιχης νομοθεσίας των μερών.

*Άρθρο 2***Νομοθετικές διατάξεις των μερών**

1. Οι νομοθεσίες των μερών που αφορούν την προστασία των ΓΕ στην αντίστοιχη επικράτειά τους επιτρέπουν την εφαρμογή ενιαίας διαδικασίας για την προστασία, η οποία πληροί τους κοινούς στόχους των μερών.

2. Αυτές οι νομοθεσίες θεσπίζουν, μεταξύ άλλων:

- μια διοικητική διαδικασία που καθιστά δυνατόν να επαληθεύεται ότι οι ΓΕ αντιστοιχούν σε γεωργικά προϊόντα ή τρόφιμα καταγόμενα από συγκεκριμένη περιοχή ή τόπο και των οποίων μια συγκεκριμένη ιδιότητα, η φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά μπορούν να αποδοθούν σε αυτή τη γεωγραφική καταγωγή,
- την υποχρέωση να αντιστοιχούν οι προστατευόμενες ΓΕ σε συγκεκριμένα προϊόντα, τα οποία πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις οι οποίες προβλέπονται σε προδιαγραφές, προϋποθέσεις που μπορούν να τροποποιούνται μόνον εφόσον ακολουθείται η εν λόγω διοικητική διαδικασία,
- την εφαρμογή της προστασίας από τα μέρη μέσω επίσημων ελέγχων,
- το δικαίωμα κάθε εγκατεστημένου στην οικεία γεωγραφική περιοχή και υποβαλλόμενου στο σύστημα ελέγχου παραγωγού να καλύπτεται από τη σχετική ΓΕ εφόσον τα σχετικά προϊόντα είναι σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές,
- μια διαδικασία που προηγείται της προστασίας, η οποία επιτρέπει σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον να ασκεί τα δικαιώματά του υποβάλλοντας ένσταση, ιδίως εάν εκπροσωπεί ένα εμπορικό σήμα που διαθέτει κύρος, αναγνωρισμότητα ή φήμη και το οποίο χρησιμοποιείται επί μεγάλο χρονικό διάστημα.

*Άρθρο 3***Διαδικασίες που προηγούνται της προστασίας δυνάμει της συμφωνίας**

Κάθε μέρος υποβάλλει σε δημόσια εξέταση ή διαβούλευση τις ΓΕ του άλλου μέρους.

*Άρθρο 4***Αντικείμενο της προστασίας**

1. Κάθε μέρος προστατεύει τις ΓΕ του άλλου μέρους οι οποίες περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1.
2. Το εν λόγω προσάρτημα είναι δυνατόν να συμπληρωθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16.

▼ **M19**

3. Η παρεχόμενη προστασία στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος δεν θίγει την διαδικασία εξέτασης μιας μεμονωμένης αίτησης καταχώρισης που έχει υποβληθεί σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες των μερών.

*Άρθρο 5***Πεδίο εφαρμογής**

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 της παρούσας συμφωνίας, το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στις ΓΕ που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1, οι οποίες χαρακτηρίζουν προϊόντα καλυπτόμενα από τις νομοθεσίες των δύο μερών κατά τα αναφερόμενα στο προσάρτημα 2.

*Άρθρο 6***Επιλεξιμότητα για την προστασία**

1. Οι ΓΕ των μερών, προκειμένου να είναι επιλέξιμες για την προβλεπόμενη στο παρόν παράρτημα προστασία, πρέπει προηγουμένως να προστατεύονται στην οικεία επικράτεια και να έχουν ως τόπο καταγωγής τα μέρη.

2. Τα μέρη δεν είναι υποχρεωμένα να προστατεύουν ΓΕ του άλλου μέρους η οποία δεν προστατεύεται πλέον στην επικράτεια του τελευταίου.

*Άρθρο 7***Εμβέλεια της προστασίας**

1. Οι ΓΕ οι οποίες περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 μπορούν να χρησιμοποιηθούν από οιονδήποτε φορέα ο οποίος εμπορεύεται το προϊόν, σύμφωνα με τις σχετικές ισχύουσες προδιαγραφές.

2. Απαγορεύεται κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση προστατευόμενης ΓΕ:

α) για συγκρίσιμο προϊόν που δεν είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές·

β) για μη συγκρίσιμο προϊόν εφόσον η ως άνω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη της εν λόγω ΓΕ.

3. Η εν λόγω προστασία εφαρμόζεται σε περίπτωση παραποίησης, απομίμησης ή επίκλησης, ακόμη και αν:

— αναφέρεται η ένδειξη της πραγματικής καταγωγής του προϊόντος,

— η εν λόγω ονομασία χρησιμοποιείται σε μετάφραση, μεταγραμματισμό ή μεταγραφή,

— η εν λόγω ονομασία συνοδεύεται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «στυλ», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις.

4. Οι ΓΕ προστατεύονται επίσης, μεταξύ άλλων, από:

— οιαδήποτε ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη ως προς την πραγματική καταγωγή του προϊόντος, την προέλευση, τη μέθοδο παραγωγής, τη φύση ή τις ουσιαστικές ιδιότητες του προϊόντος, αναγραφόμενη στη συσκευασία συμπεριλαμβανομένης της περιτύλιξης, στο διαφημιστικό υλικό ή σε έγγραφα που αφορούν το συγκεκριμένο προϊόν,

— οιαδήποτε χρησιμοποίηση για τη συσκευασία του προϊόντος δοχείου ή περιτυλίγματος που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή του προϊόντος,

— οιαδήποτε προσφυγή στο σχήμα του προϊόντος, όταν αυτό αποτελεί διακριτικό στοιχείο του,

▼ **M19**

— κάθε άλλη πρακτική, ικανή να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

5. Οι ΓΕ οι οποίες περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 δεν μπορούν να καταστούν κοινές.

*Άρθρο 8***Ιδιαίτερες διατάξεις για ορισμένες ονομασίες**

1. Η προβλεπόμενη στο προσάρτημα 1 προστασία στην ΓΕ «Bündnerfleisch (Viande des Grisons)» της Ελβετίας δεν αποτελεί κώλυμα, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου τριών ετών από την έναρξη της ισχύος του παρόντος παραρτήματος, για τη χρησιμοποίηση στην επικράτεια της Ένωσης της εν λόγω ονομασίας με σκοπό τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση ορισμένων συγκρίσιμων προϊόντων που δεν είναι καταγωγής Ελβετίας.

2. Η προβλεπόμενη στο προσάρτημα 1 προστασία στις ακόλουθες ΓΕ της Ένωσης δεν αποτελεί κώλυμα, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου τριών ετών από την έναρξη της ισχύος του παρόντος παραρτήματος, για τη χρησιμοποίηση στην επικράτεια της Ελβετίας των αντίστοιχων ονομασιών με σκοπό τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση ορισμένων συγκρίσιμων προϊόντων που δεν είναι καταγωγής Ένωσης:

α) Salame di Varzi·

β) Schwarzwälder Schinken.

3. Η προβλεπόμενη στο προσάρτημα 1 προστασία στις ακόλουθες ΓΕ της Ελβετίας δεν αποτελεί κώλυμα, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου πέντε ετών από την έναρξη της ισχύος του παρόντος παραρτήματος, για τη χρησιμοποίηση στην επικράτεια της Ένωσης των αντίστοιχων ονομασιών με σκοπό τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση ορισμένων συγκρίσιμων προϊόντων που δεν είναι καταγωγής Ελβετίας:

α) Sbrinz·

β) Gruyère.

4. Η προβλεπόμενη στο προσάρτημα 1 προστασία στις ακόλουθες ΓΕ της Ένωσης δεν αποτελεί κώλυμα, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου πέντε ετών από την έναρξη της ισχύος του παρόντος παραρτήματος, για τη χρησιμοποίηση στην επικράτεια της Ελβετίας των αντίστοιχων ονομασιών με σκοπό τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση ορισμένων συγκρίσιμων προϊόντων που δεν είναι καταγωγής Ένωσης:

α) Munster·

β) Taleggio·

γ) Fontina·

δ) Φέτα (Feta)·

ε) Chevrotin·

στ) Reblochon·

ζ) Grana Padano (συμπεριλαμβανόμενου του όρου «Grana» όταν χρησιμοποιείται ως έχει).

5. Οι ακόλουθες ομώνυμες ΓΕ της Ελβετίας και της Ένωσης, που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1, προστατεύονται και μπορούν να συνυπάρχουν:

— «Vacherin Mont-d'Or» (Ελβετία) και «Vacherin du Haut-Doubs» ή «Mont d'Or» (Ένωση).

Ανάλογα με την περίπτωση, προβλέπονται ειδικά μέτρα επισημάνσεως ώστε να διακρίνονται τα προϊόντα και να αποκλείεται κάθε κίνδυνος εξαπάτησης.

▼ M19

6. Η προστασία στις ΓΕ «Grana Padano» και «Parmigiano Reggiano» δεν αποκλείει, για προϊόντα προοριζόμενα για την ελβετική αγορά και για τα οποία έχουν ληφθεί όλα τα μέτρα ώστε να μην επανεξαχθούν, το τρίψιμο και η συσκευασία (συμπεριλαμβανομένης της κοπής σε τεμάχια και περιτύλιξης) αυτών των προϊόντων να εκτελούνται στο έδαφος της Ελβετίας κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου έξι ετών από την έναρξη της ισχύος του παρόντος παραρτήματος και χωρίς δικαίωμα χρήσης των συμβόλων και των ενδείξεων της Ένωσης για τις εν λόγω ΓΕ.

7. Η ΓΕ «Gruyère», αφενός, και οι ΓΕ «Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)», «Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)», «Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)» και «Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)», αφετέρου, χαρακτηρίζουν τυριά σαφώς διακριτά μεταξύ τους, ιδίως λόγω της ειδικής γεωγραφικής τους καταγωγής, του τρόπου παρασκευής και των οργανοληπτικών τους ιδιοτήτων. Κατά συνέπεια, τα μέρη δεσμεύονται να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να αποφευχθεί και, ανάλογα με την περίπτωση, να παύσει κάθε χρήση που αποτελεί κατάχρηση ή οδηγεί σε σύγχυση μεταξύ της ΓΕ «Gruyère» και της ένδειξης «Γραβιέρα / Graviera», σύμφωνα τις διατάξεις των άρθρων 13 και 15.

Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη συμφωνούν ιδίως ότι η ένδειξη «Γραβιέρα / Graviera» δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να μεταφρασθεί ως «Gruyère», και αντιστρόφως.

*Άρθρο 9***Σχέσεις με τα σήματα**

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, για τις ΓΕ που αναφέρονται στο προσάρτημα 1, η καταχώριση σήματος που αντιστοιχεί σε μία από τις αναφερόμενες στο άρθρο 7 καταστάσεις, απορρίπτεται ή ακυρώνεται, είτε αυτομάτως, είτε κατόπιν αιτήματος ενδιαφερόμενου μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους. Αυτή η γενική υποχρέωση αποβλέπει ιδίως στο να απορρίπτονται, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους, οι αιτήσεις καταχώρισης σήματος που αντιστοιχεί στην προβλεπόμενη στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α) κατάσταση. Τα σήματα που δεν έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις ακυρώνονται.

2. Ένα σήμα, του οποίου η χρήση αντιστοιχεί σε μία από τις αναφερόμενες στο άρθρο 7 καταστάσεις και το οποίο με καλή πίστη έχει κατατεθεί, καταχωριστεί —ή καθιερωθεί με τη χρήση, εάν αυτή η δυνατότητα προβλέπεται από τη σχετική νομοθεσία— στο έδαφος του αντίστοιχου μέρους, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος, με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 3, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται και να αναγνωθεί κατά παρέκκλιση της προστασίας της ΓΕ μέσω του παρόντος παραρτήματος, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν λόγοι για την ακύρωση ή την ανάκληση, δυνάμει των νομοθεσιών των μερών.

*Άρθρο 10***Σχέση με διεθνείς συμφωνίες**

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών δυνάμει της συμφωνίας ίδρυσης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, καθώς και κάθε άλλης πολυμερούς συμφωνίας σχετικά με το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας στην οποία η Ελβετία και η Ένωση είναι συμβαλλόμενα μέρη.

*Άρθρο 11***Ενεργητική νομιμοποίηση**

Το δικαίωμα λήψης μέτρων για την εξασφάλιση της προστασίας των ΓΕ που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1, εκτείνεται στα φυσικά και νομικά πρόσωπα που έχουν έννομο συμφέρον, ιδίως τις ομοσπονδίες, τις ενώσεις και τις οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων ή καταναλωτών που είναι εγκατεστημένες ή η έδρα των οποίων ευρίσκεται στο έδαφος του άλλου μέρους.

▼ **M19***Άρθρο 12***Ενδείξεις και σύμβολα**

Ενόψει της σύγκλισης των νομοθεσιών των μερών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2, κάθε μέρος επιτρέπει στο έδαφός του την εμπορία των προϊόντων που μπορούν να καλυφθούν από το παρόν παράρτημα και φέρουν ενδείξεις και τυχόν επίσημα σύμβολα, σχετικά με τις ΓΕ, χρησιμοποιούμενα από το άλλο μέρος.

*Άρθρο 13***Εφαρμογή του παραρτήματος και εκτελεστικά μέτρα**

Τα μέρη εφαρμόζουν την προστασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 μέσω κάθε κατάλληλης διοικητικής δράσης ή δικαστικής ενέργειας, κατά περίπτωση, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους.

*Άρθρο 14***Μέτρα στα σύνορα**

Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέψουν στις οικείες τελωνειακές αρχές τους να δεσμεύουν στα σύνορα τα προϊόντα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι φέρουν ΓΕ προστατευόμενη βάσει του παρόντος παραρτήματος, η οποία έχει τοποθετηθεί σε αυτά παρανόμως και τα οποία προορίζονται για εισαγωγή στο τελωνειακό έδαφος μέρους, για εξαγωγή από το τελωνειακό έδαφος μέρους, για επανεξαγωγή, για τοποθέτηση σε ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη, ή για υπαγωγή σε ένα από τα ακόλουθα καθεστώτα: διεθνούς διαμετακόμισης, τελωνειακής αποταμίευσης, τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή επανεισαγωγή, ή προσωρινής εισδοχής στο τελωνειακό έδαφος ενός μέρους.

*Άρθρο 15***Διμερής συνεργασία**

1. Τα μέρη παρέχουν εκατέρωθεν αμοιβαία συνδρομή.
2. Τα μέρη ανταλλάσσουν, τακτικά ή κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, κάθε πληροφορία χρήσιμη για την καλή λειτουργία του παρόντος παραρτήματος, ιδίως όσον αφορά την εξέλιξη των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων των μερών ή των ΓΕ τους (τροποποιήσεις των ενδείξεων, συμβόλων και λογότυπων, ουσιαστικές τροποποιήσεις των προδιαγραφών, διαγραφή κ.λπ.).
3. Τα μέρη ενημερώνονται εκατέρωθεν, εάν ένα εξ αυτών, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με τρίτη χώρα, προτείνει την προστασία μιας ΓΕ για ένα γεωργικό προϊόν ή τρόφιμο της εν λόγω τρίτης χώρας και η εν λόγω ονομασία έχει ως ομώνυμο μια προστατευόμενη ΓΕ του άλλου μέρους, ώστε να προσφέρει σε αυτό τη δυνατότητα να διατυπώσει την άποψή του σχετικά με την προστασία της εξεταζόμενης ΓΕ.
4. Τα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους εάν ένα εξ αυτών θεωρήσει ότι το άλλο δεν πληροί υποχρέωση που απορρέει από το παρόν παράρτημα.
5. Η επιτροπή εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, καθώς και την εξέλιξή του. Η επιτροπή μπορεί ιδίως να εκδίδει απόφαση για τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν στο άρθρο 8 και, ανάλογα με την περίπτωση, για τις πρακτικές συνθήκες χρήσης που επιτρέπουν τη διαφοροποίηση των ομώνυμων ΓΕ.
6. Η ομάδα εργασίας «ΠΟΠ/ΠΓΕ» που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας επικουρεί την επιτροπή, κατόπιν αιτήματος της τελευταίας.

▼ **M19***Άρθρο 16***Ρήτρα επανεξέτασης**

1. Όσον αφορά τις ΓΕ που καταχωρίστηκαν προσφάτως στην επικράτεια εκάτερου των μερών, τα μέρη προχωρούν στην εξέταση και τη διαβούλευση που προβλέπονται στο άρθρο 3, για να επιτύχουν την προστασία των εν λόγω προϊόντων. Η προσθήκη νέων ΓΕ στο προσάρτημα 1 εκτελείται σύμφωνα με τις διαδικασίες της επιτροπής.
2. Τα μέρη δεσμεύονται να εξετάσουν την περίπτωση των ΓΕ που δεν περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 το αργότερο δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος.
3. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 αναφέρεται στη διαβίβαση του αιτήματος του άλλου μέρους.
4. Τα μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους για κάθε άλλη τροποποίηση του παραρτήματος.
5. Τα μέτρα εφαρμογής που δεν προβλέπονται από το παρόν παράρτημα αποφασίζονται, εφόσον ενδείκνυται, από την επιτροπή.

*Άρθρο 17***Μεταβατικές διατάξεις**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, τα προϊόντα που καλύπτονται από τις ΓΕ που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1, τα οποία, κατά τη χρονική στιγμή έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος παράγονταν, ονομάζονταν και παρουσιάζονταν νομίμως, σύμφωνα με τους νόμους ή τους εσωτερικούς κανόνες των μερών αλλά κατ' απαγόρευση του παρόντος παραρτήματος, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο έως την εξάντληση των αποθεμάτων, επί μέγιστο χρονικό διάστημα δύο ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος.
2. Οι προαναφερόμενες μεταβατικές διατάξεις εφαρμόζονται κατ' αναλογία στις ΓΕ που προστίθενται μεταγενέστερα στο προσάρτημα 1 σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16.
3. Εκτός αν άλλως ορίζεται από την επιτροπή, η εμπορία των προϊόντων που παρασκευάζονται, ονομάζονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, αλλά των οποίων η παραγωγή, η ονομασία και η παρουσία έπαυσαν να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις συμμόρφωσης λόγω τροποποίησης του εν λόγω παραρτήματος, δύναται να συνεχισθεί έως την εξάντληση των αποθεμάτων.

▼ M31

Προσάρτημα 1

ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΤΩΝ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ
ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΑΛΛΟ ΜΕΡΟΣ

1. Κατάλογος των ελβετικών γεωγραφικών ενδείξεων

Τύπος προϊόντος	Ονομασία	Προστασία ⁽¹⁾
Μπαχαρικά:	Munder Safran (κρόκος του Mund)	ΠΟΠ
Τυριά:	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	ΠΟΠ
	Formaggio d'alpe ticinese	ΠΟΠ
	Glarner Alpkäse	ΠΟΠ
	L'Etivaz	ΠΟΠ
	Gruyère	ΠΟΠ
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	ΠΟΠ
	Sbrinz	ΠΟΠ
	Tête de Moine, Fromage de Bellelay	ΠΟΠ
	Vacherin fribourgeois	ΠΟΠ
	Vacherin Mont-d'Or	ΠΟΠ
	Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Blo- derkäse	ΠΟΠ
Φρούτα:	Poire à Botzi	ΠΟΠ
Λαχανικά:	Cardon épineux genevois	ΠΟΠ
Προϊόντα κρέατος και αλλαντικά:	Glarner Kalberwurst	ΠΓΕ
	Jambon cru du Valais	ΠΓΕ
	Lard sec du Valais	ΠΓΕ
	Longeole	ΠΓΕ
	Saucisse d'Ajoie	ΠΓΕ
	Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise	ΠΓΕ
	Saucisson vaudois	ΠΓΕ
	Saucisse aux choux vaudoise	ΠΓΕ
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	ΠΓΕ
	Bündnerfleisch	ΠΓΕ
	Viande séchée du Valais	ΠΓΕ
Προϊόντα αρτοποιίας:	Zuger Kirschtorte	ΠΓΕ
	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	ΠΟΠ
Προϊόντα αλευροποιίας:	Rheintaler Ribel/Türggen Ribel	ΠΟΠ

⁽¹⁾ Σύμφωνα με την ισχύουσα ελβετική νομοθεσία, όπως εμφανίζεται στο προσάρτημα 2.

▼ M31

2. Κατάλογος των γεωγραφικών ενδείξεων της Ένωσης

Οι κλάσεις προϊόντων περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (1)	Τύπος προϊόντος
Gailtaler Almkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Gailtaler Speck		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Marchfeldspargel		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pöllauer Hirschbirne		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Steirische Käferbohne		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Steirischer Kren		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Steirisches Kürbiskernöl		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Tiroler Bergkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Tiroler Graukäse		ΠΟΠ	Τυριά
Tiroler Speck		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Vorarlberger Alpkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Vorarlberger Bergkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Wachauer Marille		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Waldviertler Graumohn		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Beurre d'Ardenne		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Brussels grondwitloof		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fromage de Herve		ΠΟΠ	Τυριά
Gentse azalea		ΠΓΕ	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά
Geraardsbergse Mattentaart		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Jambon d'Ardenne		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Liers vlaaike		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Pâté gaumais		ΠΓΕ	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Plate de Florenville		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Poperingse Hopscheuten/Poperingse Hoppescheuten		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Potjesvlees uit de Westhoek		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Vlaamse laurier		ΠΓΕ	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά
Bulgarsko rozovo maslo		ΠΓΕ	Αιθέρια έλαια
Горнооряховски суджук	Gornooryahovski sudzhuk	ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Κολοκάσι Σωτήρας/Κολοκάσι-Πούλλες Σωτήρας	Kolokasi Sotiras/Kolokasi-Pouilles Sotiras	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κουφέτα Αμυγδαλού Γεροσκήπου	Koufeta Amygdalou Geroskipou	ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Παφίτικο Λουκάνικο	Pafitiko Loukaniko	ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Březnický ležák		ΠΓΕ	Μπίρα
Brněnské pivo/Starobrněnské pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Budějovické pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Budějovický měšťanský var		ΠΓΕ	Μπίρα
Černá Hora		ΠΓΕ	Μπίρα
České pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Českobudějovické pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Český kmín		ΠΟΠ	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Chamomilla bohémica		ΠΟΠ	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Chelčicko — Lhenické ovoce		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Chodské pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Hořické trubičky		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Jihočeská Niva		ΠΓΕ	Τυριά
Jihočeská Zlatá Niva		ΠΓΕ	Τυριά
Karlovarské oplatky		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Karlovarské trojhránky		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Karlovarský suchar		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Lomnické suchary		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Mariánskolázeňské oplatky		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Nošovické kysané zelí		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Olomoucké tvarůžky		ΠΓΕ	Τυριά
Pardubický perník		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pohořelický kapr		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Štramberské uši		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Třeboňský kapr		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Valašský frgál		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Všestarská cibule		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Žatecký chmel		ΠΟΠ	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Znojenské pivo		ΠΓΕ	Μπίρα
Aachener Printen		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Aachener Weihnachts-Leberwurst/ Oecher Weihnachtsleberwurst		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Aischgründer Karpfen		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Allgäuer Bergkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Allgäuer Sennalpkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Altenburger Ziegenkäse		ΠΟΠ	Τυριά
Ammerländer Dielenrauschschinken/ Ammerländer Katenschinken		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ammerländer Schinken/Ammerländer Knochenschinken		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Bayerische Breze/Bayerische Brezn/ Bayerische Brez'n/Bayerische Brezel		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Bayerischer Meerrettich/Bayerischer Kren		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Bayerisches Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Bremer Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Bremer Klaben		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Diepholzer Moorschnucke		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Dithmarscher Kohl		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Dortmunder Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Dresdner Christstollen/Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtsstollen		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Düsseldorfer Mostert/Düsseldorfer Senf Mostert/Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert		ΠΓΕ	Πολτός μουστάρδας
Elbe-Saale Hopfen		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Eichsfelder Feldgieker/Eichsfelder Feldkieker		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Feldsalat von der Insel Reichenau		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Filderkraut/Filderspitzkrautss		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Flönz		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Frankfurter Grüne Soße/Frankfurter Grie Soß		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fränkischer Grünkern		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fränkischer Karpfen/Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Glückstädter Matjes		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Göttinger Feldkieker		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Göttinger Stracke		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Greußener Salami		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Gurken von der Insel Reichenau		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Halberstädter Würstchen		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Hessischer Apfelwein		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Hessischer Handkäse/Hessischer Handkäs		ΠΓΕ	Τυριά
Hofer Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Hofer Rindfleischwurst		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Holsteiner Karpfen		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Holsteiner Katenschinken/Holsteiner Schinken/Holsteiner Katenrauchschi- ken/Holsteiner Knochenschinken		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Hopfen aus der Hallertau		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Höri Bülle		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Kölsch		ΠΓΕ	Μπίρα
Kulmbacher Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Lausitzer Leinöl		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Lübecker Marzipan		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστι- κής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Lüneburger Heidekartoffeln		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lüneburger Heidschnucke		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Mainfranken Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Meißner Fummel		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστι- κής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Münchener Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Nieheimer Käse		ΠΓΕ	Τυριά
Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Nürnberger Lebkuchen		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστι- κής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Obazda/Obatzter		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Oberlausitzer Biokarpfen		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακό- στρακα και προϊόντα αυτών
Oberpfälzer Karpfen		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακό- στρακα και προϊόντα αυτών
Odenwälder Frühstückskäse		ΠΟΠ	Τυριά
Oecher Puttes/Aachener Puttes		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Reuther Bier		ΠΓΕ	Μπίρα
Rheinisches Apfelkraut		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Rheinisches Zuckerrübenkraut/Rheinischer Zuckerrübensirup/Rheinisches Rübenkraut		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Salate von der Insel Reichenau		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Salzwedeler Baumkuchen		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Schrobenhausener Sparge l/Spargel aus dem Schrobenhausener Land/Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Schwäbische Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfle		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Schwarzwälder Schinken		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Schwarzwaldforelle		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Spalt Spalter		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Spargel aus Franken/Fränkischer Spargel/Franken-Spargel		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Spreewälder Gurken		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Spreewälder Meerrettich		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Stromberger Pflaume		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Tettnanger Hopfen		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Thüringer Leberwurst		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Thüringer Rostbratwurst		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Thüringer Rotwurst		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Tomaten von der Insel Reichenau		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Walbecker Spargel		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Weideochse vom Limpurger Rind		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Weißacker/Allgäuer Weißacker		ΠΟΠ	Τυριά
Westfälischer Knochenschinken		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Westfälischer Pumpernickel		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Danablu		ΠΓΕ	Τυριά
Esrom		ΠΓΕ	Τυριά
Lammefjordsgulerod		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lammefjordskartofler		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Vadehavslam		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Vadehavsstude		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkiras	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Agoureleo Chalkidiki	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchion	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ανεβατό	Anevato	ΠΟΠ	Τυριά
Αποκορόνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chania Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Αρνάκι Ελασσόνας	Arnaki Elassonas	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Mesolongiou	ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Γαλανό Μεταγγιτσίου Χαλκιδικής	Galano Metaggit-siou Chalkidikis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Γαλοτύρι	Galotyri	ΠΟΠ	Τυριά
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	ΠΟΠ	Τυριά
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	ΠΟΠ	Τυριά
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	ΠΟΠ	Τυριά
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Τροιζηνία»	Exeretiko partheno eleolado «Trizini-a»	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θρα-ψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Exeretiko Partheno Eleolado Selino Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Ζάκυνθος	Zakynthos	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Θάσος	Thassos	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρή-της	Throumpa Ampa-dias Rethymnis Kritis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thas-sou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	ΠΟΠ	Τυριά
Καλαμάτα	Kalamata	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Κασέρι	Kasseri	ΠΟΠ	Τυριά
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	ΠΟΠ	Τυριά
Κατσικάκι Ελασσόνας	Katsikaki Elasso-nas	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	ΠΟΠ	Τυριά

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Κεφαλονιά	Kefalonia	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Ch-anion Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Styli-das	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κοπανιστή	Kopanisti	ΠΟΠ	Τυριά
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Ker-kyras	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	ΠΟΠ	Τυριά
Λακωνία	Lakonia	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Λέσβος/Μυτιλήνη	Lesvos/Mytilini	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Askli-piou	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Μανούρι	Manouri	ΠΟΠ	Τυριά
Μανταρίνι Χίου	Mandarini Chiou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	ΠΟΠ	Φυσικές γόμες και ρητίνες
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	ΠΟΠ	Αιθέρια έλαια

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	ΠΟΠ	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Μεσσαρά	Messara	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Μετσοβόνη	Metsovone	ΠΟΠ	Τυριά
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Μπάτζος	Batzos	ΠΟΠ	Τυριά
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Xygalos Siteias/Xigalos Siteias	ΠΟΠ	Τυριά
Ξηρά Σύκα Ταξιάρχης	Xira Syka Taxiarchi	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	ΠΟΠ	Τυριά
Ολυμπία	Olympia	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Πατάτα Νάξου	Patata Naxou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalos Chaniou	ΠΟΠ	Τυριά
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chaniou Kritis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Πρέβεζα	Preveza	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Ρόδος	Rodos	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Σάμος	Samos	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Σαν Μιχάλη	San Michali	ΠΟΠ	Τυριά
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Σταφίδα Ηλείας	Stafida Ilias	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης	Stafida Soutanina Kritis	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Σύκα Βραβρώνας Μακροπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Σφέλα	Sfela	ΠΟΠ	Τυριά
Τοματάκι Σαντορίνης	Tomataki Santorinis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Τσακόνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	ΠΟΠ	Φυσικές γόμες και ρητίνες
Φάβα Σαντορίνης	Fava Santorinis	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φάβα Φενεού	Fava Feneou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Fassolia Vanilies Feneou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (Gigantes Elefantas) Prespon Florinas	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια (πλακέ μεγάλοςπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantas Kastorias	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantas Kato Nevrokopiou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Φέτα	Feta	ΠΟΠ	Τυριά
Φιρίκι Πηλίου	Firiki Piliou	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	ΠΟΠ	Τυριά
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Aceite Campo de Calatrava		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite Campo de Montiel		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de La Alcarria		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de la Rioja		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de la Comunitat Valenciana		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de Mallorca/Aceite mallorquín/Oli de Mallorca/Oli mallorquí		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite del Bajo Aragón		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de Lucena		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite de Navarra		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite Monterrubio		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceite Sierra del Moncayo		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Aceituna Aloreña de Málaga		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Afuega'l Pitu		ΠΟΠ	Τυριά
Ajo Morado de las Pedroñeras		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Alcachofa de Tudela		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Alfajor de Medina Sidonia		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Alubia de La Bãneza-León		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Antequera		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Arroz de Valencia/Arròs de València		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Arzùa-Ulloa		ΠΟΠ	Τυριά
Avellana de Reus		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Azafrán de la Mancha		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Baena		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Berenjena de Almagro		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Botillo del Bierzo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Caballa de Andalucia		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Cabrales		ΠΟΠ	Τυριά
Calasparra		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Calçot de Valls		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carne de Ávila		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Cantabria		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Carne de la Sierra de Guadarrama		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Morucha de Salamanca		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Vacuno del País Vasco/ Euskal Okela		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Castaña de Galicia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cebolla Fuentes de Ebro		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cebreiro		ΠΟΠ	Τυριά
Cecina de León		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cereza del Jerte		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cerezas de la Montaña de Alicante		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Chorizo de Cantimpalos		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chorizo Riojano		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chosco de Tineo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chufa de Valencia		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Cítricos Valencianos/Cítrics Valencians		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Clementinas de las Tierras del Ebro/ Clementines de les Terres de l'Ebre		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Coliflor de Calahorra		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cordero de Extremadura		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cordero de Navarra/Nafarroako Arkumea		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cordero Manchego		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cordero Segureño		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Dehesa de Extremadura		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ensaimada de Mallorca/Ensaimada mallorquina		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Espárrago de Huétor-Tájar		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Espárrago de Navarra		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Estepa		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Faba Asturiana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Faba de Lourenzá		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fesols de Santa Pau		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Gall del Penedès		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Gamoneu/Gamonedo		ΠΟΠ	Τυριά
Garbanzo de Escacena		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Garbanzo de Fuentesauco		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Gata-Hurdes		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Gofio Canario		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Granada Mollar de Elche/Granada de Elche		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Grellos de Galicia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Guijuelo		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Idiazabal		ΠΟΠ	Τυριά
Jamón de Huelva		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jamón de Serón		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jamón de Teruel/Paleta de Teruel		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jamón de Trevélez		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Jijona		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Judías de El Barco de Ávila		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Kaki Ribera del Xúquer		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lacón Gallego		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Lechazo de Castilla y León		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Lenteja de La Armuña		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lenteja de Tierra de Campos		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Les Garrigues		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Los Pedroches		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Mahón-Menorca		ΠΟΠ	Τυριά
Mantecadas de Astorga		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Mantecados de Estepa		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Mantequilla de Soria		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Manzana de Girona/Poma de Girona		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Manzana Reineta del Bierzo		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mazapán de Toledo		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Mejillón de Galicia/Mexillón de Galicia		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Melocotón de Calanda		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Melón de la Mancha		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melón de Torre Pacheco-Murcia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melva de Andalucía		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Miel de Galicia/Mel de Galicia		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Granada		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de La Alcarria		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Liébana		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Tenerife		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mojama de Barbate		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Mojama de Isla Cristina		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Mongeta del Ganxet		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Montes de Granada		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Montes de Toledo		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Montoro-Adamuz		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Nísperos Callosa d'En Sarrià		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Oli de l'Empordà/Aceite de L'Empordà		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Pa de Pagès Català		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pan de Alfàcar		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pan de Cea		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pan de Cruz de Ciudad Real		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ **M31**

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Papas Antiguas de Canarias		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pasas de Málaga		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pataca de Galicia/Patata de Galicia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patatas de Prades/Patates de Prades		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pemento da Arnoia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pemento de Herbón		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pemento de Mougán		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pemento de Oímbra		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pemento do Couto		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pera de Jumilla		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pera de Lleida		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Peras de Rincón de Soto		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Picón Bejes-Tresviso		ΠΟΠ	Τυριά
Pimentón de la Vera		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Pimentón de Murcia		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Pimiento Asado del Bierzo		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pimiento de Fresno-Benavente		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pimiento de Gernika ή Gernikako Piperra		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pimiento Riojano		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Pimientos del Piquillo de Lodosa		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Plátano de Canarias		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Polvorones de Estepa		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pollo y Capón del Prat		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poniente de Granada		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Priego de Córdoba		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Queso Camerano		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Casin		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de Flor de Guía/Queso de Media Flor de Guía/Queso de Guía		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de La Serena		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de Murcia		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de Murcia al vino		ΠΟΠ	Τυριά
Queso de Valdeón		ΠΓΕ	Τυριά
Queso Ibores		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Los Beyos		ΠΓΕ	Τυριά
Queso Majorero		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Manchego		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Nata de Cantabria		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Palmero/Queso de la Palma		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Tetilla/Queixo Tetilla		ΠΟΠ	Τυριά
Queso Zamorano		ΠΟΠ	Τυριά
Quesucos de Liébana		ΠΟΠ	Τυριά
Roncal		ΠΟΠ	Τυριά
Rosée des Pyrénées Catalanes		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
San Simón da Costa		ΠΟΠ	Τυριά
Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Sierra de Cadiz		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Sierra de Cazorla		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Sierra de Segura		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Sierra Mágina		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Siurana		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Sobao Pasiego		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Sobrasada de Mallorca		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Tarta de Santiago		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Ternasco de Aragón		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera Asturiana		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera de Aliste		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera de Extremadura		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera de Navarra/Nafarroako Aratxe		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tenera Gallega		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tomate La Cañada		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Torta del Casar		ΠΟΠ	Τυριά
Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Turrón de Alicante		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Uva de mesa embolsada «Vinalopó»		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Vinagre de Jerez		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Vinagre del Condado de Huelva		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Vinagre de Montilla-Moriles		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Kainuun rönttönen		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Kitkan viisas		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Lapin Poron kuivaliha		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Lapin Poron kylmäsavuliha		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Lapin Poron liha		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Lapin Puikula		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Puruveden muikku		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Abondance		ΠΟΠ	Τυριά
Abricots rouges du Roussillon		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Agneau de lait des Pyrénées		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau de l'Aveyron		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau de Lozère		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau de Pauillac		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau du Périgord		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Agneau de Sisteron		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau du Bourbonnais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau du Limousin		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau du Poitou-Charentes		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agneau du Quercy		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Ail blanc de Lomagne		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ail de la Drôme		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ail fumé d'Arleux		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ail rose de Lautrec		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Anchois de Collioure		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακό-στρακα και προϊόντα αυτών
Artichaut du Roussillon		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asperge des sables des Landes		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asperges du Blayais		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Banon		ΠΟΠ	Τυριά
Barèges-Gavarnie		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Béa du Roussillon		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Beaufort	—	ΠΟΠ	Τυριά
Bergamote(s) de Nancy		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Beurre Charentes-Poitou/Beurre des Charentes/Beurre des Deux-Sèvres		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Beurre de Bresse		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Beurre d'Isigny		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Bleu d'Auvergne		ΠΟΠ	Τυριά
Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel		ΠΟΠ	Τυριά
Bleu des Causses		ΠΟΠ	Τυριά
Bleu du Vercors-Sassenage		ΠΟΠ	Τυριά
Bœuf charolais du Bourbonnais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bœuf de Bazas		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bœuf de Chalosse		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bœuf de Charolles		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bœuf de Vendée		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Bœuf du Maine		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Boudin blanc de Rethel		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Brie de Meaux		ΠΟΠ	Τυριά
Brie de Melun		ΠΟΠ	Τυριά
Brioche vendéenne		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Brocciu Corse/Brocciu		ΠΟΠ	Τυριά
Camembert de Normandie		ΠΟΠ	Τυριά
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cantal/Fourme de Cantal/Cantalet		ΠΟΠ	Τυριά
Chabichou du Poitou		ΠΟΠ	Τυριά
Chaource		ΠΟΠ	Τυριά
Chapon du Périgord		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Charolais		ΠΟΠ	Τυριά

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Chasselas de Moissac		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Châtaigne d'Ardèche		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Chevrotin		ΠΟΠ	Τυριά
Cidre de Bretagne/Cidre Breton		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Cidre de Normandie/Cidre Normand		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Citron de Menton		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Clémentine de Corse		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Coco de Paimpol		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Comté		ΠΟΠ	Τυριά
Coppa de Corse/Coppa de Corse - Coppa di Corsica		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Cornouaille		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Crème de Bresse		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Crème d'Isigny		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Crème fraîche fluide d'Alsace		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Crottin de Chavignol/Chavignol		ΠΟΠ	Τυριά
Dinde de Bresse		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Domfront		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Echalote d'Anjou		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Époisses		ΠΟΠ	Τυριά
Farine de blé noir de Bretagne/Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ **M31**

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Farine de châtaigne corse/Farina castagnina corsa		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Farine de Petit Epeautre de Haute Provence		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Figue de Solliès		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fin Gras/Fin Gras du Mézenc		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Foin de Crau		ΠΟΠ	Foin
Fourme d'Ambert		ΠΟΠ	Τυριά
Fourme de Montbrison		ΠΟΠ	Τυριά
Fraise du Périgord		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fraises de Nîmes		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Gâche vendéenne		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Génisse Fleur d'Aubrac		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Gruyère s ⁽²⁾		ΠΓΕ	Τυριά
Haricot tarbais		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de Haute-Provence		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de Nice		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de Nîmes		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile d'olive de Nyons		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Huitres Marennes Oléron		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Jambon d'Auvergne		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon de Bayonne		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse - Prisuttu		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon de Lacaune		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon de l'Ardèche		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon de Vendée		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Kiwi de l'Adour		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Laguiole		ΠΟΠ	Τυριά
Langres		ΠΟΠ	Τυριά
Lentille verte du Puy		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lentilles vertes du Berry		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Lingot du Nord		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Livarot		ΠΟΠ	Τυριά
Lonzo de Corse/Lonzo de Corse - Lonzu		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Mâche nantaise		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mâconnais		ΠΟΠ	Τυριά
Maine - Anjou		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Maroilles/Marolles		ΠΟΠ	Τυριά
Melon de Guadeloupe		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melon du Haut-Poitou		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melon du Quercy		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Miel d'Alsace		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Cévennes		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Corse/Mele di Corsica		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de Provence		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miel de sapin des Vosges		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mirabelles de Lorraine		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mogette de Vendée		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mont d'or/Vacherin du Haut-Doubs		ΠΟΠ	Τυριά
Morbier		ΠΟΠ	Τυριά
Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Moutarde de Bourgogne		ΠΓΕ	Πολτός μουστάρδας
Munster/Munster-Géromé		ΠΟΠ	Τυριά
Muscat du Ventoux		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Neufchâtel		ΠΟΠ	Τυριά
Noisette de Cervione — Nuciola di Cervioni		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Noix de Grenoble		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Noix du Périgord		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Œufs de Loué		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Oie d'Anjou		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Oignon de Roscoff		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Oignon doux des Cévennes		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Olive de Nice		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Olive de Nîmes		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Olives noires de Nyons		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ossau-Iraty		ΠΟΠ	Τυριά
Pâté de Campagne Breton		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Pâtes d'Alsace		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambrémer		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Pélardon		ΠΟΠ	Τυριά
Petit Épeautre de Haute-Provence		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Picodon		ΠΟΠ	Τυριά
Piment d'Espelette/Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperria		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Pintadeau de la Drôme		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Pintade de l'Ardèche		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poireaux de Créances		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pomelo de Corse		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pomme de terre de l'Île de Ré		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pomme du Limousin		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pommes des Alpes de Haute Durance		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pommes de terre de Merville		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pommes et poires de Savoie/Pommes de Savoie/Poires de Savoie		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Pont-l'Évêque		ΠΟΠ	Τυριά
Porc d'Auvergne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc de Franche-Comté		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc de la Sarthe		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc de Normandie		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc de Vendée		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc du Limousin		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Porc du Sud-Ouest		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poularde du Périgord		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poulet de l'Ardèche/Chapon de l'Ardèche		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poulet des Cévennes/Chapon des Cévennes		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poulet du Périgord		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poulligny-Saint-Pierre		ΠΟΠ	Τυριά
Prés-salés de la baie de Somme		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Prés-salés du Mont-Saint-Michel		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Raviole du Dauphiné		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Reblochon/Reblochon de Savoie		ΠΟΠ	Τυριά
Rigotte de Condrieu		ΠΟΠ	Τυριά
Rillettes de Tours		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Riz de Camargue		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Rocamadour		ΠΟΠ	Τυριά

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Roquefort		ΠΟΠ	Τυριά
Sainte-Maure de Touraine		ΠΟΠ	Τυριά
Saint-Marcellin		ΠΓΕ	Τυριά
Saint-Nectaire		ΠΟΠ	Τυριά
Salers		ΠΟΠ	Τυριά
Saucisse de Montbéliard		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Saucisse de Morteau/Jésus de Morteau		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Saucisson de Lacauene/Saucisse de Lacauene		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Saucisson de l'Ardèche		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Saucisson sec d'Auvergne/Saucisse sèche d'Auvergne		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Selles-sur-Cher		ΠΟΠ	Τυριά
Soumaintrain		ΠΓΕ	Τυριά
Taureau de Camargue		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Tome des Bauges		ΠΟΠ	Τυριά
Tomme de Savoie		ΠΓΕ	Τυριά
Tomme des Pyrénées		ΠΓΕ	Τυριά
Valençay		ΠΟΠ	Τυριά
Veau d'Aveyron et du Ségala		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Veau du Limousin		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles d'Alsace		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles d'Ancenis		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles d'Auvergne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Bourgogne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volaille de Bresse/Poulet de Bresse/Poularde de Bresse/Chapon de Bresse		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Volailles de Bretagne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Challans		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Cholet		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Gascogne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Houdan		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Janzé		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de la Champagne		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de la Drôme		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de l'Ain		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Licques		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de l'Orléanais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Loué		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Normandie		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles de Vendée		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles des Landes		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Béarn		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Berry		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Charolais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Forez		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Volailles du Gatinais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Gers		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Languedoc		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Lauragais		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Maine		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du plateau de Langres		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Val de Sèvres		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Volailles du Velay		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Baranjski kulen		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Dalmatinski pršut		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Drniški pršut		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ekstra djevičansko maslinovo ulje Cres		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Istarski pršut/Istrski pršut		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Korčulansko maslinovo ulje		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Krčki pršut		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Krčko maslinovo ulje		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Lički krumpir		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Neretvanska mandarina		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ogulinski kiseli kupus/Ogulinsko kiselo zelje		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Paška janjetina		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Šoltansko maslinovo ulje		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Zagorski puran		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Alföldi kamillavirágzat		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Gönci kajsziarack		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Hajdúsági torma		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Kalocsai fűszerpaprika őrlemény		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Magyar szürkemarha hús		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Makói vöröshagyma/Makói hagyma		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Szegedi fűszerpaprika-őrlemény/Szegedi paprika		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Szentesi paprika		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Szőregi rózsatő		ΠΓΕ	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά
Clare Island Salmon		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Imokilly Regato		ΠΟΠ	Τυριά
Timoleague Brown Pudding		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Waterford Blaa/Blaa		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Abbacchio Romano		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Aceto balsamico di Modena		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Aceto balsamico tradizionale di Modena		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Aglio Bianco Polesano		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Aglio di Voghiera		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Agnello del Centro Italia		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Agnello di Sardegna		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Alto Crotonese		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Amarene Brusche di Modena		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Anguria Reggiana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Aprutino Pescarese		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Arancia del Gargano		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Arancia di Ribera		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Arancia Rossa di Sicilia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asiago		ΠΟΠ	Τυριά
Asparago Bianco di Bassano		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asparago bianco di Cimadolmo		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asparago di Badoere		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Asparago di Cantello		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Asparago verde di Altedo		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Basilico Genovese		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale		ΠΟΠ	Αιθέρια έλαια
Bitto		ΠΟΠ	Τυριά
Bra		ΠΟΠ	Τυριά
Bresaola della Valtellina		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Brisighella		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Brovada		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Bruzio		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Burrata di Andria		ΠΓΕ	Τυριά
Caciocavallo Silano		ΠΟΠ	Τυριά
Canestrato di Moliterno		ΠΓΕ	Τυριά
Canestrato Pugliese		ΠΟΠ	Τυριά
Canino		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Cantuccini Toscani/Cantucci Toscani		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Cappellacci di zucca ferraresi		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Capocollo di Calabria		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cappero di Pantelleria		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carciofo Brindisino		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carciofo di Paestum		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carciofo Romanesco del Lazio		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carciofo Spinoso di Sardegna		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Carota Novella di Ispica		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cartoceto		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Casatella Trevigiana		ΠΟΠ	Τυριά
Casciotta d'Urbino		ΠΟΠ	Τυριά
Castagna Cuneo	—	ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castagna del Monte Amiata		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castagna di Montella		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castagna di Vallerano		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castelmagno		ΠΟΠ	Τυριά
Chianti Classico		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Ciauscolo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cilento		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Ciliegia dell'Etna		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ciliegia di Marostica		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ciliegia di Vignola		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cinta Senese		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cipolla bianca di Margherita		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cipollotto Nocerino		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Clementine del Golfo di Taranto		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Clementine di Calabria		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Collina di Brindisi		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Colline di Romagna		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Colline Pontine		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Colline Salernitane	—	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Colline Teatine		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Coppa di Parma		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Coppa Piacentina		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Coppia Ferrarese		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Cotechino Modena		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cozza di Scardovari		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Crudo di Cuneo		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Culatello di Zibello		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Culurgionis d'Ogliastra		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Dauno		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Fagioli Bianchi di Rotonda		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fagiolo Cannellino di Atina		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fagiolo Cuneo		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fagiolo di Sarconi		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fagiolo di Sorana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Farina di castagne della Lunigiana		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Farina di Neccio della Garfagnana		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Farro di Monteleone di Spoleto		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Farro della Garfagnana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fichi di Cosenza		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fico Bianco del Cilento		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ficodindia dell'Etna		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ficodindia di San Cono		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Finocchiona		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Fiore Sardo		ΠΟΠ	Τυριά
Focaccia di Recco col formaggio		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Fontina		ΠΟΠ	Τυριά
Formaggella del Luinese		ΠΟΠ	Τυριά
Formaggio di Fossa di Sogliano		ΠΟΠ	Τυριά
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		ΠΟΠ	Τυριά
Fungo di Borgotaro		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Garda		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Gorgonzola		ΠΟΠ	Τυριά
Grana Padano		ΠΟΠ	Τυριά
Insalata di Lusia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Irpinia – Colline dell'Ufita		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Kiwi Latina		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
La Bella della Daunia	—	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Laghi Lombardi	—	ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Lametia		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Lardo di Colonnata		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ **M31**

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone Costa d'Amalfi		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone di Rocca Imperiale		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone di Siracusa		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone di Sorrento		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone Femminello del Gargano		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Limone Interdonato Messina		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Liquirizia di Calabria		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Lucca		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Maccheroncini di Campofilone		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Marrone della Valle di Susa		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone del Mugello		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone di Caprese Michelangelo		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone di Castel del Rio		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone di Combai		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone di Roccadaspide		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marrone di San Zeno		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Marroni del Monfenera		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mela di Valtellina		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Mela Rossa Cuneo		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mela Val di Non		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melannurca Campana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melanzana Rossa di Rotonda		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Melone Mantovano		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Miele della Lunigiana		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miele delle Dolomiti Bellunesi		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miele Varesino		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Molise		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Montasio		ΠΟΠ	Τυριά
Monte Etna		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Monte Veronese		ΠΟΠ	Τυριά
Monti Iblei		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Mortadella Bologna		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Mortadella di Prato		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Mozzarella di Bufala Campana		ΠΟΠ	Τυριά
Murazzano		ΠΟΠ	Τυριά
Nocciola del Piemonte/Nocciola Piemonte		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Nocciola di Giffoni		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Nocciola Romana		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Nocellara del Belice		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Nostrano Valtrompia		ΠΟΠ	Τυριά
Oliva Ascolana del Piceno		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Olio di Calabria		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Oliva di Gaeta		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pagnotta del Dittaino		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pampapato di Ferrara/Pampepato di Ferrara		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pancetta di Calabria		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Pancetta Piacentina		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Pane casareccio di Genzano	—	ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pane di Altamura	—	ΠΟΠ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pane di Matera		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pane Toscano		ΠΟΠ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Panforte di Siena		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Parmigiano Reggiano	—	ΠΟΠ	Τυριά
Pasta di Gragnano		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Patata del Fucino		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patata dell'Alto Viterbese		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patata della Sila		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patata di Bologna		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patata novella di Galatina		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Patata Rossa di Colfiorito		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Pecorino Crotonese		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino delle Balze Volterrane		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino di Filiano		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino di Picinisco		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino Romano		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino Sardo		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino Siciliano		ΠΟΠ	Τυριά
Pecorino Toscano		ΠΟΠ	Τυριά
Penisola Sorrentina		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Peperone di Pontecorvo		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Peperone di Senise		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pera dell'Emilia Romagna		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pera mantovana		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pescabivona		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
PESCA di Leonforte		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
PESCA di Verona		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
PESCA e nettarina di Romagna		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Piacentinu Ennese		ΠΟΠ	Τυριά
Piadina Romagnola/Piada Romagnola		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Piave		ΠΟΠ	Τυριά
Pistacchio verde di Bronte		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pizzoccheri della Valtellina		ΠΓΕ	Ζυμαρικά
Pomodorino del Piennolo del Vesuvio		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Pomodoro di Pachino		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Porchetta di Ariccia		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Pretuziano delle Colline Teramane		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Prosciutto Amatriciano		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di Carpegna		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di Modena		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di Norcia		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di Parma		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di Sauris		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto di San Daniele		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Prosciutto Toscano		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Provolone del Monaco		ΠΟΠ	Τυριά
Provolone Valpadana		ΠΟΠ	Τυριά
Puzzone di Moena/Spretz Tzaori		ΠΟΠ	Τυριά
Quartirolo Lombardo		ΠΟΠ	Τυριά
Radicchio di Chioggia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Radicchio di Verona		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Radicchio Rosso di Treviso		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Radicchio Variegato di Castelfranco		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Ragusano		ΠΟΠ	Τυριά
Raschera		ΠΟΠ	Τυριά
Ricciarelli di Siena		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Ricotta di Bufala Campana		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Ricotta Romana		ΠΟΠ	Τυριά
Riso del Delta del Po		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Riso Nano Vialone Veronese		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Riviera Ligure		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Robiola di Roccaverano		ΠΟΠ	Τυριά
Sabina		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Salama da sugo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame Brianza		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame Cremona		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame di Varzi		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame d'oca di Mortara		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame Felino		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame Piacentino		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame Piemonte		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salame S. Angelo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salamini italiani alla cacciatora		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salmerino del Trentino		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Salsiccia di Calabria		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salva Cremasco		ΠΟΠ	Τυριά
Sardegna		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Scalognio di Romagna		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Sedano Bianco di Sperlonga		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Seggiano		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Sicilia		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Silber		ΠΟΠ	Τυριά

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Soppressata di Calabria		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Sopressa Vicentina		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Speck dell'Alto Adige/Südtiroler Markenspeck/Südtiroler Speck		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Spresa delle Giudicarie		ΠΟΠ	Τυριά
Squacquerone di Romagna		ΠΟΠ	Τυριά
Stelvio/Stilfser		ΠΟΠ	Τυριά
Strachitunt		ΠΟΠ	Τυριά
Susina di Dro		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Taleggio		ΠΟΠ	Τυριά
Tergeste		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Terra di Bari		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Terra d'Otranto		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Terre Aurunche		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Terre di Siena		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Terre Tarentine		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Tinca Gobba Dorata del Pinalto di Poirino		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Toma Piemontese		ΠΟΠ	Τυριά
Torrone di Bagnara		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Toscano		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Trote del Trentino		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Tuscia		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Umbria		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Uva da tavola di Canicatti		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Uva da tavola di Mazzarrone		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Uva di Puglia		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Val di Mazara		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Valdemone		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Valle d'Aosta Fromadzo		ΠΟΠ	Τυριά
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Valle del Belice		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Valli Trapanesi		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Valtellina Casera		ΠΟΠ	Τυριά
Vastedda della valle del Belice		ΠΟΠ	Τυριά
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Vulture		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Zafferano dell'Aquila		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Zafferano di San Gimignano		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Zafferano di sardegna		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Zampone Modena		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Daujėnų naminė duona		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Lietuviškas varškės sūris		ΠΓΕ	Τυριά
Liliputas		ΠΓΕ	Τυριά
Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyzny/Łódzkiejszczyzny		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Stakliškės		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Beurre rose — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carnikavas nēģi		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Latvijas lielie pelēkie zirņi		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Boeren-Leidse met sleutels		ΠΟΠ	Τυριά
Brabantse Wal asperges		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
De Meerlander		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Edam Holland		ΠΓΕ	Τυριά
Gouda Holland		ΠΓΕ	Τυριά
Hollandse geitenkaas		ΠΓΕ	Τυριά
Kanterkaas/Kanternagelkaas/Kanterkomijnkaas		ΠΟΠ	Τυριά
Noord-Hollandse Edammer		ΠΟΠ	Τυριά
Noord-Hollandse Gouda		ΠΟΠ	Τυριά
Oppehoezer Ronde		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Westlandse druif		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Andruty Kaliskie		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Bryndza Podhalańska		ΠΟΠ	Τυριά
Cebularz lubelski		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Chleb prądnicki		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Fasola korczyńska		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fasola Piękny Jas z Doliny Dunajca/ Fasola z Doliny Dunajca		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Fasola Wrzawska		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Jablka grójeckie		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Jablka łączkie		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Jagnięcina podhalańska		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Karp zatorski		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακό-στρακα και προϊόντα αυτών
Kiełbasa lisiecka		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Kołocz śląski/kołacz śląski		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Krupnioki śląskie		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Miód drahimski		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miód kurpiowski		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Obwarzanek krakowski		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Oscypek		ΠΟΠ	Τυριά
Podkarpacki miód spadziowy		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Redykołka		ΠΟΠ	Τυριά
Rogal świętomarciński		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Ser koryciński swojski		ΠΓΕ	Τυριά
Śliwka szydlowska		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Suska sechlońska		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Truskawka kaszubska lub Kaszëbskô malëna		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Wielkopolski ser smażony		ΠΓΕ	Τυριά
Wiśnia nadwiślanka		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Alheira de Barroso-Montalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Alheira de Mirandela		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Alheira de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ameixa d'Elvas		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Amêndoa Douro		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Ananás dos Açores/São Miguel		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Anona da Madeira		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Arroz Carolino do Baixo Mondego		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Azeite de Moura		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Azeite de Trás-os-Montes		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Azeite do Alentejo Interior		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Azeites do Norte Alentejano		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Azeites do Ribatejo		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα
Batata de Trás-os-montes		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νοπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Batata doce de Aljezur		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Borrego da Beira		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Borrego de Montemor-o-Novo		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Borrego do Baixo Alentejo		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Borrego do Nordeste Alentejano		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Borrego Serra da Estrela		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Borrego Terrincho		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/ Chouriço de Ossos de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cabrito da Beira		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cabrito da Gralheira		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cabrito das Terras Altas do Minho		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cabrito de Barroso		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cabrito do Alentejo		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cabrito Transmontano		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cacholeira Branca de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Capão de Freamunde		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carnalentejana		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Arouquesa		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Barrosã		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Cachena da Peneda		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Carne da Charneca		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Bravo do Ribatejo		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne de Porco Alentejano		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne dos Açores		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Marinhola		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Maronesa		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Mertolenga		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Carne Mirandesa		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Castanha da Terra Fria		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castanha de Padrela		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castanha dos Soutos da Lapa		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Castanha Marvão-Portalegre		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cereja da Cova da Beira		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cereja de São Julião-Portalegre		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriça de carne de Melgaço		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriça de Carne de Vinhais/Linçuiça de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriça de sangue de Melgaço		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Chouriça doce de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Chouriço Mouro de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Citrinos do Algarve		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Cordeiro Bragançano		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Farinheira de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Farinheira de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Fogaça da Feira		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Ginja de Óbidos e Alcobaça		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Linguiça de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Linguiça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Lombo Branco de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Lombo Enguitado de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Maça Bravo de Esmolfe		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Maça da Beira Alta		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Maça da Cova da Beira		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Maçã de Alcobaça		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Maçã de Portalegre		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Maçã Riscadinha de Palmela		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Maracujá dos Açores/S. Miguel		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Mel da Serra da Lousã		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel da Serra de Monchique		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel da Terra Quente		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel das Terras Altas do Minho		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel de Barroso		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel do Alentejo		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel do Parque de Montezinho		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Mel dos Açores		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Meloa de Santa Maria — Açores		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Morcela de Assar de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Morcela de Cozer de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Morcela de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ovos moles de Aveiro		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Paio de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Painho de Portalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Paio de Beja		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία (¹)	Τύπος προϊόντος
Pão de Ló de Ovar		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pastel de Chaves		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pastel de Tentúgal		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Pêra Rocha do Oeste		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Pêssego da Cova da Beira		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Presunto de Barrancos/Paleta de Barrancos		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto de Barroso		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto de Camp Maior e Elvas/Paleta de Campo Maior e Elvas		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto de Melgaço		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto de Santana da Serra/Paleta de Santana da Serra		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Presunto do Alentejo/Paleta do Alentejo		ΠΟΠ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Queijo de Azeitão		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo de cabra Transmontano		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo de Évora		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Queijo de Nisa		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo do Pico		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo mestiço de Tolosa		ΠΓΕ	Τυριά
Queijo Rabaçal		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo São Jorge		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo Serpa		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo Serra da Estrela		ΠΟΠ	Τυριά
Queijo Terrincho		ΠΟΠ	Τυριά

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		ΠΟΠ	Τυριά
Requeijão da Beira Baixa		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Requeijão Serra da Estrela		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Salpicão de Barroso-Montalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salpicão de Melgaço		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Salpicão de Vinhais		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Sangureira de Barroso-Montalegre		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Travia da Beira Baixa		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Vitela de Lafões		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Magiun de prune Topoloveni		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Salam de Sibiu		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Telemea de Ibănești		ΠΟΠ	Τυριά
Bruna bönor från Öland		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Hännlamb		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Kalix Löjrom		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακό-στρακα και προϊόντα αυτών
Skånsk spettekaka		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Svecia		ΠΓΕ	Τυριά
Upplandskubb		ΠΟΠ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Bovški sir		ΠΟΠ	Τυριά
Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		ΠΟΠ	Έλαια και λίπη
Kočevski gozdni med		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Kranjska klobasa		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Kraška panceta		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Kraški med		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Kraški pršut		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Kraški zašink		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Mohant		ΠΟΠ	Τυριά
Nanoški sir		ΠΟΠ	Τυριά
Prekmurska šunka		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Prleška tünka		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Ptujski lük		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Šebreljski želodec		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Slovenski med		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Štajersko prekmursko bučno olje		ΠΓΕ	Έλαια και λίπη
Tolminc		ΠΟΠ	Τυριά
Zgornjesavinjski želodec		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Klenovecký syrec		ΠΓΕ	Τυριά
Levický Slad		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Oravský korbáčik		ΠΓΕ	Τυριά
Paprika Žitava/Žitavská paprika		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Skalický trdelník		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Slovenská bryndza		ΠΓΕ	Τυριά
Slovenská parenica		ΠΓΕ	Τυριά
Slovenský oštiepok		ΠΓΕ	Τυριά
Tekovský salámový syr		ΠΓΕ	Τυριά
Zázrivské vojky		ΠΓΕ	Τυριά
Zázrivský korbáčik		ΠΓΕ	Τυριά
Arbroath Smokies		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Armagh Bramley Apples		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		ΠΟΠ	Τυριά
Bonchester cheese		ΠΟΠ	Τυριά
Buxton blue		ΠΟΠ	Τυριά
Carmarthen Ham		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Cornish Clotted Cream		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης
Cornish Pasty		ΠΓΕ	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας
Cornish Sardines		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Conwy Mussels		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Dorset Blue Cheese		ΠΓΕ	Τυριά
Dovedale cheese		ΠΟΠ	Τυριά
East Kent Goldings		ΠΟΠ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Exmoor Blue Cheese		ΠΓΕ	Τυριά
Fal Oyster		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Fenland Celery		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Gloucestershire cider/perry		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Herefordshire cider/perry		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	—	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Jersey Royal potatoes	—	ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Isle of Man Queenies		ΠΟΠ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Kentish ale and Kentish strong ale	—	ΠΓΕ	Μπίρα
Lakeland Herdwick		ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Lough Neagh Eel		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Melton Mowbray Pork Pie		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Native Shetland Wool		ΠΟΠ	Laine
Newmarket Sausage		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
New Season Comber Potatoes/Comber Earlies		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Orkney beef	—	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Orkney lamb	—	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Orkney Scottish Island Cheddar		ΠΓΕ	Τυριά
Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Rutland Bitter	—	ΠΓΕ	Μπίρα
Scotch Beef	—	ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Scotch Lamb	—	ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Scottish Farmed Salmon	—	ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Scottish Wild Salmon		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Shetland Lamb	—	ΠΟΠ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
Single Gloucester	—	ΠΟΠ	Τυριά
Staffordshire Cheese	—	ΠΟΠ	Τυριά
Stornoway Black Pudding		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Swaledale cheese/Swaledale ewes' cheese	—	ΠΟΠ	Τυριά
Teviotdale Cheese		ΠΓΕ	Τυριά
Traditional Ayrshire Dunlop		ΠΓΕ	Τυριά
Traditional Cumberland Sausage		ΠΓΕ	Προϊόντα με βάση το κρέας
Traditional Grimsby Smoked Fish		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Vale of Evesham Asparagus		ΠΓΕ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Welsh Beef		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)

▼ M31

Ονομασία	Μεταγραφή με λατινικούς χαρακτήρες	Προστασία ⁽¹⁾	Τύπος προϊόντος
Welsh lamb		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
West Country Beef		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
West Country farmhouse Cheddar cheese		ΠΟΠ	Τυριά
West Country Lamb		ΠΓΕ	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)
White Stilton cheese/Blue Stilton cheese		ΠΟΠ	Τυριά
Whitstable oysters		ΠΓΕ	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών
Worcestershire cider/perry		ΠΓΕ	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης
Yorkshire Forced Rhubarb		ΠΟΠ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα
Yorkshire Wensleydale		ΠΓΕ	Τυριά

⁽¹⁾ Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ένωσης, όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 2.

⁽²⁾ Οι λεπτομερείς κανόνες για τη χρήση της ΠΓΕ Gruyère περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 και 9 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 110/2013 της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Gruyère (ΠΓΕ)] (ΕΕ L 36 της 7.2.2013, σ. 1).

▼ **M31***Προσάρτημα 2***ΝΟΜΟΘΕΣΙΕΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ****Νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 664/2014 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2013, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των ενωσιακών συμβόλων για τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης, τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις και τα εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα και όσον αφορά ορισμένους κανόνες σχετικά με την προέλευση, ορισμένους διαδικαστικούς κανόνες και ορισμένες πρόσθετες μεταβατικές διατάξεις (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 17).

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

Νομοθεσία της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Διάταγμα της 28ης Μαΐου 1997 σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων, των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, των δασοκομικών προϊόντων και των μεταποιημένων δασοκομικών προϊόντων (RO 2016 3281).

▼ M19

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι:

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

και

της ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ,

συνελθόντες στις 17 Μαΐου 2011 στις Βρυξέλλες για την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, η οποία τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, εξέδωσαν κοινή δήλωση, η οποία παρατίθεται κατωτέρω και επισυνάπτεται στην παρούσα τελική πράξη:

— Κοινή δήλωση για τις ομώνυμες ονομασίες,

Za Evropskij s'juz

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen

Za Konfederacija Švejcarija

Por la Confederación Suiza

Za Švýcarskou konfederaci

For Det Schweiziske Forbund

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Šveitsi Konföderatsiooni nimel

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

For the Swiss Confederation

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

Šveices Konfederācijas vārdā –

Šveicarijos Konfederācijas vardu

A Svájci Államszövetség részéről

Għall-Konfederazzjoni Żvizzera

Voor de Zwitserse Bondsstaat

W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej

Pela Confederação Suíça

Pentru Confederația Elvețiană

Za Švajčiarsku konfederáciu

Za Švicarsko konfederacijo

Sveitsin valaliiton puolesta

För Schweiziska edsförbundet

▼ M19**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΜΩΝΥΜΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ**

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι διαδικασίες σχετικά με τις αιτήσεις καταχώρισης ΓΕ οι οποίες κατατέθηκαν πριν από την υπογραφή της Δήλωσης Προθέσεων της 11ης Δεκεμβρίου 2009 δυνάμει των οικείων νομοθεσιών τους δύνανται να συνεχισθούν παρά τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως του άρθρου 7 του παραρτήματος 12.

Σε περίπτωση καταχώρισης τέτοιων ΓΕ, τα μέρη συμφωνούν ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις για τις ομώνυμες ονομασίες οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 και στο άρθρο 4α του διατάγματος για τις ΠΟΠ και τις ΠΓΕ (RS 910.12). Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη ενημερώνονται προηγουμένως.

Εάν είναι αναγκαίο, και σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 16 του παραρτήματος 12, η επιτροπή δύναται να εξετάζει το ενδεχόμενο τροποποίησης του άρθρου 8 για να καθορισθούν επακριβώς οι ειδικές διατάξεις που αφορούν τις ομώνυμες ονομασίες.



ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ,

και

της ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

Συνελθόντες στο Λουξεμβούργο στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα για την υπογραφή της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων ενέκριναν τις κατωτέρω κοινές δηλώσεις που επισυνάπτονται στην παρούσα τελική πράξη:

- Κοινή δήλωση σχετικά με τις διμερείς συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας,
- Κοινή δήλωση σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των λαχανικών σε σκόνη και των φρούτων σε σκόνη,
- Κοινή δήλωση σχετικά με τον τομέα του κρέατος,
- Κοινή δήλωση σχετικά με τον τρόπο διαχείρισης εκ μέρους της Ελβετίας των δασμολογικών ποσοτώσεων της στον τομέα του κρέατος,
- Κοινή δήλωση σχετικά με την εφαρμογή του παραρτήματος 4 σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα,
- Κοινή δήλωση σχετικά με την ανάμειξη αμπελο-οινικών προϊόντων καταγωγής κοινότητας που διατίθενται σε εμπορία στο ελβετικό έδαφος,
- Κοινή δήλωση σχετική με τη νομοθεσία στον τομέα των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο,
- Κοινή δήλωση στον τομέα της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων,
- Κοινή δήλωση για το παράρτημα 11 σχετικά με τα υγειονομικά και ζωοτεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων,
- Κοινή δήλωση σχετικά με μελλοντικές συμπληρωματικές διαπραγματεύσεις,
- Σημείωσαν επίσης τις εξής δηλώσεις που επισυνάπτονται στην παρούσα τελική πράξη:

Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τα παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» (*fondues*),

- Δήλωση της Ελβετίας σχετικά με την Grappa,
- Δήλωση της Ελβετίας σχετικά με την ονομασία των πουλερικών όσον αφορά τον τρόπο εκτροφής,
- Δήλωση σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετίας στις επιτροπές.

▼B

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve

Udfærdiget i Luxembourg den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenenneentig

Feito em Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove

Tehty Luxemburgissa kahdentakymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän

Som skedde i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundranittionio

Por la Comunidad Europea
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Voor de Europese Gemeenschap
 Pela Comunidade Europeia
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




Por la Confederación Suiza
 For Det Schweiziske Edsforbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 Pela Confederação Suíça

▼B

Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar

D. Langhin

Hein

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

σχετικά με τις διμερείς συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετία αναγνωρίζουν ότι οι διατάξεις των διμερών συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμμετοχή των κρατών που είναι μέρη των συμφωνιών αυτών στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου.

Αναγνωρίζουν εξάλλου ότι οι διατάξεις των εν λόγω συμφωνιών διατηρούνται σε ισχύ μόνο κατά το μέτρο που συμβιβάζονται με το κοινοτικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών συμφωνιών που συνάπτονται από την Κοινότητα.

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των λαχανικών σε σκόνη και των φρούτων σε σκόνη

Με σκοπό να διασφαλιστεί η χορήγηση και να διατηρηθεί η αξία των παραχωρήσεων που παρέχονται από την Κοινότητα στην Ελβετία για ορισμένα λαχανικά σε σκόνη και φρούτα σε σκόνη που αναφέρονται στο παράρτημα 2 της συμφωνίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές των Μερών συμφωνούν να εξετάσουν την ενημέρωση της δασμολογικής κατάταξης των λαχανικών σε σκόνη και των φρούτων σε σκόνη, λαμβανομένης υπόψη της πείρας που αποκτήθηκε στην εφαρμογή των δασμολογικών παραχωρήσεων.



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

σχετικά με τον τομέα του κρέατος

Από την 1η Ιουλίου 1999, λαμβανομένης υπόψη της κρίσης της ΣΕΒ και των μέτρων που έχουν ληφθεί από ορισμένα κράτη μέλη έναντι των ελβετικών εξαγωγών, και κατ' εξαίρεση, θα ανοιχθεί από την Κοινότητα αυτόνομη ετήσια ποσόστωση 700 τόνων καθαρού βάρους υποκειμένη σε δασμό *ad valorem* και απαλλαγμένη από τον ειδικό δασμό, για το αποξηραμένο βόειο κρέας, η οποία θα εφαρμοστεί επί ένα έτος από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Η κατάσταση θα επανεξετασθεί, εάν κατά την ημερομηνία αυτή δεν έχουν αρθεί τα μέτρα περιορισμού των εισαγωγών που έχουν ληφθεί από ορισμένα κράτη μέλη έναντι της Ελβετίας.

Ως αντάλλαγμα, η Ελβετία θα διατηρήσει κατά την ίδια περίοδο και με τους ίδιους όρους που ίσχυαν μέχρι τώρα, τις υφιστάμενες παραχωρήσεις της για 480 τόνους καθαρού βάρους χοιρομέρι Πάρμας και San Daniele, για 50 τόνους καθαρού βάρους χοιρομέρι Serrano και για 170 τόνους καθαρού βάρους Bresaola.

Οι εφαρμοστέοι κανόνες καταγωγής είναι οι κανόνες του μη προτιμησιακού καθεστώτος.

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

σχετικά με τον τρόπο διαχείρισης εκ μέρους της Ελβετίας των δασμολογικών ποσοστώσεων της στον τομέα του κρέατος

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετία δηλώνουν την πρόθεσή τους να επανεξετάσουν από κοινού και ιδίως με βάση τις διατάξεις του ΠΟΕ, τη μέθοδο διαχείρισης εκ μέρους της Ελβετίας των δασμολογικών ποσοστώσεών της στον τομέα του κρέατος με στόχο να καταλήξουν σε μια μέθοδο διαχείρισης που δημιουργεί λιγότερα εμπόδια για το εμπόριο.



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

σχετικά με την εφαρμογή του παραρτήματος 4 σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα

Η Ελβετία και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, καλούμενες στο εξής τα Μέρη, δεσμεύονται να εφαρμόσουν το συντομότερο το παράρτημα 4 σχετικά με τον φυτοϋγειονομικό τομέα. Η εφαρμογή του εν λόγω παραρτήματος 4 πραγματοποιείται στο βαθμό που, για τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και τα λοιπά αντικείμενα που απαριθμούνται στο προσάρτημα Α της παρούσας δήλωσης, η ελβετική νομοθεσία έχει καταστεί ισοδύναμη της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που απαριθμείται στο προσάρτημα Β της εν λόγω δήλωσης, σύμφωνα με διαδικασία που αποσκοπεί στην ενσωμάτωση των φυτών, των φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος 4, καθώς και των νομοθεσιών των Μερών στο προσάρτημα 2 του εν λόγω παραρτήματος. Η διαδικασία αυτή αποσκοπεί επίσης στη συμπλήρωση των προσαρτημάτων 3 και 4 του εν λόγω παραρτήματος, βάσει των προσαρτημάτων Γ και Δ της παρούσας δήλωσης, σε ό,τι αφορά την Κοινότητα αφενός, και βάσει των σχετικών διατάξεων, σε ό,τι αφορά την Ελβετία αφετέρου.

Τα άρθρα 9 και 10 του παραρτήματος 4 εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος του εν λόγω παραρτήματος, με στόχο να θεσπιστούν το συντομότερο δυνατό τα μέτρα εκείνα που επιτρέπουν να ενσωματωθούν τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος 4, να εγγραφούν οι νομοθετικές διατάξεις των Μερών που έχουν ισοδύναμα αποτελέσματα όσον αφορά την προστασία από την εισαγωγή και τη διάδοση επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα οργανισμών στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος 4, να συμπεριληφθούν οι επίσημοι οργανισμοί οι υπεύθυνοι για την έκδοση του φυτοϋγειονομικού διαβατηρίου στο προσάρτημα 3 του παραρτήματος 4 και ενδεχομένως, να καθοριστούν οι περιοχές και οι σχετικές ειδικές απαιτήσεις στο προσάρτημα 4 του παραρτήματος 4.

Η ομάδα εργασίας φυτοϋγειονομικών θεμάτων που αναφέρεται στο άρθρο 10 του παραρτήματος 4 εξετάζει το συντομότερο τις τροποποιήσεις της ελβετικής νομοθεσίας κατά τρόπο που να αξιολογεί εάν επιτυγχάνονται αποτελέσματα ισοδύναμα με εκείνα των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε θέματα προστασίας από την εισαγωγή και τη διάδοση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα. Φροντίζει για τη βαθμιαία εφαρμογή του παραρτήματος 4, κατά τρόπον ώστε αυτό να εφαρμοστεί σύντομα στον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων που απαριθμούνται στο προσάρτημα Α της παρούσας δήλωσης.

Για να προωθηθεί η κατάρτιση των νομοθεσιών που έχουν αποτελέσματα ισοδύναμα σε θέματα προστασίας από την εισαγωγή και την εξάπλωση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα, τα Μέρη δεσμεύονται να πραγματοποιήσουν τεχνικές διαβουλεύσεις.

▼B

Προσάρτημα Α

ΦΥΤΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΤΑ ΔΥΟ ΜΕΡΗ ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΝ ΝΑ ΒΡΟΥΝ ΛΥΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 4**Α. ΦΥΤΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΕΝΟΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ****1. Φυτά και φυτικά προϊόντα, όταν τίθενται σε κυκλοφορία****1.1. Φυτά που προορίζονται για φύτευση εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά***Beta vulgaris* L.*Humulus lupulus* L.*Prunus* L. ⁽¹⁾**1.2. Μέρη φυτών άλλα πλην των καρπών και των σπόρων προς σπορά, που περιλαμβάνουν όμως τη ζωντανή γύρη που προορίζεται για επικονίαση***Chaenomeles* Lindl.*Cotoneaster* Ehrh.*Crataegus* L.*Cydonia* Mill.*Eriobotrya* Lindl.*Malus* Mill.*Mespilus* L.*Pyracantha* Roem.*Pyrus* L.*Sorbus* L. εξαιρουμένου του *S. intermedia* (Ehrh.) Pers.*Stranvaesia* Lindl.**1.3. Φυτά στολonoφόρων ή κονδυλόρριζων ειδών προς φύτευση***Solanum* L. και τα υβρίδια τους**1.4. Φυτά, εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων προς σπορά***Vitis* L.**2. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που παράγονται από παραγωγούς που έχουν άδεια να παράγουν για να πωλούν στους επαγγελματίες της φυτικής παραγωγής αλλά πλην των φυτών φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων που παρασκευάζονται και είναι έτοιμα προς πώληση στον τελικό καταναλωτή και για τα οποία (οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί των μερών) τα μέρη εγγυώνται ότι η παραγωγή τους είναι σαφώς διαχωρισμένη από εκείνη άλλων προϊόντων****2.1. Φυτά, εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά***Abies* spp.*Apium graveolens* L.⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για τον ιό της Sharka.

▼ B

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. και τα υβρίδια τους

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: όλες οι ποικιλίες υβριδίων Νέας Γουινέας

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Populus L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

2.2. Φυτά που προορίζονται για φύτευση άλλα πλην των σπόρων προς σπορά

Solanaceae, εξαιρουμένων των φυτών που αναφέρονται στο σημείο 1.3.

▼B

- 2.3. Φυτά έρριζα ή με καλλιεργητικό υπόστρωμα προσκολλημένο ή συνδεμένο

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea Mill.

Strelitziaceae

- 2.4. Σπόροι προς σπορά και βολβοί

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

- 2.5. Φυτά προς φύτευση

Allium porrum L.

- 2.6. Βολβοί και βολβοκόνδυλοι προς φύτευση

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: τεχνητές ποικιλίες φυτών σε σμίκρυνση και τα υβρίδια τους όπως *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. και *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

▼B**B. ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΑΛΛΗΣ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΥΠΟ Α****3. Όλα τα φυτά προς φύτευση**

εξαιρουμένων:

— των σπόρων προς σπορά άλλων πλην των αναφερομένων στο σημείο 4

— των ακόλουθων φυτών:

Citrus L.*Clausena* Burm. f.*Fortunella* Swingle*Murraya* Koenig ex L.*Palmae**Poncirus* Raf.**4. Σπόροι προς σπορά**

4.1. Σπόροι προς σπορά καταγωγής Αργεντινής, Αυστραλίας, Βολιβίας, Χιλής, Νέας Ζηλανδίας και Ουρουγουάης

*Cruciferae**Gramineae**Trifolium* spp.

4.2. Σπόροι προς σπορά, οποιασδήποτε καταγωγής, εφόσον δεν αφορά την επικράτεια ενός των Μερών

Allium cepa L.*Allium porrum* L.*Allium schoenoprasum* L.*Capsicum* spp.*Helianthus annuus* L.*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karst. ex Farw.*Medicago sativa* L.*Phaseolus* L.*Prunus* L.*Rubus* L.*Zea mays* L.

▼ B

4.3. Σπόροι προς σπορά, καταγωγής Αφγανιστάν, Ινδίας, Ιράκ, Μεξικού, Νεπάλ, Πακιστάν και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, των γενών
Triticum

Secale

X Triticosecale

5. **Φυτά, εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων προς σπορά**

Vitis L.

6. **Μέρη φυτών εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων προς σπορά**

Coniferales

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L. (καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης)

Quercus L.

7. **Καρποί (καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης)**

Annona L.

Cydonia Mill.

Diospyros L.

Malus Mill.

Mangifera L.

Passiflora L.

Prunus L.

Psidium L.

Pyrus L.

Ribes L.

Syzygium Gaertn.

Vaccinium L.

8. **Κόνδυλοι άλλοι πλην των προοριζόμενων για φύτευση**

Solanum tuberosum L.

▼ B

9. Ξυλεία που διατηρεί εν όλω ή εν μέρει την φυσική στρογγυλή της επιφάνεια, με ή χωρίς φλοιό, ή βρίσκεται υπό μορφή πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, απορριμμάτων ή θραυσμάτων ξύλου

α) όταν έχει ληφθεί εν όλω ή εν μέρει από τα ακόλουθα φυτά:

- *Castanea* Mill.
- *Castanea* Mill., *Quercus* L. (συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια, καταγωγής των χωρών της Βορείου Αμερικής)
- *Coniferales* πλην του *Pinus* L. (καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια)
- *Pinus* L. (συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια)
- *Populus* L. (καταγωγής χωρών της αμερικανικής ηπείρου)
- *Acer saccharum* Marsh. (συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια, καταγωγής χωρών της Βορείου Αμερικής)

και

β) όταν αντιστοιχεί σε μία από τις ακόλουθες περιγραφές:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
4401 10	Καυσόξυλα σε κυλίνδρους, κούτσουρα, μικρά κλαδιά, δεμάτια ή με παρόμοιες μορφές
ex 4401 21	Ξυλεία σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια: — <i>Κωνοφόρων</i> καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
4401 22	Ξυλεία σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια: — — άλλη από των <i>κωνοφόρων</i>
4401 30	Πριονίδια, απορρίμματα και θραύσματα ξύλου, μη συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων ή σε παρόμοιες μορφές
ex 4403 20	Ξυλεία ακατέργαστη, έστω και ξεφλουδισμένη, που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός ή ορθογωνισμένη: — άλλη πλην εκείνης που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης. <i>Κωνοφόρων</i> καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
4403 91	Ξυλεία ακατέργαστη, έστω και ξεφλουδισμένη, που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός ή ορθογωνισμένη: — άλλη πλην εκείνης που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης — της <i>Quercus</i> L.
4403 99	Ξυλεία ακατέργαστη, έστω και ξεφλουδισμένη, που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός ή ορθογωνισμένη: — άλλη πλην εκείνης που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης — — άλλη πλην <i>κωνοφόρων</i> , <i>Quercus</i> L. ή <i>Fagus</i> L.
ex 4404 10	Σχιστά στηρίγματα φυτών: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος: — <i>Κωνοφόρων</i> καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
ex 4404 20	Σχιστά στηρίγματα φυτών: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος: — άλλα πλην <i>κωνοφόρων</i>



Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
4406 10	Στρωτήρες ξύλινοι για σιδηροτροχιές ή παρόμοιοι: – Μη εμποτισμένοι
ex 4407 10	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm και κυρίως δοκοί, σανίδια, σανίδες, τάβλες: – <i>Κωνοφόρων</i> καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
ex 4407 91	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm και κυρίως δοκοί, σανίδια, σανίδες, τάβλες: – από <i>Quercus</i> L.
ex 4407 99	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm και κυρίως δοκοί, σανίδια, σανίδες, τάβλες: – άλλα πλην κωνοφόρων, τροπικής ξυλείας, <i>Quercus</i> L. ή <i>Fagus</i> L.
ex 4415 10	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια και κύλινδροι από ξυλεία καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
ex 4415 20	Παλέτες απλές, παλέτες-κιβώτια και άλλες επίπεδες επιφάνειες για τη φόρτωση από ξυλεία καταγωγής χωρών εκτός Ευρώπης
ex 4416 00	Ξύλινοι κάδοι, περιλαμβάνονται και οι δούγκες, από <i>Quercus</i> L.

Οι απλές παλέτες και οι παλέτες-κιβώτια (κωδικός ΣΟ ex 4415 20) υπάγονται επίσης στην εξαίρεση, εάν συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για τις παλέτες «UIC» και φέρουν σήμα που βεβαιώνει την πιστότητα.

10. Έδαφος και καλλιεργητικό υπόστρωμα

- α) Έδαφος και καλλιεργητικό υπόστρωμα ως τέτοιο, αποτελούμενο εν όλω ή εν μέρει από έδαφος ή οργανικές ύλες, όπως μέρη φυτών, χούμο που περιλαμβάνει τύρφη ή φλοιούς, άλλα πλην εκείνων που αποτελούνται εξ ολοκλήρου από τύρφη·
- β) έδαφος και καλλιεργητικό υπόστρωμα συνδεδεμένο ή προσκολλημένο σε φυτά, αποτελούμενο εν όλω ή εν μέρει από τα υλικά που προσδιορίζονται στο σημείο α) ή αποτελούμενο εν όλω ή εν μέρει από τύρφη ή οποιοδήποτε άλλη στερεά ανόργανη ύλη που έχει ως στόχο τη διατήρηση του σφρίγγους των φυτών.



Προσάρτημα Β

ΝΟΜΟΘΕΣΙΕΣ

Διατάξεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

- Οδηγία 69/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1969 περί της καταπολεμήσεως του καρκίνου της πατάτας
- Οδηγία 69/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1969 περί της καταπολεμήσεως του χρυσονηματώδους σκόληκος
- Οδηγία 69/466/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1969 περί καταπολεμήσεως της φθείρας του San José
- Οδηγία 74/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1974 περί της καταπολεμήσεως του φυλλοδέτη των γαρυφάλλων
- Οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/2/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 1998
- Απόφαση 91/261/ΕΟΚ της Επιτροπής της 2ας Μαΐου 1991 που αναγνωρίζει ότι η Αυστραλία έχει απαλλαγεί από τα βακτήρια *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Οδηγία 92/70/ΕΟΚ της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1992 για τον καθορισμό των λεπτομερειών των διεξαγομένων ελέγχων για την αναγνώριση των προστατευόμενων ζωνών στην Κοινότητα
- Οδηγία 92/76/ΕΟΚ της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 1992 περί αναγνώρισεως προστατευόμενων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/17/ΕΚ της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1998
- Οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής της 3ης Νοεμβρίου 1992 για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων που συνδέονται με την έκδοση των εν λόγω φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων καθώς επίσης και με τις προϋποθέσεις και τις λεπτομερείς διαδικασίες που αφορούν την αντικατάστασή τους
- Οδηγία 92/105/ΕΟΚ της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό τυποποιημένων φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων εκτός της Κοινότητας και για τον καθορισμό των λεπτομερών διαδικασιών που συνδέονται με την έκδοση των εν λόγω φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων καθώς επίσης και με τις προϋποθέσεις και τις λεπτομερείς διαδικασίες που αφορούν την αντικατάστασή τους
- Απόφαση 93/359/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Μαΐου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων (Coniferales), εκτός από την ξυλεία της *Thuja L.* καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Απόφαση 93/360/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Μαΐου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ξυλεία *Thuja L.*, καταγωγής Καναδά
- Απόφαση 93/365/ΕΟΚ της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία κωνοφόρων, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμόζεται για την ξυλεία που έχει υποστεί θερμική επεξεργασία

▼B

- Απόφαση 93/422/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Απόφαση 93/423/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Οδηγία 93/50/ΕΟΚ της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1993 για τον προσδιορισμό ορισμένων φυτών που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα V μέρος Α της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου των οποίων οι παραγωγοί ή οι αποθήκες, ή τα κέντρα διανομής, στις ζώνες παραγωγής των εν λόγω φυτών, πρέπει να καταγράφονται σε επίσημο μητρώο
- Οδηγία 93/51/ΕΟΚ της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1993 για τη θέσπιση των κανόνων που διέπουν την κυκλοφορία ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων διαμέσου προστατευόμενης περιοχής, και για την κυκλοφορία τέτοιου είδους φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων που καταγόμαστε από ή διακινούνται εντός τέτοιου είδους προστατευόμενης περιοχής
- Απόφαση 93/452/ΕΟΚ της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1993 που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. και *Pinus* L., αντιστοίχως, καταγωγής Ιαπωνίας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/711/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1996
- Απόφαση 93/467/ΕΟΚ της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους μη αποφλοιωμένους κορμούς βελανιδιάς (*Quercus* L) καταγωγής Καναδά ή Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/724/ΕΚ της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1996
- Οδηγία 93/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1993 για την καταπολέμηση της κορυνοβακτηρίωσης της πατάτας
- Οδηγία 95/44/ΕΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1995 για τη θέσπιση όρων βάσει των οποίων ορισμένοι επιβλαβείς οργανισμοί, φυτά, φυτικά προϊόντα και λουπά που αναφέρονται στα παραρτήματα Ι έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, είναι δυνατόν να εισαχθούν ή να διακινηθούν στην Κοινότητα ή σε ορισμένες προστατευόμενες ζώνες της, για δοκιμές ή για επιστημονικούς σκοπούς, καθώς και για εργασίες επιλογής ποικιλιών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/46/ΕΚ της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1997
- Απόφαση 95/506/ΕΚ της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1995, η οποία επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να λάβουν πρόσθετα μέτρα κατά της εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith όσον αφορά το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/649/ΕΚ της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 1997
- Απόφαση 96/301/ΕΚ της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1996, με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να λάβουν προσωρινά επιπρόσθετα μέτρα κατά της εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith όσον αφορά την Αίγυπτο
- Απόφαση 96/618/ΕΚ της Επιτροπής της 16ης Οκτωβρίου 1996 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με πατάτες, εκτός από τις πατάτες που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής της Δημοκρατίας της Σενεγάλης

▼B

- Απόφαση 97/5/EK της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1996 που αναγνωρίζει ότι η Ουγγαρία έχει απαλλάξει από τα *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis και al ssp. *Sepedonicus* (Spieckerman και Kotthoff) Davis και al
- Απόφαση 97/353/EK της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1997 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά χαμαικέρασου (*Fragaria* L.), που προορίζονται για φύτευση, πλην σπόρων προς σπορά, καταγωγής Αργεντινής
- Οδηγία 98/22/EK της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1998 για τον καθορισμό των ελάχιστων όρων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων στην Κοινότητα σε φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα που προέρχονται από τρίτες χώρες σε σταθμούς επιθεώρησης διαφορετικούς από εκείνους του τόπου προορισμού



Προσάρτημα Γ

**ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ
ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ**

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture
Service de la Qualité et de la Protection des végétaux
WTC 3 — 6ème étage
Boulevard Simon Bolivar 30
B-1210 Bruxelles
Τηλ.: (32-2) 208 37 04
Φαξ: (32-2) 208 37 05

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Lyngby
Τηλ.: (45-45) 96 66 00
Φαξ: (45-45) 96 66 10

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
Rochusstraße 1
D-53123 Bonn 1
Τηλ.: (49-228) 529 35 90
Φαξ: (49-228) 529 42 62

Υπουργείο Γεωργίας
Γενική Δ/ση Φυτικής Παραγωγής
Δ/ση Φυτοπροστασίας
Ιπποκράτους 3-5
GR-10164 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 360 54 80
Φαξ: (30-1) 361 71 03

Ministério de Agricultura Pesca y Alimentación
Dirección General de Sanidad de la Producción Agraria
Subdirección general de Sanidad Vegetal
MAPA, c/Velazquez, 147 1a Planta
E-28002 Madrid
Τηλ.: (34-1) 347 82 54
Φαξ: (34-1) 347 82 63

Ministry of Agriculture and Forestry
Plant Production Inspection Centre
Plant Protection Service
Vilhonvuorenkatu 11 C, PO box 42
FIN-00501 Helsinki
Τηλ.: (358-0) 13 42 11
Φαξ: (358-0) 13 42 14 99

Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation
Direction générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Protection des végétaux
175 rue du Chevaleret
F-75013 Paris
Τηλ.: (33-1) 49 55 49 55
Φαξ: (33-1) 49 55 59 49

▼B

Ministero delle Risorse Agricole, Alimentari e Forestali
 DGPAAN - Servizio Fitosanitario Centrale
 Via XX Settembre, 20
 I-00195 Roma
 Τηλ.: (39-6) 488 42 93 – 46 65 50 70
 Φαξ: (39-6) 48146 28

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
 Plantenziektenkundige Dienst (PD)
 Geertjesweg 15 — Postbus 9102
 6700 HC Wageningen
 Κάτω Χώρες
 Τηλ.: (31-317) 49 69 11
 Φαξ: (31-317) 42 17 01

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
 Stubenring 1
 Abteilung Pflanzenschutzdienst
 A-1012 Wien
 Τηλ.: (43-1) 711 00 68 06
 Φαξ: (43-1) 711 00 65 07

Direcção-geral de Protecção das culturas
 Quinta do Marquês
 P-2780 Oeiras
 Τηλ.: (351-1) 443 50 58/443 07 72/3
 Φαξ: (351-1) 442 06 16/443 05 27

Swedish Board of Agriculture
 Plant Protection Service
 S-551 82 Jönköping
 Τηλ.: (46-36) 15 59 13
 Φαξ: (46-36) 12 25 22

Ministère de l'Agriculture
 ASTA
 16, route d'Esch — BP 1904
 L-1019 Luxembourg
 Τηλ.: (352) 45 71 72 218
 Φαξ: (352) 45 71 72 340

Department of Agriculture, Food and Forestry
 Plant Protection Service
 Agriculture House (7 West), Kildare street
 Dublin 2
 Ιρλανδία
 Τηλ.: (353-1) 607 20 03
 Φαξ: (353-1) 661 62 63

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
 Plant Health Division
 Foss House, Kings Pool
 1-2 Peasholme Green
 York YO1 2PX
 Ηνωμένο Βασίλειο
 Τηλ.: (44-1904) 45 51 61
 Φαξ: (44-1904) 45 51 63



Προσάρτημα Δ

ΟΙ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΚΑΙ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Οι περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 καθώς και οι σχετικές ειδικές απαιτήσεις καθορίζονται στις ακόλουθες αντίστοιχες νομοθετικές και διοικητικές διατάξεις των δύο Μερών:

Διατάξεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

- Οδηγία 92/76/ΕΟΚ της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 1992 περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα
- Οδηγία 92/103/ΕΟΚ της Επιτροπής της 1ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τα παραρτήματα Ι έως ΙV της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Οδηγία 93/106/ΕΚ της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1993 για την τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα
- Οδηγία 93/110/ΕΚ της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1993 που τροποποιεί ορισμένα παραρτήματα της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα
- Οδηγία 94/61/ΕΚ της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 1994 για παράταση της περιόδου ισχύος της προσωρινής αναγνώρισης ορισμένων προστατευομένων περιοχών που προβλέπει το άρθρο 1 της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ
- Οδηγία 95/4/ΕΚ της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Οδηγία 95/40/ΕΚ της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα
- Οδηγία 95/65/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα
- Οδηγία 95/66/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1995 για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Οδηγία 96/14/ΕΚ της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1996 για τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Οδηγία 96/15/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 1996 για τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων ζωνών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα

▼B

- Οδηγία 96/76/EK της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα
- Οδηγία 95/41/EK της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1995 για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Οδηγία 98/17/EK της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1998 για τροποποίηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ περί αναγνώρισεως προστατευομένων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

σχετικά με την ανάμειξη άμπελο-οινικών προϊόντων καταγωγής κοινότητας που διατίθενται σε εμπορία στο ελβετικό έδαφος

Το άρθρο 4 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το προσάρτημα 1 σημείο Α του παραρτήματος 7 επιτρέπει την ανάμειξη, στο έδαφος της Ελβετίας, των αμπελο-οινικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας μεταξύ των ή με προϊόντα άλλης καταγωγής μόνο υπό τους όρους που προβλέπονται από τη σχετική κοινοτική νομοθεσία ή, ελλείψει αυτής, από τη νομοθεσία των κρατών μελών που αναφέρεται στο προσάρτημα 1. Κατά συνέπεια, για τα προϊόντα αυτά δεν ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 371 του ελβετικού διατάγματος περί τροφίμων της 1ης Μαρτίου 1995.



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

σχετική με τη νομοθεσία στον τομέα των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο

Επιθυμώντας να δημιουργήσουν ευνοϊκές συνθήκες για τη διευκόλυνση και προώθηση των συναλλαγών αλκοολούχων ποτών και αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο μεταξύ τους και, προς τούτο, να εξαλείψουν τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο των εν λόγω ποτών, τα Μέρη συμφωνούν τα εξής:

Η Ελβετία αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταστήσει τη νομοθεσία της ισοδύναμη με την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό και να κινήσει ήδη από τώρα τις προβλεπόμενες διαδικασίες, για να προσαρμόσει το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας τη νομοθεσία της που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή και την παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο.

Μόλις η Ελβετία θεσπίσει νομοθεσία που κρίνεται από τα δύο μέρη ισοδύναμη με την κοινοτική νομοθεσία, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετία θα κινήσουν τις διαδικασίες για την ενσωμάτωση στη γεωργική συμφωνία ενός παραρτήματος σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση της νομοθεσίας τους για τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο.



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

στον τομέα της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετία (εφεξής καλούμενες τα Μέρη) συμφωνούν ότι η αμοιβαία προστασία των ονομασιών προέλευσης (ΠΟΠ) και των γεωγραφικών ενδείξεων (ΠΓΕ) αντιπροσωπεύει ουσιώδες στοιχείο της ελευθέρωσης των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων και τροφίμων μεταξύ των δύο Μερών. Η συμπερίληψη στη διμερή γεωργική συμφωνία των σχετικών διατάξεων αποτελεί αναγκαίο συμπλήρωμα του παραρτήματος 7 της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο αμπελο-οινικών προϊόντων, και ιδίως του Τίτλου II, ο οποίος προβλέπει την αμοιβαία προστασία των επωνυμιών των εν λόγω προϊόντων, καθώς και του παραρτήματος 8 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση και την προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο.

Τα Μέρη προβλέπουν την ένταξη διατάξεων σχετικά με την αμοιβαία προστασία των ΠΟΠ και των ΠΓΕ στη συμφωνία σχετικά με τις αμοιβαίες συναλλαγές γεωργικών προϊόντων βάσει ισοδύναμης νομοθεσίας, όσον αφορά τόσο τους όρους καταχώρησης των ΠΟΠ και των ΠΓΕ όσο και τα καθεστάτα ελέγχου. Η ενσωμάτωση των διατάξεων αυτών πρέπει να πραγματοποιηθεί σε ημερομηνία αποδεκτή από τα δύο μέρη, και το ταχύτερο όταν θα έχει ολοκληρωθεί η εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την Κοινότητα με τη σημερινή της σύνθεση. Εν τω μεταξύ, τα Μέρη, λαμβάνοντας υπόψη τους νομικούς περιορισμούς, θα ενημερώνονται αμοιβαία για την πρόοδο των εργασιών στον τομέα αυτόν.

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

για το παράρτημα 11 σχετικά με τα υγειονομικά και ζωοτεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων

Η Επιτροπή, των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, θα παρακολουθεί εκ του πλησίον την εξέλιξη της νόσου ΣΕΒ και τα μέτρα καταπολέμησής της που λαμβάνει η Ελβετία, με στόχο την εξεύρεση κατάλληλης λύσης. Υπό τις περιστάσεις αυτές, η Ελβετία αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην κινήσει διαδικασίες κατά της Κοινότητας ή των κρατών μελών αυτής στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου.



ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

σχετικά με μελλοντικές συμπληρωματικές διαπραγματεύσεις

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετική Συνομοσπονδία δηλώνουν την πρόθεσή τους να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνιών στους τομείς κοινού ενδιαφέροντος όπως η ενημέρωση του πρωτοκόλλου 2 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών του 1972, η συμμετοχή της Ελβετίας σε ορισμένα κοινοτικά προγράμματα για την κατάρτιση, τους νέους, τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, τις στατιστικές και το περιβάλλον. Αυτές οι διαπραγματεύσεις θα πρέπει να προετοιμασθούν γρήγορα, μετά το πέρας των σημερινών διμερών διαπραγματεύσεων.



ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

**σχετικά με τα παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά»
(«*fondues*»)**

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δηλώνει ότι είναι έτοιμη να εξετάσει, στο πλαίσιο της προσαρμογής του Πρωτοκόλλου 2 της Συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών του 1972, τον κατάλογο των τυριών που χρησιμοποιούνται στη σύνθεση των παρασκευασμάτων με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («*fondues*»).

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ****σχετικά με την grappa**

Η Ελβετία δηλώνει ότι αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρεί τον ορισμό που ισχύει στην Κοινότητα για την επωνυμία *Grappa (eau de vie de marc de raisin ή marc)*, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του κανονισμού αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989.



ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

σχετικά με την ονομασία των πουλερικών όσον αφορά τον τρόπο εκτροφής

Η Ελβετία δηλώνει ότι επί του παρόντος δεν διαθέτει ειδική νομοθεσία σχετική με τον τρόπο εκτροφής και την ονομασία των πουλερικών.

Δηλώνει εντούτοις την πρόθεσή της να κινήσει ήδη από τώρα τις προβλεπόμενες σχετικές διαδικασίες, με σκοπό να θεσπίσει, το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, ειδική νομοθεσία σχετική με τον τρόπο εκτροφής και την ονομασία των πουλερικών, η οποία θα είναι ισοδύναμη με την κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό.

Η Ελβετία δηλώνει ότι διαθέτει σχετική νομοθεσία, ιδίως όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών από την παραπλάνηση, την προστασία των ζώων, την προστασία των σημάτων, καθώς και για την καταπολέμηση του αθέμιτου ανταγωνισμού.

Δηλώνει ότι η υφιστάμενη νομοθεσία εφαρμόζεται κατά τρόπο που εξασφαλίζει την κατάλληλη και αντικειμενική πληροφόρηση του καταναλωτή, με στόχο τη διασφάλιση του θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των πουλερικών ελβετικής καταγωγής και των πουλερικών κοινοτικής καταγωγής. Μερικώς ιδίως για την αποτροπή της χρήσης ανακριβών ή απατηλών ενδείξεων, οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα την παραπλάνηση του καταναλωτή ως προς τη φύση των προϊόντων, τον τρόπο εκτροφής και την ονομασία των πουλερικών που διατίθενται στην ελβετική αγορά.



ΔΗΛΩΣΗ

σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετίας στις επιτροπές

Το Συμβούλιο συμφωνεί να συμμετέχουν οι εκπρόσωποι της Ελβετίας ως παρατηρητές και για τα σημεία που τους αφορούν, στις συνεδριάσεις των ακόλουθων επιτροπών και ομάδων εμπειρογνομόνων:

- Επιτροπές προγραμμάτων για την έρευνα: συμπεριλαμβανομένης της επιτροπής επιστημονικής και τεχνικής έρευνας (CREST)
- Διοικητική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων μεταναστών
- Ομάδα συντονισμού για την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων ανωτάτης εκπαίδευσης
- Συμβουλευτικές επιτροπές για τις αεροπορικές οδούς και για την εφαρμογή των κανόνων του ανταγωνισμού στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών.

Αυτές οι επιτροπές συνέρχονται χωρίς την παρουσία των αντιπροσώπων της Ελβετίας κατά τις ψηφοφορίες.

Όσον αφορά τις άλλες επιτροπές που ασχολούνται με τους τομείς που καλύπτονται από τις παρούσες συμφωνίες και για τους οποίους η Ελβετία είτε μετέφερε το κοινοτικό κεκτημένο είτε το εφαρμόζει κατ' αντιστοιχία, η Επιτροπή θα ζητήσει τη γνώμη εμπειρογνομόνων της Ελβετίας σύμφωνα με τον τύπο του άρθρου 100 της συμφωνίας ΕΟΧ.